

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
ВЛАДА
05 Број: 011-11840/2025-1
7. новембар 2025. године
Београд

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
НАРОДНА СКУПШТИНА
БЕОГРАД

ПРИМЉЕНО: 07.11.2025

Орг. јед.	Број	Прилог	Вредност
03	011-2245/25		

НАРОДНОЈ СКУПШТИНИ

БЕОГРАД

Влада, на основу члана 123. тачка 4. Устава Републике Србије и члана 150. став 1. Пословника Народне скупштине („Службени гласник РС”, број 20/12 – пречишћен текст), подноси Народној скупштини Предлог закона о изменама и допунама Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, с предлогом да се узме у претрес.

За представника Владе у Народној скупштини одређен је Синиша Мали, први потпредседник Владе и министар финансија, а за поверенике Ана Триповић, државни секретар у Министарству финансија, Огњен Поповић, помоћник министра финансија, Александра Драговић Делић, руководиоца Групе у Министарству финансија и Ана Ђорђевић Ђукановић, самостални саветник у Министарству финансија.

ПРВИ ПОТПРЕДСЕДНИК ВЛАДЕ


Синиша Мали

4100125.065/44

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА
О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА
О АЛТЕРНАТИВНИМ ИНВЕСТИЦИОНИМ ФОНДОВИМА

Члан 1.

У Закону о алтернативним инвестиционим фондовима („Службени гласник РС”, бр. 73/19 и 94/24), у члану 2. став 1. тачка 18) мења се и гласи:

„18) холдинг друштво – у смислу овог закона је друштво које има уделе у једном или више других друштава и чија је комерцијална сврха да спроводе пословну стратегију преко својих друштава кћери, повезаних друштава или путем учешћа, како би се дао допринос њиховој дугорочној вредности, а које:

(1) послује за свој рачун и чије су акције уврштене за трговање на уређеном тржишту у Републици, Европској унији и/или трећој држави,

(2) није основано с основном наменом да остварује приход за инвеститоре путем продаје удела које има у својим друштвима кћерима или повезаним друштвима, што се може утврдити увидом у њихове годишње финансијске извештаје или друге службене документе;”.

У тачки 22) додаје се подтачка (7), која гласи:

„(7) држава чланица која није матична држава чланица ДЗУАИФ-а, а на чијој територији ДЗУАИФ обавља додатне делатности из члана 9. став 1. тачка 2. овог закона;”.

После тачке 47) додаје се тачка 47а), која гласи:

„47а) Европски фонд за дугорочна улагања (European long-term investment fund – ELTIF) – ознака коју може користити ДЗУАИФ у односу на квалификовани алтернативни инвестициони фонд који је дефинисан прописом ЕУ о европским фондовима за дугорочна улагања;”.

У тачки 52) тачка на крају замењује се тачком и запетом.

Додају се тач. 53), 54) и 55), које гласе:

„53) предмаркетиншке активности су директно или индиректно пружање информација или обавештења о инвестиционим стратегијама или инвестиционим идејама од стране ДЗУАИФ-а или у његово име потенцијалним професионалним и полупрофесионалним инвеститорима у Републици и државама чланицама, како би се испитало њихово интересовање за АИФ или подфонд кровног АИФ-а који још није основан или који је основан, али за који још није упућено обавештење о намери стављања на тржиште у складу с чланом 63. став 3, чланом 64. став 3. и чланом 66. став 2. овог закона, а које ни у једном од тих случајева нема обележја понуде или дистрибуције потенцијалном инвеститору за улагање у уделе тог АИФ-а или подфонда;

54) реална имовина – имовина која има вредност због своје суштине и својстава и која може да обезбеди поврат, укључујући инфраструктуру и другу имовину која доноси економску или друштвену корист, као што су образовање, саветовање, истраживање и развој, и укључујући комерцијалну имовину или становање само ако су саставни или помоћни елемент дугорочног инвестиционог пројекта који доприноси паметном, одрживом и инклузивном расту;

55) термин „основан” у смислу овог закона има следеће значење:

- (1) за ДЗУАИФ – држава где има регистровано седиште,
- (2) за АИФ – држава где је добио одобрење за рад од надлежног органа или где је регистрован, или ако АИФ није добио одобрење за рад или није регистрован, држава где има регистровано седиште,
- (3) за депозитаре – држава где имају регистровано седиште или огранак,
- (4) за правне заступнике који су правно лице – држава где имају регистровано седиште или огранак;
- (5) за правне заступнике који су физичко лице – држава где имају пребивалиште.”

У ставу 2. после речи: „зависно друштво” додају се запета и речи: „електронски облик, финансијски посредник, инвестиционо друштво, везани заступник, продаја на кратко”.

Члан 2.

У члану 4. додаје се став 5, који гласи:

„Поред АИФ-ова из става 4. овог члана, малим инвеститорима се могу нудити и удели у АИФ-овима који испуњавају услове из важећих прописа ЕУ.”

Члан 3.

У члану 6. став 2. речи: „EuVECA и EuSEF” замењују се речима: „EuVECA, EuSEF и ELTIF”.

Члан 4.

Члан 19. мења се и гласи:

„Члан 19.

Када ДЗУАИФ управља европским фондом предузетничког капитала, европским фондом социјалног предузетништва или европским фондом за дугорочна улагања под ознаком EuVECA, EuSEF или ELTIF, уделе таквих фондова може нудити искључиво инвеститорима у складу са прописима ЕУ који уређују ове врсте фондова.”

Члан 5.

У члану 31. додају се ст. 5. до 7, који гласе:

„Комисија квартално обавештава ЕСМА-у о сваком издавању, променама или одузимању дозволе за рад ДЗУАИФ-у.

Информације из става 5. овог члана се достављају јединственој европској приступној тачки (енг. European single access point – ЕСАП), односно органу надлежном за прикупљање информација у складу са прописом ЕУ који уређује оснивање јединствене европске приступне тачке за централизован приступ јавно доступним информацијама релевантним за финансијске услуге, тржишта капитала и одрживост.

Врста информација, формат и метаподаци који се достављају јединственој европској приступној тачки (ЕСАП) морају испуњавати услове прописане европском уредбом која уређује оснивање јединствене европске приступне тачке за централизован приступ јавно доступним информацијама које су важне за финансијске услуге, тржишта капитала и одрживост.”

Члан 6.

У члану 44. после става 8. додаје се нови став 9, који гласи:

„Узимајући у обзир врсту, обим и сложеност активности АИФ-ова, Комисија прати примереност процеса ДЗУАИФ-ова за процену кредитне способности, процењује употребу упућивања на кредитне рејтинге у инвестиционим политикама АИФ-ова и, према потреби, подстиче ублажавање утицаја таквих упућивања са циљем смањења искључивог и аутоматског ослањања на такве кредитне рејтинге.”

Досадашњи ст. 9. и 10. постају ст. 10. и 11.

Члан 7.

После члана 44. додају се назив члана 44а и члан 44а, који гласе:

„Изложеност секјуритизацији

Члан 44а

Ако је ДЗУАИФ, односно поједини АИФ којим управља ДЗУАИФ изложен секјуритизацији, ДЗУАИФ у писаној форми припрема процену да ли предметна секјуритизација испуњава услове из прописа ЕУ који уређује једноставну, транспарентну и стандардизовану секјуритизацију.

Ако секјуритизација којој је изложен ДЗУАИФ, односно поједини АИФ којим управља ДЗУАИФ, не испуњава услове из прописа ЕУ који уређује једноставну, транспарентну и стандардизовану секјуритизацију, ДЗУАИФ уз процену из става 1. овог члана у писаној форми припрема процену како околности у вези са предметном секјуритизацијом утичу или могу утицати на интересе инвеститора у поједини АИФ.

У циљу поступања у најбољем интересу инвеститора који улаже у одређени АИФ-у, ДЗУАИФ на основу процене из става 2. овог члана, усваја и предузима мере за смањење изложености секјуритизацији, односно друге одговарајуће корективне мере, ако је то потребно.

Процену из става 2. и мере из става 3. овог члана, ДЗУАИФ периодично ажурира, а најмање једном годишње, по свакој материјалној промени изложености секјуритизацији која не испуњава услове из прописа ЕУ који уређује једноставну, транспарентну и стандардизовану секјуритизацију.

О мерама из става 3. овог члана ДЗУАИФ води евиденције и доставља их Комисији на захтев, уз писано образложење на који начин оне представљају поступање у најбољем интересу инвеститора који улаже у одређени АИФ.”

Члан 8.

Члан 60. мења се и гласи:

„Члан 60.

ДЗУАИФ може уговором у писаној форми пренети право управљања отвореним АИФ-ом са јавном понудом, затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица са јавном понудом, као и АИФ-ом који нема својство правног лица са приватном понудом на други ДЗУАИФ, уз претходну сагласност Комисије, а о чему је дужно да најмање два месеца пре преноса обавести чланове фонда.

Затворени АИФ који има својство правног лица и ДЗУАИФ могу споразумно да раскину уговор о управљању.

Споразумни раскид уговора из става 2. овог члана производи правно дејство од дана када Комисија одобри уговор о управљању са новим друштвом за управљање.

Када је то предвиђено правилима пословања АИФ-а који нема својство правног лица са приватном понудом, одлуку о преносу управљања тим АИФ-ом, осим ДЗУАИФ-а, могу донети и чланови, односно акционари АИФ-а.

ДЗУАИФ престаје да управља фондом ако му Комисија решењем одузме дозволу за рад. У том случају депозитар, до избора новог ДЗУАИФ-а, а најдуже три месеца, обавља само неодложне послове у вези са управљањем фондом, одмах престаје са издавањем и откупом удела и о томе без одлагања обавештава чланове фонда.

Комисија, након одузимања дозволе за рад ДЗУАИФ-у, одмах расписује јавни позив за избор новог друштва за управљање и доноси одлуку о избору у року од два месеца, а у случају неуспелог јавног позива доноси одлуку о распуштању фонда. Условe за избор најбоље понуде у поступку јавног позива прописује Комисија.

Ако другачије није предвиђено правилима пословања АИФ-а, код принудног преноса управљања затвореним АИФ-ом који има својство правног лица, послове депозитара у вези са принудним преносом управљања, обавља надзорни одбор тог АИФ-а. У случају непостојања надзорног одбора, наведене послове ће обављати депозитар.

Комисија прописује услове и начин преноса управљања АИФ-ом, права и обавезе друштва преносиоца, друштва преузимаоца, чланова, односно акционара и депозитара.”

Члан 9.

После члана 63. додају се назив члана 63а и члан 63а, који гласе:

„Услови за предмаркетиншке активности

Члан 63а

ДЗУАИФ из Републике и ДЗУАИФ из државе чланице могу у Републици да обављају предмаркетиншке активности, осим уколико информације које се износе потенцијалним професионалним и полупрофесионалним инвеститорима:

1) су довољне да би се инвеститори могли обавезати на стицање удела у одређеном АИФ-у;

2) имају карактеристике образаца за упис удела у АИФ-у или сличних докумената, било да је реч о нацрту или коначном облику;

3) имају карактеристике проспекта, правила пословања, оснивачког аката АИФ-а или докумената понуде АИФ-а који још није основан, у коначном облику.

Када се потенцијалним професионалним и полупрофесионалним инвеститорима стављају на располагање нацрт проспекта или документа понуде, наведени документи не смеју да садрже информације које потенцијалном професионалном инвеститору омогућавају доношење одлуке о улагању и у њима мора бити јасно наведено да:

1) не представљају понуду или позив на упис удела у АИФ-у;

2) се информације које су у њима наведене не могу сматрати поузданим, јер нису потпуне и подложне су променама.

Пре спровођења предмаркетиншке активности, ДЗУАИФ из става 1. овог члана није дужан да обавести Комисију о садржају предмаркетиншких активности или лицима којима су биле упућене, или да испуњава друге услове и захтеве осим оних наведених у овоме члану.

ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да онемогући да инвеститори стичу уделе у АИФ-у кроз предмаркетиншке активности.

ДЗУАИФ је дужан да обезбеди да инвеститори који су контактирани као део предмаркетиншких активности могу да стекну јединице или уделе у том АИФ-у само путем маркетинга дозвољеног према члану 63. или члану 64. овог закона.

Сви удели у постојећем АИФ-у у односу на који је ДЗУАИФ из става 1. овог члана спровео предмаркетиншке активности или АИФ-у који се основао као резултат предмаркетиншких активности, а које су професионални инвеститори уписали или стекли у року од 18 месеци након што је ДЗУАИФ започео са предмаркетиншким активностима, сматрају се резултатом трговања и на исте се примењује обавеза обавештавања Комисије о намери трговања из члана 63. став 3, члана 64. став 3. и члана 66. став 2. овог закона.

ДЗУАИФ из Републике, у року од 14 дана након што је започео са предмаркетиншким активностима, Комисији доставља неформално писмо у папирној форми или електронском облику у којем је потребно навести:

1) државе чланице у којима се спроводе или су се спроводиле предмаркетиншке активности;

2) временски период у току којег се спроводе или су се спроводиле предмаркетиншке активности;

3) кратак опис предмаркетиншких активности, укључујући информације о представљеним инвестиционим стратегијама;

4) попис АИФ-ова или подфондова кровног АИФ-а који јесу или су били предмет предмаркетиншких активности, када је то применљиво.

Комисија без одлагања, о информацијама из става 7. овог члана, обавештава надлежни орган државе чланице у којој ДЗУАИФ спроводи или је спроводио предмаркетиншке активности.

Када ДЗУАИФ из друге државе чланице спроводи предмаркетиншке активности у Републици, Комисија може од надлежног органа матичне државе тог ДЗУАИФ-а затражити додатне информације о предмаркетиншким активностима које се спроводе или су се спроводиле у Републици.

Осим ДЗУАИФ-а, предмаркетиншке активности у његово име, у складу с условима из овог члана, у Републици може спроводити искључиво:

1) инвестиционо друштво;

2) кредитна институција основана у складу са законом којим се уређују банке, односно у складу са законом којим се уређују кредитне институције, а која је добила дозволу Комисије у складу са законом који уређује тржиште капитала;

3) друштво за управљање УЦИТС фондовима које је дефинисано законом који уређује оснивање и пословање отворених инвестиционих фондова с јавном понудом;

4) други ДЗУАИФ из Републике или из друге државе чланице;

5) везани заступник.

ДЗУАИФ је дужан да примерено документује све активности, информације и документе у вези са спроведеним предмаркетиншким активностима.”

Члан 10.

У члану 64. став 14. речи: „забрањује спровођење намеравање промене” замењују се речима: „у року од 15 радних дана од пријема информација из става 13. овог члана обавештава ДЗУАИФ да не може да спроведе намеравану промену и о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а”.

У ставу 15. после речи: „удела у АИФ-у” додају се речи: „и о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина без одлагања”.

У ставу 16. речи: „без одлагања” замењују се речима: „у року од месец дана”.

Члан 11.

После члана 64. додају се назив члана 64а и члан 64а, који гласе:
„Повлачење обавештења о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у

Члан 64а

ДЗУАИФ из Републике може повући обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у из члана 63. став 3. овог закона у односу на све или део АИФ-ова, као и у односу на све или поједину државу чланицу домаћина ДЗУАИФ-а.

ДЗУАИФ који жели да повуче обавештење из члана 63. став 3. овог закона мора да достави обавештење Комисији и да приложи доказе о испуњавању следећих услова:

1) да је ДЗУАИФ дао понуду за откуп или исплату, без одбитка или наплате накнада, свих удела у АИФ-у на који се односи повлачење обавештења, а које поседују инвеститори у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а у односу на коју је обавештење повучено, изузев када су затворени АИФ-ови и Европски фондови за дугорочна улагања;

2) да је понуда из тачке 1) овог става јавно доступна најмање 30 радних дана и да је ДЗУАИФ исту, директно или преко финансијских посредника, појединачно упутио свим инвеститорима у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а у односу на коју је обавештење повучено, а чији му је идентитет познат;

3) да је ДЗУАИФ на јавно доступном медију, који је уобичајен за оглашавање АИФ-ова и адекватан за типичног инвеститора у АИФ, што укључује и електронска средства, објавио намеру повлачења обавештења из члана 63. став 3. овог закона и навео назив АИФ-а и државу чланицу домаћина ДЗУАИФ-а у односу на који се обавештење повлачи;

4) да је ДЗУАИФ изменио или раскинуо уговоре с финансијским посредницима или трећим лицима која обављају дистрибуцију удела АИФ-а у односу на који је обавештење повучено, а како би се спречила њихова нова или даља директна и индиректна дистрибуција; измене или раскид уговора примењују се од дана повлачења обавештења из члана 63. став 3. овог закона.

Од дана повлачења обавештења из члана 63. став 3. овог закона, ДЗУАИФ је дужан да престане са новом или даљом директном и индиректном

дистрибуцијом удела у АИФ-у за који је повучено обавештење, у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а у односу на коју је повучено обавештење.

Комисија проверава да ли је обавештење из става 2. овог члана потпуно и најкасније у року од 15 радних дана од дана пријема тог обавештења исто прослеђује надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а наведене у ставу 2. тачка 3) овог члана (у односу на које се обавештење повлачи) и ЕСМА-и.

Комисија без одлагања обавештава ДЗУАИФ да је проследила обавештење у складу са ставом 4. овог члана.

У периоду од 36 месеци од дана повлачења обавештења из члана 63. став 3. овог закона, ДЗУАИФ-у је забрањено да спроводи предмаркетиншке активности у односу на уделе у АИФ-у из става 2. тачка 3) овог члана или у односу на сличну инвестициону стратегију или идеју, у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а наведену у ставу 2. тачки 3) овог члана.

ДЗУАИФ је дужан да инвеститорима који остану власници удела у АИФ-у наведеном у ставу 2. тачка 3) овог члана и Комисији обезбеди правила АИФ-а и проспект када постоји обавеза његовог објављивања, годишњи извештај АИФ-а и податак о последњој утврђеној нето вредности имовине АИФ-а, цени удела у АИФ-у или тржишној цени удела у АИФ-у.

ДЗУАИФ може информације из става 7. овог члана да обезбеди у електронском облику или употребом других средстава комуникације.

Комисија информације о свим изменама докумената из члана 63. став 3. тач. 3) до 6) овог закона доставља надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а из става 2. тачка 3) овог члана.”

Члан 12.

У члану 65. став 10. речи: „забрањује спровођење намеравање промене” замењују се речима: „у року од 15 радних дана од пријема информација из става 9. овог члана обавештава ДЗУАИФ да не може да спроведе намеравану промену и о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а”.

У ставу 11. после речи: „удела у АИФ-у” додају се речи: „и о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина без одлагања”.

Члан 13.

У члану 70. став 2. тачка 7) тачка на крају замењује се тачком и запетом.

Додају се тач. 8) и 9), које гласе:

„8) податке, укључујући адресу, који су потребни за издавање рачуна или обавештавање о евентуалним накнадама надлежних органа државе чланице домаћина;

9) информације из члана 135. овог закона.”

Члан 14.

У члану 95. став 1. тачка 4) тачка на крају замењује се тачком и запетом.

Додаје се тачка 5), која гласи:

„5) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама важећих прописа ЕУ.”

Члан 15.

У члану 98. став 4. мења се и гласи:

„Уколико су предмет продаје удели отвореног АИФ-а са јавном понудом, ДЗУАИФ може наплаћивати улазну и излазну накнаду, у складу са проспектом фонда.”

Члан 16.

У члану 117. додају се ст. 12. и 13, који гласе:

„Право својине АИФ-а који нема својство правног лица, а које се уписује у одговарајуће јавне регистре, уписује се на име тог АИФ-а уз неопходне регистрационе податке ДЗУАИФ-а у складу са законом, а који управља и располаже његовом имовином.

Изузетно од става 12. овог члана, право својине АИФ-а који нема својство правног лица уписује се у катастар непокретности и катастар инфраструктуре тако што се уписује да ДЗУАИФ управља и располаже имовином одређеног АИФ-а без својства правног лица, уз неопходне регистрационе податке ДЗУАИФ-а.”

Члан 17.

У члану 133. став 1. мења се и гласи:

„ДЗУАИФ може јавно оглашавати АИФ са јавном понудом, непосредно или преко посредника, а оглас мора бити јасан, тачан, у складу са проспектом и кључним информацијама и да садржи податак о њиховој доступности.”

После става 1. додају се нови ст. 2. и 3, који гласе:

„Оглашавање упоређивањем је дозвољено само ако је конкретно, објективно, истинито и потпуно.

Комисија захтева повлачење огласа уколико сматра да садржи нетачне информације, односно информације које могу створити погрешну представу о условима улагања и пословању АИФ-а са јавном понудом и прописати правила маркетинга и стандардизован текст оглашавања.”

Досадашњи ст. 2. до 4. постају ст. 4. до 6.

Члан 18.

Члан 135. мења се и гласи:

„Члан 135.

ДЗУАИФ који намерава да малим инвеститорима у Републици нуди уделе у АИФ-у којим управља мора добити претходну дозволу Комисије.

Комисија ће за сваки појединачни АИФ утврдити да ли се може сматрати врстом АИФ-а чије је уделе у АИФ-у допуштено нудити малим инвеститорима у Републици, у складу са одредбама овог закона.

ДЗУАИФ који намерава да у Републици нуди малим инвеститорима уделе у АИФ-у којим управља мора да обезбеди следеће услове:

1) извршавање захтева за издавање и откуп удела у АИФ-у, као и вршење других плаћања повезаних с уделима у АИФ-у инвеститорима АИФ-а, на начин како је уређено правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања;

2) пружање информација инвеститорима о могућим начинима подношења захтева за издавање или откуп удела, као и начинима исплате на основу захтева за откуп удела;

3) олакшан приступ информацијама о правима које произлазе из њихових улагања у АИФ;

4) стављање на располагање инвеститорима годишњег извештаја АИФ-а, правила пословања АИФ-а или проспекта када постоји обавеза његовог објављивања, података о последњој утврђеној нето вредности имовине АИФ-а, цени удела у АИФ-у или тржишној цени удела у АИФ-у, у циљу њиховог информисања и израде копија.

ДЗУАИФ информације из става 3. овог члана доставља инвеститорима на трајном медију, односно у штампаном облику, на захтев и без накнаде.

Сва комуникација малих инвеститора и Комисије обавља се посредством ДЗУАИФ-а.

ДЗУАИФ из става 3. овог члана није дужан да има физичког представника или да именује треће лице у Републици за обављање послова из ст. 3. до 5. овог члана.

Када ДЗУАИФ врши послове из ст. 3. до 5. овог члана, електронским путем, мора их обављати:

1) на српском или енглеском језику;

2) самостално и/или путем трећег лица које у држави чланици подлеже посебним прописима који уређују обављање тих послова или надзору над обављањем наведених послова.

Када ДЗУАИФ именује треће лице за обављање послова из ст. 3. до 5. овог члана, са тим лицем закључује уговор у писаној форми у којем су наведени послови које обавља треће лице, као и да је ДЗУАИФ дужан да том лицу достави све информације и документа који су потребни за извршавање послова дефинисаних уговором.

ДЗУАИФ који у Републици намерава да малим инвеститорима нуди уделе у АИФ-у основаном у трећој држави мора у Републици да обезбеди услове из става 3. овог члана, а може да нуди уделе само оног АИФ-а из треће државе чији инвеститори имају барем једнак степен заштите као инвеститори у АИФ-ове са јавном понудом из Републике.

Комисија прописује начин утврђивања испуњености услова за издавање дозволе из става 1. овог члана и потребну документацију, услове које АИФ-ови морају да испуне да би удели у тим АИФ-овима могли да се нуде малим инвеститорима у Републици, као и критеријуме који се узимају у обзир приликом процене степена заштите из става 9. овог члана.”

Члан 19.

У члану 136. став 1. тач. 2) и 3) мењају се и гласе:

„2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре;

3) за затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва и чије се акције нуде јавном понудом, донесе и

објави проспект и скраћени проспект, као и проспект, када постоји обавеза његовог објављивања, у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала;”.

Додају се ст. 4. до 9, који гласе:

„Документи из става 1. тач. 2) и 3) овог члана, осим проспекта који се доноси у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала, морају да садрже све информације на основу којих инвеститор може донети основану одлуку о предложеном улагању, нарочито о ризицима, и обухвата податке о АИФ-у, ДЗУАИФ-у и депозитару. Правила пословања АИФ-а прилажу се проспекту, осим ако је у њему предвиђено да ће бити доступна на захтев инвеститора. Кључне информације морају бити истините, јасне и у складу са проспектом, како би инвеститор разумео ризике и последице стицања инвестиционих јединица.

Комисија прописује ближу садржину и стандардизовани формат докумената из става 4. овог члана.

Комисија доноси решење о давању сагласности на документа из става 4. овог члана, као и на њихове измене.

ДЗУАИФ је дужан да, без одлагања по доношењу решења из става 6. овог члана, на својој интернет страници објави обавештење о добијеној сагласности и текст одобрених аката, као и да о томе обавести све чланове фонда најкасније 15 дана пре почетка примене тих докумената.

Члан фонда по добијању обавештења из става 7. овог члана потврђује да је разумео садржину докумената из става 4. овог члана.

За штету проузроковану нетачним или непотпуним подацима из докумената из става 4. овог члана одговара ДЗУАИФ, а солидарно одговарају и друга лица, под условима прописаним законом који уређује облигационе односе, а која су учествовала у припреми проспекта и скраћеног проспекта ако су знала, односно због природе посла који обављају, морала да знају да подаци садрже недостатке.”

Члан 20.

У члану 139. став 1. тачка 33) тачка на крају замењује се тачком и запетом.

Додаје се тачка 34), која гласи:

„34) све друге информације у складу са прописима ЕУ који уређују АИФ-ове.”

Став 6. брише се.

Досадашњи ст. 7. и 8. постају ст. 6. и 7.

Члан 21.

У члану 143. став 2. мења се и гласи:

„Уколико су предмет продаје инвестиционе јединице отвореног АИФ-а са јавном понудом, ДЗУАИФ је дужан да има ажурирану интернет страницу на којој мора да објави следеће податке:

1) општи подаци о ДЗУАИФ-у (пословно име, правну форму, седиште, број дозволе за рад издате од стране Комисије, датум оснивања и уписа у регистар привредних субјеката, подаци о основном капиталу, оснивачима, односно акционарима);

2) основне податке о члановима управе ДЗУАИФ-а (име и презиме и кратке биографије);

- 3) списак делатности за које ДЗУАИФ има дозволу за рад;
- 4) опште податке о депозитару фонда;
- 5) списак отворених АИФ-ова са јавном понудом којима ДЗУАИФ управља, уз назначене врсте АИФ фонда;
- 6) проспекти, кључне информације за инвеститоре и правила пословања отворених АИФ-ова са јавном понудом којима управља;
- 7) списак делегираних послова са назнаком трећих лица на која су ти послови делегирани;
- 8) сажети табеларни приказ ризика везаних за ДЗУАИФ и отворени АИФ са јавном понудом са степеном утицаја сваког ризика на ДЗУАИФ и отворени АИФ са јавном понудом;
- 9) цену инвестиционих јединица у отвореним АИФ-овима са јавном понудом којима управља;
- 10) сва обавештења везана за отворени АИФ са јавном понудом и друге податке предвиђене овим законом;
- 11) годишње финансијске извештаје ДЗУАИФ-а;
- 12) годишње и полугодишње финансијске извештаје АИФ-ова којима управља.”

Додаје се став 3, који гласи:

„Комисија може у склопу мера надзора, ДЗУАИФ-у наложити објаву одређеног податка на интернет страници.”

Члан 22.

У члану 155. додаје се нови став 3, који гласи:

„ДЗУАИФ доставља Комисији копију уговора из става 1. овог члана и све његове накнадне измене и допуне.”

Досадашњи ст. 3. до 13. постају ст. 4. до 14.

Члан 23.

У члану 162. после става 4. додаје се нови став 5, који гласи:

„Новчана средства АИФ-а не могу се држати код депозитара који се сматра повезаним лицем са ДЗУАИФ-ом у смислу закона којим се уређују привредна друштва, нити се послови у вези са држањем тих средстава могу делегирати на таквог депозитара.”

Досадашњи ст. 5. до 11. постају ст. 6. до 12.

Члан 24.

У члану 179. став 1. брише се.

Досадашњи ст. 2. до 4. постају ст. 1. до 3.

Досадашњи став 5. брише се.

Члан 25.

У члану 181. став 2. тачка 9) тачка на крају замењује се тачком и запетом.

Додаје се тачка 10), која гласи:

„10) имовину подобну за улагање у складу са важећим прописима ЕУ који уређују АИФ-ове.”

У ставу 3. после речи: „став 3.” додају се речи: „и члана 184. ст. 1. до 3.”.

Став 4. брише се.

Досадашњи ст. 5. до 7. постају ст. 4. до 6.

Члан 26.

У члану 184. став 2. тачка 2) број: „15” замењује се бројем: „30”.

Члан 27.

У члану 185. став 1. тачка 10) тачка на крају замењује се тачком и запетом.

Додаје се тачка тачка 11), која гласи:

„11) имовину подобну за улагање у складу са важећим прописима ЕУ који уређују АИФ-ове.”

Став 3. мења се и гласи:

„Ограничење из става 2. тач. 1) и 3) овог члана не примењује се на АИФ-ове приватног капитала, на АИФ-ове предузетничког капитала и на специјализоване АИФ-ове који дугорочно улажу у имовину која доприноси паметном, одрживом и инклузивном расту.”

Члан 28.

У члану 186. став 1. тачка 2) подтачка (8) тачка на крају замењује се тачком и запетом.

Додаје се подтачка (9), која гласи:

„(9) европски фонд за дугорочна улагања.”

Став 2. мења се и гласи:

„Европски фонд предузетничког капитала, европски фонд социјалног предузетништва и европски фонд за дугорочна улагања из става 1. тачка 2) подтач. (7) до (9) овог члана уређени су посебним прописима ЕУ.”

Члан 29.

У члану 227. став 2. после речи: „фондови предузетничког капитала и фондови социјалног предузетништва” замењују се речима: „фондови предузетничког капитала, фондови социјалног предузетништва и фондови за дугорочна улагања”.

Члан 30.

У члану 246. став 1. речи: „фондове предузетничког капитала и фондове социјалног предузетништва” замењују се речима: „фондове предузетничког капитала, фондове социјалног предузетништва и фондове за дугорочна улагања”.

Члан 31.

У члану 256. став 1. после тачке 8) додају се тач. 8а) до 8в), које гласе:

„8а) обавља предмаркетиншке активности уколико информације које износи потенцијалним професионалним и полупрофесионалним инвеститорима, испуњавају услове из члана 63а став 1. тач. 1) до 3) овог закона;

8б) омогући да инвеститори стичу уделе у АИФ-у кроз предмаркетиншке активности супротно члану 63а став 4. овог закона;

8в) овласти лице да врши предмаркетиншке активности у његово име, супротно члану 63а став 10. овог закона;”.

После тачке 9) додају се тач. 9а) до 9в), које гласе:

„9а) уколико од дана повлачења обавештења из члана 63. став. 3. овог закона не престане са новом или даљом директном и индиректном дистрибуцијом удела у АИФ-у за који је повучено обавештење, у складу са чланом 64а став 3. овог закона;

9б) спроводи предмаркетиншке активности супротно одредби члана 64а став 6. овог закона;

9в) не поступи у складу са одредбом члана 64а ст. 7. и 8. овог закона;”.

Тачка 10) брише се.

Тачка 12) брише се.

У тачки 24) речи: „став 1.” бришу се.

После тачке 24) додају се тач. 24а) и 24б), које гласе:

„24а) нуди малим инвеститорима уделе у АИФ-у којим управља, а не обезбеди услове из члана 135. став 3. овог закона;

24б) нуди малим инвеститорима уделе у АИФ-у којим управља, а не обезбеди информације у складу са чланом 135. став 4. овог закона;”.

Члан 32.

У члану 259. став 1. тачка 4) мења се и гласи:

„4) нуди уделе EuVECA, EuSEF или ELTIF супротно члану 19. овог закона;”.

После тачке 20) додају се тач. 20а) до 20в), које гласе:

20а) уколико проспект или документ понуде које ставља на располагање потенцијалном професионалном инвеститору није сачињен у складу са чланом 63а став 2. тач. 1) и 2) овог закона;

20б) не достави Комисији неформално писмо у року, на начин и са прописаним елементима из члана 63а став 7. овог закона;

20в) повуче обавештење из члана 63. став 3. овог закона, а не достави обавештење Комисији и/или не достави доказе из члана 64а став 2. овог закона;”.

После тачке 37) додају се тач. 37а) до 37г), које гласе:

„37а) послове из члана 135. ст. 3. до 5. овог закона не обавља на начин прописан чланом 135. став 7. овог закона;

37б) када именује треће лице за обављање послова из члана 135. ст. 3. до 5. овог закона не закључи уговор са тим лицем и не достави податке на начин прописан чланом 135. став 8. овог закона;

37в) када нуди уделе АИФ-а из треће државе чији инвеститори немају барем једнак прописан степен заштите као инвеститори у АИФ-ове са јавном понудом из Републике, супротно одредби члана 135. став 9. овог закона;”.

После тачке 40) додаје се тачка 40а), која гласи:

„40a) не ажурира интернет страницу и/или не објави прописане податке из члана 143. став 2. овог закона;”.

У тачки 45) речи: „став 7.” замењују се речима: „став 8.”.

Члан 33.

У члану 260. став 1. тачка 8) речи: „став 8.” замењују се речима: „став 9.”.

Члан 34.

Члан 266. мења се и гласи:

„Члан 266.

Одредбе члана 1. став 2. тач. 2) и 3), члана 2. став 1. тач. 7), 10), 14), 19) до 23), 25), 30), 31), 46) и 47), члана 4. став 5, члана 6, члана 9. став 9, члана 10. тач. 3) и 4), члана 13. ст. 2. и 3, члана 15. став 2. тач. 5) и 6), члана 16. ст. 4. и 5, члана 19, члана 22. ст. 4. и 6, члана 27. став 5, члана 31. ст. 5. до 7, члана 37. став 3, члана 39. став 3, члана 40. ст. 5. до 7, члана 42. став 3, члана 43. став 3, члана 44. ст. 3, 9. и 11, члана 44а, члана 45. став 4, члана 53. став 5, члана 54. став 3, члана 56. став 5, члана 57. став 2, члана 58, члана 59. став 3, чл. 63. до 70, члана 71. став 1. тач. 2) и 3), чл. 72. до 86, члана 95. став 1. тачка 5) и став 3, члана 111. став 5, члана 116. став 6, члана 123. став 6. тачка 4), члана 124. став 4, члана 129. став 3, члана 130. став 4, члана 131, члана 134. став 2, члана 139. став 1. тач. 18), 30) и 34), члана 142. став 2, члана 144. став 4, члана 145. ст. 3. до 5, члана 146. став 1. тачка 1), ст. 4, 6. и 7, члана 147. ст. 3, 5. до 12, члана 148. став 12, чл. 153. и 154, члана 155. ст. 2, 5, став 9. тачка 2) и ст. 10. до 12, члана 160. став 1. тач. 2), став 2. тач. 1) и став 3, члана 163. ст. 3, 4. и 6, члана 166. став 4. тач. 2) и став 7, члана 181. став 2. тачка 10), члана 185. став 1. тачка 11), члана 186. став 1. тачка 2) подтач. (7) до (9) и став 2, члана 203. ст. 3. до 5, члана 205. став 3, члана 213. став 5. тачка 3), члана 217. став 1. тачка 2), члана 226. став 3. тач. 3) до 8), члана 227. став 2, члана 229, члана 232. став 1. тачка 5), чл. 233. до 235, чл. 238. до 241, члана 243, чл. 246. до 249, члана 250. став 2, чл. 251. и 252, члана 253. ст. 3. и 4, члана 254, члана 256. став 1. тач. 7) до 15) и 17) до 19), члана 258. став 1. тачка 1), члана 259. став 1. тач. 4), 20) до 24), 26) до 28) и 44) и члана 260. став 1. тачка 6) овог закона почеће да се примењују од дана пријема Републике Србије у ЕУ.”

Члан 35.

Комисија за хартије од вредности прописе за спровођење овог закона донеће у року од три месеца од дана ступања на снагу овог закона.

Члан 36.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у одредби члана 97. став 1. тач. 6) и 7) Устава Републике Србије, којима је предвиђено да Република Србија уређује и обезбеђује, између осталог, јединствено тржиште, правни положај привредних субјеката, систем обављања појединих привредних и других делатности, банкарски и девизни систем, својинске и облигационе односе и заштиту свих облика својине.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Закон о алтернативним инвестиционим фондовима („Службени гласник РС”, број 73/19) који је Народна скупштина усвојила на седници 10. октобра 2019. године, ступио је на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”, а почео је са применом 21. априла 2020. године.

Разлози за доношење овог закона били су бројни, а два се могу посебно истаћи: унапређење и развој тржишта капитала који последично доприноси развоју економије Републике Србије и испуњавање обавеза преузетих у процесу придруживања Републике Србије Европској унији.

У циљу дефинисања најцелисходнијих одредаба сада важећег закона којим је извршено усклађивање са прописима Европске уније, домаћим прописима и условима на домаћем тржишту, консултоване су све релевантне институције и учесници на тржишту који примењују одредбе овог закона.

У складу са преузетим обавезама у оквиру Преговарачке позиције Републике Србије за Поглавље 9 „Финансијске услуге”, важећим Законом о алтернативним инвестиционим фондовима извршено је у највећој могућој мери усаглашавање са одредбама Директиве 2011/61/EУ Европског парламента и Савета, од 8. јуна 2011. године, која уређује управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: Директива 2011/61/EУ) и уређена је одложена директна примена Уредбе 345/2013 о Европским фондовима предузетничког капитала и Уредбе 346/2023 о Европским фондовима социјалног предузетништва.

Крајем 2023. и у првом кварталу 2024. године, Министарство за европске интеграције проследило је Министарству финансија коментар Европске комисије на усклађеност Закона о алтернативним инвестиционим фондовима („Службени гласник РС”, број 73/19) са Директивом 2011/61/EУ. На иницијативу Министарства за европске интеграције, дана 23. априла 2024. године одржан је састанак представника Европске комисије, DG NEAR, DG FISMA и DG JUST са представницима Министарства финансија, Комисије за хартије од вредности и Централног регистра, депо и клиринга хартија од вредности на тему примљених коментара и усклађености овог закона са европским прописом. Коментари су се односили на одредбе које су унете у Директиву 2011/61/EУ после доношења Закона о алтернативним инвестиционим фондовима и уређују прекогранично пружање инвестиционих услуга у оквиру Европске уније и сарадњу надлежних институција држава чланица.

С обзиром да је Република Србија у оквиру Преговарачке позиције за Поглавље 9 „Финансијске услуге”, преузела обавезу да се до уласка у чланство Европске уније, у потпуности усагласи сада са важећом консолидованом верзијом Директивом 2011/61/EУ (заједно са свим изменама извршеним у претходном периоду), као и да је то једно од мерила за затварање овог поглавља, на основу коментара примљених од надлежних

институција Европске уније, настављен је рад на транспоновану свих одредби ове директиве у Закон о алтернативним инвестиционим фондовима.

У оквиру Преговарачке позиције за Поглавље 9, преузета је и обавеза да се припреме услови за директну примену Уредбе 2015/760/EУ о Европским фондовима за дугорочна улагања (енг. European long-term investment fund; у даљем тексту ELTIF) најкасније до дана пријема Републике Србије у Европску унију.

У складу са Закључком Владе Републике Србије, 05 број 337-3560/2025-3 од 11. априла 2025. године и Планом за испуњавање најважнијих обавеза из процеса преговора о приступању Републике Србије Европској унији до краја 2026. године, припремљен је Предлог закона о изменама и допунама Закона о алтернативним инвестиционим фондовима са циљем да се изврши потпуно усклађивање овог закона са консолидованом верзијом Директиве 2011/61/EУ (укључујући измене до јануара 2024. године) и да се створе услови за директну примену Уредбе ELTIF од дана пријема Републике Србије у чланство Европске уније.

Имајући у виду степен развијености домаћег тржишта капитала, као и да Република Србија у овом тренутку није држава чланица Европске уније, све предложене измене и допуне којима се врши хармонизација одредаба овог закона са прописима Европске уније, изузев одредаба у члану 2. овог закона који уређује дефиниције, ће имати одложену примену до дана пријема Републике Србије у чланство Европске уније.

Током периода примене Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, учесници на тржишту указали да је поједине одредбе потребно кориговати, односно ближе уредити у циљу појашњења и једноставније примене и имплементације на домаћем тржишту, што би утицало на лакше разумевање и већу заинтересованост потенцијалних инвеститора.

Министарство финансија је заједно са Комисијом за хартије од вредности размотрило све примљене предлоге и сугестије и процениле њихову оправданост, тако да су у овај Предлог закона измена и допуна Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, унети и предлози мањих корекција, прецизирања и појашњења већ постојећих одредби које нису предмет усаглашавања са Директивом 2011/61/EУ, а допринеће целовитости овог закона без упућивања на друге законе, једноставнијем и лакшем разумевању и тумачењу.

Имајући у виду да се предметним изменама и допунама овог закона, поред транспонованја одредби Директиве 2011/61/EУ и додавања одредби којима се обезбеђује будућа примена Уредбе ELTIF, а које ће све имати одложену примену до момента уласка Републике Србије у чланство Европске уније, врше само техничке корекције и појашњења и прецизирања важећих одредби, којима се постиже целовитост закона и усаглашавање са условима и захтевима на домаћем тржишту, сматрамо да није неопходно спроводити јавну расправу.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Чланом 1. врши се измена у члану 2. став 1. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, а у циљу даљег усаглашавања са директивом Европске уније, коригују се и допуњавају тачке које уређују холдинг друштва, државу чланицу домаћина и додају се дефиниције за Европски фонд за дугорочна улагања, предмаркетиншке активности, реалну имовину и термин „основан“. Врши се усклађивање појмова електронски облик, финансијски посредник, инвестиционо друштво и везани заступник са законом којим се уређује тржиште капитала.

Чланом 2. врши се допуна у члану 4. став 5. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима којом се прописује да се малим инвеститорима могу нудити и удели у АИФ-овима који испуњавају услове из важећих европских прописа.

Чланом 3. врши се допуна у члану 6. став 2. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, којим се прописује да ће Комисија објавити и списак свих ДЗУАИФ-ова из других држава чланица који стављају на тржиште уделе у АИФ-у у квалификованим фондовима EuVECA, EuSEF и ELTIF на територији Републике, као и списак тих АИФ-ова.

Чланом 4. мења се члан 19. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима која уређује да када ДЗУАИФ управља европским фондом предузетничког капитала, европским фондом социјалног предузетништва или европским фондом за дугорочна улагања под ознаком EUVECA, EUSEF или ELTIF, уделе таквих фондова може нудити искључиво инвеститорима у складу са прописима ЕУ који уређују ове врсте фондова.

Чланом 5. додају се нови ставови у члану 31. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима којом се прописује да Комисија квартално обавештава ЕСМА-у сваком издавању, променама или одузимању дозволе за рад ДЗУАИФ-а, као и да се информације достављају јединственој европској приступној тачки (ЕСАП) и да те информације морају испуњавати услове које прописује релевантна европска уредба.

Чланом 6. додаје се нови став у члану 44. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, прописујући да Комисија прати примереност процеса ДЗУАИФ-ова за процену кредитне способности, процењује употребу упућивања на кредитне рејтинге у инвестиционим политикама АИФ-ова и, према потреби, подстиче ублажавање утицаја таквих упућивања са циљем смањења искључивог и аутоматског ослањања на такве кредитне рејтинге.

Чланом 7. додаје се нови члан 44а Закона о алтернативним инвестиционим фондовима који уређује изложеност секјуритизацији, обавезу да ДЗУАИФ припрема процену да ли су испуњени услови из прописа Европске уније који уређује једноставну, транспарентну и стандардизирану секуритизацију, као и ситуацију када нису испуњени услови и обвезу предузимања мера за смањење изложености.

Чланом 8. – мења се члан 60 тако што се уместо досадашњег упућивања, сада преносе у овај закон одредбе Закона о отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом у делу који се односи на добровољни и принудни пренос права управљања АИФ-ом.

Чланом 9. додаје се нови члан 63а Закона о алтернативним инвестиционим фондовима који уређује услове под којим ДЗУАИФ из Републике и ДЗУАИФ из државе чланице могу у Републици спроводити/обављати предмаркетиншке активности, затим немогућност стицања удела у АИФ-у кроз предмаркетиншке активности, информације које се достављају Комисији и које Комисија прослеђује држави чланици у којој ДЗУАИФ спроводи или је спроводио предмаркетиншке активности.

Чланом 10. врши се измена у члану 64. став 14. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, где се прецизира рок у коме Комисија обавештава ДЗУАИФ да не може да спроведе намеравану промену и да о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. Уколико је спроведена намеравана промена која није прихватљива, Комисија о предузетим мерама обавештава надлежни орган државе чланице домаћина без одлагања, а уколико је промена прихватљива, у року од месец дана. У случају да је намеравана промена спроведена противно ст. 13. и 14. овог члана, Комисија предузима примерене мере и о мерама обавештава надлежни орган државе чланице домаћина без одлагања. Најзад, уколико су предметне промене прихватљиве, Комисија је дужна да у року од месец дана о томе обавести надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Чланом 11. додаје се нови члан 64а Закона о алтернативним инвестиционим фондовима који уређује могућност ДЗУАИФ-а да повуче обавештење о трговању уделитема у АИФ-у уколико Комисији достави обавештење и приложи доказе да је испунио прописане услове. Комисија у року од 15 дана проверава да ли је обавештење комплетирано и обавештава државу чланицу домаћина. У том случају, у периоду од 36 месеци ДЗУАИФ-у је забрањено да спроводи предмаркетиншке активности.

Чланом 12. врши се измена у члану 65. став 10. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, где се прецизира рок од 15 радних дана у коме Комисија обавештава ДЗУАИФ да не може да спроведе намеравану промену. Уколико је намеравана промена која није прихватљива спроведена, Комисија о предузетим мерама обавештава надлежни орган државе чланице домаћина без одлагања.

Чланом 13. допуњује се листа података у члану 70. став 2. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, које ДЗУАИФ из Републике дужан да достави Комисији када намерава да у другој држави чланици стави на тржиште уделе АИФ-а из треће државе.

Чланом 14. у члану 95. став 1. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима се прописује да, поред претходно прописаних разлога, Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако правила пословања АИФ-а, односно проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања нису у складу са одредбама важећих европских прописа.

Чланом 15. извршено је прецизирање да ДЗУАИФ може наплаћивати улазну и излазну накнаду, у складу са проспектом фонда, уколико су удели отвореног АИФ-а са јавном понудом предмет продаје.

Чланом 16. врши се прецизирање одредбе члана 117. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, ради стварања правне сигурности и већег поверења за инвеститоре који улажу у АИФ без својства правног лица, те да у јавним регистрима постоји јасна назнака да је непокретност у власништву фонда, а не ДЗУАИФ-а који њим управља.

Чланом 17. прецизиран је начин обављања маркетинга АИФ-ова. ДЗУАИФ може јавно оглашавати АИФ са јавном понудом уз поштовање прописаних услова, при чему Комисија надзире тачност, објективност и потпуност огласа и може наложити њихово повлачење или прописати правила маркетинга и стандардизован текст оглашавања.

Чланом 18. мења се члан 135. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, који уређује понуду удела АИФ-овима малим инвеститорима. Прописано је да ДЗУАИФ који жели да нуди уделе у АИФ-у малим инвеститорима у Републици претходно мора да добије дозволу Комисије и обезбедити транспарентне услове за издавање, откуп и информисање инвеститора, при чему може самостално или преко трећих лица вршити ове послове на српском или енглеском језику. Комисија утврђује да ли је конкретан АИФ погодан за понуду малим инвеститорима и прописује правила, документацију и критеријуме, укључујући и захтев да АИФ-ови из трећих држава обезбеђују једнак степен заштите као домаћи фондови.

Чланом 19. – мењају се и допуњују одредбе члана 136. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима тако што се уместо досадашњег упућивања, сада преносе у овај закон одредбе Закона о отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом у вези са правилима пословања, проспектом и кључним информацијама за инвеститоре, односно ближе се уређују регулаторне надлежности Комисије и обавезе ДЗУАИФ-а.

Чланом 20. у члану 139. став 1. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима се прописује да, поред претходно прописаних информација, Правила пословања АИФ-а, морају да садрже и све друге информације у складу са одредбама важећих европских прописа који уређују АИФ-ове.

Чланом 21. – мењају се и допуњују одредбе члана 143. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима тако што се уместо досадашњег упућивања, сада преносе у овај закон одредбе Закона о отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом у вези са доступношћу правила пословања, проспекта и кључних информацијама за инвеститоре, односно ближе се уређују информације које мора да објави и редовно ажурира на својој интернет страници ДЗУАИФ када су предмет продаје инвестиционе јединице отвореног АИФ-а са јавном понудом.

Чланом 22. додаје се став 3. у члану 155. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима којим се прописује обавеза ДЗУАИФ-а да доставља Комисији копију уговора који ДЗУАИФ закључује са депозитаром за сваки АИФ који управља, као и све измене и допуне уговора.

Чланом 23. допуњује се члан 162. који уређује обавезу одвојености пословања депозитара и ДЗУАИФ-а и вођење имовине АИФ-а, прописујући да се новчана средства АИФ-а не могу држати код депозитара који се сматра повезаним лицем са ДЗУАИФ-ом у смислу закона којим се уређују привредна друштва, нити се послови у вези са држањем средстава могу делегирати на таквог депозитара.

Чланом 24. у члану 179. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима бришу се ст. 1. и 5. с обзиром да су проспект и кључне информације и њихово објављивање у вези са инвестиционим јединицама отвореног АИФ-а које се нуде јавном понудом сада уређени у члану 136. овог закона.

Чланом 25. допуњује се став 2. члана 181. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима и прописује се да АИФ са јавном понудом, поред претходно наведе имовине, може улагати и у имовину прихватљиву у складу са важећим европским прописима (одложена примена), а брише се и став 4. с обзиром да у складу са ставом 7. истог члана то уређује Комисија.

Чланом 26. у члану 184. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима мења се рок у коме затворени АИФ са јавном понудом може стицати непокретности само на основу извештаја екстерног проценитеља, који садржи процену вредности, податке о евентуалним хипотекама и потврду о могућности брзе продаје по тој вредности.

Чланом 27. допуњује се члан 185. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима и прописује се да АИФ са приватном понудом, поред претходно наведе имовине, може улагати и у имовину прихватљиву у складу са важећим европским прописима, као и да се одређена прописана ограничења не примењују на специјализоване АИФ-ове који дугорочно улажу у имовину која доприноси паметном, одрживом и инклузивном расту.

Чланом 28. допуњује се члан 186. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима и прописује да је посебна врста АИФ-а са приватном понудом и Европски фонд за дугорочна улагања на који се примењују одредбе посебног европског прописа.

Чланом 29. допуњује се члан 227. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима и прописује да Комисија може наложити субјекту надзора и мере прописане европским прописима који уређују фондове за дугорочна улагања.

Чланом 30. допуњује се члан 246. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима и прописује да Комисија доставља информације надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-и и ЕСРБ-у важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа који уређују и Европске фондове за дугорочна улагања.

Чланом 31. врши се измена и допуна члана 256. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима којим су уређени привредни преступи.

Чланом 32. мења се и допуњује члан 259. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, којим се прописују прекршаји за друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима.

Чланом 33. врши се измена одредбе у члану 260. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, која уређује прекршајне новчане казне депозитара.

Чланом 34. врши се измена члана 266. Закона о алтернативним инвестиционим фондовима, где се прецизирају чланови који ће почети да се примењују од момента уласка Републике Србије у Европску унију.

Чланом 35. се прописује да ће Комисија за хартије од вредности у року од три месеца донети подзаконске акте потребне за спровођење овог закона.

Чланом 36. се прописује да овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”.

IV. ФИНАНСИЈСКА СРЕДСТВА ПОТРЕБНА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона није потребно обезбедити финансијска средства у буџету Републике Србије.

V. ПРЕГЛЕД ОДРЕДАБА ЗАКОНА КОЈЕ СЕ МЕЊАЈУ

Појмови

Члан 2.

Поједини појмови, у смислу овог закона, имају следећа значења:

1) држава чланица - држава чланица Европске уније (у даљем тексту: ЕУ) и Европског економског простора (у даљем тексту: ЕЕП);

2) трећа држава - држава која није држава чланица у смислу тачке 1) овог става;

3) алтернативни инвестициони фонд (у даљем тексту: АИФ) - инвестициони фонд који је основан у складу са овим законом, који прикупља средства од инвеститора са намером да их инвестира у складу са утврђеном политиком улагања у корист тих инвеститора, а за који се не захтева дозвола за рад у смислу закона којим се уређује организовање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом;

4) друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) - правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од стране Комисије, у складу са овим законом;

5) отворени АИФ - засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овог закона, правила пословања и/или проспекта тог АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања. Инвестиционе јединице отвореног АИФ-а откупљују се на захтев чланова, директно или посредно, из имовине отвореног АИФ-а, на начин и под условима утврђеним правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања и то пре окончања поступка ликвидације, односно престанка АИФ-а;

6) затворени АИФ је:

(1) затворени АИФ који нема својство правног лица - засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а, а чије инвестиционе јединице на захтев чланова није могуће откупити из имовине АИФ-а. Затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица увек управља ДЗУАИФ,

(2) затворени АИФ који има својство правног лица - правно лице основано у форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу, који оснива и којим управља ДЗУАИФ у његово име и за његов рачун у складу са одредбама овог закона, правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји

обавеза његовог објављивања, статутом АИФ-а, а чији се удели, односно акције у АИФ-у не могу на захтев чланова откупити из имовине АИФ-а,

(3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем - затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ;

7) ДЗУАИФ из државе чланице - правно лице са регистрованим седиштем у држави чланици, чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа државе чланице;

8) ДЗУАИФ из треће државе - правно лице са регистрованим седиштем у трећој држави чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа треће државе;

9) огранак ДЗУАИФ-а - место пословања које је део ДЗУАИФ-а, који нема својство правног лица и који обавља делатности за које је ДЗУАИФ добио дозволу за рад од Комисије. Сва места пословања, које је ДЗУАИФ са регистрованим седиштем у Републици, основао у једној држави чланици, сматрају се једним огранком;

10) огранак ДЗУАИФ-а из државе чланице, односно треће државе - сва места пословања које је ДЗУАИФ са регистрованим седиштем у једној држави чланици или трећој држави основао у било којој држави чланици, а која се у смислу овог закона сматрају једним огранком;

11) накнада која зависи од приноса - удео у добити АИФ-а који припада ДЗУАИФ-у по основу накнаде за управљање АИФ-ом, искључујући удео у добити АИФ-а који припада ДЗУАИФ-у по основу повраћаја од улагања ДЗУАИФ-а у АИФ;

12) надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;

13) надлежни орган за депозитаре - орган поједине државе чланице или треће државе који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор депозитара;

14) АИФ из државе чланице је:

(1) АИФ који је добио дозволу за рад или је регистрован у држави чланици у складу са законима и прописима те државе чланице,

(2) АИФ који није добио дозволу за рад или није регистрован у држави чланици, али има регистровано седиште и/или место стварног управљања у држави чланици;

15) управљање улагањима - обухвата најмање управљање портфолијом и управљање ризицима;

16) главни АИФ - АИФ у који улаже неки други АИФ или има изложеност у складу са тачком 17) овог става;

17) пратећи АИФ - сваки АИФ који улагањем у главни АИФ прати његову инвестициону политику и стратегију, на један од следећих начина:

(1) улагањем најмање 85% сопствене имовине у уделе у АИФ-у главног АИФ-а,

(2) улагањем најмање 85% сопствене имовине у више од једног главног АИФ-а, уколико такви главни АИФ-ови имају исте стратегије улагања,

(3) изложен је са најмање 85% сопствене имовине према главном АИФ-у на други начин;

18) ~~холдинг друштво - има значење одређено законом којим се уређују привредна друштва;~~ ХОЛДИНГ ДРУШТВО - У СМИСЛУ ОВОГ ЗАКОНА ЈЕ ДРУШТВО КОЈЕ ИМА УДЕЛЕ У ЈЕДНОМ ИЛИ ВИШЕ ДРУГИХ ДРУШТАВА И ЧИЈА ЈЕ КОМЕРЦИЈАЛНА СВРХА ДА СПРОВОДЕ ПОСЛОВНУ СТРАТЕГИЈУ ПРЕКО

СВОЈИХ ДРУШТАВА КЋЕРИ, ПОВЕЗАНИХ ДРУШТАВА ИЛИ ПУТЕМ УЧЕШЋА, КАКО БИ СЕ ДАО ДОПРИНОС ЊИХОВОЈ ДУГОРОЧНОЈ ВРЕДНОСТИ, А КОЈЕ:

(1) ПОСЛУЈЕ ЗА СВОЈ РАЧУН И ЧИЈЕ СУ АКЦИЈЕ УВРШТЕНЕ ЗА ТРГОВАЊЕ НА УРЕЂЕНОМ ТРЖИШТУ У РЕПУБЛИЦИ, ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ И/ИЛИ ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ, ИЛИ

(2) НИЈЕ ОСНОВАНО С ОСНОВНОМ НАМЕНОМ ДА ОСТВАРУЈЕ ПРИХОД ЗА ИНВЕСТИТОРЕ ПУТЕМ ПРОДАЈЕ УДЕЛА КОЈЕ ИМА У СВОЈИМ ДРУШТВИМА КЋЕРИМА ИЛИ ПОВЕЗАНИМ ДРУШТВИМА, ШТО СЕ МОЖЕ УТВРДИТИ УВИДОМ У ЊИХОВЕ ГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ ИЛИ ДРУГЕ СЛУЖБЕНЕ ДОКУМЕНТЕ;

19) матична држава чланица АИФ-а је:

(1) држава чланица у којој је АИФ добио дозволу за рад или је регистрован у складу са важећим националним правом, или у случају више дозвола за рад или регистрација, држава чланица у којој је АИФ први пут добио дозволу за рад или је регистрован,

(2) ако АИФ није добио дозволу за рад нити је регистрован у једној од држава чланица, држава чланица у којој АИФ има регистровано седиште и/или место стварног управљања;

20) матична држава чланица ДЗУАИФ-а - држава чланица у којој ДЗУАИФ има регистровано седиште. За ДЗУАИФ из треће државе сва позивања на "матичну државу чланицу ДЗУАИФ-а" у овом закону тумаче се као "референтна држава чланица";

21) референтна држава чланица - држава чланица одређена у складу са чланом 73. став 1. овог закона;

22) држава чланица домаћин ДЗУАИФ-а је:

(1) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице управља АИФ-овима из државе чланице,

(2) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице ставља на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице,

(3) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе,

(4) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе управља АИФ-овима из држава чланица,

(5) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице,

(6) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе;

(7) ДРЖАВА ЧЛАНИЦА КОЈА НИЈЕ МАТИЧНА ДРЖАВА ЧЛАНИЦА ДЗУАИФ-А, А НА ЧИЈОЈ ТЕРИТОРИЈИ ДЗУАИФ ОБАВЉА ДОДАТНЕ ДЕЛАТНОСТИ ИЗ ЧЛАНА 9. СТАВ 1. ТАЧКА 2. ОВОГ ЗАКОНА;

23) европски пасош - право ДЗУАИФ-а да, на основу дозволе за рад издате од стране Комисије или надлежног органа матичне државе чланице, обавља делатност на територији других држава чланица;

24) издавалац - правно лице како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала, а чије су хартије од вредности, односно други финансијски инструменти укључени у трговање на регулисаном тржишту, на начин који је прописан законом којим се уређује тржиште капитала;

25) правни заступник - физичко лице које има пребивалиште у Републици или правно лице које има регистровано седиште у Републици, а које је изричито овластио ДЗУАИФ из треће државе да делује у име таквог ДЗУАИФ-а из треће државе у односима са Комисијом, надлежним органима, инвеститорима, институцијама и другим

уговорним странама ДЗУАИФ-а из треће државе у Републици, а у вези са обавезама ДЗУАИФ-а из треће државе на основу овог закона;

26) финансијски левериџ - свака метода помоћу које ДЗУАИФ повећава изложеност АИФ-а којим управља, било позајмљивањем новца или хартија од вредности, било заузимањем позиција са дериватима у које је уграђен финансијски левериџ, или на други начин;

27) управљање АИФ-ом - обављање најмање послова управљања улагањима за једног или више АИФ-ова;

28) стављање на тржиште - свака директна или индиректна понуда или дистрибуција инвеститорима или код инвеститора, на иницијативу ДЗУАИФ-а или у име ДЗУАИФ-а, удела у АИФ-овима којима управља;

29) нелистирано друштво - привредно друштво које има регистровано седиште у Републици и чије акције нису укључене у трговање на регулисаном тржишту, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;

30) нелистирано друштво из државе чланице - привредно друштво које има регистровано седиште у држави чланици и чије акције нису укључене у трговање на регулисаном тржишту, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;

31) главни брокер - инвестиционо друштво или други субјект који подлеже пруденцијалним прописима или сталном надзору, који нуди услуге професионалним инвеститорима првенствено ради финансирања или извршавања трансакција са финансијским инструментима као друга уговорна страна и који такође може пружати друге услуге попут салдирања и клиринга трансакција, услуга чувања, позајмљивања хартија од вредности, посебно персонализоване технологије и погодности оперативне подршке;

32) професионални инвеститор - инвеститор који испуњава услове за професионалног клијента, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;

33) мали инвеститор - инвеститор који није професионални инвеститор;

34) полупрофесионални инвеститор - мали инвеститор који испуњава следеће услове:

(1) за потребе улагања у уделе у АИФ-у једног АИФ-а се обавезује да једнократном уплатом уплати износ од најмање 5.000 евра или еквивалентну вредност у другој валути, на начин прописан правилима пословања и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања,

(2) ДЗУАИФ је проценио да има довољно искуства на тржишту капитала и стручног знања да би разумео ризике улагања, као и да је улагање у АИФ, у складу са његовим инвестиционим циљевима;

35) квалификовано учешће - посредно или непосредно учешће у ДЗУАИФ-у које представља најмање 10% капитала, односно права гласа или мање учешће које омогућава остварење значајног утицаја на управљање ДЗУАИФ-ом. За утврђивање права гласа у смислу ове одредбе примењују се одредбе закона којим се уређује тржиште капитала;

36) друштво за секјуритизацију - правно лице које је основано искључиво за обављање послова секјуритизације, у складу са законом;

37) УЦИТС фонд - субјект за заједничка улагања у преносиве хартије од вредности у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом;

38) депозитар - кредитна институција која пружа услуге депозитара дефинисане чланом 158. овог закона;

39) члан, односно акционар АИФ-а - физичко или правно лице које је законити ималац удела у АИФ-у на чије име и за чији рачун су регистровани удели, односно акције

АИФ-а, односно за чији рачун се воде инвестиционе јединице у регистру инвестиционих јединица АИФ-а;

40) инвестициона јединица - слободно преносиви дематеријализован финансијски инструмент који представља сразмерни обрачунски удео у укупној нето имовини отвореног АИФ-а, односно затвореног АИФ-а који нема својство правног лица;

41) удео у АИФ-у - удео, односно акција у затвореном АИФ-у који има својство правног лица, односно инвестициона јединица у отвореном АИФ-у, односно затвореном АИФ-у који нема својство правног лица;

42) проспект - основни документ АИФ-а који потенцијалним инвеститорима пружа потпуне и јасне информације за доношење основане одлуке о улагању у АИФ;

43) кључне информације за инвеститора - документ АИФ-а који садржи одговарајуће информације о најважнијим карактеристикама АИФ-а, као што су врсте улагања и могући ризици, а које су јасно назначене као кључне и омогућавају инвеститорима да разумеју врсте и значај ризика, уз оцену последица стицања удела у АИФ-у, а на који се сходно примењују одредбе закона којим се уређују отворени инвестициони фондови са јавном понудом;

44) члан управе - директор, члан одбора директора, извршни директор, члан извршног одбора или члан надзорног одбора у смислу закона којим се уређују привредна друштва;

45) портфолио АИФ-а - имовина у коју АИФ улаже у складу са одредбама овог закона;

46) Европски фонд предузетничког капитала (European Venture Capital Fund - EuVECA) - ознака коју може користити ДЗУАИФ у односу на квалификовани фонд предузетничког капитала који је дефинисан прописом ЕУ о европским фондовима предузетничког капитала;

47) Европски фонд социјалног предузетништва (European social entrepreneurship fund - EuSEF) - ознака коју може користити ДЗУАИФ у односу на квалификовани фонд предузетничког капитала који је дефинисан прописом ЕУ о европским фондовима за социјално предузетништво;

47А) ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА (ЕНГ. EUROPEAN LONG-TERM INVESTMENT FUND - ELTIF) - ОЗНАКА КОЈУ МОЖЕ КОРИСТИТИ ДЗУАИФ У ОДНОСУ НА КВАЛИФИКОВАНИ АЛТЕРНАТИВНИ ИНВЕСТИЦИОНИ ФОНД КОЈИ ЈЕ ДЕФИНИСАН ПРОПИСОМ ЕУ О ЕВРОПСКИМ ФОНДОВИМА ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА;

48) јавна понуда - свако обавештење дато у било ком облику и на било који начин упућено свим потенцијалним инвеститорима, које садржи довољно информација о условима понуде и о понућеним уделима у АИФ-у на основу којих се инвеститор може одлучити на куповину тих удела;

49) приватна понуда - свако обавештење дато у било ком облику и на било који начин упућено професионалним и/или полупрофесионалним инвеститорима, које садржи довољно информација о условима понуде и понућеним уделима у АИФ-у на основу којих се инвеститор може одлучити на куповину тих удела, а које је по некој својој карактеристици условљено (нпр. минималним износом улагања, циљаном групом инвеститора или бројем инвеститора);

50) релевантно лице - лице које у односу на ДЗУАИФ представља:

(1) лице на руководећој позицији у ДЗУАИФ-у, лице које је члан, односно акционар ДЗУАИФ-а, лице које је члан надзорног одбора или лице које је прокуриста ДЗУАИФ-а,

(2) лице на руководећој позицији, члан надзорног одбора или прокуриста у затвореном АИФ-у који има својство правног лица,

(3) лице на руководећој позицији у правном лицу на које је ДЗУАИФ делегирао своје послове, лице на руководећој позицији или члан друштва овлашћеног за понуду и дистрибуцију удела у АИФ-у,

(4) лице које је запослено у ДЗУАИФ-у, лице које је запослено у правном лицу на које је ДЗУАИФ делегирао своје послове или лице које је запослено у правном лицу овлашћеном за понуду и дистрибуцију удела АИФ-а, а које је укључено у делатности које ДЗУАИФ обавља,

(5) сва друга физичка лица која обављају услуге за ДЗУАИФ, односно лица која су ангажована од стране ДЗУАИФ-а, а која су укључена у делатности које ДЗУАИФ обавља;

51) лична трансакција - трансакција финансијским инструментима која је извршена од стране или у име релевантног лица, под условом да је испуњен бар један од следећих критеријума:

(1) релевантно лице делује изван делокруга активности које обавља у професионалном својству,

(2) трансакција је извршена за рачун једног од следећих лица:

- релевантног лица,

- лица са којим је релевантно лице блиско повезано у смислу закона којим се уређује тржиште капитала,

- лица са којим је релевантно лице у родбинској вези а са њим дели исто домаћинство бар годину дана на дан када је лична трансакција извршена, или

- лица чији је однос с релевантним лицем такве природе да релевантно лице има непосредан или посредан материјални интерес од исхода трансакције, а који не представља провизију или накнаду за извршење трансакције;

52) трајни носач података - средство које омогућава трајно чување података, тако да се чуваним подацима увек може приступити и да се чувани подаци могу репродуковати у неизмењеном облику у периоду који одговара сврси чувања;

53) ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ СУ ДИРЕКТНО ИЛИ ИНДИРЕКТНО ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА ИЛИ ОБАВЕШТЕЊА О ИНВЕСТИЦИОНИМ СТРАТЕГИЈАМА ИЛИ ИНВЕСТИЦИОНИМ ИДЕЈАМА ОД СТРАНЕ ДЗУАИФ-А ИЛИ У ЊЕГОВО ИМЕ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПРОФЕСИОНАЛНИМ И ПОЛУПРОФЕСИОНАЛНИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ И ДРЖАВАМА ЧЛАНИЦАМА, КАКО БИ СЕ ИСПИТАЛО ЊИХОВО ИНТЕРЕСОВАЊЕ ЗА АИФ ИЛИ ПОДФОНД КРОВНОГ АИФ-А КОЈИ ЈОШ НИЈЕ ОСНОВАН ИЛИ КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН, АЛИ ЗА КОЈИ ЈОШ НИЈЕ УПУЋЕНО ОБАВЕШТЕЊЕ О НАМЕРИ СТАВЉАЊА НА ТРЖИШТЕ У СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 63. СТАВ 3, ЧЛАНОМ 64. СТАВ 3. И ЧЛАНОМ 66. СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА, А КОЈЕ НИ У ЈЕДНОМ ОД ТИХ СЛУЧАЈЕВА НЕМА ОБЕЛЕЖЈА ПОНУДЕ ИЛИ ДИСТРИБУЦИЈЕ ПОТЕНЦИЈАЛНОМ ИНВЕСТИТОРУ ЗА УЛАГАЊЕ У УДЕЛЕ ТОГ АИФ-А ИЛИ ПОДФОНДА;

54) РЕАЛНА ИМОВИНА - ИМОВИНА КОЈА ИМА ВРЕДНОСТ ЗБОГ СВОЈЕ СУШТИНЕ И СВОЈСТАВА И КОЈА МОЖЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ПОВРАТ, УКЉУЧУЈУЋИ ИНФРАСТРУКТУРУ И ДРУГУ ИМОВИНУ КОЈА ДОНОСИ ЕКОНОМСКУ ИЛИ ДРУШТВЕНУ КОРИСТ, КАО ШТО СУ ОБРАЗОВАЊЕ, САВЕТОВАЊЕ, ИСТРАЖИВАЊЕ И РАЗВОЈ, И УКЉУЧУЈУЋИ КОМЕРЦИЈАЛНУ ИМОВИНУ ИЛИ СТАНОВАЊЕ САМО АКО СУ САСТАВНИ ИЛИ ПОМОЋНИ ЕЛЕМЕНТ ДУГОРОЧНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПРОЈЕКТА КОЈИ ДОПРИНОСИ ПАМЕТНОМ, ОДРЖИВОМ И ИНКЛУЗИВНОМ РАСТУ;

55) ТЕРМИН „ОСНОВАН” У СМИСЛУ ОВОГ ЗАКОНА ИМА СЛЕДЕЋЕ ЗНАЧЕЊЕ:

(1) ЗА ДЗУАИФ - ДРЖАВА ГДЕ ИМА РЕГИСТРОВАНО СЕДИШТЕ;

(2) ЗА АИФ - ДРЖАВА ГДЕ ЈЕ ДОБИО ОДОБРЕЊЕ ЗА РАД ОД НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА ИЛИ ГДЕ ЈЕ РЕГИСТРОВАН, ИЛИ АКО АИФ НИЈЕ ДОБИО ОДОБРЕЊЕ ЗА РАД ИЛИ НИЈЕ РЕГИСТРОВАН, ДРЖАВА ГДЕ ИМА РЕГИСТРОВАНО СЕДИШТЕ;

(3) ЗА ДЕПОЗИТАРЕ - ДРЖАВА ГДЕ ИМАЈУ РЕГИСТРОВАНО СЕДИШТЕ ИЛИ ОГРАНАК;

(4) ЗА ПРАВНЕ ЗАСТУПНИКЕ КОЈИ СУ ПРАВНО ЛИЦЕ - ДРЖАВА ГДЕ ИМАЈУ РЕГИСТРОВАНО СЕДИШТЕ ИЛИ ОГРАНАК;

(5) ЗА ПРАВНЕ ЗАСТУПНИКЕ КОЈИ СУ ФИЗИЧКО ЛИЦЕ - ДРЖАВА ГДЕ ИМАЈУ ПРЕБИВАЛИШТЕ.

Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТП тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво, ЕЛЕКТРОНСКИ ОБЛИК, ФИНАНСИЈСКИ ПОСРЕДНИК, ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО, ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК, ПРОДАЈА НА КРАТКО и правне последице осуде имају значење одређено законом којим се уређује тржиште капитала.

Члан 4.

Удели у АИФ-у нуде се у складу са овим законом.

Изузетно, удели у АИФ-у затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва нуде се у складу са овим законом и законом који уређује тржиште капитала.

Професионалним и полупрофесионалним инвеститорима нуде се удели у АИФ-овима у свим врстама АИФ-ова.

Малим инвеститорима нуде се само удели у АИФ-овима који испуњавају услове прописане овим законом.

ПОРЕД АИФ-ОВА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА СЕ МОГУ НУДИТИ И УДЕЛИ У АИФ-ОВИМА КОЈИ ИСПУЊАВАЈУ УСЛОВЕ ИЗ ВАЖЕЋИХ ПРОПИСА ЕУ.

Члан 6.

Комисија на својој интернет страници објављује ажурирани списак свих ДЗУАИФ-ова из других држава чланица и трећих земаља и њихових огранака који послују на територији Републике, као и списак АИФ-ова из других држава чланица и трећих земаља чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици.

Комисија ће објавити и списак свих ДЗУАИФ-ова из других држава чланица који стављају на тржиште уделе у АИФ-у у квалификованим фондовима ~~EuVECA и EuSEF~~ EUVECA, EUSEF И ELTIF на територији Републике, као и списак тих АИФ-ова.

Члан 19.

~~Када ДЗУАИФ управља европским фондом предузетничког капитала или европским фондом социјалног предузетништва под ознаком EuVECA или EuSEF, уделе таквих фондова може нудити искључиво инвеститорима у складу са прописима ЕУ који уређују ове врсте фондова.~~ КАДА ДЗУАИФ УПРАВЉА ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА ИЛИ ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ПОД ОЗНАКОМ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF, УДЕЛЕ ТАКВИХ ФОНДОВА МОЖЕ НУДИТИ ИСКЉУЧИВО ИНВЕСТИТОРИМА У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ ОВЕ ВРСТЕ ФОНДОВА.

Одузимање дозволе за рад

Члан 31.

Комисија доноси решење о одузимању дозволе за рад за све или поједине делатности:

1) ако у року од 30 дана од дана издавања дозволе за рад ДЗУАИФ не поднесе регистрациону пријаву у складу са законом којим се уређује регистрација привредних субјеката;

2) ако у року од 12 месеци од дана издавања дозволе за рад ДЗУАИФ не започне обављање делатности за коју је дозволу добио на основу овог закона, изричито одустане од дозволе за рад, или ако непрекидно током шест месеци не обавља делатност за коју је дозволу добио на основу овог закона;

3) ако ДЗУАИФ престане да испуњава услове за добијање дозволе за рад предвиђене овим законом и, ако је примењиво, законом који уређује тржиште капитала и законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом;

4) ако ДЗУАИФ изврши тежу повреду одредаба овог закона и одредаба закона којим се уређује тржиште капитала и одредаба закона који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом и закона који уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма;

5) ако ДЗУАИФ не поступи у складу са решењем којим Комисија налаже мере за отклањање незаконитости и неправилности из члана 230. став 1. овог закона или решењем којим Комисија предузима посебне надзорне мере из члана 232. овог закона;

6) када ДЗУАИФ достави обавештење Комисији о намери престанка обављања делатности и поднесе захтев за брисање из регистра ДЗУАИФ-ова;

7) због покретања поступка стечаја или ликвидације над ДЗУАИФ-ом.

Комисија може да донесе решење о одузимању дозволе за рад за све или поједине делатности у следећим случајевима:

1) ако утврди да је одлука донета на основу неистинитих или нетачних изјава и података или изјава и података који доводе у заблуду, односно на други недозвољени начин;

2) ако Комисија оцени да се пословање ДЗУАИФ-а не води са пажњом доброг стручњака и у складу са добрим пословним обичајима;

3) ако ДЗУАИФ крши одредбе о благовременом и тачном извештавању Комисије, више од два пута у периоду од три године, или ако на други начин онемогућава надзор Комисије над својим пословањем;

4) ако ДЗУАИФ обавља послове на начин који може погоршати или угрозити његову ликвидност или солвентност или ликвидност АИФ-ова којима управља; или

5) ако ДЗУАИФ није организовао пословање или не води сопствене пословне књиге или пословне књиге АИФ-а којим управља, или административну и другу пословну документацију, на начин који у сваком тренутку омогућује проверу да ли ДЗУАИФ послује у складу са прописима и правилима о управљању ризицима, као и да ли управља АИФ-ом у складу са одредбама овог закона.

У случајевима из става 1. тач. 3) до 7) и става 2. овог члана Комисија може ДЗУАИФ-у да одузме дозволу за оснивање и управљање свим АИФ-овима или конкретно одређеним АИФ-ом.

Комисија ће без одлагања да обавести депозитаре АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља о одузимању дозволе за рад.

КОМИСИЈА КВАРТАЛНО ОБАВЕШТАВА ЕСМА-У О СВАКОМ ИЗДАВАЊУ, ПРОМЕНАМА ИЛИ ОДУЗИМАЊУ ДОЗВОЛЕ ЗА РАД ДЗУАИФ-У.

ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА СЕ ДОСТАВЉАЈУ ЈЕДИНСТВЕНОЈ ЕВРОПСКОЈ ПРИСТУПНОЈ ТАЧКИ (ЕНГ. EUROPEAN SINGLE

ACCESS POINT - ЕСАП), ОДНОСНО ОРГАНУ НАДЛЕЖНОМ ЗА ПРИКУПЉАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОСНИВАЊЕ ЈЕДИНСТВЕНЕ ЕВРОПСКЕ ПРИСТУПНЕ ТАЧКЕ ЗА ЦЕНТРАЛИЗОВАН ПРИСТУП ЈАВНО ДОСТУПНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА РЕЛЕВАНТНИМ ЗА ФИНАНСИЈСКЕ УСЛУГЕ, ТРЖИШТА КАПИТАЛА И ОДРЖИВОСТ.

ВРСТА ИНФОРМАЦИЈА, ФОРМАТ И МЕТАПОДАЦИ КОЈИ СЕ ДОСТАВЉАЈУ ЈЕДИНСТВЕНОЈ ЕВРОПСКОЈ ПРИСТУПНОЈ ТАЧКИ (ЕСАП) МОРАЈУ ИСПУЊАВАТИ УСЛОВЕ ПРОПИСАНЕ ЕВРОПСКОМ УРЕДБОМ КОЈА УРЕЂУЈЕ ОСНИВАЊЕ ЈЕДИНСТВЕНЕ ЕВРОПСКЕ ПРИСТУПНЕ ТАЧКЕ ЗА ЦЕНТРАЛИЗОВАН ПРИСТУП ЈАВНО ДОСТУПНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА КОЈЕ СУ ВАЖНЕ ЗА ФИНАНСИЈСКЕ УСЛУГЕ, ТРЖИШТА КАПИТАЛА И ОДРЖИВОСТ.

Управљање ризицима

Члан 44.

ДЗУАИФ је дужан да, у складу са врстом, обимом и сложености свог пословања, успостави ефикасан систем управљања ризицима за утврђивање, мерење, управљање и примерено праћење свих ризика битних за сваку стратегију улагања АИФ-ова и којима је или би могао бити изложен ДЗУАИФ и АИФ-ови којима управља.

ДЗУАИФ је дужан да у оквиру система управљања ризицима, а у складу са врстом, обимом и сложености свог пословања, успостави свеобухватан и ефикасан процес процене кредитне способности издаваоца у које намерава да улаже или у који улаже своју имовину и имовину АИФ-ова.

За процену кредитне способности имовине АИФ-а и ДЗУАИФ-а, ДЗУАИФ не сме да се аутоматски или искључиво ослања на кредитне рејтинге које су доделиле Агенције за кредитни рејтинг.

ДЗУАИФ је дужан да пропише, примењује, чува и редовно ажурира одговарајућу, ефикасну и свеобухватну политику управљања ризицима у циљу утврђивања свих ризика повезаних са пословањем ДЗУАИФ-а и АИФ-ова којима управља.

ДЗУАИФ је дужан да у процесу управљања ризицима одреди профил ризичности АИФ-ова којима управља, допринос појединачних ризика целокупном профилу ризичности појединог АИФ-а и утврди прихватљив степен ризика.

ДЗУАИФ је дужан да ревидира системе за управљање ризицима најмање једном годишње и прилагоди их када је то потребно.

ДЗУАИФ је дужан да функционално и хијерархијски одвоји функције управљања ризицима од оперативних јединица, укључујући и функцију управљања имовином, осим у случајевима када може да докаже:

1) да наведене обавезе нису сразмерне врсти, обиму и сложености пословања ДЗУАИФ-а;

2) да су обезбеђене примерене мере спречавања сукоба интереса које омогућавају уредно и независно испуњавање обавеза функције управљања ризицима;

3) да систем управљања ризицима испуњава захтеве из овог члана и да је ефикасан.

ДЗУАИФ је дужан да:

1) успостави и примењује примерени, документовани и редовно ажурирани поступак прегледа пословања приликом улагања имовине АИФ-а, у складу са стратегијом улагања, циљевима и профилом ризичности АИФ-а;

2) обезбеди да се ризици повезани уз сваку позицију улагања АИФ-а и њихов укупни утицај на портфолио АИФ-а могу непрекидно примерено препознати, мерити,

управљати и пратити, између осталог и коришћењем примерених поступака стрес-тестова;

3) обезбеди да профил ризичности АИФ-а одговара величини, структури портфолија и стратегији улагања, као и циљевима АИФ-а на начин прописан у правилима пословања АИФ-а и проспекту АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.

УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР ВРСТУ, ОБИМ И СЛОЖЕНОСТ АКТИВНОСТИ АИФ-ОВА, КОМИСИЈА ПРАТИ ПРИМЕРЕНОСТ ПРОЦЕСА ДЗУАИФ-ОВА ЗА ПРОЦЕНУ КРЕДИТНЕ СПОСОБНОСТИ, ПРОЦЕЊУЈЕ УПОТРЕБУ УПУЋИВАЊА НА КРЕДИТНЕ РЕЈТИНГЕ У ИНВЕСТИЦИОНИМ ПОЛИТИКАМА АИФ-ОВА И, ПРЕМА ПОТРЕБИ, ПОДСТИЧЕ УБЛАЖАВАЊЕ УТИЦАЈА ТАКВИХ УПУЋИВАЊА СА ЦИЉЕМ СМАЊЕЊА ИСКЉУЧИВОГ И АУТОМАТСКОГ ОСЛАЊАЊА НА ТАКВЕ КРЕДИТНЕ РЕЈТИНГЕ.

ДЗУАИФ је дужан да одреди максимални ниво финансијског леверица који може да користи за сваки АИФ којим управља, као и обим права на поновно коришћење колатерала или гаранција, који би се могли одобрити у оквиру споразума о финансијском леверицу, водећи рачуна, између осталог о:

- 1) врсти АИФ-а;
- 2) стратегији улагања АИФ-а;
- 3) изворима финансијског леверица;
- 4) свим осталим међусобним повезаностима или релевантним односима са другим институцијама за финансијске услуге, који би могли представљати системске ризике;
- 5) потреби да се ограничи изложеност према било којој појединој другој уговорној страни;
- 6) мери до које је финансијски левериц покривен колатералом;
- 7) односу између имовине и обавеза;
- 8) распону, врсти и обиму делатности ДЗУАИФ-а на датим тржиштима.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор.

ИЗЛОЖЕНОСТ СЕКЈУРИТИЗАЦИЈИ

ЧЛАН 44А

АКО ЈЕ ДЗУАИФ, ОДНОСНО ПОЈЕДИНИ АИФ КОЛИМ УПРАВЉА ДЗУАИФ ИЗЛОЖЕН СЕКЈУРИТИЗАЦИЈИ, ДЗУАИФ У ПИСАНОЈ ФОРМИ ПРИПРЕМА ПРОЦЕНУ ДА ЛИ ПРЕДМЕТНА СЕКЈУРИТИЗАЦИЈА ИСПУЊАВА УСЛОВЕ ИЗ ПРОПИСА ЕУ КОЛИ УРЕЂУЈЕ ЈЕДНОСТАВНУ, ТРАНСПАРЕНТНУ И СТАНДАРДИЗОВАНУ СЕКЈУРИТИЗАЦИЈУ.

АКО СЕКЈУРИТИЗАЦИЈА КОЈОЈ ЈЕ ИЗЛОЖЕН ДЗУАИФ, ОДНОСНО ПОЈЕДИНИ АИФ КОЛИМ УПРАВЉА ДЗУАИФ, НЕ ИСПУЊАВА УСЛОВЕ ИЗ ПРОПИСА ЕУ КОЛИ УРЕЂУЈЕ ЈЕДНОСТАВНУ, ТРАНСПАРЕНТНУ И СТАНДАРДИЗОВАНУ СЕКЈУРИТИЗАЦИЈУ, ДЗУАИФ УЗ ПРОЦЕНУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА У ПИСАНОЈ ФОРМИ ПРИПРЕМА ПРОЦЕНУ КАКО ОКОЛНОСТИ У ВЕЗИ СА ПРЕДМЕТНОМ СЕКЈУРИТИЗАЦИЈОМ УТИЧУ ИЛИ МОГУ УТИЦАТИ НА ИНТЕРЕСЕ ИНВЕСТИТОРА У ПОЈЕДИНИ АИФ.

У ЦИЉУ ПОСТУПАЊА У НАЈБОЉЕМ ИНТЕРЕСУ ИНВЕСТИТОРА КОЛИ УЛАЖЕ У ОДРЕЂЕНИ АИФ-У, ДЗУАИФ НА ОСНОВУ ПРОЦЕНЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА, УСВАЈА И ПРЕДУЗИМА МЕРЕ ЗА СМАЊЕЊЕ ИЗЛОЖЕНОСТИ

СЕКЈУРИТИЗАЦИЈИ, ОДНОСНО ДРУГЕ ОДГОВАРАЈУЋЕ КОРЕКТИВНЕ МЕРЕ, АКО ЈЕ ТО ПОТРЕБНО.

ПРОЦЕНУ ИЗ СТАВА 2. И МЕРЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, ДЗУАИФ ПЕРИОДИЧНО АЖУРИРА, А НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ, ПО СВАКОЈ МАТЕРИЈАЛНОЈ ПРОМЕНИ ИЗЛОЖЕНОСТИ СЕКЈУРИТИЗАЦИЈИ КОЈА НЕ ИСПУЊАВА УСЛОВЕ ИЗ ПРОПИСА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ЈЕДНОСТАВНУ, ТРАНСПАРЕНТНУ И СТАНДАРДИЗОВАНУ СЕКЈУРИТИЗАЦИЈУ.

О МЕРАМА ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ДЗУАИФ ВОДИ ЕВИДЕНЦИЈЕ И ДОСТАВЉА ИХ КОМИСИЈИ НА ЗАХТЕВ, УЗ ПИСАНО ОБРАЗЛОЖЕЊЕ НА КОЈИ НАЧИН ОНЕ ПРЕДСТАВЉАЈУ ПОСТУПАЊЕ У НАЈБОЉЕМ ИНТЕРЕСУ ИНВЕСТИТОРА КОЈИ УЛАЖЕ У ОДРЕЂЕНИ АИФ.

ДОБРОВОЉНИ И ПРИНУДНИ ПРЕНОС ПРАВА УПРАВЉАЊА АИФ-ОМ

ЧЛАН 60.

~~На добровољни и принудни пренос права управљања отвореним АИФ-ом са јавном понудом сходно се примењују одредбе о преносу права управљања из закона који уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.~~

~~ДЗУАИФ може уговором у писаној форми пренети право управљања затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица са јавном понудом на други ДЗУАИФ, уз претходну сагласност Комисије.~~

~~Затворени АИФ који има својство правног лица и ДЗУАИФ могу споразумно да раскину уговор о управљању.~~

~~Споразумни раскид уговора из става 3. овог члана производи правно дејство од дана када Комисија одобри уговор о управљању са новим друштвом за управљање.~~

~~На добровољни пренос права управљања АИФ-ом који нема својство правног лица са приватном понудом, сходно се примењују одредбе о добровољном преносу управљања УЦИТС фондом на друго друштво за управљање из закона који уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.~~

~~Када је то предвиђено правилима пословања АИФ-а из става 5. овог члана, одлуку о преносу управљања тим АИФ-ом, осим ДЗУАИФ-а, могу донети и чланови, односно акционари АИФ-а.~~

~~На разлоге за принудни пренос управљања АИФ-овима, поступак принудног преноса управљања, као и права и обавезе депозитара код принудног преноса управљања сходно се примењују одредбе закона који уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, осим уколико је правилима пословања АИФ-а другачије предвиђено.~~

~~Ако другачије није предвиђено правилима пословања АИФ-а, код принудног преноса управљања затвореним АИФ-ом који има својство правног лица, послове депозитара у вези са принудним преносом управљања, обавља надзорни одбор тог АИФ-а. У случају непостојања надзорног одбора, наведене ће послове обављати депозитар.~~

~~Комисија прописује услове и начин преноса управљања АИФ-ом, права и обавезе друштва преносиоца, друштва преузимаоца, чланова, односно акционара и депозитара.~~

ДЗУАИФ МОЖЕ УГОВОРОМ У ПИСАНОЈ ФОРМИ ПРЕНЕТИ ПРАВО УПРАВЉАЊА ОТВОРЕНИМ АИФ-ОМ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ЗАТВОРЕНИМ АИФ-ОМ КОЈИ НЕМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ, КАО И АИФ-ОМ КОЈИ НЕМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА СА ПРИВАТНОМ ПОНУДОМ НА ДРУГИ ДЗУАИФ, УЗ ПРЕТХОДНУ САГЛАСНОСТ КОМИСИЈЕ, А О ЧЕМУ ЈЕ ДУЖНО ДА НАЈМАЊЕ ДВА МЕСЕЦА ПРЕ ПРЕНОСА ОБАВЕСТИ ЧЛАНОВЕ ФОНДА.

ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЛИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА И ДЗУАИФ МОГУ СПОРАЗУМНО ДА РАСКИНУ УГОВОР О УПРАВЉАЊУ.

СПОРАЗУМНИ РАСКИД УГОВОРА ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ПРОИЗВОДИ ПРАВНО ДЕЈСТВО ОД ДАНА КАДА КОМИСИЈА ОДОБРИ УГОВОР О УПРАВЉАЊУ СА НОВИМ ДРУШТВОМ ЗА УПРАВЉАЊЕ.

КАДА ЈЕ ТО ПРЕДВИЂЕНО ПРАВИЛИМА ПОСЛОВАЊА АИФ-А КОЛИ НЕМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА СА ПРИВАТНОМ ПОНУДОМ, ОДЛУКУ О ПРЕНОСУ УПРАВЉАЊА ТИМ АИФ-ОМ, ОСИМ ДЗУАИФ-А, МОГУ ДОНЕТИ И ЧЛАНОВИ, ОДНОСНО АКЦИОНАРИ АИФ-А.

ДЗУАИФ ПРЕСТАЈЕ ДА УПРАВЉА ФОНДОМ АКО МУ КОМИСИЈА РЕШЕЊЕМ ОДУЗМЕ ДОЗВОЛУ ЗА РАД. У ТОМ СЛУЧАЈУ ДЕПОЗИТАР, ДО ИЗБОРА НОВОГ ДЗУАИФ-А, А НАЈДУЖЕ ТРИ МЕСЕЦА, ОБАВЉА САМО НЕОДЛОЖНЕ ПОСЛОВЕ У ВЕЗИ СА УПРАВЉАЊЕМ ФОНДОМ, ОДМАХ ПРЕСТАЈЕ СА ИЗДАВАЊЕМ И ОТКУПОМ УДЕЛА И О ТОМЕ БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕШТАВА ЧЛАНОВЕ ФОНДА.

КОМИСИЈА, НАКОН ОДУЗИМАЊА ДОЗВОЛЕ ЗА РАД ДЗУАИФ-У, ОДМАХ РАСПИСУЈЕ ЈАВНИ ПОЗИВ ЗА ИЗБОР НОВОГ ДРУШТВА ЗА УПРАВЉАЊЕ И ДОНОСИ ОДЛУКУ О ИЗБОРУ У РОКУ ОД ДВА МЕСЕЦА, А У СЛУЧАЈУ НЕУСПЕЛОГ ЈАВНОГ ПОЗИВА ДОНОСИ ОДЛУКУ О РАСПУШТАЊУ ФОНДА. УСЛОВЕ ЗА ИЗБОР НАЈБОЉЕ ПОНУДЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНОГ ПОЗИВА ПРОПИСУЈЕ КОМИСИЈА.

АКО ДРУГЧИЈЕ НИЈЕ ПРЕДВИЂЕНО ПРАВИЛИМА ПОСЛОВАЊА АИФ-А, КОД ПРИНУДНОГ ПРЕНОСА УПРАВЉАЊА ЗАТВОРЕНИМ АИФ-ОМ КОЛИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, ПОСЛОВЕ ДЕПОЗИТАРА У ВЕЗИ СА ПРИНУДНИМ ПРЕНОСОМ УПРАВЉАЊА, ОБАВЉА НАДЗОРНИ ОДБОР ТОГ АИФ-А. У СЛУЧАЈУ НЕПОСТОЈАЊА НАДЗОРНОГ ОДБОРА, НАВЕДЕНЕ ЋЕ ПОСЛОВЕ ОБАВЉАТИ ДЕПОЗИТАР.

КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ УСЛОВЕ И НАЧИН ПРЕНОСА УПРАВЉАЊА АИФ-ОМ, ПРАВА И ОБАВЕЗЕ ДРУШТВА ПРЕНОСИОЦА, ДРУШТВА ПРЕУЗИМАОЦА, ЧЛАНОВА, ОДНОСНО АКЦИОНАРА И ДЕПОЗИТАРА.

УСЛОВИ ЗА ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ

ЧЛАН 63А

ДЗУАИФ ИЗ РЕПУБЛИКЕ И ДЗУАИФ ИЗ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ МОГУ У РЕПУБЛИЦИ ДА ОБАВЉАЈУ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ, ОСИМ УКОЛИКО ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ СЕ ИЗНОСЕ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПРОФЕСИОНАЛНИМ И ПОЛУПРОФЕСИОНАЛНИМ ИНВЕСТИТОРИМА:

1) СУ ДОВОЉНЕ ДА БИ СЕ ИНВЕСТИТОРИ МОГЛИ ОБАВЕЗАТИ НА СТИЦАЊЕ УДЕЛА У ОДРЕЂЕНОМ АИФ-У;

2) ИМАЈУ КАРАКТЕРИСТИКЕ ОБРАЗАЦА ЗА УПИС УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ СЛИЧНИХ ДОКУМЕНАТА, БИЛО ДА ЈЕ РЕЧ О НАЦРТУ ИЛИ КОНАЧНОМ ОБЛИКУ;

3) ИМАЈУ КАРАКТЕРИСТИКЕ ПРОСПЕКТА, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА, ОСНИВАЧКОГ АКТА АИФ-А ИЛИ ДОКУМЕНАТА ПОНУДЕ АИФ-А КОЈИ ЈОШ НИЈЕ ОСНОВАН, У КОНАЧНОМ ОБЛИКУ.

КАДА СЕ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПРОФЕСИОНАЛНИМ И ПОЛУПРОФЕСИОНАЛНИМ ИНВЕСТИТОРИМА СТАВЉАЈУ НА РАСПОЛАГАЊЕ НАЦРТ ПРОСПЕКТА ИЛИ ДОКУМЕНТА ПОНУДЕ, НАВЕДЕНИ ДОКУМЕНТИ НЕ СМЕЈУ ДА САДРЖЕ ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ПОТЕНЦИЈАЛНОМ

ПРОФЕСИОНАЛНОМ ИНВЕСТИТОРУ ОМОГУЋАВАЈУ ДОНОШЕЊЕ ОДЛУКЕ О УЛАГАЊУ И У ЊИМА МОРА БИТИ ЈАСНО НАВЕДЕНО ДА:

1) НЕ ПРЕДСТАВЉАЈУ ПОНУДУ ИЛИ ПОЗИВ НА УПИС УДЕЛА У АИФ-У;

2) СЕ ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ СУ У ЊИМА НАВЕДЕНЕ НЕ МОГУ СМАТРАТИ ПОУЗДАНИМ, ЈЕР НИСУ ПОТПУНЕ И ПОДЛОЖНЕ СУ ПРОМЕНАМА.

ПРЕ СПРОВОЂЕЊА ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ, ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА НИЈЕ ДУЖАН ДА ОБАВЕСТИ КОМИСИЈУ О САДРЖАЈУ ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ ИЛИ ЛИЦИМА КОЈИМА СУ БИЛЕ УПУЋЕНЕ, ИЛИ ДА ИСПУЊАВА ДРУГЕ УСЛОВЕ И ЗАХТЕВЕ ОСИМ ОНИХ НАВЕДЕНИХ У ОВОМЕ ЧЛАНУ.

ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА ДУЖАН ЈЕ ДА ОНЕМОГУЋИ ДА ИНВЕСТИТОРИ СТИЧУ УДЕЛЕ У АИФ-У КРОЗ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ.

ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ОБЕЗБЕДИ ДА ИНВЕСТИТОРИ КОЈИ СУ КОНТАКТИРАНИ КАО ДЕО ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ МОГУ ДА СТЕКНУ ЈЕДИНИЦЕ ИЛИ УДЕЛЕ У ТОМ АИФ-У САМО ПУТЕМ МАРКЕТИНГА ДОЗВОЉЕНОГ ПРЕМА ЧЛАНУ 63. ИЛИ ЧЛАНУ 64. ОВОГ ЗАКОНА.

СВИ УДЕЛИ У ПОСТОЈЕЋЕМ АИФ-У У ОДНОСУ НА КОЈИ ЈЕ ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА СПРОВЕО ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ ИЛИ АИФ-У КОЈИ СЕ ОСНОВАО КАО РЕЗУЛТАТ ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ, А КОЈЕ СУ ПРОФЕСИОНАЛНИ ИНВЕСТИТОРИ УПИСАЛИ ИЛИ СТЕКЛИ У РОКУ ОД 18 МЕСЕЦИ НАКОН ШТО ЈЕ ДЗУАИФ ЗАПОЧЕО СА ПРЕДМАРКЕТИНШКИМ АКТИВНОСТИМА, СМАТРАЈУ СЕ РЕЗУЛТАТОМ ТРГОВАЊА И НА ИСТЕ СЕ ПРИМЕЊУЈЕ ОБАВЕЗА ОБАВЕШТАВАЊА КОМИСИЈЕ О НАМЕРИ ТРГОВАЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3, ЧЛАНА 64. СТАВ 3. И ЧЛАНА 66. СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА.

ДЗУАИФ ИЗ РЕПУБЛИКЕ, У РОКУ ОД 14 ДАНА НАКОН ШТО ЈЕ ЗАПОЧЕО СА ПРЕДМАРКЕТИНШКИМ АКТИВНОСТИМА, КОМИСИЈИ ДОСТАВЉА НЕФОРМАЛНО ПИСМО У ПАПИРНОЈ ФОРМИ ИЛИ ЕЛЕКТРОНСКОМ ОБЛИКУ У КОЈЕМ ЈЕ ПОТРЕБНО НАВЕСТИ:

1) ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ У КОЈИМА СЕ СПРОВОДЕ ИЛИ СУ СЕ СПРОВОДИЛЕ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ;

2) ВРЕМЕНСКИ ПЕРИОД У ТОКУ КОЈЕГ СЕ СПРОВОДЕ ИЛИ СУ СЕ СПРОВОДИЛЕ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ;

3) КРАТАК ОПИС ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ, УКЉУЧУЈУЋИ ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРЕДСТАВЉЕНИМ ИНВЕСТИЦИОНИМ СТРАТЕГИЈАМА;

4) ПОПИС АИФ-ОВА ИЛИ ПОДФОНДОВА КРОВНОГ АИФ-А КОЈИ ЈЕСУ ИЛИ СУ БИЛИ ПРЕДМЕТ ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ, КАДА ЈЕ ТО ПРИМЕНЉИВО.

КОМИСИЈА БЕЗ ОДЛАГАЊА, О ИНФОРМАЦИЈАМА ИЗ СТАВА 7. ОВОГ ЧЛАНА, ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ У КОЈОЈ ДЗУАИФ СПРОВОДИ ИЛИ ЈЕ СПРОВОДИО ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ.

КАДА ДЗУАИФ ИЗ ДРУГЕ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ СПРОВОДИ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ У РЕПУБЛИЦИ, КОМИСИЈА МОЖЕ ОД

НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА МАТИЧНЕ ДРЖАВЕ ТОГ ДЗУАИФ-А ЗАТРАЖИТИ ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРЕДМАРКЕТИНШКИМ АКТИВНОСТИМА КОЈЕ СЕ СПРОВОДЕ ИЛИ СУ СЕ СПРОВОДИЛЕ У РЕПУБЛИЦИ.

ОСИМ ДЗУАИФ-А, ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ У ЊЕГОВО ИМЕ, У СКЛАДУ С УСЛОВИМА ИЗ ОВОГ ЧЛАНА, У РЕПУБЛИЦИ МОЖЕ СПРОВОДИТИ ИСКЉУЧИВО:

- 1) ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО КАКО ЈЕ ДЕФИНИСАНО ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА;
- 2) КРЕДИТНА ИНСТИТУЦИЈА ОСНОВАНА У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЛИМ СЕ УРЕЂУЈУ БАНКЕ, ОДНОСНО У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЛИМ СЕ УРЕЂУЈУ КРЕДИТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ, А КОЈА ЈЕ ДОБИЛА ДОЗВОЛУ КОМИСИЈЕ У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА;
- 3) ДРУШТВО ЗА УПРАВЉАЊЕ УЏИТС ФОНДОВИМА КОЈЕ ЈЕ ДЕФИНИСАНО ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОСНИВАЊЕ И ПОСЛОВАЊЕ ОТВОРЕНИХ ИНВЕСТИЦИОНИХ ФОНДОВА С ЈАВНОМ ПОНУДОМ;
- 4) ДРУГИ ДЗУАИФ ИЗ РЕПУБЛИКЕ ИЛИ ИЗ ДРУГЕ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ;
- 5) БЕЗАНИ ЗАСТУПНИК.

ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ПРИМЕРЕНО ДОКУМЕНТУЈЕ СВЕ АКТИВНОСТИ, ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТЕ У БЕЗИ СА СПРОВЕДЕНИМ ПРЕДМАРКЕТИНШКИМ АКТИВНОСТИМА.

Стављање на тржиште удела у АИФ-у из Републике или друге државе чланице у другој држави чланици

Члан 64.

ДЗУАИФ из Републике може у другој држави чланици да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике или друге државе чланице којим управља тако да их нуди професионалним инвеститорима у тој држави чланици, након што испуни услове из овог члана.

Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице.

ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у сваког АИФ-а из Републике или друге државе чланице у другој држави чланици, а које садржи следеће информације:

- 1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у на начин да их нуди професионалним инвеститорима;
- 2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;
- 3) правила пословања АИФ-а, односно оснивачки акти АИФ-а;
- 4) идентификацију депозитара АИФ-а;
- 5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;
- 6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става;
- 7) информације о условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици, као и информације о механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-

у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или подзаконским актима Комисије.

Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у.

Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у на исти начин доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања.

Комисија надлежном органу друге државе чланице доставља обавештење и документацију из ст. 3. и 5. овог члана само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом, односно сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.

Након што Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у достави потпуна обавештења и документацију из ст. 3. и 5. овог члана, без одлагања о томе обавештава ДЗУАИФ.

ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 6. овог члана.

Када је то примењиво, Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а.

За надзор над испуњености услова и механизма које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 3. тачка 5) овог члана, одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Обавештење и документацију из става 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.

Комисија потврду из става 5. овог члана сачињава на српском и енглеском језику.

У случају битне промене било којих података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.

Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више не би били усклађени са одредбама овог закона, Комисија ~~забрањује спровођење намераване промене~~ У РОКУ ОД 15 РАДНИХ ДАНА ОД ПРИЈЕМА ИНФОРМАЦИЈА ИЗ СТАВА 13. ОВОГ ЧЛАНА ОБАВЕШТАВА ДЗУАИФ ДА НЕ МОЖЕ ДА СПРОВЕДЕ НАМЕРАВАНУ ПРОМЕНУ И О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А.

Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима примерене мере укључујући, када је потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у И О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА БЕЗ ОДЛАГАЊА.

Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија ~~без одлагања~~ У РОКУ ОД МЕСЕЦ ДАНА о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

ПОВЛАЧЕЊЕ ОБАВЕШТЕЊА О ТРГОВАЊУ

ЧЛАН 64А

ДЗУАИФ ИЗ РЕПУБЛИКЕ МОЖЕ ПОВУЋИ ОБАВЕШТЕЊЕ О НАМЕРИ СТАВЉАЊА НА ТРЖИШТЕ УДЕЛА У АИФ-У ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА У ОДНОСУ НА СВЕ ИЛИ ДЕО АИФ-ОВА, КАО И У ОДНОСУ НА СВЕ ИЛИ ПОЈЕДИНУ ДРЖАВУ ЧЛАНИЦУ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А.

ДЗУАИФ КОЛИ ЖЕЛИ ПОВУЋИ ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА МОРА ДОСТАВИТИ ОБАВЕШТЕЊЕ КОМИСИЈИ И ДА ПРИЛОЖИ ДОКАЗЕ О ИСПУЊАВАЊУ СЛЕДЕЋИХ УСЛОВА:

1) ДА ЈЕ ДЗУАИФ ДАО ПОНУДУ ЗА ОТКУПИЛИ ИСПЛАТУ, БЕЗ ОДБИТКА ИЛИ НАПЛАТЕ НАКНАДА, СВИХ УДЕЛА У АИФ-У НА КОЈИ СЕ ОДНОСИ ПОВЛАЧЕЊЕ ОБАВЕШТЕЊА, А КОЈЕ ПОСЕДУЈУ ИНВЕСТИТОРИ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНУ ДЗУАИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈУ ЈЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВУЧЕНО, ИЗУЗЕВ КАДА СУ ЗАТВОРЕНИ АИФ-ОВИ И ЕВРОПСКИ ФОНДОВИ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА;

2) ДА ЈЕ ПОНУДА ИЗ ТАЧКЕ 1) ОВОГ СТАВА ЈАВНО ДОСТУПНА НАЈМАЊЕ 30 РАДНИХ ДАНА И ДА ЈЕ ДЗУАИФ ИСТУ, ДИРЕКТНО ИЛИ ПРЕКО ФИНАНСИЈСКИХ ПОСРЕДНИКА, ПОЈЕДИНАЧНО УПУТИО СВИМ ИНВЕСТИТОРИМА У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНУ ДЗУАИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈУ ЈЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВУЧЕНО, А ЧИЛИ МУ ЈЕ ИДЕНТИТЕТ ПОЗНАТ;

3) ДА ЈЕ ДЗУАИФ НА ЈАВНО ДОСТУПНОМ МЕДИЈУ, КОЛИ ЈЕ УОБИЧАЈЕН ЗА ОГЛАШАВАЊЕ АИФ-ОВА И АДЕКВАТАН ЗА ТИПИЧНОГ ИНВЕСТИТОРА У АИФ, ШТО УКЉУЧУЈЕ И ЕЛЕКТРОНСКА СРЕДСТВА, ОБЈАВИО НАМЕРУ ПОВЛАЧЕЊА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА И НАВЕО НАЗИВ АИФ-А И ДРЖАВУ ЧЛАНИЦУ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈЕ СЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВЛАЧИ;

4) ДА ЈЕ ДЗУАИФ ИЗМЕНИО ИЛИ РАСКИНУО УГОВОРЕ С ФИНАНСИЈСКИМ ПОСРЕДНИЦИМА ИЛИ ТРЕЋИМ ЛИЦИМА КОЈА ОБАВЉАЈУ ДИСТРИБУЦИЈУ УДЕЛА АИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈИ ЈЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВУЧЕНО, А КАКО БИ СЕ СПРЕЧИЛА ЊИХОВА НОВА ИЛИ ДАЉА ДИРЕКТНА И ИНДИРЕКТНА ДИСТРИБУЦИЈА. ИЗМЕНЕ ИЛИ РАСКИД УГОВОРА ПРИМЕЊУЈУ СЕ ОД ДАНА ПОВЛАЧЕЊА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА.

ОД ДАНА ПОВЛАЧЕЊА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ. 3. ОВОГ ЗАКОНА, ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ПРЕСТАНЕ СА НОВОМ ИЛИ ДАЉОМ ДИРЕКТНОМ И ИНДИРЕКТНОМ ДИСТРИБУЦИЈОМ УДЕЛА У АИФ-У ЗА КОЈИ ЈЕ ПОВУЧЕНО ОБАВЕШТЕЊЕ, У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНУ ДЗУАИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈУ ЈЕ ПОВУЧЕНО ОБАВЕШТЕЊЕ.

КОМИСИЈА ПРОВЕРАВА ДА ЛИ ЈЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГ ЧЛАНА ПОТПУНО И НАЈКАСНИЈЕ У РОКУ ОД 15 РАДНИХ ДАНА ОД ДАНА ПРИЈЕМА ТАКВОГ ОБАВЕШТЕЊА ИСТО ПРОСЛЕЂУЈЕ НАДЛЕЖНОМ ОРГАНУ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А НАВЕДЕНЕ У СТАВУ 2. ТАЧКИ 3) ОВОГ ЧЛАНА (У ОДНОСУ НА КОЈЕ СЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВЛАЧИ) И ЕСМА-И.

КОМИСИЈА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕШТАВА ДЗУАИФ ДА ЈЕ ПРОСЛЕДИЛА ОБАВЕШТЕЊЕ У СКЛАДУ СА СТАВОМ 4. ОВОГ ЧЛАНА.

У ПЕРИОДУ ОД 36 МЕСЕЦИ ОД ДАНА ПОВЛАЧЕЊА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА, ДЗУАИФ-У ЈЕ ЗАБРАЊЕНО ДА СПРОВОДИ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ У ОДНОСУ НА УДЕЛЕ У АИФ-У ИЗ СТАВА 2. ТАЧКА 3) ОВОГ ЧЛАНА ИЛИ У ОДНОСУ НА СЛИЧНУ ИНВЕСТИЦИОНУ

СТРАТЕГИЈУ ИЛИ ИДЕЈУ, У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНУ ДЗУАИФ-А НАВЕДЕНУ У СТАВУ 2. ТАЧКИ 3) ОВОГ ЧЛАНА.

ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ИНВЕСТИТОРИМА КОЈИ ОСТАНУ ВЛАСНИЦИ УДЕЛА У АИФ-У НАВЕДЕНОМ У СТАВУ 2. ТАЧКА 3) ОВОГ ЧЛАНА И КОМИСИЈИ ОБЕЗБЕДИ ПРАВИЛА АИФ-А И ПРОСПЕКТ КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, ГОДИШЊИ ИЗВЕШТАЈ АИФ-А И ПОДАТАК О ПОСЛЕДЊОЈ УТВРЂЕНОЈ НЕТО ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ АИФ-А, ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ ТРЖИШНОЈ ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У.

ДЗУАИФ МОЖЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 7. ОВОГ ЧЛАНА ДА ОБЕЗБЕДИ У ЕЛЕКТРОНСКОМ ОБЛИКУ ИЛИ УПОТРЕБОМ ДРУГИХ СРЕДСТАВА КОМУНИКАЦИЈЕ.

КОМИСИЈА ИНФОРМАЦИЈЕ О СВИМ ИЗМЕНАМА ДОКУМЕНАТА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВА 3. ТАЧ. 3) ДО 6) ОВОГ ЗАКОНА ДОСТАВЉА НАДЛЕЖНОМ ОРГАНУ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А ИЗ СТАВА 2. ТАЧКА 3) ОВОГ ЧЛАНА.

Члан 65.

ДЗУАИФ из Републике може непосредно или путем огранка у другој држави чланици:

1) да управља АИФ-ом из друге државе чланице, под условом да има дозволу за управљање том врстом АИФ-а;

2) да обавља додатне делатности из члана 9. став 1. тачка 2) овог закона за које има дозволу за рад.

ДЗУАИФ из Републике који први пут намерава да обавља делатности из става 1. овог члана на подручју одређене државе чланице, мора Комисији да достави:

1) идентификацију државе чланице у којој намерава обављати делатност из става 1. овог члана непосредно или путем огранка;

2) програм планираних активности које намерава да обавља, укључујући идентификацију АИФ-а или врсте АИФ-а којима намерава да управља.

Када ДЗУАИФ из става 1. овог члана намерава да оснује огранак у другој држави чланици, уз податке из става 2. овог члана дужан је да Комисији достави и:

1) организациону структуру огранка;

2) адресу у матичној држави чланици АИФ-а, са које је могуће прибавити потребну документацију;

3) име и презиме и контакт лица одговорног за пословање огранка.

Комисија у року од месец дана од дана пријема документације из става 2. овог члана, односно у року од два месеца од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту доставља надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за рад.

Комисија доставља обавештење и документацију из ст. 2, 3. и 5. овог члана само ако је управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.

Након што Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а достави потпуну документацију из ст. 2. и 3. овог члана и потврду из става 5. овог члана, без одлагања о томе обавештава ДЗУАИФ.

ДЗУАИФ из Републике може да почне да обавља делатност у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 7. овог члана.

У случају промене података из ст. 2. или 3. овог члана, ДЗУАИФ Комисији доставља обавештење о томе најмање месец дана пре спровођења промене, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила.

Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија ~~забрањује спровођење намераване промене~~ У РОКУ ОД 15 РАДНИХ ДАНА ОД ПРИЈЕМА ИНФОРМАЦИЈА ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА ОБАВЕШТАВА ДЗУАИФ ДА НЕ МОЖЕ ДА СПРОВЕДЕ НАМЕРАВАНУ ПРОМЕНУ И О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А.

Ако је намеравана промена спроведена у супротности са ст. 9. и 10. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у И О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА БЕЗ ОДЛАГАЊА.

Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о истима обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Обавештење и документацију из ст. 2. и 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је Комисији дужан да достави на српском језику и на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.

Комисија потврду из става 5. овог члана израђује на српском и енглеском језику.

ДЗУАИФ из Републике који ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у другој држави чланици

Члан 70.

ДЗУАИФ из Републике који у другој држави чланици намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којима управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави обавештење.

Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке:

1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;

2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан;

3) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а;

4) идентификацију депозитара АИФ-а;

5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;

6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у тач. 1) до 5) овог става;

7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом;

8) ПОДАТКЕ, УКЉУЧУЈУЋИ АДРЕСУ, КОЈИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ИЗДАВАЊЕ РАЧУНА ИЛИ ОБАВЕШТАВАЊЕ О ЕВЕНТУАЛНИМ НАКНАДАМА НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА;

9) ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ ЧЛАНА 135. ОВОГ ЗАКОНА.

Комисија надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у електронским путем доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања.

Комисија надлежном органу друге државе чланице доставља обавештење и документацију из ст. 2. и 4. овог члана само ако су ДЗУАИФ и управљање АИФ-ом у складу са овим законом и о томе без одлагања обавештава ДЗУАИФ.

ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 5. овог члана.

Комисија обавештава ЕСМА-у да ДЗУАИФ из Републике може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћина ДЗУАИФ-а.

За надзор поступака које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 2. тачка 7) овог члана одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.

Обавештење и документацију из ст. 1. и 2. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави на српском и енглеском језику.

Комисија потврду из става 4. овог члана саставља на српском и енглеском језику.

У случају битних промена података достављених у складу са ставом 2. овог члана, сходно се примењују одредбе члана 69. ст. 6. до 8. овог закона.

Одбијање захтева за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом

Члан 95.

Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако:

- 1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара;
- 2) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона;
- 3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу са овим законом;
- 4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев;
- 5) ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А, ОДНОСНО ПРОСПЕКТ АИФ-А КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, НИСУ У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ВАЖЕЋИХ ПРОПИСА ЕУ.

Комисија може да одбије захтев за оснивање, односно организовање АИФ-а ако:

- 1) процени да релевантна лица ДЗУАИФ-а немају довољно знања, искуства и способности за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања;
- 2) ДЗУАИФ већ обавља делатност управљања АИФ-овима на подручју Републике, а Комисија је због озбиљних или учесталих кршења одредаба овог закона и прописа донетих на основу овог закона, већ изрицала мере надзора које ДЗУАИФ није поштовао.

Комисија је дужна да се пре одбијања захтева за оснивање и управљање АИФ-ом ДЗУАИФ-у из друге државе чланице или из треће државе, о томе посаветује са надлежним органом матичне државе чланице, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а.

Улазна и излазна накнада АИФ-а

Члан 98.

Приликом издавања удела у АИФ-у од члана, односно акционара, директно се наплаћује улазна накнада, као и цена удела у АИФ-у, док се приликом откупа удела у АИФ-у од члана, односно акционара, директно наплаћује излазна накнада.

Накнаде из става 1. овог члана исказују се одвојено од цене удела у АИФ-у, а могу бити приход ДЗУАИФ-а или АИФ-а.

Излазна накнада се не наплаћује у случају ликвидације или распуштања АИФ-а, без обзира на разлог.

~~Уколико су предмет продаје удели у АИФ-у отвореног АИФ-а са јавном понудом, тада се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.~~ УКОЛИКО СУ ПРЕДМЕТ ПРОДАЈЕ УДЕЛИ ОТВОРЕНОГ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДЗУАИФ МОЖЕ НАПЛАЋИВАТИ УЛАЗНУ И ИЗЛАЗНУ НАКНАДУ, У СКЛАДУ СА ПРОСПЕКТОМ ФОНДА.

Однос ДЗУАИФ-а, АИФ-а који нема својство правног лица и чланова АИФ-а **Члан 117.**

ДЗУАИФ управља и располаже имовином АИФ-а који нема својство правног лица и остварује сва права која из ње произлазе у сопствено име, а за заједнички рачун свих чланова таквог АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а.

Однос ДЗУАИФ-а и чланова у АИФ-у који нема својство правног лица заснива се на уговору о улагању и закључује се између ДЗУАИФ-а и имаоца инвестиционих јединица.

ДЗУАИФ се уговором о улагању обавезује да:

- 1) управља средствима која је примио од чланова АИФ-а за заједнички рачун чланова АИФ-а;
- 2) изда члановима АИФ-а инвестиционе јединице АИФ-а који нема својство правног лица;
- 3) да изврши упис чланова у регистар;
- 4) предузима све остале правне послове и радње потребне за управљање АИФ-ом у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а.

Код оригинарног стицања инвестиционих јединица уговор о улагању сматра се закљученим када инвеститор ДЗУАИФ-у поднесе захтев за куповину инвестиционих јединица и изврши уплату износа из захтева, а ДЗУАИФ у року од пет радних дана од дана подношења захтева не одбије закључење уговора.

ДЗУАИФ је дужан да након закључења уговора о улагању инвеститора без одлагања упише у регистар инвестиционих јединица.

У свим осталим случајевима уговор о улагању сматра се закљученим уписом стицаоца у регистар. Рок за одбијање захтева за упис у регистар је пет радних дана од дана подношења захтева стицаоца ДЗУАИФ-у.

ДЗУАИФ мора да одбије да закључи уговор о улагању за захтеве за издавање инвестиционих јединица примљене за време обуставе издавања и откупа инвестиционих јединица.

ДЗУАИФ може одбити да закључи уговор о улагању, ако:

- 1) оцени да је циљ уплате или захтева за издавање инвестиционих јединица искоришћавање неефикасности која произлази из законских или другачије прописаних обавеза везаних за процедуре утврђивања цене инвестиционих јединица;
- 2) би се склапањем уговора, односно прихватам понуде инвеститора нанела штета осталим инвеститорима, АИФ изложио ризику неликвидности или инсолвентности или онемогућило остваривање инвестиционог циља и стратегије улагања АИФ-а;
- 3) су односи између ДЗУАИФ-а и инвеститора тешко нарушени, односно постојање судског или другог поступка, безобзирно понашање инвеститора или потенцијалног инвеститора и слично;

4) постоје основи сумње да се ради о прању новца или финансирању тероризма, у складу са прописима који то уређују.

ДЗУАИФ је дужан да обавести инвеститора о одбијању закључења уговора о улагању.

На свако оригинарно и на све остале случајеве стицања инвестиционих јединица сходно се примењује члан 112. став 3. овог закона.

У случају из ст. 4. и 7. овог члана, када је извршена уплата новчаних средстава на рачун АИФ-а, ДЗУАИФ ће вратити уплаћена средства у номиналном износу, на рачун с којег је уплата извршена, ако је податак о рачуну познат ДЗУАИФ-у.

ПРАВО СВОЈИНЕ АИФ-А КОЛИ НЕМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈЕ СЕ УПИСУЈЕ У ОДГОВАРАЈУЋЕ ЈАВНЕ РЕГИСТРЕ, УПИСУЈЕ СЕ НА ИМЕ ТОГ АИФ-А УЗ НЕОПХОДНЕ РЕГИСТРАЦИОНЕ ПОДАТКЕ ДЗУАИФ-А У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ, А КОЛИ УПРАВЉА И РАСПОЛАЖЕ ЊЕГОВОМ ИМОВИНОМ.

ИЗУЗЕТНО ОД СТАВА 12. ОВОГ ЧЛАНА, ПРАВО СВОЈИНЕ АИФ-А КОЛИ НЕМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА УПИСУЈЕ СЕ У КАТАСТАР НЕПОКРЕТНОСТИ И КАТАСТАР ИНФРАСТРУКТУРЕ ТАКО ШТО СЕ УПИСУЈЕ ДА ДЗУАИФ УПРАВЉА И РАСПОЛАЖЕ ИМОВИНОМ ОДРЕЂЕНОГ АИФ-А БЕЗ СВОЈСТВА ПРАВНОГ ЛИЦА, УЗ НЕОПХОДНЕ РЕГИСТРАЦИОНЕ ПОДАТКЕ ДЗУАИФ-А.

Комисија прописује начин обављања маркетинга АИФ-ова

Члан 133.

~~У случају АИФ-а са јавном понудом сходно се примењују одредбе о маркетингу прописане законом којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.~~ ДЗУАИФ МОЖЕ ЈАВНО ОГЛАШАВАТИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ, НЕПОСРЕДНО ИЛИ ПРЕКО ПОСРЕДНИКА, А ОГЛАС МОРА БИТИ ЈАСАН, ТАЧАН, У СКЛАДУ СА ПРОСПЕКТОМ И КЉУЧНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА И ДА САДРЖИ ПОДАТАК О ЊИХОВОЈ ДОСТУПНОСТИ.

ОГЛАШАВАЊЕ УПОРЕЂИВАЊЕМ ЈЕ ДОЗВОЉЕНО САМО АКО ЈЕ КОНКРЕТНО, ОБЈЕКТИВНО, ИСТИНИТО И ПОТПУНО.

КОМИСИЈА ЗАХТЕВА ПОВЛАЧЕЊЕ ОГЛАСА УКОЛИКО СМАТРА ДА САДРЖИ НЕТАЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ, ОДНОСНО ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ МОГУ СТОРИТИ ПОГРЕШНУ ПРЕДСТАВУ О УСЛОВИМА УЛАГАЊА И ПОСЛОВАЊУ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ И ПРОПИСАТИ ПРАВИЛА МАРКЕТИНГА И СТАНДАРДИЗОВАН ТЕКСТ ОГЛАШАВАЊА.

Није дозвољено јавно оглашавање АИФ-а са приватном понудом у сврху привлачења потенцијалних инвеститора, односно чланова, односно акционара.

Недозвољеним јавним оглашавањем АИФ-ова са приватном понудом не сматра се истицање у јавности презентационих материјала у којима се уз пословно име и делатност ДЗУАИФ-а потенцијални инвеститори упућују на ДЗУАИФ.

Сви презентациони материјали о АИФ-у са приватном понудом и ДЗУАИФ-у који њим управља морају бити целовити, јасни, истинити, тачни и не смеју доводити у заблуду, посебно у погледу ризика и накнада, и морају бити одобрени од стране управе ДЗУАИФ-а.

Понуда удела у АИФ-овима малим инвеститорима

Члан 135.

~~ДЗУАИФ који намерава да малим инвеститорима у Републици нуди уделе у АИФ-у којим управља мора добити претходну дозволу Комисије.~~

~~Комисија ће за сваки појединачни АИФ утврдити да ли се може сматрати врстом АИФ-а чије је уделе у АИФ-у допуштено нудити малим инвеститорима у Републици, у складу са одредбама овог закона.~~

~~Комисија прописује начин утврђивања испуњености услова за издавање дозволе из става 1. овог члана и потребну документацију.~~

ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДОБИТИ ПРЕТХОДНУ ДОЗВОЛУ КОМИСИЈЕ.

КОМИСИЈА ЋЕ ЗА СВАКИ ПОЈЕДИНАЧНИ АИФ УТВРДИТИ ДА ЛИ СЕ МОЖЕ СМАТРАТИ ВРСТОМ АИФ-А ЧИЈЕ ЈЕ УДЕЛЕ У АИФ-У ДОПУШТЕНО НУДИТИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА.

ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ:

1) ИЗВРШАВАЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ И ОТКУП УДЕЛА У АИФ-У, КАО И ВРШЕЊЕ ДРУГИХ ПЛАЋАЊА ПОВЕЗАНИХ С УДЕЛИМА У АИФ-У ИНВЕСТИТОРИМА АИФ-А, НА НАЧИН КАКО ЈЕ УРЕЂЕНО ПРАВИЛИМА ПОСЛОВАЊА И/ИЛИ ПРОСПЕКТОМ АИФ-А, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА;

2) ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА ИНВЕСТИТОРИМА О МОГУЋИМ НАЧИНИМА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ИЛИ ОТКУП УДЕЛА, КАО И НАЧИНИМА ИСПЛАТЕ НА ОСНОВУ ЗАХТЕВА ЗА ОТКУП УДЕЛА;

3) ОЛАКШАН ПРИСТУП ИНФОРМАЦИЈАМА О ПРАВИМА КОЈЕ ПРОИЗЛАЗЕ ИЗ ЊИХОВИХ УЛАГАЊА У АИФ;

4) СТАВЉАЊЕ НА РАСПОЛАГАЊЕ ИНВЕСТИТОРИМА ГОДИШЊЕГ ИЗВЈЕШТАЈА АИФ-А, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ИЛИ ПРОСПЕКТА КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, ПОДАТАКА О ПОСЛЕДЊОЈ УТВРЂЕНОЈ НЕТО ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ АИФ-А, ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ ТРЖИШНОЈ ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У, У ЦИЉУ ЊИХОВОГ ИНФОРМИСАЊА И ИЗРАДЕ КОПИЈА.

ДЗУАИФ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ДОСТАВЉА ИНВЕСТИТОРИМА НА ТРАЈНОМ МЕДИЈУ, ОДНОСНО У ШТАМПАНОМ ОБЛИКУ, НА ЗАХТЕВ И БЕЗ НАКНАДЕ.

СВА КОМУНИКАЦИЈА МАЛИХ ИНВЕСТИТОРА И КОМИСИЈЕ ОБАВЉА СЕ ПОСРЕДСТВОМ ДЗУАИФ-А.

ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА НИЈЕ ДУЖАН ДА ИМА ФИЗИЧКОГ ПРЕДСТАВНИКА ИЛИ ДА ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ У РЕПУБЛИЦИ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВА ИЗ СТ. 3. ДО 5. ОВОГ ЧЛАНА.

ДЗУАИФ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3. ДО 5. ОВОГ ЧЛАНА, И КАДА ЈЕ ИХ ВРШИ ЕЛЕКТРОНСКИМ ПУТЕМ, МОРА ОБАВЉАТИ:

1) НА СРПСКОМ ИЛИ ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ;

2) САМОСТАЛНО И/ИЛИ ПУТЕМ ТРЕЋЕГ ЛИЦА КОЈЕ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ПОДЛЕЖЕ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ ОБАВЉАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА ИЛИ НАДЗОРУ НАД ОБАВЉАЊЕМ НАВЕДЕНИХ ПОСЛОВА.

КАДА ДЗУАИФ ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3. ДО 5. ОВОГ ЧЛАНА, СА ТИМ ЛИЦЕМ ЗАКЉУЧУЈЕ УГОВОР У ПИСАНОЈ ФОРМИ У КОЈЕМ СУ НАВЕДЕНИ ПОСЛОВИ КОЈЕ ОБАВЉА ТРЕЋЕ ЛИЦЕ, КАО И ДА ЈЕ ДЗУАИФ ДУЖАН ДА ТОМ ЛИЦУ ДОСТАВИ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТА КОЛИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ПОСЛОВА ДЕФИНИСАНИХ УГОВОРМ. ДЗУАИФ КОЛИ У РЕПУБЛИЦИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У ОСНОВАНМ У ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ МОРА У РЕПУБЛИЦИ ДА ОБЕЗБЕДИ УСЛОВЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, А МОЖЕ ДА НУДИ УДЕЛЕ САМО ОНОГ АИФ-А ИЗ ТРЕЋЕ ДРЖАВЕ ЧИЈИ ИНВЕСТИТОРИ ИМАЈУ БАРЕМ ЈЕДНАК СТЕПЕН ЗАШТИТЕ КАО ИНВЕСТИТОРИ У АИФ-ОВЕ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ ИЗ РЕПУБЛИКЕ.

КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ НАЧИН УТВРЂИВАЊА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И ПОТРЕБНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УСЛОВЕ КОЈЕ АИФ-ОВИ МОРАЈУ ДА ИСПУНЕ ДА БИ УДЕЛИ У ТИМ АИФ-ОВИМА МОГЛИ ДА СЕ НУДЕ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, КАО И КРИТЕРИЈУМЕ КОЛИ СЕ УЗИМАЈУ У ОБЗИР ПРИЛИКОМ ПРОЦЕНЕ СТЕПЕНА ЗАШТИТЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА.

Документи, обавештења и друга објављивања

Члан 136.

ДЗУАИФ је дужан да:

1) за сваки АИФ са приватном понудом којим управља усвоји правила пословања АИФ-а;

~~2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре у складу са одредбама закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом;~~

~~3) за затворени АИФ који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва и чије се акције нуде јавном понудом, донесе и објави проспект и скраћени проспект у складу са одредбама закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом и проспект, када постоји обавеза његовог објављивања, у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала;~~

2) ЗА АИФ КОЛИ НЕМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ, КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ЗА ИНВЕСТИТОРЕ;

3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЛИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЛИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА;

4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје;

5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама.

Ако овим законом није другачије прописано, документи и обавештења из става 1. овог члана морају бити сачињени и када је то прописано, објављени, на српском језику.

Најновије верзије докумената и обавештења из става 1. овог члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а.

ДОКУМЕНТИ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) И 3) ОВОГ ЧЛАНА, ОСИМ ПРОСПЕКТА КОЛИ СЕ ДОНОСИ У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЛИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА, МОРАЈУ ДА САДРЖЕ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ НА ОСНОВУ КОЛИХ ИНВЕСТИТОР МОЖЕ ДОНЕТИ ОСНОВАНУ ОДЛУКУ О ПРЕДЛОЖЕНОМ УЛАГАЊУ, НАРОЧИТО О РИЗИЦИМА, И ОБУХВАТА ПОДАТКЕ О АИФ-У, ДЗУАИФ-У И ДЕПОЗИТАРУ. ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ПРИЛАЖУ СЕ ПРОСПЕКТУ, ОСИМ АКО ЈЕ У ЊЕМУ ПРЕДВИЂЕНО ДА ЋЕ БИТИ ДОСТУПНА НА ЗАХТЕВ ИНВЕСТИТОРА. КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ МОРАЈУ БИТИ ИСТИНИТЕ, ЈАСНЕ И У СКЛАДУ СА ПРОСПЕКТОМ, КАКО БИ ИНВЕСТИТОР РАЗУМЕО РИЗИКЕ И ПОСЛЕДИЦЕ СТИЦАЊА ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА.

КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ БЛИЖУ САДРЖИНУ И СТАНДАРДИЗОВАНИ ФОРМАТ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА.

КОМИСИЈА ДОНОСИ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И НА ЊИХОВЕ ИЗМЕНЕ.

ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА, БЕЗ ОДЛАГАЊА ПО ДОНОШЕЊУ РЕШЕЊА ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА, НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ОБЈАВИ ОБАВЕШТЕЊЕ О ДОБИЈЕНОЈ САГЛАСНОСТИ И ТЕКСТ ОДОБРЕНИХ АКТА, КАО И ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ СВЕ ЧЛАНОВЕ ФОНДА НАЈКАСНИЈЕ 15 ДАНА ПРЕ ПОЧЕТКА ПРИМЕНЕ ТИХ ДОКУМЕНАТА.

ЧЛАН ФОНДА ПО ДОБИЈАЊУ ОБАВЕШТЕЊА ИЗ СТАВА 7. ОВОГ ЧЛАНА ПОТВРЂУЈЕ ДА ЈЕ РАЗУМЕО САДРЖИНУ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА.

ЗА ШТЕТУ ПРОУЗРОКОВАНУ НЕТАЧНИМ ИЛИ НЕПОТПУНИМ ПОДАЦИМА ИЗ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА ОДГОВАРА ДЗУАИФ, А СОЛИДАРНО ОДГОВАРАЈУ И ДРУГА ЛИЦА, ПОД УСЛОВИМА ПРОПИСАНИМ ЗАКОНОМ КОЛИ УРЕЂУЈЕ ОБЛИГАЦИОНЕ ОДНОСЕ, А КОЈА СУ УЧЕСТВОВАЛА У ПРИПРЕМИ ПРОСПЕКТА И СКРАЋЕНОГ ПРОСПЕКТА АКО СУ ЗНАЛА, ОДНОСНО ЗБОГ ПРИРОДЕ ПОСЛА КОЛИ ОБАВЉАЈУ, МОРАЛА ДА ЗНАЈУ ДА ПОДАЦИ САДРЖЕ НЕДОСТАТКЕ.

Садржина правила пословања АИФ-а

Члан 139.

Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације:

- 1) пословно име АИФ-а и идентификацију врсте АИФ-а;
- 2) датум оснивања АИФ-а и време трајања АИФ-а у случају да је основан на одређено време;
- 3) место где је могуће добити примерак правила пословања АИФ-а и примерак проспекта, када постоји обавеза његовог објављивања или статута, односно оснивачког акта АИФ-а и додатне информације о АИФ-у;
- 4) најнижи износ новчаних средстава који ће се прикупљати и радње које ће се предузети ако се не прикупи најнижи предвиђени износ;
- 5) кратке информације о пореским прописима који се примењују на АИФ и који су битни за члана и појединости о томе обрачунавају ли се одбици из прихода или капиталне добити које АИФ плаћа члану;
- 6) главне карактеристике удела у АИФ-у, а посебно:
 - (1) природу права из удела у АИФ-у,
 - (2) назнаке могућих класа удела у АИФ-у,
 - (3) права која произлазе из удела у АИФ-у;

7) услове под којима је допуштено донети одлуку о ликвидацији, односно распуштању АИФ-а и поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а;

8) поступци и услови издавања удела у АИФ-у, најнижи износ појединог улагања у АИФ, начин уписа, односно издавања удела у АИФ-у, почетна цена удела у АИФ-у, поступци и услови понуде удела у АИФ-у, начин и услови откупа и исплате удела у АИФ-у и услови у којима може доћи до обуставе издавања или откупа;

9) информације о начину и учесталости исплате прихода или добити АИФ-а;

10) опис инвестиционе стратегије и циљева АИФ-а;

11) информације где је основан главни АИФ и где су основани основни фондови, ако је АИФ фонд фондова;

12) опис врста имовине у коју АИФ може да улаже, техника које може користити, као и свих повезаних ризика и ограничења улагања;

13) услови у којима АИФ може користити финансијски левериџ, врсту и извор дозвољеног финансијског левериџа и повезаних ризика, сва ограничења у вези са коришћењем финансијског левериџа, као и све поступке у вези поновне употребе колатерала и имовине, као и максималан ниво финансијског левериџа коју ДЗУАИФ има право користити за АИФ;

14) услове задуживања АИФ-а;

15) опис поступака којима АИФ може променити стратегију улагања, инвестициону политику или оба, као и обавезу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења наведених промена;

16) опис услова под којима ће се мењати правила пословања АИФ-а, као и опис поступака који ће се предузети ради заштите постојећих инвеститора, првенствено у смислу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења тих промена;

17) опис главних правних последица уговорног односа у сврху улагања;

18) информације о судској надлежности, меродавном праву и о томе да ли постоје правни инструменти који обезбеђују признавање и извршење пресуда на територији на којој је основан АИФ;

19) идентитет ДЗУАИФ-а, депозитара АИФ-а, овлашћеног ревизора и других лица и опис њихових дужности и права чланова, односно акционара у односу на њих;

20) опис послова управљања портфолиом и управљања ризицима које је делегирао ДЗУАИФ и опис послова чувања које је делегирао депозитар, идентификацију трећих лица на које су делегирани послови и свих конфликта интереса који могу настати из таквих делегирања;

21) опис начина на који ДЗУАИФ испуњава захтеве везане за додатни износ капитала, у случају да нето вредност имовине АИФ-а прелази износ од 250.000 евра;

22) опис поступка вредновања АИФ-а и методологије одређивања цена за обрачун вредности имовине, укључујући методе које се користе за обрачун вредности имовине коју је тешко проценити и учесталост обрачуна вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом;

23) време, методу и учесталост обрачуна цене за издавање нових удела у АИФ-у или откуп постојећих и начин објављивања цена, опис износа и учесталости плаћања допуштених накнада и трошкова издавања или откупа удела у АИФ-у;

24) процедуре и услове за издавање и продају удела у АИФ-у;

25) опис управљања ризиком ликвидности АИФ-а, укључујући права откупа у редовним, као и у ванредним околностима и постојеће облике откупа уговорене с члановима, односно, акционарима;

26) опис свих врста накнада и трошкова и издатака и њихових максималних износа, које чланови, односно акционари могу непосредно или посредно имати и јасан опис обрачуна накнада;

27) опис начина на који ДЗУАИФ обезбеђује члановима, односно акционарима правично поступање и кад год инвеститор добије повлашћени третман или има право да добије повлашћени третман, опис тог повлашћеног третмана, врсте инвеститора који добијају такав повлашћени третман и, где је то битно, њихове правне или економске везе са АИФ-ом или ДЗУАИФ-ом;

28) начин доступности последњих полугодишњих и годишњих извештаја;

29) историјски принос АИФ-а, када постоји;

30) идентитет главних брокера и опис свих значајних договора АИФ-а са његовим главним брокерима и начин управљања конфликтом интереса са тим у вези, и одредбе у уговору са депозитаром о могућем преносу и поновном коришћењу имовине АИФ-а и информације о могућем преносу одговорности на главног брокера;

31) опис како и када ће бити објављене информације које се захтевају у складу са чланом 144. овог закона;

32) трајање пословне године;

33) остале информације предвиђене овим законом и прописима донесеним на основу овог закона;

34) СВЕ ДРУГЕ ИНФОРМАЦИЈЕ У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ.

Правилима пословања АИФ-а ДЗУАИФ је дужан да пропише и начин на који ће, пре закључења уговора о улагању, обавестити инвеститоре о мерама које је депозитар предузео да би се ослободио одговорности у складу са чланом 166. став 6. овог закона, као и начин на који ће чланове, односно акционаре АИФ-а обавештавати о одговорностима и променама у одговорности депозитара.

Осим информација из ст. 1. и 2. овог члана, правила пословања АИФ-а морају садржати и следеће:

1) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према члановима, односно акционарима АИФ-а;

2) основна права, обавезе и одговорности члана, односно акционара АИФ-а према ДЗУАИФ-у и АИФ-у и начин и услове њиховог остварења и заштите;

3) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према депозитару, депозитара према ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а и члана, односно акционара АИФ-а према депозитару;

4) основне информације о условима пословања ДЗУАИФ-а и надзору над његовим пословањем;

5) пословне циљеве и стратегију ДЗУАИФ-а;

6) организациону структуру ДЗУАИФ-а са јасним линијама одговорности;

7) поступке накнаде штете члановима, односно акционарима АИФ-а за случај погрешног обрачуна вредности удела у АИФ-у и повреде ограничења улагања;

8) информације о сукобу интереса и начину његовог решавања, нарочито у односу на могући сукоб интереса између АИФ-а, односно члана, односно акционара АИФ-а и члана, односно акционара са квалификованим учешћем у ДЗУАИФ-у и/или лица блиско повезана са ДЗУАИФ-ом, сукоб интереса између АИФ-ова и сукоб интереса који произлазе из других делатности и послова из члана 9. овог закона, ако их ДЗУАИФ обавља;

9) опис поступка решавања спорова између ДЗУАИФ-а и инвеститора.

Уколико АИФ нема својство правног лица, правила пословања предвиђају да ли су инвестиционе јединице слободно преносиве, као и начин њиховог располагања, преноса и оптерећивања.

У случају затвореног АИФ-а који има својство правног лица, који је основан у форми акционарског друштва, када је ДЗУАИФ дужан да изради и објави проспект у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала, ако су правила

пословања АИФ-а саставни део проспекта иста садрже само оне информације из ст. 1. до 3. овог члана, које допуњују оне садржане у том проспекту.

~~На садржину правила пословања и проспекта АИФ-а са јавном понудом, дозволу Комисије на правила пословања и проспект таквог АИФ-а, битне промене наведених докумената, као и битне промене уговора са депозитаром и обавештавање и у тим случајевима, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, ако овим законом није другачије прописано.~~

ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свакој измени правила пословања АИФ-а са приватном понудом.

Када се нуде акције затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, ДЗУАИФ је дужан поступати у складу с одредбама закона који уређује тржиште капитала.

Доступност правила пословања АИФ-а, проспекта и редовног годишњег финансијског извештаја

Члан 143.

На свим местима на којима се стављају на тржиште удели у АИФ-у, мора бити омогућен увид у правила пословања АИФ-а, проспект АИФ-а, ако постоји обавеза његовог објављивања, кључне информације и последње редовне годишње финансијске извештаје.

~~Уколико су предмет продаје инвестиционе јединице отвореног АИФ-а са јавном понудом, тада се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.~~ УКОЛИКО СУ ПРЕДМЕТ ПРОДАЈЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ ЈЕДИНИЦЕ ОТВОРЕНОГ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ИМА АЖУРИРАНУ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦУ НА КОЈОЈ МОРА ДА ОБЈАВИ СЛЕДЕЋЕ ПОДАТКЕ:

1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ДЗУАИФ-У (ПОСЛОВНО ИМЕ, ПРАВНУ ФОРМУ, СЕДИШТЕ, БРОЈ ДОЗВОЛЕ ЗА РАД ИЗДАТЕ ОД СТРАНЕ КОМИСИЈЕ, ДАТУМ ОСНИВАЊА И УПИСА У РЕГИСТАР ПРИВРЕДНИХ СУБЈЕКТА, ПОДАЦИ О ОСНОВНОМ КАПИТАЛУ, ОСНИВАЧИМА, ОДНОСНО АКЦИОНАРИМА);

2) ОСНОВНЕ ПОДАТКЕ О ЧЛАНОВИМА УПРАВЕ ДЗУАИФ-А (ИМЕ И ПРЕЗИМЕ И КРАТКЕ БИОГРАФИЈЕ);

3) СПИСАК ДЕЛАТНОСТИ ЗА КОЈЕ ДЗУАИФ ИМА ДОЗВОЛУ ЗА РАД;

4) ОПШТЕ ПОДАТКЕ О ДЕПОЗИТАРУ ФОНДА;

5) СПИСАК ОТВОРЕНИХ АИФ-ОВА СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЛИМА ДЗУАИФ УПРАВЉА, УЗ НАЗНАЧЕНЕ ВРСТЕ АИФ ФОНДА;

6) ПРОСПЕКТ, КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНВЕСТИТОРЕ И ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА ОТВОРЕНИХ АИФ-ОВА СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЛИМА УПРАВЉА;

7) СПИСАК ДЕЛЕГИРАНИХ ПОСЛОВА СА НАЗНАКОМ ТРЕЋИХ ЛИЦА НА КОЈА СУ ТИ ПОСЛОВИ ДЕЛЕГИРАНИ;

8) САЖЕТИ ТАБЕЛАРНИ ПРИКАЗ РИЗИКА ВЕЗАНИХ ЗА ДЗУАИФ И ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ СА СТЕПЕНОМ УТИЦАЈА СВАКОГ РИЗИКА НА ДЗУАИФ И ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ;

9) ЦЕНУ ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА У ОТВОРЕНИМ АИФ-ОВИМА СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЛИМА УПРАВЉА;

10) СВА ОБАВЕШТЕЊА ВЕЗАНА ЗА ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ И ДРУГЕ ПОДАТКЕ ПРЕДВИЂЕНЕ ОВИМ ЗАКОНОМ;

11) ГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ ДЗУАИФ-А;

12) ГОДИШЊЕ И ПОЛУГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ АИФ-ОВА КОЈИМА УПРАВЉА.

КОМИСИЈА МОЖЕ У СКЛОПУ МЕРА НАДЗОРА, ДЗУАИФ-У НАЛОЖИТИ ОБЈАВУ ОДРЕЂЕНОГ ПОДАТКА НА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ.

Лица која могу обављати послове депозитара

Члан 155.

ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља изабере депозитара у складу са одредбама овог закона и са истим у писаној форми закључи уговор о пружању услуга депозитара, у складу са овим законом.

Уговор из става 1. овог члана мора бити у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

ДЗУАИФ ДОСТАВЉА КОМИСИЈИ КОПИЈУ УГОВОРА ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И СВЕ ЊЕГОВЕ НАКНАДНЕ ИЗМЕНЕ И ДОПУНЕ.

АИФ има само једног депозитара.

У Републици депозитар може бити кредитна институција са седиштем у Републици, која има сагласност Комисије за обављања послова депозитара за конкретан АИФ.

Депозитар може да буде и само инвестиционо друштво које има дозволу Комисије за обављање додатних услуга чувања и администрирања финансијских инструмената за рачун клијента, у складу са законом који уређује тржиште капитала. [13](#)

Депозитар мора трајно да испуњава све организационе захтеве и услове потребне за обављање послова депозитара према одредбама овог закона.

Руководилац депозитара је лице одговорно за пословање организационе јединице која обавља послове депозитара унутар кредитне институције.

Комисија даје претходну сагласност на именовање руководиоца депозитара АИФ-а, који мора имати одговарајуће искуство и добар углед.

У циљу избегавања сукоба интереса између депозитара, ДЗУАИФ-а и/или АИФ-а и/или члана, односно акционара АИФ-а:

1) ниједан субјект не сме да делује и као ДЗУАИФ и као депозитар;

2) главни брокер који делује као друга уговорна страна АИФ-а не сме да делује као депозитар тог АИФ-а, уколико није функционално и хијерархијски одвојено обављање послова депозитара од послова главног брокера и ако потенцијалне сукобе интереса примерено препознаје, истима управља, прати их и објављује члановима, односно акционарима АИФ-а.

Делегирање послова чувања и администрирања финансијских инструмената главном брокеру из става 9. тачка 2) овог члана дозвољено је ако су испуњени услови за делегирање у складу са одредбама овог закона.

На уговор из става 1. овог члана, закључен између депозитара и ДЗУАИФ-а примењује се право матичне државе чланице АИФ-а.

У извршавању својих обавеза предвиђених овим законом, ДЗУАИФ и депозитар дужни су да поступају у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.

Комисија прописује:

1) садржај уговора из става 1. овог члана;

2) детаљније услове за обављање послова депозитара;

3) кадровске и организационе оспособљености и техничке опремљености за обављање послова депозитара.

Одвојеност пословања депозитара и ДЗУАИФ-а и вођење имовине АИФ-а

Члан 162.

У извршавању својих послова и обавеза предвиђених овим законом, депозитар и ДЗУАИФ поступају са пажњом доброг стручњака, у складу са начелом савесности и поштења, независно и искључиво у интересу АИФ-а и чланова АИФ-а.

Депозитар не сме у односу на АИФ-а да обавља друге послове који могу довести до сукоба интереса између АИФ-а, чланова АИФ-а или ДЗУАИФ-а и депозитара, уколико није функционално и хијерархијски спроведено одвајање послова депозитара од осталих послова који би могли довести до сукоба интереса и уколико потенцијалне сукобе интереса примерено не препознаје, истима управља, прати и објављује члановима АИФ-а.

Руководилац депозитара не сме бити лице запослено у ДЗУАИФ-у.

Чланови управе ДЗУАИФ-а не смеју бити запослени код депозитара.

НОВЧАНА СРЕДСТВА АИФ-А НЕ МОГУ СЕ ДРЖАТИ КОД ДЕПОЗИТАРА КОЈИ СЕ СМАТРА ПОВЕЗАНИМ ЛИЦЕМ СА ДЗУАИФ-ОМ У СМИСЛУ ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈУ ПРИВРЕДНА ДРУШТВА, НИТИ СЕ ПОСЛОВИ У ВЕЗИ СА ДРЖАЊЕМ ТИХ СРЕДСТАВА МОГУ ДЕЛЕГИРАТИ НА ТАКВОГ ДЕПОЗИТАРА.

Имовину АИФ-а депозитар чува и води тако да се у сваком тренутку може јасно направити разлика између имовине која припада АИФ-у од имовине депозитара, односно имовине осталих клијената депозитара.

Имовина АИФ-а коју депозитар чува у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а а за рачун АИФ-а није власништво депозитара и не улази у имовину депозитара, не може се укључити у ликвидациону или стечајну масу депозитара, нити се може користити за измиривање обавеза депозитара према трећим лицима.

У случају одузимања дозволе за рад или дозволе за обављање делатности депозитара или покретања стечајног поступка или поступка ликвидације над депозитаром, ДЗУАИФ је дужан да одмах раскине уговор о обављању услуга депозитара и прибави претходну сагласност Комисије за закључење уговора са новим депозитаром.

Депозитар коме је одузета сагласност за обављање делатности депозитара, дозвола за рад или над којом је покренут стечајни поступак или поступак ликвидације је дужан да одмах пренесе средства АИФ-а на депозитара са којим је ДЗУАИФ закључио уговор.

Ако ДЗУАИФ, односно затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем не поступи у складу са ставом 7. овог члана, Комисија доноси решење којим одређује новог депозитара.

Комисија може предложити ДЗУАИФ-у, односно затвореном АИФ-у који има својство правног лица са интерним управљањем, промену депозитара ако су услед његовог пословања интереси чланова, односно акционара АИФ-а значајније угрожени.

У случају несолвентности депозитара или трећег лица из члана 163. овог закона, на које је депозитар делегирао чување имовине, имовина АИФ-а која је на чувању код депозитара не улази у стечајну или ликвидациону масу депозитара или трећег лица, нити може да буде предмет принудне наплате у вези са потраживањем према депозитару или том трећем лицу.

Отворени АИФ са јавном понудом

Члан 179.

~~Када се инвестиционе јединице отвореног АИФ-а нуде јавном понудом, сходно се примењује закон којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, а у вези са израдом и објавом проспекта и правила пословања АИФ-~~

~~а, достављањем проспекта и правила члановима, понудом инвестиционих јединица и оглашавањем, израду, објаву и доставу свих информација, извештаја и података, који се требају учинити доступним инвеститорима.~~

ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да обезбеди да се нето вредност имовине АИФ-а по уделу у АИФ-у обрачунава и објављује бар на дан вредновања у којем је обављено издавање или откуп инвестиционих јединица, а најмање једном месечно.

ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да омогући издавање и откуп инвестиционих јединица најмање једном месечно.

ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да члану АИФ-а исплати износ од откупа инвестиционих јединица најкасније у року од седам радних дана од дана пријема уредног захтева за откуп.

~~Када се инвестиционе јединице отвореног АИФ-а нуде јавном понудом, ДЗУАИФ је дужан да изради кључне информације за инвеститоре сходно закону којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.~~

Дозвољена улагања АИФ-а са јавном понудом

Члан 181.

ДЗУАИФ који управља АИФ-ом са јавном понудом мора да, узимајући у обзир инвестициону стратегију и циљеве АИФ-а наведене у проспекту, обезбеди примерени степен диверсификације ризика улагања.

Имовина АИФ-а са јавном понудом искључиво се може улагати у:

- 1) преносиве хартије од вредности и/или инструменте тржишта новца;
- 2) инвестиционе јединице УЦИТС фондова;
- 3) инвестиционе јединице УЦИТС фондова и уделе у другим отвореним инвестиционим фондовима који задовољавају услове из закона, а који су дозволу за рад добили у другој држави чланици или у трећој држави;
- 4) уделе у АИФ-овима са јавном понудом који су добили дозволу за рад, односно дозволу за понуду малим инвеститорима од стране Комисије;
- 5) уделе у АИФ-у АИФ-а са јавном понудом који су дозволу за рад, односно дозволу за понуду малим инвеститорима добили од стране надлежног органа државе чланице или треће државе са којима је обезбеђена сарадња са Комисијом, а који подлежу надзору за који Комисија сматра да је истоветан ономе прописаном законом, и чија су овлашћења везана за улагања и задуживање једнаке или више ограничавајуће од дозвољених улагања и ограничења улагања из овог члана и ограничења прописаних подзаконским актима Комисије;
- 6) депозите код банака који су расположиви на први захтев и који доспевају за максимално 12 месеци, под условом да банка има регистровано седиште у Републици или другој држави чланици или, ако банка има регистровано седиште у трећој држави, под условом да подлеже надзору за који Комисија сматра да је истоветан ономе прописаним правом ЕУ;
- 7) инструменте тржишта новца којима се не тргује на регулисаним тржиштима из тачке 1) овог става, а чије је издавање или издавалац регулисан у сврху заштите инвеститора и штедних улога;
- 8) робу којом се тргује на робним берзама;
- 9) непокретности;
- 10) ИМОВИНУ ПОДОБНУ ЗА УЛАГАЊЕ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ЕВРОПСКИМ ПРОПИСИМА КОЛИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ.

Ако је имовина АИФ-а уложена у непокретности примењује се одредба члана 183. став 3. И ЧЛАНА. 184. СТ. 1. ДО 3. овог закона.

~~На имовину из става 2. тач. 1) и 7) овог члана сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и пословање отворених инвестиционих фондова са јавном понудом у делу који се односи на дозвољена улагања и утврђивање вредности имовине и цене удела у АИФ-овима.~~

Улагање у уделе у АИФ-овима којима управља исти ДЗУАИФ мора бити предвиђено проспектом АИФ-а са јавном понудом.

Имовина АИФ-ова може се држати у новцу на банковном рачуну, под условом да банка има регистровано седиште у Републици.

Комисија прописује имовину у коју се имовина АИФ-ова са јавном понудом може улагати, начин, услове и ограничења за такво улагање.

Дозвољена улагања затвореног АИФ-а са јавном понудом за улагање у непокретности Члан 184.

Затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретност сме да стиче непокретности у Републици, другој држави чланици и трећој држави на основу реципроцитета, и то:

- 1) стамбене и/или пословне зграде;
- 2) грађевинска земљишта на којима се граде грађевине из тачке 1) овог става, ако се према објективним критеријумима може рачунати са завршетком изградње у примереном року не дужем од две године;
- 3) неизграђена грађевинска земљишта на којима је према важећим прописима дозвољена градња стамбених и/или пословних зграда;
- 4) пољопривредна земљишта;
- 5) улагања у друге непокретности које су изричито предвиђене проспектом и/или правилима пословања АИФ-а.

Затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретности може да стекне непокретности из става 1. овог члана:

- 1) које се налазе на географским подручјима назначеним у проспекту и/или правилима пословања АИФ-а;
- 2) за које је ДЗУАИФ од стране екстерног проценитеља из члана 123. овог закона примио извештај који садржи процену вредности непокретности, у року од 4530 дана од дана израде тог извештаја, а који садржи евентуалну оптерећеност хипотекама и изјаву да би непокретност на захтев ДЗУАИФ-а могла у примерено кратком року бити отуђена по процењеној вредности;
- 3) које морају бити стечене или чије стицање мора бити уговорено у року од шест месеци од дана примања извештаја из тачке 2) овог става и по цени не већој од 105% процењене вредности, уколико ДЗУАИФ-у нису познати услови који упућују да извештај из тачке 2) овог става више није релевантан;
- 4) које се могу стећи директно или посредством једног или више друштава посебне намене чији је власник у целости АИФ и чија је сврха да остварује права власништва над непокретношћу за рачун АИФ-а. Такво улагање се у смислу овог закона сматра директним улагањем у непокретности. Друштво посебне намене стиче, отуђује и управља некретнином за рачун АИФ-а у сагласности са инвестиционом стратегијом и циљевима. Када је примењиво, друштво посебне намене мора имати истог ревизора и састављати финансијске извештаје за исте извештајне периоде на исти извештајни датум као и АИФ. Финансијски извештаји друштва посебне намене консолидују се са финансијским извештајима АИФ-а.

Ако је изричито предвиђено проспектом и/или правилима пословања АИФ-а, улагањем у непокретности сматрају се и улагања у:

- 1) уделе или акције привредних друштава чији је предмет пословања искључиво или претежно стицање, продаја, давање у закуп, и/или управљање непокретностима;
- 2) уделе другог АИФ-а за улагање у непокретности;
- 3) друге преносиве хартије од вредности или изведене финансијске инструменте чија цена зависи од некретнина.

Затворени АИФ са јавном понудом за улагање у непокретности, осим у имовину наведену у ст. 1. до 3. овог члана, може улагати у другу имовину из члана 181. овог закона, ако је то изричито предвиђено правилима пословања и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања.

Комисија прописује ограничења улагања затвореног АИФ-а са јавном понудом за улагање у непокретности.

Улагања АИФ-а са приватном понудом

Члан 185.

Имовина АИФ-а са приватном понудом може се улагати у:

- 1) преносиве хартије од вредности или инструменте тржишта новца;
- 2) уделе у друштвима са ограниченом одговорношћу или у другим привредним друштвима;
- 3) инструменте налик власничким инструментима у које може улагати АИФ приватног капитала, у складу са овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона;
- 4) јединице или акције инвестиционих фондова из члана 181. став 2. тачка 4) овог закона;
- 5) депозите код финансијских институција које имају регистровано седиште у Републици, другој држави чланици или трећој држави;
- 6) изведене финансијске инструменте којима се тргује на регулисаном тржишту у смислу закона којим се уређује тржиште капитала у Републици, држави чланици и трећој држави, или изведених финансијских инструмената којима се тргује изван регулисаног тржишта (ОТЦ изведене инструменте);
- 7) потраживања по датим зајмовима;
- 8) непокретности;
- 9) робу;
- 10) друге врсте имовине, ако је то изричито предвиђено правилима пословања АИФ-а.

11) ИМОВИНУ ПРИХВАТЉИВУ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ.

Приликом улагања имовине АИФ-а, ДЗУАИФ се мора придржавати следећих услова:

1) укупна вредност улагања у преносиве хартије од вредности, инвестиционе јединице или инструменте тржишта новца чији је издавалац једно лице и вредности депозита код тог лица и изложености које произлазе из трансакција са ОТЦ изведеним инструментима закључених са тим лицем не сме да пређе 40% вредности имовине АИФ-а. Лица која су у односу блиске повезаности сматрају се једним издаваоцем;

2) ограничење из тачке 1) овог става не примењује се на преносиве хартије од вредности или инструменте тржишта новца чији је издавалац или за које гарантује Република или територијална аутономија или јединица локалне самоуправе Републике, држава чланица или јединица локалне управе државе чланице, трећа држава или међународна јавна организација које су једна или више држава чланица чланице;

3) укупна вредност улагања у инструменте налик власничким инструментима из става 1. тачка 3) овог члана не сме да пређе 20% вредности имовине АИФ-а;

4) ако се имовина АИФ-а улаже у инвестиционе јединице инвестиционих фондова којима управља, директно или на основу делегирања, исти ДЗУАИФ или неко друго друштво са којим је тај ДЗУАИФ повезан заједничком управом или контролом, или битним директним или индиректним међусобним власничким учешћем, такав ДЗУАИФ или друго друштво не смеју наплаћивати улазну или излазну накнаду код улагања АИФ-а у инвестиционе јединице тих других инвестиционих фондова;

5) ако се значајан део имовине АИФ-а улаже у инвестиционе јединице других инвестиционих фондова, у правилима пословања АИФ-а, уз максималну накнаду за управљање коју је могуће зарачунати из имовине самог АИФ-а, мора бити јасно наведена и максимална накнада за управљање коју је могуће зарачунати из имовине других инвестиционих фондова у које се намерава улагати, а у годишњим извештајима АИФ-а мора јасно бити назначен максимални проценат накнаде за управљање која је обрачуната из имовине АИФ-а и из имовине другог инвестиционог фонда у који је тај АИФ уложио.

~~Ограничење из става 2. тач. 1) и 3) овог члана не примењује се на АИФ-ове приватног капитала ни на АИФ-ове предузетничког капитала.~~ ОГРАНИЧЕЊЕ ИЗ СТАВА 2. ТАЧ. 1) И 3) ОВОГ ЧЛАНА НЕ ПРИМЕЊУЈЕ СЕ НА АИФ-ОВЕ ПРИВАТНОГ КАПИТАЛА, НА АИФ-ОВЕ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА И НА СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ АИФ-ОВЕ КОЈИ ДУГОРОЧНО УЛАЖУ У ИМОВИНУ КОЈА ДОПРИНОСИ ПАМЕТНОМ, ОДРЖИВОМ И ИНКЛУЗИВНОМ РАСТУ.

Ако је имовина АИФ-а са приватном понудом уложена у непокретности сходно се примењује одредба члана 192. ст. 2. до 4. овог закона.

Врсте АИФ-ова са приватном понудом

Члан 186.

ДЗУАИФ у Републици може да оснује АИФ са приватном понудом било које врсте, у складу са одредбама закона и подзаконских аката Комисије, и то:

- 1) АИФ са приватном понудом опште природе;
- 2) посебне врсте АИФ-ова са приватном понудом:
 - (1) АИФ приватног капитала (привате екуиту),
 - (2) АИФ предузетничког капитала (вентуре капитал),
 - (3) АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности,
 - (4) фонд фондова,
 - (5) хец фонд,
 - (6) специјализовани АИФ,
 - (7) европски фонд предузетничког капитала,
 - (8) европски фонд социјалног предузетништва,
 - (9) ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА.

~~Европски фонд предузетничког капитала и европски фонд социјалног предузетништва из става 1. тачка 2) подтач. (7) и (8) овог члана уређени су посебним прописима ЕУ.~~ ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7) ДО (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.

Члан 227.

Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора мере надзора прописане овим законом у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.

Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су ~~фондови предузетничког капитала и фондови социјалног предузетништва~~ **ФОНДОВИ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ФОНДОВИ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ФОНДОВИ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА**, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.

Сарадња са надлежним органима из друге државе чланице, ЕСМА-ом и ЕСРБ-ом **Члан 246.**

Комисија сарађује са надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-ом и ЕСРБ-ом. Комисија им доставља информације важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор, осталих прописа на снази у тој држави чланици, као и прописа који уређују ~~фондове предузетничког капитала и фондове социјалног предузетништва~~ **ФОНДОВЕ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ФОНДОВЕ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ФОНДОВЕ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА**. У ту сврху Комисија је дужна да другим надлежним органима, достави све информације важне за извршење њихових надзорних надлежности без одлагања, на њихов захтев или на сопствену иницијативу.

Комисија са надлежним органима друге државе чланице сарађује и путем учествовања у вези са спровођењем надзора.

Комисија је дужна да у оквиру сарадње достави информације из ст. 1. и 2. овог члана, чак и када поступање које је предмет надзора, односно радњи у вези са спровођењем надзора не представља кршење позитивно правних прописа у Републици.

Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља копију докумената којима се уређују поступци сарадње из члана 68. став 1. тачка 1) и члана 82. став 2. тачка 1) овог закона, као и информације о ДЗУАИФ-у из треће државе које је примила од надлежног органа треће државе, као и када је то примењиво у складу са чланом 247. ст. 5. и 6. овог закона.

Када Комисија од надлежног органа друге државе чланице прими копију докумената којима се уређују поступци сарадње из члана 68. став 1. тачка 1) и члана 82. став 2. тачка 1) овог закона, а сматра да садржина истих није у складу са захтевима регулаторних техничких стандарда из става 4. овог члана, Комисија може упутити предмет ЕСМА-и.

Комисија ЕСМА-у на свака три месеца обавештава о:

- 1) свим дозволама које је издала ДЗУАИФ-овима за обављање послова управљања АИФ-овима на основу овог закона;
- 2) свим дозволама које је одузела ДЗУАИФ-овима у складу са овим законом.

Члан 256.

Новчаном казном од 500.000 до 3.000.000 динара, казниће се за привредни преступ ДЗУАИФ, који:

- 1) обавља делатности супротно члану 9. овог закона;
- 2) има учешће у капиталу и управљању другим правним лицима супротно одредбама члана 11. овог закона;

3) уложи део или целу имовину портфолија којим управља у АИФ-ове којима управља, без претходне сагласности чланова, односно акционара АИФ-а супротно одредбама члана 41. овог закона;

4) делегира послове супротно одредбама чл. 55. до 57. и 59. овог закона;

5) пренесе право управљања на други ДЗУАИФ супротно одредбама члана 60. овог закона;

6) не поднесе Комисији захтев за издавање одобрења за преузимање управљања у складу са чланом 62. став 2. овог закона;

7) ставља на тржиште уделе у АИФ-у из друге државе чланице пре пријема обавештења из члана 63. став 4. овог закона, односно супротно забрани Комисије из члана 63. став 5. овог закона;

8) спроведе намераване промене супротно забрани Комисије из члана 63. став 9. овог закона;

8А) ОБАВЉА ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ УКОЛИКО ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ИЗНОСИ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПРОФЕСИОНАЛНИМ И ПОЛУПРОФЕСИОНАЛНИМ ИНВЕСТИТОРИМА, ИСПУЊАВАЈУ УСЛОВЕ ИЗ ЧЛАНА 63А СТАВ 1. ТАЧ. 1) ДО 3) ОВОГ ЗАКОНА;

8Б) ОМОГУЋИ ДА ИНВЕСТИТОРИ СТИЧУ УДЕЛЕ У АИФ-У КРОЗ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ СУПРОТНО ЧЛАНУ 63А СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА;

8В) ОВЛАСТИ ЛИЦЕ ДА ВРШИ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ У ЊЕГОВО ИМЕ, СУПРОТНО ЧЛАНУ 63А СТАВ 10. ОВОГ ЗАКОНА;

9) ставља на тржиште уделе у АИФ-у из Републике или државе чланице у другој држави чланици пре пријема обавештења из члана 64. овог закона;

9А) УКОЛИКО ОД ДАНА ПОВЛАЧЕЊА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ. 3. ОВОГ ЗАКОНА НЕ ПРЕСТАНЕ СА СА НОВОМ ИЛИ ДАЉОМ ДИРЕКТНОМ И ИНДИРЕКТНОМ ДИСТРИБУЦИЈОМ УДЕЛА У АИФ-У ЗА КОЈИ ЈЕ ПОВУЧЕНО ОБАВЕШТЕЊЕ, У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 64А СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА;

9Б) СПРОВОДИ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ СУПРОТНО ОДРЕДБИ ЧЛАНА 64А СТАВ 6. ОВОГ ЗАКОНА;

9В) НЕ ПОСТУПИ У СКЛАДУ СА ОДРЕДБОМ ЧЛАНА 64А СТ. 7. И 8. ОВОГ ЗАКОНА;

~~10) спроведе намераване промене супротно забрани Комисије из члана 64. став 14. овог закона;~~

11) почне да обавља делатност у другој држави чланици пре пријема обавештења из члана 65. став 7. овог закона;

~~12) спроведе намераване промене супротно забрани Комисије из члана 65. став 10. овог закона;~~

13) професионалним инвеститорима у Републици нуди уделе у АИФ-у из треће државе када нису испуњени услови из члана 69. овог закона;

14) спроведе намераване промене супротно забрани Комисије из члана 69. став 7. овог закона;

15) ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе пре пријема обавештења из члана 70. став 5. овог закона;

16) ставља на тржиште у трећој држави уделе у АИФ-у из Републике супротно забрани Комисије из члана 71. ст 3. и 4. овог закона;

17) је из треће државе и ставља на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике пре пријема обавештења из члана 83. став 3. овог закона;

18) је из треће државе и ставља на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике супротно забрани Комисије из члана 83. ст. 4. и 9. овог закона;

19) је из треће државе и коме је Република референтна држава чланица, а који пре пријема обавештења члана 84. став 6. овог закона стави на тржиште уделе у АИФ-у;

20) изврши било коју радњу из члана 90. овог закона;

21) у случају да завршетком периода за почетну понуду инвестиционих јединица нису прикупљена предвиђена средства не врати инвеститорима уплаћена средства или не одбије примљене понуде инвеститора у складу са чланом 112. став 8. овог закона;

22) закључи уговор са АИФ-ом који нема својство правног лица у супротности са чланом 114. став 4. овог закона;

23) одбије да закључи уговор о улагању, а не врати инвеститору уплаћена средства сагласно члану 117. став 11. овог закона;

24) нуди уделе у АИФ-у малим инвеститорима без претходне дозволе Комисије супротно члану 135. ~~став 1.~~ овог закона;

24А) НУДИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА, А НЕ ОБЕЗБЕДИ УСЛОВЕ ИЗ ЧЛАНА 135. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА;

24Б) НУДИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА, А НЕ ОБЕЗБЕДИ ИНФОРМАЦИЈЕ У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 135. СТАВ 4. ОВОГ ЗАКОНА;

25) не донесе и не објави документацију у вези са АИФ-ом који оснива, односно организује и којим управља у складу чланом 136. овог закона.

За радње из става 1. овог члана, казниће се за привредни преступ и одговорно лице у ДЗУАИФ-у новчаном казном од 50.000 до 200.000 динара.

3. Прекршаји

Члан 259.

Новчаном казном од 300.000 до 2.000.000 динара, казниће се за прекршај ДЗУАИФ, који:

1) обавља додатне делатности за које није добио дозволу Комисије, у складу са чланом 12. овог закона;

2) не поднесе Комисији захтев за издавање дозволе за рад у складу са чланом 17. став 1. овог закона;

- 3) не достави обавештења у складу са чланом 18. овог закона;
- ~~4) нуди уделе EuVECA или EuSEF супротно члану 19. овог закона;~~ 4) НУДИ УДЕЛЕ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF СУПРОТНО ЧЛАНУ 19. ОВОГ ЗАКОНА;
- 5) улаже свој капитал супротно члану 21. овог закона;
- 6) не обезбеди додатни капитал у складу са чланом 22. овог закона;
- 7) не обавести Комисију о свим значајним променама података и услова под којима му је издата дозвола за рад, у складу са чланом 28. овог закона;
- 8) не поступа у складу са чланом 40. овог закона, у вези са сукобом интереса;
- 9) не поступа у складу са чланом 42. овог закона, у вези са праћењем усклађености;
- 10) не поступа у складу са чланом 44. овог закона, у вези са управљањем ризицима;
- 11) не поступа у складу са чланом 45. овог закона, у вези са управљањем ликвидношћу;
- 12) не предузима примерене мере које су потребне да би се обезбедило његово непрекидно и редовно пословање у складу са чланом 46. овог закона;
- 13) успоставља и спроводи политике награђивања супротно члану 47. овог закона;
- 14) не формира одбор за награђивање, у складу са чланом 48. овог закона;
- 15) не успостави и не води јасне и примерене процедуре из чл. 49. и/или 50. овог закона;
- 16) не објављује на својој интернет страници податке из члана 52. овог закона;
- 17) не води пословне књиге, не саставља финансијске извештаје или их не доставља Комисији у складу са чл. 53. и 54. овог закона;
- 18) не обавести депозитара АИФ-ова, надзорне одборе АИФ-ова којима управља и Комисију о доношењу одлуке о престанку обављања делатности у складу са чланом 62. став 1. овог закона;
- 19) не покрене поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а у складу са чланом 62. став 3. овог закона;
- 20) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 63. ст. 3. и/или 8. овог закона;
- 20А) УКОЛИКО ПРОСПЕКТ ИЛИ ДОКУМЕНТ ПОНУДЕ КОЈЕ СТАВЉА НА РАСПОЛАГАЊЕ ПОТЕНЦИЈАЛНОМ ПРОФЕСИОНАЛНОМ ИНВЕСТИТОРУ НИЈЕ САЧИЊЕН У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 63А СТАВ 2. ТАЧ. 1) И 2) ОВОГ ЗАКОНА;
- 20Б) НЕ ДОСТАВИ КОМИСИЈИ НЕФОРМАЛНО ПИСМО У РОКУ, НА НАЧИН И СА ПРОПИСАНИМ ЕЛЕМЕНТИМА ИЗ ЧЛАНА 63А СТАВ 7. ОВОГ ЗАКОНА;

20В) ПОВУЧЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА, А НЕ ДОСТАВИ ОБАВЕШТЕЊЕ КОМИСИЈИ И/ИЛИ НЕ ДОСТАВИ ДОКАЗЕ ИЗ ЧЛАНА 64А СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА;

21) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 64. став 3. овог закона;

22) не достави Комисији податке у складу са чланом 65. ст. 2. и/или 3. овог закона;

23) нуди уделе у АИФ-овима из треће државе уколико нису испуњени услови из члана 68. овог закона;

24) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 70. став 1. овог закона;

25) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 71. ст. 2. и/или 5. овог закона;

26) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 77. став 3. овог закона;

27) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 83. ст. 1. и/или 7. овог закона;

28) не достави Комисији обавештење у складу са чланом 84. став 1. овог закона;

29) не води своје пословање у складу са чланом 87. овог закона;

30) не достави Комисији обавештење из члана 96. овог закона;

31) наплаћује члановима, односно акционарима АИФ-а или АИФ-у накнаде које нису прописане правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања супротно члану 97. ст. 1. и 2. овог закона;

32) из имовине АИФ-а наплаћује трошкове или накнаде који нису одређени у члану 99. став 2. овог закона;

33) не обавести Комисију о прикупљеним новчаним средствима у року од три дана од дана завршетка периода почетне понуде у складу са чланом 112. став 7. овог закона;

34) не поступа у складу са чл. 122. до 124. овог закона у вези са утврђивањем вредности имовине АИФ-а;

35) не поступа у складу са чл. 129. и 130. овог закона у вези са обустављањем издавања или откупа инвестиционих јединца;

36) оглашава и врши маркетинг АИФ-ова супротно чл. 132. и 133. овог закона;

37) не обавести Комисију о уговору закљученом у складу са чланом 134. став 3. овог закона;

37а) ПОСЛОВЕ ИЗ ЧЛАНА 135. СТ. 3. ДО 5. ОВОГ ЗАКОНА НЕ ОБАВЉА НА НАЧИН ПРОПИСАН ЧЛАНОМ 135. СТАВ 7. ОВОГ ЗАКОНА;

37б) КАДА ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВА ИЗ ЧЛАНА 135. СТ. 3. ДО 5. ОВОГ ЗАКОНА НЕ ЗАКЉУЧИ УГОВОР СА ТИМ ЛИЦЕМ И НЕ ДОСТАВИ ПОДАТКЕ НА НАЧИН ПРОПИСАН ЧЛАНОМ 135. СТАВ 8. ОВОГ ЗАКОНА;

37в) КАДА НУДИ УДЕЛЕ АИФ-А ИЗ ТРЕЋЕ ДРЖАВЕ ЧИЈИ ИНВЕСТИТОРИ НЕМАЈУ БАРЕМ ЈЕДНАК ПРОПИСАН СТЕПЕН ЗАШТИТЕ КАО ИНВЕСТИТОРИ У

АИФ-ОВЕ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ ИЗ РЕПУБЛИКЕ, СУПРОТНО ОДРЕДБИ ЧЛАНА 135. СТАВ 9. ОВОГ ЗАКОНА;

38) пре закључења уговора о улагању инвеститору не достави документацију из члана 138. став 2. овог закона;

39) не сачини редован годишњи финансијски извештај за сваки АИФ којим управља и чије уделе ставља на тржиште у складу са чланом 142. став 1. овог закона;

40) не омогући на свим местима на којима се спроводи продаја удела у АИФ-у увид у документацију из члана 143. став 1. овог закона;

40А) НЕ АЖУРИРА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦУ И/ИЛИ НЕ ОБЈАВИ ПРОПИСАНЕ ПОДАТКЕ ИЗ ЧЛАНА 143. СТАВ 2. ОВОГ ЗАКОНА;

41) не извештава Комисију о главним тржиштима на којима ставља на тржиште уделе у АИФ-у у складу са чл. 145. и 146. овог закона;

42) не доставља обавештења у складу са чланом 149. овог закона;

43) стиче контролу у нелистираном друштву или издаваоцу, а не поступа у складу са чл. 150. до 152. овог закона;

44) не достави информације у складу са чланом 153. овог закона;

45) не раскине уговор о обављању услуга депозитара и не закључи уговор са новим депозитаром у складу са чланом 162. ~~став 7.~~ СТАВ 8. овог закона;

46) у случају прекорачења ограничења улагања АИФ-а не усклади улагање АИФ-а у складу са чланом 175. овог закона;

47) не сачини процену примерености полупрофесионалног инвеститора у складу са чланом 178. овог закона;

48) у року од 30 дана од дана оснивања затвореног АИФ-а са јавном понудом не предузме све потребне мере за листирање акција АИФ-а на регулисаном тржишту у складу са чланом 180. став 2. овог закона;

49) не обезбеди да укупна изложеност АИФ-а са јавном понудом којим управља према финансијским изведеним инструментима не пређе 110% нето вредности имовине АИФ-а у складу са чланом 182. овог закона;

50) улаже имовину АИФ-а са приватном понудом супротно одредбама чл. 185, 188, 189. и чл. 191. до 195. овог закона;

51) не достави Комисији обавештења из члана 211. ст. 1. и 2. овог закона у вези са пратећим АИФ-овима главног АИФ-а којим управља.

За радње из става 1. овог члана, казниће се за прекршај и одговорно лице у ДЗУАИФ-у новчаном казном од 10.000 до 150.000 динара.

Члан 260.

Новчаном казном од 300.000 до 2.000.000 динара, казниће се за прекршај депозитар, који:

1) не контролише наплату накнада акционарима, односно члановима ДЗУАИФ-а у складу са чланом 97. став 3. овог закона;

- 2) без дозволе ДЗУАИФ-а поступа у супротности са чланом 99. став 3. овог закона;
- 3) не поступа у складу са чланом 129. овог закона у вези са обустављањем издавања и откупа инвестиционих јединца;
- 4) не обезбеди ефикасно и примерено праћење тока новца АИФ-а у складу са чланом 160. став 1. овог закона;
- 5) на рачунима који су отворени у његово име, а за рачун АИФ-а држи средства која нису наведена у члану 160. став 2. овог закона;
- 6) не води, односно не ажурира редовно сопствену евиденцију о новчаним средствима АИФ-а у складу са чланом 160. став 3. овог закона;
- 7) чува имовину АИФ-а супротно члану 161. овог закона;
- 8) у случају одузимања дозволе за рад или дозволе за обављање делатности депозитара или покретању стечајног поступка или поступка ликвидације не поступи у складу са чланом 162. ~~став 8.~~ СТАВ 9. овог закона у вези са преносом средстава АИФ-а;
- 9) делегира послове депозитара супротно одредбама чл. 163. до 165. овог закона;
- 10) у случају губитка финансијских инструмената АИФ-а који су му поверени на чување не врати у имовину АИФ-а финансијске инструменте исте врсте или примерени износ новчаних средстава у складу са чланом 166. став 2. овог закона;
- 11) не достави Комисији обавештења и информације из члана 168. овог закона;
- 12) не именује овлашћеног ревизора у складу са чланом 169. овог закона;
- 13) не чува као пословну тајну податке из члана 170. овог закона;
- 14) не достави обавештења Комисији и ДЗУАИФ-у у складу са чланом 171. став 1. овог закона.

За радње из става 1. овог члана, казниће се за прекршај и одговорно лице у депозитару новчаном казном од 10.000 до 150.000 динара.

Члан 266

Одредбе члана 1. став 2. тач. 2) и 3), члана 2. став 1. тач. 7), 10), 14), 19) до 23), 25), 30), 31), 46) и 47), члана 6, члана 9. став 9, члана 10. тач. 3) и 4), члана 13. ст. 2. и 3, члана 15. став 2. тач. 5) и 6), члана 16. ст. 4. и 5, члана 19, члана 22. ст. 4. и 6, члана 27. став 5, члана 37. став 3, члана 39. став 3, члана 40. ст. 5. до 7, члана 42. став 3, члана 43. став 3, члана 44. ст. 3. и 10, члана 45. став 4, члана 53. став 5, члана 54. став 3, члана 56. став 5, члана 57. став 2, члана 58, члана 59. став 3, чл. 63. до 70, члана 71. став 1. тач. 2) и 3), чл. 72. до 86, члана 95. став 3, члана 111. став 5, члана 116. став 6, члана 123. став 6. тачка 4), члана 124. став 4, члана 129. став 3, члана 130. став 4, члана 131, члана 134. став 2, члана 139. став 1. тач. 18) и 30), члана 142. став 2, члана 144. став 4, члана 145. ст. 3. до 5, члана 146. став 1. тачка 1), ст. 4, 6. и 7, члана 147. ст. 3, 5. до 12, члана 148. став 12, чл. 153. и 154, члана 155. ст. 2, 5, став 9. тачка 2) и ст. 10. до 12, члана 160. став 1. тач. 2), став 2. тач. 1) и став 3, члана 163. ст. 3, 4. и 6, члана 166. став 4. тач. 2) и став 7, члана 186. став 1. тачка 2) подтач. (7) и (8) и став 2, члана 203. ст. 3. до 5, члана 205. став 3, члана 213. став 5. тачка 3), члана 217. став 1. тачка 2), члана 226. став 3. тач. 3) до 8), члана 227. став 2, члана 229, члана 232. став 1. тачка 5), чл. 233. до 235, чл. 238. до 241, члана 243, чл. 246. до 249, члана 250. став 2, чл. 251. и 252, члана 253. ст. 3. и 4, члана 254, члана 256. став 1. тач. 7) до 15) и 17) до 19), члана 258. став 1. тачка 1), члана

~~259. став 1. тач. 4), 20) до 24), 26) до 28) и 44) и члана 260. став 1. тачка 6) овог закона почеће да се примењују од дана пријема Републике Србије у ЕУ. ОДРЕДБЕ ЧЛАНА 1. СТАВ 2. ТАЧ. 2) И 3), ЧЛАНА 2. СТАВ 1. ТАЧ. 7), 10), 14), 19) ДО 23), 25), 30), 31), 46) И 47), ЧЛАНА 4. СТАВ 5, ЧЛАНА 6, ЧЛАНА 9. СТАВ 9, ЧЛАНА 10. ТАЧ. 3) И 4), ЧЛАНА 13. СТ. 2. И 3, ЧЛАНА 15. СТАВ 2. ТАЧ. 5) И 6), ЧЛАНА 16. СТ. 4. И 5, ЧЛАНА 19, ЧЛАНА 22. СТ. 4. И 6, ЧЛАНА 27. СТАВ 5, ЧЛАНА 31. СТ. 5. ДО 7, ЧЛАНА 37. СТАВ 3, ЧЛАНА 39. СТАВ 3, ЧЛАНА 40. СТ. 5. ДО 7, ЧЛАНА 42. СТАВ 3, ЧЛАНА 43. СТАВ 3, ЧЛАНА 44. СТ. 3, 9. И 11, ЧЛАНА 44А, ЧЛАНА 45. СТАВ 4, ЧЛАНА 53. СТАВ 5, ЧЛАНА 54. СТАВ 3, ЧЛАНА 56. СТАВ 5, ЧЛАНА 57. СТАВ 2, ЧЛАНА 58, ЧЛАНА 59. СТАВ 3, ЧЛ. 63. ДО 70, ЧЛАНА 71. СТАВ 1. ТАЧ. 2) И 3), ЧЛ. 72. ДО 86, ЧЛАНА 95. СТАВ 1. ТАЧКА 5) И СТАВ 3, ЧЛАНА 111. СТАВ 5, ЧЛАНА 116. СТАВ 6, ЧЛАНА 123. СТАВ 6. ТАЧКА 4), ЧЛАНА 124. СТАВ 4, ЧЛАНА 129. СТАВ 3, ЧЛАНА 130. СТАВ 4, ЧЛАНА 131, ЧЛАНА 134. СТАВ 2, ЧЛАНА 139. СТАВ 1. ТАЧ. 18), 30) И 34), ЧЛАНА 142. СТАВ 2, ЧЛАНА 144. СТАВ 4, ЧЛАНА 145. СТ. 3. ДО 5, ЧЛАНА 146. СТАВ 1. ТАЧКА 1), СТ. 4, 6. И 7, ЧЛАНА 147. СТ. 3, 5. ДО 12, ЧЛАНА 148. СТАВ 12, ЧЛ. 153. И 154, ЧЛАНА 155. СТ. 2, 5, СТАВ 9. ТАЧКА 2) И СТ. 10. ДО 12, ЧЛАНА 160. СТАВ 1. ТАЧ. 2), СТАВ 2. ТАЧ. 1) И СТАВ 3, ЧЛАНА 163. СТ. 3, 4. И 6, ЧЛАНА 166. СТАВ 4. ТАЧ. 2) И СТАВ 7, ЧЛАНА 181. СТАВ 2. ТАЧКА 10), ЧЛАНА 185. СТАВ 1. ТАЧКА 11), ЧЛАНА 186. СТАВ 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7) ДО (9) И СТАВ 2, ЧЛАНА 203. СТ. 3. ДО 5, ЧЛАНА 205. СТАВ 3, ЧЛАНА 213. СТАВ 5. ТАЧКА 3), ЧЛАНА 217. СТАВ 1. ТАЧКА 2), ЧЛАНА 226. СТАВ 3. ТАЧ. 3) ДО 8), ЧЛАНА 227. СТАВ 2, ЧЛАНА 229, ЧЛАНА 232. СТАВ 1. ТАЧКА 5), ЧЛ. 233. ДО 235, ЧЛ. 238. ДО 241, ЧЛАНА 243, ЧЛ. 246. ДО 249, ЧЛАНА 250. СТАВ 2, ЧЛ. 251. И 252, ЧЛАНА 253. СТ. 3. И 4, ЧЛАНА 254, ЧЛАНА 256. СТАВ 1. ТАЧ. 7) ДО 15) И 17) ДО 19), ЧЛАНА 258. СТАВ 1. ТАЧКА 1), ЧЛАНА 259. СТАВ 1. ТАЧ. 4), 20) ДО 24), 26) ДО 28) И 44) И ЧЛАНА 260. СТАВ 1. ТАЧКА 6) ОВОГ ЗАКОНА ПОЧЕЋЕ ДА СЕ ПРИМЕЊУЈУ ОД ДАНА ПРИЈЕМА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ У ЕУ.~~

САМОСТАЛНЕ ОДРЕДБЕ ПРЕДЛОГА ЗАКОНА

ЧЛАН 35.

КОМИСИЈА ЗА ХАРТИЈЕ ОД ВРЕДНОСТИ ПРОПИСЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ОВОГ ЗАКОНА ДОНЕЋЕ У РОКУ ОД ТРИ МЕСЕЦА ОД ДАНА СТУПАЊА НА СНАГУ ОВОГ ЗАКОНА.

ЧЛАН 36.

ОВАЈ ЗАКОН СТУПА НА СНАГУ ОСМОГ ДАНА ОД ДАНА ОБЈАВЉИВАЊА У „СЛУЖБЕНОМ ГЛАСНИКУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ”.

VI. АНАЛИЗА ЕФЕКТА ЗАКОНА

Одређење проблема које је потребно решити

Област алтернативних инвестиционих фондова је у Републици Србији у овом тренутку регулисана Законом о алтернативним инвестиционим фондовима, који је усклађен са европским прописима у највећој мери коју дозвољава домаћи правни оквир и степен развијености домаћег тржишта у односу на светска тржишта на којима се ти прописи примењују.

У складу са одредбама члана 72. став 4. Споразума о стабилизацији и придруживању, који је ступио на снагу 1. септембра 2013. године, предвиђено је да ће се усклађивање националног законодавства са законодавством ЕУ остварити на основу посебног програма, договореног између Европске комисије и Републике Србије. Полазећи од претходно наведене одредбе Споразума, Национални програм за усвајање правних тековина Европске уније (НПАА) је детаљан, вишегодишњи план за усклађивање домаћег законодавства са прописима ЕУ. Програм је први пут усвојен 2013. године, након добијања статуса кандидата, и до сада је ревидиран у више наврата – у складу са током процеса европских интеграција. Пети ревидирани Национални програм за усвајање правних тековина Европске уније (НПАА), за период од трећег тромесечја 2024. до четвртог тромесечја 2027. године, је усвојен 24. октобра 2024. године.

У оквиру процеса приступања Републике Србије Европској унији и Преговарачке позиције Републике Србије за Поглавље 9 „Финансијске услуге”, Република Србија је, између осталог, преузела обавезу да у потпуности транспонује Директиву 2011/61/ЕУ која уређује управљање алтернативним инвестиционим фондовима у национални правни оквир Републике Србије, односно да се до уласка у чланство Европске уније у потпуности усагласи са консолидованим верзијом ове директиве (укључујући све измене директиве извршене у претходном периоду) и то је једно од мерила за затварање овог поглавља.

Такође, у оквиру Преговарачке позиције за Поглавље 9, преузета је и обавеза да се припреме услови за директну примену Уредбе 2015/760/ЕУ о европском фонду за дугорочна улагања (ELTIF) најкасније до дана уласка Републике Србије у Европску унију. У овај предлог измена и допуна Закона о алтернативним инвестиционим фондовима унете су одредбе са одложеном имплементацијом којима се уређује директна примена Уредбе ELTIF од дана пријема Републике Србије у чланство ЕУ.

Крајем 2023. и у првом кварталу 2024. године, Министарство за европске интеграције проследило је Министарству финансија коментаре Европске комисије на усклађеност Закона о тржишту капитала („Службени гласник РС”, број 129/21), Закона о алтернативним инвестиционим фондовима вима („Службени гласник РС”, број 73/19) и Закона о отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом („Службени гласник РС”, број 73/19) са европским прописима. На иницијативу Министарства за европске интеграције, дана 23. априла 2024. године одржан је и састанак представника Европске комисије, DG NEAR, DG FISMA и DG JUST са представницима Министарства финансија, Комисије за хартије од вредности и Централног регистра, депо и клиринга хартија од вредности на тему примљених коментара и усклађености наведених закона који уређују тржиште капитала са релевантним европским прописима. С обзиром да је потпуна усклађеност Закона о алтернативним инвестиционим фондовима са Директивом 2011/61/ЕУ једно од мерила за затварање Преговарачке позиције Републике Србије за Поглавље 9 „Финансијске услуге” која је део Кластера 2, тада добијени коментари на Закон о алтернативним инвестиционим фондовима узети су у обзир приликом формулација одредаба овог закона којима се врши усаглашавање са Директивом 2011/61/ЕУ. Имајући у виду да се ради о одредбама које уређују

прекогранично пружање услуга у оквиру Европске уније и сарадњу и размену информација Комисије са надлежним институцијама држава чланица и Европским регулаторним органом за хартије од вредности и тржишта капитала (ЕСМА), у овом тренутку за те одредбе прописана је одложена примена до приступања Републике Србије у чланство Европске уније.

Влада је Закључком 05 Број 337-3560/2025-3 од 11. априла 2025. године усвојила План за испуњавање најважнијих обавеза из процеса преговора о приступању Републике Србије Европској унији до краја 2026. године (у даљем тексту: План), у складу са одређењем Републике Србије да изврши све најважније обавезе из процеса преговора о приступању Европској унији према убрзаној динамици, до краја 2026. године. У припреми Плана, а полазећи од наведеног стратешког циља, надлежне институције су приступиле сагледавању најважнијих обавеза из процеса и дефинисању планова за њихову реализацију, у циљу испуњавања свих обавеза за затварање преговора у свим поглављима до назначеног рока. Мере садржане у Плану су усмерене ка испуњавању кључних захтева из процеса преговора, узимајући у обзир препоруке Европске комисије дате у Годишњем извештају, као и планове дефинисане у оквиру Националног програма за усвајање правних тековина Европске уније.

У складу са Закључком Владе, 05 Број 337-3560/2025-3 од 11. априла 2025. године и Планом за испуњавање најважнијих обавеза из процеса преговора о приступању Републике Србије Европској унији до краја 2026. године, припремљен је Нацрт закона о изменама и допунама Закона о алтернативним инвестиционим фондовима којим се врши даље усклађивање овог закона са консолидованом верзијом Директиве 2011/61/EУ (укључујући измене до јануара 2024. године) и којим се стварају услови за директну примену Уредбе ELTIF од момента пријема Републике Србије у чланство Европске уније.

Имајући у виду степен развијености домаћег тржишта капитала, као и да Република Србија у овом тренутку није држава чланица Европске уније, све предложене измене и допуне, изузев одредаба у члану 2. овог закона који уређује дефиниције, ће имати одложену примену до дана пријема Републике Србије у чланство Европске уније.

Истовремено, на основу комуникације са учесницима на тржишту, овим изменама и допунама извршене су мање техничке корекције, прецизирања и појашњења већ постојећих одредаба Закона о алтернативним инвестиционим фондовима који би допринели јасноћи и којима би се избегла упућивања на друге законе, могућност погрешних тумачења и евентуални проблеми у пракси.

Предложене измене одредаба Закона о алтернативним инвестиционим фондовима у којима се до сада вршило позивање на Закон о отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом имају искључиво за циљ унапређење прегледности и нормативне самосталности закона, без измене њиховог садржајног значења. Формулације које се сада предлажу, уместо претходног упућивања на други закон, не уносе суштинске промене, већ се у великој мери преносе одредбе из Закона о отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом и преузимају постојећи институти у Закон о алтернативним инвестиционим фондовима, чиме се: поједностављује читање и примена закона, избегава неоправдано упућивање на други закон, а истовремено се задржавају правне норме које су већ део важећег решења. Циљ наведених измена је да Закон о алтернативним инвестиционим фондовима буде самосталнији и систематичнији, уз већу транспарентност за све кориснике закона, без утицаја на материјалну регулацију.

Исто тако, Закон о алтернативним инвестиционим фондовима прописује могућност улагања алтернативног инвестиционог фонда у различите облике имовине, између осталог и у стицање удела или права својине на непокретностима. Међутим, тренутно уколико се врши такво стицање, пракса је указала да препрека настаје приликом уписа власника такве имовине. Овим изменама и допунама се ближе уређује

да се право својине алтернативног инвестиционог фонда који нема својство правног лица, а које се уписује у одговарајуће јавне регистре, уписује се на име тог фонда уз неопходне регистрационе податке друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондом који управља и располаже његовом имовином. Разлог за прецизирање ове одредбе је стварање правне сигурности и већег поверења за инвеститоре који улажу у алтернативни инвестициони фонд без својства правног лица, а који унета средства улаже нпр. у непокретности, те да постоји у Катастру јасна назнака да је непокретност у власништву фонда а не друштва за управљање тим фондом.

Циљеви који се постижу његовим доношењем

Транспонованњем европских прописа који уређују алтернативне инвестиционе фондове кроз одредбе овог закона и подзаконске акте Комисије за хартије од вредности којима се ближе уређује примена овог закона, потврдићемо надлежним институцијама Европске уније своју опредељеност и спремност да испунимо прихваћене обавезе у вези са прописима који уређују тржиште капитала, што је и део критеријума за пријем чланство Европске уније, а који ће нам, између осталог, омогућити да се укључимо у јединствено тржиште Европске уније.

Истовремено, циљ предложених прецизирања одредаба је да Закон о алтернативним инвестиционим фондовима буде јаснији, самосталнији и систематичнији, уз већу транспарентност за све кориснике закона, што доприноси правној сигурности и већем поверењу инвеститора који улажу у ову врсту фондова.

Које су друге могућности за решавање проблема?

С обзиром да се овим законом транспонују одредбе Директива 2011/61/EУ Европске уније у Закон о алтернативним инвестиционим фондовима, стварају услови за будућу директну примену европске Уредбе ELTIF и додатно уређује примена већ прописаних одредаба, материја на коју се односе ове измене не може се регулисати на други начин.

Зашто је доношење акта најбоље за решавање проблема?

Закон се односи на материју која се искључиво регулише законом.

На кога и како ће утицати предложена решења?

Овај закон може имати позитиван утицај на испуњавање мерила за затварање Преговарачке позиције Републике Србије за Поглавље 9 „Финансијске услуге” у складу са Планом за испуњавање најважнијих обавеза из процеса преговора о приступању Републике Србије Европској унији до краја 2026. године.

Поред овога, очекује се да ће овај закон имати позитиван ефекат на пословање друштава за управљање алтернативним инвестиционим фондовима који организују и управљају алтернативним инвестиционим фондовима који немају својство правног лица.

Спровођење и праћење овог закона неће довести до нових трошкова за Комисију, с обзиром да већ прати спровођење Закона о алтернативним инвестиционим фондовима и не намећу јој се значајно различите обавезе или надлежности, те неће бити потребе за додатним кадровско-организационим и финансијским променама у циљу праћења примене овог закона.

Који су трошкови које ће примена Закона изазвати грађанима и привреди посебно малим и средњим предузећима?

Примена овог закона неће изазвати издвајање додатних трошкова ни грађанима ни привреди.

Да ли позитивне последице доношења Закона оправдавају трошкове његове примене?

Позитивне последице доношења овог закона сасвим оправдавају евентуалне трошкове његове примене, од момента приступања у чланство Европске уније.

Да ли се Законом подржава стварање нових привредних субјеката на тржишту и тржишна конкуренција?

Имајући у виду да највећи део нових одредаба има одложену примену, очекује се да ће од момента пријема у чланство Европске уније, потпуна усаглашеност прописа пружити сигурност и поверење свим заинтересованим лицима којима Република Србија није матична држава, да се укључе и послују или инвестирају на домаћем тржишту капитала.

Истовремено, овај закон доприноси додатном усклађивању регулативе са условима на домаћем тржишту, чиме се позитивно утиче на поверење потенцијалних инвеститора и других учесника на тржишту капитала, што може допринети формирању нових фондова и друштава за управљање алтернативним инвестиционим фондовима.

Да ли су све заинтересоване стране имале прилику да се изјасне о Закону?

Приликом дефинисања одредби овог закона, активно су учествовале и усагласиле се око предложених решења, следеће институције релевантне за његову примену:

- 1) Министарство финансија;
- 2) Комисија за хартије од вредности;
- 3) Централни регистар, депо и клиринг хартија од вредности,

Имајући у виду да се предметним изменама и допуном закона, поред појашњења и прецизирања важећих одредаба у циљу усаглашавања са условима и захтевима на домаћем тржишту, у највећем делу врши додатно усклађивање са европским прописима у складу са Закључком Владе, 05 Број 337-3560/2025-3 од 11. априла 2025. године и Планом за испуњавање најважнијих обавеза из процеса преговора о приступању Републике Србије Европској унији до краја 2026. године и да ће ове одредбе имати одложену примену, Одбор за привреду и финансије Владе је 29. октобра 2025. године донео Закључак 05 Број: 011-11752/2025 да се прихвата предлог Министарства финансија да није потребно спроводити јавну расправу о Нацрту закона о изменама и допуни Закона о алтернативним инвестиционим фондовима.

Које ће се мере током примене Закона предузети да би се остварило оно што се доношењем Закона намерава?

У поступку примене овог закона, Комисија је дужна да усагласи свој подзаконски акт који уређује предметну материју са одредбама овог закона.

ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ ПРОПИСА СА ПРОПИСИМА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ

1. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа – ВЛАДА
Обрађивач – МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА

2. Назив прописа

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О АЛТЕРНАТИВНИМ ИНВЕСТИЦИОНИМ ФОНДОВИМА

DRAFT LAW AMENDING THE LAW ON ALTERNATIVE INVESTMENT FUNDS

3. Усклађеност прописа с одредбама Споразума о стабилизацији и придруживању између Европских заједница и њихових држава чланица, са једне стране, и Републике Србије са друге стране („Службени гласник РС”, број 83/08) (у даљем тексту: Споразум):

- а) Одредба Споразума која се односи на нормативну садржину прописа,
Споразум о стабилизацији и придруживању, Поглавље III - Пружање услуга и Наслов VIII - Политике сарадње, члан 91. Банкарство, осигурање и финансијске услуге
- б) Прелазни рок за усклађивање законодавства према одредбама Споразума,
Општи рок за усклађивање законодавства према члану 72. Споразума.
- в) Оцена испуњености обавезе које произлазе из наведене одредбе Споразума,
Делимично испуњена.
- г) Разлози за делимично испуњавање, односно неиспуњавање обавеза које произлазе из наведене одредбе Споразума,
Потпуно усклађивање ће бити извршено у року предвиђен чланом 8. ССП-а.
- д) Веза са Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније.
3.9.4. Тржишта хартија од вредности и инвестиционе услуге.

4. Усклађеност прописа са прописима Европске уније:

- а) Навођење одредби примарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,
Уговор о функционисању Европске уније, Део трећи, Наслов IV- Слободно кретање лица, услуга и капитала.
- б) Навођење секундарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима,
 - Directive 2011/61/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on Alternative Investment Fund Managers and amending Directives 2003/41/EC and 2009/65/EC and Regulations (EC) No 1060/2009 and (EU) No 1095/2010 - consolidated version – до сада делимично усклађен – овим законом усклађен.
 - Regulation (EU) 2015/760 on European long-term investment funds – у складу са Преговарачком позицијом за Поглавље 9 овим законом уређена је директна примена од дана пријема у чланство Европске уније
- в) Навођење осталих извора права Европске уније и усклађеност са њима,
нема
- г) Разлози за делимичну усклађеност, односно неусклађеност,
Важећи закон није усклађен са изменама Директиве 2011/61/EU извршеним у периоду од 2019. до 2025. године - предлог измена је потпуно усклађен.
- д) Рок у којем је предвиђено постизање потпуне усклађености прописа са прописима Европске уније.
Потпуно усклађивање са прописима Европске уније предвиђено је до четвртог квартала 2026. године.

5. Уколико не постоје одговарајуће надлежности Европске уније у материји коју регулише пропис, и/или не постоје одговарајући секундарни извори права Европске уније са којима је потребно обезбедити усклађеност, потребно је образложити ту чињеницу. У овом случају, није потребно попуњавати Табелу усклађености прописа. Табелу усклађености није потребно попуњавати и уколико се домаћим прописом не врши пренос одредби секундарног извора права Европске уније већ се искључиво врши примена или спровођење неког захтева који произилази из одредбе секундарног извора права (нпр. Предлогом одлуке о изради стратешке процене утицаја биће спроведена обавеза из члана 4. Директиве 2001/42/ЕЗ, али се не врши и пренос те одредбе директиве).

6. Да ли су претходно наведени извори права Европске уније преведени на српски језик?
не

7. Да ли је пропис преведен на неки службени језик Европске уније?

Пропис ће бити преведен на енглески језик после усвајања финалне верзије Предлога закона о изменама и допунама Закона о алтернативним инвестиционим фондовима на Влади.

8. Сарадња са Европском унијом и учешће консултаната у изради прописа и њихово мишљење о усклађености.

Крајем 2023. и у првом кварталу 2024. године, Министарство за европске интеграције проследило је Министарству финансија коментаре Европске комисије на усклађеност Закона о алтернативним инвестиционим фондовима ("Сл. гласник РС", број 73/19 и 94/24) са консолидованом верзијом Директиве 2011/61/ЕУ. На иницијативу Министарства за европске интеграције, дана 23. априла 2024. године одржан је и састанак представника Европске комисије, DG NEAR, DG FISMA и DG JUST са представницима Министарства финансија, Комисије за хартије од вредности и Централног регистра, депо и клиринга хартија од вредности на тему примљених коментара у вези са усклађеношћу овог закона са релевантним европским прописом. С обзиром да је потпуна усклађеност Закона о алтернативним инвестиционим фондовима са Директивом 2011/61/ЕУ једно од мерила за затварање Преговарачке позиције Републике Србије за Поглавље 9 „Финансијске услуге” која је део Кластера 2, тада добијени коментари на Закон о алтернативним инвестиционим фондовима су узети у обзир у припреми ових измена и допуна Закона о алтернативним инвестиционим фондовима.

1. Назив прописа Европске уније: Уредба (ЕУ) 2015/760 Европског парламента и Савета, од 29. априла 2015. године, о европским фондовима за дугорочна улагања	2. „CELEX” ознака ЕУ прописа 32015R0760
3. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа: Влада Обрађивач: Министарство финансија	4. Датум израде табеле: 08.10.2025.
5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађенојсти са прописом Европске уније: Предлог закона о изменама и допунама Закона о алтернативним инвестиционим фондовима Draft Law Amending The Law On Alternative Investment Funds	6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА: 2022-96
7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ: Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП	

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
Одредба прописа ЕУ	Садржина одредбе	Одредбе прописа Р. Србије	Садржина одредбе	Ускла- ђеност ¹	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост	Напомена о усклађености
1.	CHAPTER I GENERAL PROVISIONS <i>Article 1 Subject matter and objective</i> 1. This Regulation lays down uniform rules on the authorisation, investment policies and operating conditions of EU alternative investment funds (EU AIFs) or compartments of EU AIFs that are marketed in the Union as European long-term investment funds (ELTIFs). 2. The objective of this Regulation is to raise and channel capital towards European long-term investments in the real economy, in line with the Union objective of smart, sustainable and inclusive growth.	2.1.47a 19. 186.2.	47A) ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА (ЕНГ. EUROPEAN LONG-TERM INVESTMENT FUND - ELTIF) - ОЗНАКА КОЈУ МОЖЕ КОРИСТИТИ ДЗУАИФ У ОДНОСУ НА КВАЛИФИКОВАНИ АЛТЕРНАТИВНИ ИНВЕСТИЦИОНИ ФОНД КОЈИ ЈЕ ДЕФИНИСАН ПРОПИСОМ ЕУ О ЕВРОПСКИМ ФОНДОВИМА ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА; КАДА ДЗУАИФ УПРАВЉА ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА ИЛИ ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ПОД ОЗНАКОМ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF, УДЕЛЕ ТАКВИХ ФОНДОВА МОЖЕ НУДИТИ ИСКЉУЧИВО ИНВЕСТИТОРИМА У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ ОВЕ ВРСТЕ ФОНДОВА. ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

		227.2	СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ. Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су фондови предузетничког капитала, и фондови социјалног предузетништва И ФОНДОВЕ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.			
		246.1	Комисија сарађује са надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-ом и ЕСРБ-ом. Комисија им доставља информације важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове			

			пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор, осталих прописа на снази у тој држави чланици, као и прописа који уређују фондове предузетничког капитала, и фондове социјалног предузетништва И ФОНДОВЕ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА. У ту сврху Комисија је дужна да другим надлежним органима, достави све информације важне за извршење њихових надзорних надлежности без одлагања, на њихов захтев или на сопствену иницијативу.			
2.1.	Article 2 Definitions For the purposes of this Regulation, the following definitions apply: ‘capital’ means aggregate capital contributions and uncalled committed capital, calculated on the basis of amounts investible after deduction of all fees, charges and expenses that are directly or indirectly borne by investors;	101.6. 102.5.	Акције затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва уплаћују се у новцу и морају се у целости уплатити на привремени рачун таквог АИФ-а пре регистрације оснивања затвореног АИФ-а који има својство правног лица или пре повећања основног капитала. Основни капитал затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом одговорношћу мора у целости да се уплати на привремени рачун таквог АИФ-а пре регистрације оснивања затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми друштва са ограниченом	ПУ		

			одговорношћу у регистар привредних субјеката или пре повећања основног капитала. Период почетне понуде инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица Члан 112 Период за почетну понуду инвестиционих јединица АИФ-а који нема својство правног лица утврђен је правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања. У току периода почетне понуде, зависно од правила пословања АИФ-а и проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, АИФ може да: 1) прикупља новчана средства; 2) прикупља обавезујуће понуде на уплату средстава у АИФ. Новчана средства из става 2. овог члана могу се уплаћивати у динарима или у девизама. У случају из става 2. тачка 1) овог члана: 1) у току периода почетне понуде укупни износ примљених новчаних средстава држи се на рачуну АИФ-а			
		112.				

			отвореном код депозитара и не може да се улаже док АИФ не стекне услове за располагање средствима према правилима пословања и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 2) улагање прикупљених новчаних средстава сме да започне тек по истеку периода почетне понуде инвестиционих јединица АИФ-а. Цена издавања и начин доделе инвестиционих јединца члановима одређени су чланом 125. овог закона. Пре успешног завршетка почетне понуде инвестиционих јединица, члановима се не обрачунавају и не наплаћују накнаде. ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о прикупљеним новчаним средствима, односно обавезујућим понудама из става 2. овог члана у року од три дана од дана завршетка периода за почетну понуду инвестиционих јединица. У случају да завршетком периода за почетну понуду инвестиционих јединица нису прикупљена средства у складу са правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, ДЗУАИФ је дужан да:			

			1) у случају из става 2. тачка 1) овог члана, врати уплаћена средства члановима у року од осам дана; 2) у случају из става 2. тачка 2) овог члана, одбије примљене понуде инвеститора и да их о томе обавести писаним путем. Комисија прописује трајање и услове почетне понуде инвестиционих јединица из овог члана, као и услове за уплату новчаних средстава у девизама.			
2.2.	“professional investor” means an investor which is considered to be a professional client, or may, on request, be treated as a professional client in accordance with Annex II to Directive 2014/65/EU;	2.32	32) професионални инвеститор - инвеститор који испуњава услове за професионалног клијента, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;	ПУ		ЗТК 2.1.14) 14) професионални инвеститор је клијент који поседује довољно искуства, знања и стручности за самостално доношење одлука о улагањима и правилну процену повезаних ризика, и који испуњава услове из чл. 192. и 193. овог закона; 192.1.

						Професионалним инвеститором у вези са свим инвестиционим услугама и активностима и финансијским инструментима, сматрају се, у сврхе овог закона: 1) лица која подлежу обавези добијања дозволе, односно надзора како би пословала на финансијском тржишту, укључујући: (1) кредитне институције; (2) инвестициона друштва; (3) друге финансијске институције које подлежу обавези добијања дозволе, односно надзора;

						(4) друштва за осигурање; (5) институције колективног инвестирања и њихова друштва за управљање; (6) добровољни пензијски фондови и друштва за управљање добровољним пензијским фондовима; (7) дилери робе и робних деривата; (8) други институционални инвеститори; (9) други инвеститори који се сматрају професионалним у складу са прописима ЕУ; 2) правна лица која испуњавају најмање

						два од следећих услова: (1) укупна имовина износи најмање 20.000.000 евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије; (2) годишњи пословни приход износи најмање 40.000.000 евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према еврџу који утврђује Народна банка Србије; (3) сопствени капитал у износу од најмање 2.000.000 евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према

						евру који утврђује Народна банка Србије; 3) Република, аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе, као и друге државе или национална и регионална тела, Народна банка Србије и централне банке других држава, међународне и наднационалне институције, као што су Међународни монетарни фонд, Европска централна банка, Европска инвестициона банка и друге, сличне, међународне организације; 4) други институционални инвеститори чија је главна делатност

						улагање у финансијске инструменте, укључујући лица који се баве секјуритизацијом средстава, или другим трансакцијама финансирања.
2.3.	‘retail investor’ means an investor who is not a professional investor;	2.33 4.5	33) мали инвеститор - инвеститор који није професионални инвеститор; Малим инвеститорима нуде се само удели у АИФ-овима који испуњавају услове прописане овим законом.	ПУ		
2.4.	‘equity’ means ownership interest in a qualifying portfolio undertaking, represented by the shares or other forms of participation in the capital of the qualifying portfolio undertaking issued to its investors;			ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ
2.5.	‘quasi-equity’ means any type of financing instrument where the return on the instrument is linked to the profit or loss of the	185.1.3.	3) инструменте налик власничким инструментима у које може улагати АИФ приватног капитала, у складу са овим законом и подзаконским	ПУ		

	qualifying portfolio undertaking and where the repayment of the instrument in the event of default is not fully secured;		актима донетим на основу овог закона;			
2.6.	‘real asset’ means an asset that has value due to its substance and properties and may provide returns, including infrastructure and other assets that give rise to economic or social benefit, such as education, counselling, research and development, and including commercial property or housing only where they are integral to, or an ancillary element of, a long-term investment project that contributes to the Union objective of smart, sustainable and inclusive growth;	2.1.54)	54) РЕАЛНА ИМОВИНА - ИМОВИНА КОЈА ИМА ВРЕДНОСТ ЗБОГ СВОЈЕ СУШТИНЕ И СВОЈСТАВА И КОЈА МОЖЕ ДА ОБЕЗБЕДИ ПОВРАТ, УКЉУЧУЈУЋИ ИНФРАСТРУКТУРУ И ДРУГУ ИМОВИНУ КОЈА ДОНОСИ ЕКОНОМСКУ ИЛИ ДРУШТВЕНУ КОРИСТ, КАО ШТО СУ ОБРАЗОВАЊЕ, САВЕТОВАЊЕ, ИСТРАЖИВАЊЕ И РАЗВОЈ, И УКЉУЧУЈУЋИ КОМЕРЦИЈАЛНУ ИМОВИНУ ИЛИ СТАНОВАЊЕ САМО АКО СУ САСТАВНИ ИЛИ ПОМОЋНИ ЕЛЕМЕНТ ДУГОРОЧНОГ ИНВЕСТИЦИОНОГ ПРОЈЕКТА КОЈИ ДОПРИНОСИ ПАМЕТНОМ, ОДРЖИВОМ И ИНКЛУЗИВНОМ РАСТУ;	ПУ		
2.7.	A ‘financial undertaking’ means any of the following: (a) a credit institution as defined in point (1) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013 of the European Parliament and of the Council (1);	2.1.18.	18)ХОЛДИНГ ДРУШТВО - У СМИСЛУ ОВОГ ЗАКОНА ЈЕ ДРУШТВО КОЈЕ ИМА УДЕЛЕ У ЈЕДНОМ ИЛИ ВИШЕ ДРУГИХ ДРУШТАВА И ЧИЈА ЈЕ КОМЕРЦИЈАЛНА СВРХА ДА СПРОВОДЕ ПОСЛОВНУ СТРАТЕГИЈУ ПРЕКО СВОЈИХ ДРУШТАВА КЋЕРИ,	ПУ		ЗТК 2.1.1 1) инвестиционо друштво је правно лице у чије редовне активности или пословање спада пружање једне или

	(b) an investment firm as defined in point (1) of Article 4(1) of Directive 2014/65/EU; (c) an insurance undertaking as defined in point (1) of Article 13 of Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council (2); (d) a financial holding company as defined in point (20) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013; (e) a mixed-activity holding company as defined in point (22) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013; (f) a management company as defined in point (b) of Article 2(1) of Directive 2009/65/EC; (g) an AIFM as defined in point (b) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU.	2.1.4.	ПОВЕЗАНИХ ДРУШТАВА ИЛИ ПУТЕМ УЧЕШЋА, КАКО БИ СЕ ДАО ДОПРИНОС ЊИХОВОЈ ДУГОРОЧНОЈ ВРЕДНОСТИ, А КОЈЕ: (1) ПОСЛУЈЕ ЗА СВОЈ РАЧУН И ЧИЈЕ СУ АКЦИЈЕ УВРШТЕНЕ ЗА ТРГОВАЊЕ НА УРЕЂЕНОМ ТРЖИШТУ У РЕПУБЛИЦИ, ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ И/ИЛИ ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ, ИЛИ (2) НИЈЕ ОСНОВАНО С ОСНОВНОМ НАМЕНОМ ДА ОСТВАРУЈЕ ПРИХОД ЗА ИНВЕСТИТОРЕ ПУТЕМ ПРОДАЈЕ УДЕЛА КОЈЕ ИМА У СВОЈИМ ДРУШТВИМА КЋЕРИМА ИЛИ ПОВЕЗАНИМ ДРУШТВИМА, ШТО СЕ МОЖЕ УТВРДИТИ УВИДОМ У ЊИХОВЕ ГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ ИЛИ ДРУГЕ СЛУЖБЕНЕ ДОКУМЕНТЕ; 4) друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) - правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од			више инвестиционих услуга трећим лицима, односно професионално обављање једне или више инвестиционих активности; 2.1.34) 34) кредитна институција је лице које је добило дозволу у складу са одредбама закона којим се уређују пруденцијална правила за кредитне институције, односно у Републици кредитна институција је лице које је добило дозволу у складу са одредбама закона којим се уређују банке, односно у складу са одредбама закона којим се

			стране Комисије, у складу са овим законом;			уређују кредитне институције; 2.1.35) 35) друштво за управљање је друштво за управљање отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом (друштво за управљање УЦИТС фондом) или друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (ДЗУАИФ), у смислу закона којима се уређују инвестициони фондови;
2.8.	“EU AIF” means EU AIF as defined in point (k) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU;	2.1.14.	14) АИФ из државе чланице је: (1) АИФ који је добио дозволу за рад или је регистрован у држави чланици у	ПУ		

			складу са законима и прописима те државе чланице, (2) АИФ који није добио дозволу за рад или није регистрован у држави чланици, али има регистровано седиште и/или место стварног управљања у држави чланици;			
2.9.	“EU AIFM” means EU AIFM as defined in point (l) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU;	2.1.7.	7) ДЗУАИФ из државе чланице - правно лице са регистрованим седиштем у држави чланици, чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа државе чланице;	ПУ		
2.10.	“competent authority of the ELTIF” means the competent authority of the EU AIF within the meaning of point (h) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU;	2.1.12.	12) надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;	ПУ		
2.11.	‘home Member State of the ELTIF’ means the Member State where the ELTIF is authorised;	2.1.19.	19) матична држава чланица АИФ-а је: (1) држава чланица у којој је АИФ добио дозволу за рад или је регистрован у складу са важећим националним правом, или у случају више дозвола за рад или регистрација, држава чланица у којој је АИФ први пут добио дозволу за рад или је регистрован,	ПУ		

			(2) ако АИФ није добио дозволу за рад нити је регистрован у једној од држава чланица, држава чланица у којој АИФ има регистровано седиште и/или место стварног управљања;			
2.12.	‘manager of the ELTIF’ means the authorised EU AIFM approved to manage an ELTIF, or the internally managed ELTIF where the legal form of the ELTIF permits internal management and where no external AIFM has been appointed;	2.1.4. 2.1.6.3.	4) друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) - правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од стране Комисије, у складу са овим законом; (3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем - затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ;	ПУ		
2.13.	‘competent authority of the manager of the ELTIF’ means the competent authority of the home Member State of the AIFM within the meaning of	2.1.12.	12) надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и	ПУ		

	point (q) of Article 4(1) of Directive 2011/61/EU;		рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;			
2.14.	‘securities lending’ and ‘securities borrowing’ mean any transaction in which a counterparty transfers securities subject to a commitment that the borrower will return equivalent securities at some future date or when requested to do so by the transferor, that transaction being considered as securities lending for the counterparty transferring the securities and being considered as securities borrowing for the counterparty to which they are transferred;			ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ
2.15	‘repurchase transaction’ means a repurchase transaction as defined in point (83) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 575/2013;			НУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ
2.16.	‘financial instrument’ means a financial instrument as specified in Section C of Annex I to Directive 2014/65/EU;	2.2.	Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво,	ПУ		ЗТК 2.1.19) 19) финансијски инструменти су: (1) преносиве хартије од вредности; (2) инструменти тржишта новца; (3) јединице институција

			ЕЛЕКТРОНСКИ ОБЛИК, ФИНАНСИЈСКИ ПОСРЕДНИК, ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО, ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК, ПРОДАЈА НА КРАТКО и правне последице осуде имају значење одређено законом којим се уређује тржиште капитала.			колективног инвестирања; (4) опције, фјучерси (термински уговори), свопови, каматни форварди (нестандардизовани каматни термински уговори) и сви други уговори о изведеним финансијским инструментима који се односе на хартије од вредности, валуте, каматне стопе, или приносе, емисионе јединице као и сви други изведени финансијски инструменти, финанси-јски индекси или финансијске мере које је могуће намирити физички или у новцу; (5) опције, фјучерси, свопови, форварди и сви други уговори о изведеним финансијским инструме-нтима који се односе на робу и који: - морају бити намирени у новцу, или - могу бити намирени у новцу по избору једне од уговорних страна, осим у случају

						неизвршења обавеза или другог разлога за раскид уговора; (6) опције, фјучерси, свопови и сви други уговори о изведеним финансијским инструментима који се односе на робу и могу се намирити физички, под условом да су предмет трговања на регулисаном тржишту, МТП-у или ОТП-у, изузев vele- продајних енергетских производа којима се тргује на ОТП-у и који се морају физички намирити; (7) опције, фјучерси, свопови, форварди и сви други уговори о изведеним финансијским инструментима који се односе на робу и могу се намирити физички, ако нису наведени у подтачки (6) ове тачке и немају пословну намену, а имају обележја других изведених финансијских инструмената; (8) изведени финансијски инструменти за пренос кредитног ризика; (9) финансијски уговори за разлике;

						(10) опције, фјучерси, свопови, каматни форварди и сви други уговори о изведеним финансијским инструментима који се односе на климатске варијабле, трошкове превоза, стопе инфлације или друге службене, економске и статистичке податке, а који морају бити намирени у новцу или могу бити намирени у новцу по избору једне од уговорних страна, осим у случају неизвршења обавеза или другог разлога за раскид уговора, као и други уговори о изведеним финансијским инструме- нтима који се односе на имовину, права, обавезе, индексе и мерне јединице које нису наведене у овој тачки, а који имају одлике других изведених финансијских инструмената, имајући у виду, између осталог, да ли се њима тргује на регулисаном тржишту, ОТП-у или МТП-у;

						(11) емисионе јединице које се састоје од било којих јединица за које је утврђено да су у складу са одредбама закона којим се уређује систем трговања емисијама гасова са ефектом стаклене баште;
2.17.	'short selling' means an activity as defined in point (b) of Article 2(1) of Regulation (EU) No 236/2012 of the European Parliament and of the Council	2.2	Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТС тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво, ЕЛЕКТРОНСКИ ОБЛИК, ФИНАНСИЈСКИ ПОСРЕДНИК, ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО, ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК, ПРОДАЈА НА КРАТКО и правне последице осуде имају значење одређено законом којим се уређује тржиште капитала.	ПУ		ЗТК 2.1.121) 121) продаја на кратко (енгл. <i>short selling</i>) у вези са акцијом или дужничким инструментом је свака продаја акције или дужничког инструмента коју продавац у тренутку закључивања купопродајног уговора не поседује, укључујући продају где продавац акције или инструменте дуга у тренутку закључења уговора о продаји позајмљује или договара

						позајмљивање акције или дужничког инструмента за испоруку по салдирању/поравнању, што не укључује: (1) продају од стране једне или друге стране према уговору о откупу (у оквиру репо уговора), при чему се једна страна обавезала да ће продати хартије од вредности по одређеној цени, а друга страна се обавезала да ће јој назад продати хартије од вредности на будући датум, по другој одређеној цени; (2) пренос хартија од вредности на основу споразума о позајмљивању

						хартија од вредности; или (3) закључивање стандардизованог терминског или другог изведеног уговора којим се договара да ће се хартије од вредности продати по одређеној цени, на будући датум;
2.18	'regulated market' means a regulated market as defined in point (21) of Article 4(1) of Directive 2014/65/EU;	2.2.	Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво, ЕЛЕКТРОНСКИ ОБЛИК, ФИНАНСИЈСКИ ПОСРЕДНИК, ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО, ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК, ПРОДАЈА НА КРАТКО и правне последице осуде имају значење одређено законом којим се уређује тржиште капитала.	ПУ		ЗТК 2.1.25) регулисано тржиште је вишестрани систем којим управља, односно чије пословање води организатор тржишта који унутар система спаја или олакшава спајање понуда за куповину и понуда за продају финансијских инструмената више заинтересованих трећих лица у

						складу са својим обавезујућим правилима, на начин који доводи до закључења уговора у вези са финансијским инструментима укљученим у трговање према његовим правилима, односно систему, а који има дозволу и редовно послује у складу са овим законом (Глава VI);
2.19	‘multilateral trading facility’ means a multilateral trading facility as defined in point (22) of Article 4(1) of Directive 2014/65/EU.	2.2.	Појмови: регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво, ЕЛЕКТРОНСКИ ОБЛИК, ФИНАНСИЈСКИ ПОСРЕДНИК, ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО, ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК, ПРОДАЈА НА КРАТКО и правне последице осуде имају значење одређено	ПУ		ЗТК 2.1.26) мултилатерална трговачка платформа, односно МТП је вишестрани систем којим управља инвестиционо друштво или организатор тржишта и који унутар система и у складу са обавезујућим

			законом којим се уређује тржиште капитала.			правилима повезује понуде за куповину и понуде за продају финансијских инструмената више заинтересованих трећих лица на начин који доводи до закључења уговора у складу са овим законом (Глава VIII);
3.	Article 3 Authorisation and central public register 1. An ELTIF may only be marketed in the Union when it has been authorised in accordance with this Regulation. Authorisation as an ELTIF shall be valid for all Member States. 2. Only EU AIFs shall be eligible to apply for and to be granted authorisation as an ELTIF. 3. The competent authorities of the ELTIFs shall, on a quarterly basis, inform ESMA of authorisations granted or withdrawn pursuant to this Regulation. ESMA shall keep a central public register identifying each ELTIF authorised under this	111.	Издавање дозволе за организовање АИФ-а који нема својство правног лица Члан 111 Комисија је надлежна за издавање дозволе за организовање и управљање отвореним и затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица. ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-овима из става 1. овог члана. Захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица садржи: 1) име АИФ-а, његову инвестициону стратегију и врсту АИФ-а у складу са одредбама овог	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	Regulation, the manager of the ELTIF and the competent authority of the ELTIF. The register shall be made available in electronic format.		закона и подзаконских аката Комисије; 2) правила пословања АИФ-а, као и проспект АИФ-а када је то примењиво; 3) профил ризичности и информације о ризицима везанима за АИФ којим намерава да управља; 4) информације о главном АИФ-у, ако је АИФ пратећи АИФ; 5) уговор о обављању послова депозитара за АИФ; 6) доказ да ДЗУАИФ испуњава организационе захтеве из чл. 39. до 52. овог закона из којег је могуће закључити да има адекватну организациону структуру за управљање том врстом АИФ-а. Комисија о захтеву из става 2. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева. Када захтев из става 2. овог члана подноси ДЗУАИФ из друге државе чланице или ДЗУАИФ из треће државе, Комисија ће, за потребе провере усклађености од надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а тражити додатне информације о томе да ли се дозвола коју ДЗУАИФ има за управљање АИФ-овима односи и на врсту АИФ-ова на који се односи захтев за издавање дозволе.			

		103.3.	Сматра се да се издавањем дозволе за организовање и управљање АИФ-а који нема својство правног лица, Комисија издаје и дозволу за правила пословања АИФ-а и дозволу за избор депозитара за АИФ. Комисија прописује садржину захтева и услове за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица. На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица примењују се одредбе овог закона које се односе на оснивање затвореног АИФ-а који нема својство правног лица и одредбе закона који регулише привредна друштва, осим ако овим законом није другачије одређено.			
4.	Article 4 Designation and prohibition on transformation 1. The designation 'ELTIF' or 'European long-term investment fund' in relation to a collective investment undertaking, or the units or shares it issues, may only be used where the collective investment undertaking has been	2.1.47a)	47A) ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА (ЕНГ. EUROPEAN LONG-TERM INVESTMENT FUND - ELTIF) - ОЗНАКА КОЈУ МОЖЕ КОРИСТИТИ ДЗУАИФ У ОДНОСУ НА КВАЛИФИКОВАНИ АЛТЕРНАТИВНИ ИНВЕСТИЦИОНИ ФОНД КОЈИ ЈЕ ДЕФИНИСАН ПРОПИСОМ ЕУ О	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	authorised in accordance with this Regulation. 2. ELTIFs shall be prohibited from transforming themselves into collective investment undertakings that are not covered by this Regulation.	19.	ЕВРОПСКИМ ФОНДОВИМА ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА; КАДА ДЗУАИФ УПРАВЉА ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА ИЛИ ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ПОД ОЗНАКОМ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF, УДЕЛЕ ТАКВИХ ФОНДОВА МОЖЕ НУДИТИ ИСКЉУЧИВО ИНВЕСТИТОРИМА У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ ОВЕ ВРСТЕ ФОНДОВА.			
5.1.	Article 5 Application for authorisation as an ELTIF 1. An application for authorisation as an ELTIF shall be made to the competent authority of the ELTIF. The application for authorisation as an ELTIF shall include the following: (a) the fund rules or instruments of incorporation; (b) information on the identity of the proposed manager of the ELTIF and its current and previous fund management experience and history;	94. 95.	Оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом Члан 94 ДЗУАИФ Комисији подноси захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом. Комисија решењем издаје дозволу за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом када су испуњени сви услови предвиђени овим законом за сваку врсту АИФ-а, у року од два месеца од дана пријема комплетне документације. Одбијање захтева за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом Члан 95	НП		

	(c) information on the identity of the depositary; (d) a description of the information to be made available to investors, including a description of the arrangements for dealing with complaints submitted by retail investors. The competent authority of the ELTIF may request clarification and information as regards the documentation and information provided under the second subparagraph.		Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако: 1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара; 2) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона; 3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу са овим законом; 4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев. Комисија може да одбије захтев за оснивање, односно организовање АИФ-а ако: 1) процени да релевантна лица ДЗУАИФ-а немају довољно знања, искуства и способности за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања; 2) ДЗУАИФ већ обавља делатност управљања АИФ-овима на подручју Републике, а Комисија је због озбиљних или учесталих кршења одредаба овог закона и прописа донетих на основу овог закона, већ изрицала мере надзора које ДЗУАИФ није поштовао.			

		139.	Комисија је дужна да се пре одбијања захтева за оснивање и управљање АИФ-ом ДЗУАИФ-у из друге државе чланице или из треће државе, о томе посаветује са надлежним органом матичне државе чланице, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а. Садржина правила пословања АИФ-а Члан 139 Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације: 1) пословно име АИФ-а и идентификацију врсте АИФ-а; 2) датум оснивања АИФ-а и време трајања АИФ-а у случају да је основан на одређено време; 3) место где је могуће добити примерак правила пословања АИФ-а и примерак проспекта, када постоји обавеза његовог објављивања или статута, односно оснивачког акта АИФ-а и додатне информације о АИФ-у; 4) најнижи износ новчаних средстава који ће се прикупљати и радње које ће се предузети ако се не прикупи најнижи предвиђени износ; 5) кратке информације о пореским прописима који се примењују на АИФ и који су битни за члана и појединости о томе			

			обрачунавају ли се одбици из прихода или капиталне добити које АИФ плаћа члану; 6) главне карактеристике удела у АИФ-у, а посебно: (1) природу права из удела у АИФ-у, (2) назнаке могућих класа удела у АИФ-у, (3) права која произлазе из удела у АИФ-у; 7) услове под којима је допуштено донети одлуку о ликвидацији, односно распуштању АИФ-а и поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а; 8) поступци и услови издавања удела у АИФ-у, најнижи износ појединог улагања у АИФ, начин уписа, односно издавања удела у АИФ-у, почетна цена удела у АИФ-у, поступци и услови понуде удела у АИФ-у, начин и услови откупа и исплате удела у АИФ-у и услови у којима може доћи до обуставе издавања или откупа; 9) информације о начину и учесталости исплате прихода или добити АИФ-а; 10) опис инвестиционе стратегије и циљева АИФ-а; 11) информације где је основан главни АИФ и где су основани основни фондови, ако је АИФ фонд фондова;			

			12) опис врста имовине у коју АИФ може да улаже, техника које може користити, као и свих повезаних ризика и ограничења улагања; 13) услови у којима АИФ може користити финансијски леверидж, врсту и извор дозвољеног финансијског левериджа и повезаних ризика, сва ограничења у вези са коришћењем финансијског левериджа, као и све поступке у вези поновне употребе колатерала и имовине, као и максималан ниво финансијског левериджа коју ДЗУАИФ има право користити за АИФ; 14) услове задуживања АИФ-а; 15) опис поступака којима АИФ може променити стратегију улагања, инвестициону политику или оба, као и обавезу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења наведених промена; 16) опис услова под којима ће се мењати правила пословања АИФ-а, као и опис поступака који ће се предузети ради заштите постојећих инвеститора, првенствено у смислу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења тих промена;			

			17) опис главних правних последица уговорног односа у сврху улагања; 18) информације о судској надлежности, меродавном праву и о томе да ли постоје правни инструменти који обезбеђују признавање и извршење пресуда на територији на којој је основан АИФ; 19) идентитет ДЗУАИФ-а, депозитара АИФ-а, овлашћеног ревизора и других лица и опис њихових дужности и права чланова, односно акционара у односу на њих; 20) опис послова управљања портфолиом и управљања ризицима које је делегирао ДЗУАИФ и опис послова чувања које је делегирао депозитар, идентификацију трећих лица на које су делегирани послови и свих конфликта интереса који могу настати из таквих делегирања; 21) опис начина на који ДЗУАИФ испуњава захтеве везане за додатни износ капитала, у случају да нето вредност имовине АИФ-а прелази износ од 250.000 евра; 22) опис поступка вредновања АИФ-а и методологије одређивања цена за обрачун вредности имовине, укључујући методе које се користе за обрачун вредности имовине коју је тешко проценити и учесталост обрачуна			

			вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом; 23) време, методу и учесталост обрачуна цене за издавање нових удела у АИФ-у или откуп постојећих и начин објављивања цена, опис износа и учесталости плаћања допуштених накнада и трошкова издавања или откупа удела у АИФ-у; 24) процедуре и услове за издавање и продају удела у АИФ-у; 25) опис управљања ризиком ликвидности АИФ-а, укључујући права откупа у редовним, као и у ванредним околностима и постојеће облике откупа уговорене с члановима, односно, акционарима; 26) опис свих врста накнада и трошкова и издатака и њихових максималних износа, које чланови, односно акционари могу непосредно или посредно имати и јасан опис обрачуна накнада; 27) опис начина на који ДЗУАИФ обезбеђује члановима, односно акционарима правично поступање и кад год инвеститор добије повлашћени третман или има право да добије повлашћени третман, опис тог повлашћеног третмана, врсте инвеститора који добијају такав повлашћени третман и, где је то битно, њихове правне			

			или економске везе са АИФ-ом или ДЗУАИФ-ом; 28) начин доступности последњих полугодишњих и годишњих извештаја; 29) историјски принос АИФ-а, када постоји; 30) идентитет главних брокера и опис свих значајних договора АИФ-а са његовим главним брокерима и начин управљања конфликтом интереса са тим у вези, и одредбе у уговору са депозитаром о могућем преносу и поновном коришћењу имовине АИФ-а и информације о могућем преносу одговорности на главног брокера; 31) опис како и када ће бити објављене информације које се захтевају у складу са чланом 144. овог закона; 32) трајање пословне године; 33) остале информације предвиђене овим законом и прописима донесеним на основу овог закона. 34) СВЕ ДРУГЕ ИНФОРМАЦИЈЕ У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ. Правилима пословања АИФ-а ДЗУАИФ је дужан да пропише и начин на који ће, пре закључења уговора о улагању,			

			обавестити инвеститоре о мерама које је депозитар предузео да би се ослободио одговорности у складу са чланом 166. став 6. овог закона, као и начин на који ће чланове, односно акционаре АИФ-а обавештавати о одговорностима и променама у одговорности депозитара. Осим информација из ст. 1. и 2. овог члана, правила пословања АИФ-а морају садржати и следеће: 1) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према члановима, односно акционарима АИФ-а; 2) основна права, обавезе и одговорности члана, односно акционара АИФ-а према ДЗУАИФ-у и АИФ-у и начин и услове њиховог остварења и заштите; 3) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према депозитару, депозитара према ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а и члана, односно акционара АИФ-а према депозитару; 4) основне информације о условима пословања ДЗУАИФ-а и надзору над његовим пословањем; 5) пословне циљеве и стратегију ДЗУАИФ-а; 6) организациону структуру ДЗУАИФ-а са јасним линијама одговорности;			

			7) поступке накнаде штете члановима, односно акционарима АИФ-а за случај погрешног обрачуна вредности удела у АИФ-у и повреде ограничења улагања; 8) информације о сукобу интереса и начину његовог решавања, нарочито у односу на могући сукоб интереса између АИФ-а, односно члана, односно акционара АИФ-а и члана, односно акционара са квалификованим учешћем у ДЗУАИФ-у и/или лица блиско повезана са ДЗУАИФ-ом, сукоб интереса између АИФ-ова и сукоб интереса који произлазе из других делатности и послова из члана 9. овог закона, ако их ДЗУАИФ обавља; 9) опис поступка решавања спорова између ДЗУАИФ-а и инвеститора. Уколико АИФ нема својство правног лица, правила пословања предвиђају да ли су инвестиционе јединице слободно преносиве, као и начин њиховог располагања, преноса и оптерећивања. У случају затвореног АИФ-а који има својство правног лица, који је основан у форми акционарског друштва, када је ДЗУАИФ дужан да изради и објави проспект у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала, ако су правила пословања АИФ-а саставни			

			део проспекта иста садрже само оне информације из ст. 1. до 3. овог члана, које допуњују оне садржане у том проспекту. ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свакој измени правила пословања АИФ-а са приватном понудом. Када се нуде акције затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, ДЗУАИФ је дужан поступати у складу с одредбама закона који уређује тржиште капитала.			
5.2.	2. Only an EU AIFM authorised under Directive 2011/61/EU may apply to the competent authority of the ELTIF for approval to manage an ELTIF for which authorisation is requested in accordance with paragraph 1. In the event that the competent authority of the ELTIF is the same as the competent authority of the EU AIFM, such an application for approval shall refer to the documentation submitted for authorisation under Directive 2011/61/EU. (a) the written agreement with the depositary;	94.	Оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом Члан 94 ДЗУАИФ Комисији подноси захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом. Комисија решењем издаје дозволу за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом када су испуњени сви услови предвиђени овим законом за сваку врсту АИФ-а, у року од два месеца од дана пријема комплетне документације. Одбијање захтева за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом Члан 95	ПУ		

	(b) information on delegation arrangements regarding portfolio and risk management and administration with regard to the ELTIF; (c) information about the investment strategies, the risk profile and other characteristics of AIFs that the EU AIFM is authorised to manage. An application for approval to manage an ELTIF shall include the following: The competent authority of the ELTIF may ask the competent authority of the EU AIFM for clarification and information as regards the documentation referred to in the second subparagraph or an attestation as to whether ELTIFs fall within the scope of the EU AIFM's authorisation to manage AIFs. The competent authority of the EU AIFM shall provide an answer within 10 working days from the date on which it received the request submitted by the competent authority of the ELTIF.	95.	Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако: 1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара; 2) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона; 3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу са овим законом; 4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев. Комисија може да одбије захтев за оснивање, односно организовање АИФ-а ако: 1) процени да релевантна лица ДЗУАИФ-а немају довољно знања, искуства и способности за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања; 2) ДЗУАИФ већ обавља делатност управљања АИФ-овима на подручју Републике, а Комисија је због озбиљних или учесталих кршења одредаба овог закона и прописа донетих на основу овог закона, већ изрицала мере надзора које ДЗУАИФ није поштовао.			

		111.	Комисија је дужна да се пре одбијања захтева за оснивање и управљање АИФ-ом ДЗУАИФ-у из друге државе чланице или из треће државе, о томе посаветује са надлежним органом матичне државе чланице, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а. Издавање дозволе за организовање АИФ-а који нема својство правног лица Члан 111 Комисија је надлежна за издавање дозволе за организовање и управљање отвореним и затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица. ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-овима из става 1. овог члана. Захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица садржи: 1) име АИФ-а, његову инвестициону стратегију и врсту АИФ-а у складу са одредбама овог закона и подзаконских аката Комисије; 2) правила пословања АИФ-а, као и проспект АИФ-а када је то примењиво;			

			3) профил ризичности и информације о ризицима везанима за АИФ којим намерава да управља; 4) информације о главном АИФ-у, ако је АИФ пратећи АИФ; 5) уговор о обављању послова депозитара за АИФ; 6) доказ да ДЗУАИФ испуњава организационе захтеве из чл. 39. до 52. овог закона из којег је могуће закључити да има адекватну организациону структуру за управљање том врстом АИФ-а. Комисија о захтеву из става 2. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева. Када захтев из става 2. овог члана подноси ДЗУАИФ из друге државе чланице или ДЗУАИФ из треће државе, Комисија ће, за потребе провере усклађености од надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а тражити додатне информације о томе да ли се дозвола коју ДЗУАИФ има за управљање АИФ-овима односи и на врсту АИФ-ова на који се односи захтев за издавање дозволе. Сматра се да се издавањем дозволе за организовање и управљање АИФ-а који нема својство правног лица, Комисија издаје и дозволу за правила пословања АИФ-а и			

		186.	дозволу за избор депозитара за АИФ. Комисија прописује садржину захтева и услове за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица. Врсте АИФ-ова са приватном понудом Члан 186 ДЗУАИФ у Републици може да оснује АИФ са приватном понудом било које врсте, у складу са одредбама закона и подзаконских аката Комисије, и то: 1) АИФ са приватном понудом опште природе; 2) посебне врсте АИФ-ова са приватном понудом: (1) АИФ приватног капитала (привате екуиту), (2) АИФ предузетничког капитала (вентуре капитал), (3) АИФ са приватном понудом за улагање у непокретности, (4) фонд фондова, (5) хец фонд, (6) специјализовани АИФ, (7) европски фонд предузетничког капитала, (8) европски фонд социјалног предузетништва. Европски фонд предузетничког капитала и европски фонд социјалног предузетништва из става			

			1. тачка 2) подтач. (7) и (8) овог члана уређени су посебним прописима ЕУ.			
5.3	5. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, an EU AIF the legal form of which permits internal management and the governing body of which chooses not to appoint an external AIFM shall apply simultaneously for authorisation as an ELTIF under this Regulation and as an AIFM under Directive 2011/61/EU. Without prejudice to Article 7 of Directive 2011/61/EU, the application for authorisation as an internally managed ELTIF shall include the following: (a) the fund rules or instruments of incorporation; (b) a description of the information to be made available to investors, including a description of the arrangements for dealing with complaints submitted by retail investors. By way of derogation from paragraph 3, an internally managed EU AIF shall be informed within three months from the date of submission of a	2.1.6) (3) 103.	6) затворени АИФ је: (3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем - затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ; Затворени АИФ који има својство правног лица, а којим управља ДЗУАИФ, оснива ДЗУАИФ. За оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица потребно је претходно добити дозволу Комисије. На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица примењују се одредбе овог закона које се односе на оснивање затвореног АИФ-а који нема својство правног лица и одредбе закона који регулише привредна друштва, осим ако овим законом није другачије одређено. Захтев за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица, поред	ПУ		

	complete application whether authorisation as an ELTIF has been granted.		документације и података из члана 111. став 3. овог закона, садржи и: 1) статут, односно оснивачки акт; 2) уговор о управљању закључен између затвореног АИФ-а који има својство правног лица и ДЗУАИФ-а, уколико затвореним АИФ-ом који има својство правног лица управља ДЗУАИФ; 3) одлуку о именовању чланова првог надзорног одбора и њихове писане изјаве о прихватању именовања, уколико је затворени АИФ који има својство правног лица организован као дводомно друштво. На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица са интерним управљањем, сходно се примењују одредбе овог закона које уређују издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-а и издавање одобрења за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица. Комисија прописује садржину захтева и начин утврђивања испуњености услова за издавање дозволе за оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица.			
6.	Article 6 Conditions for granting authorisation as an ELTIF	94.	Оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом Члан 94	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба

	1. An EU AIF shall be authorised as an ELTIF only where its competent authority: (a) is satisfied that the EU AIF is able to meet all the requirements of this Regulation; (b) has approved the application of an EU AIFM authorised in accordance with Directive 2011/61/EU to manage the ELTIF, the fund rules or instruments of incorporation, and the choice of the depositary. 2. In the event that an EU AIF makes an application pursuant to Article 5(5) of this Regulation, the competent authority shall authorise the EU AIF only where it is satisfied that the EU AIF complies with both the requirements of this Regulation and of Directive 2011/61/EU regarding the authorisation of an EU AIFM. 3. The competent authority of the ELTIF may refuse to approve the application of an EU AIFM to manage an ELTIF only where the EU AIFM: (a) does not comply with this Regulation; (b) does not comply with Directive 2011/61/EU;	95.	ДЗУАИФ Комисији подноси захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом. Комисија решењем издаје дозволу за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом када су испуњени сви услови предвиђени овим законом за сваку врсту АИФ-а, у року од два месеца од дана пријема комплетне документације. Одбијање захтева за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом Члан 95 Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако: 1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара; 2) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона; 3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу са овим законом; 4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев.			ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	(c) is not authorised by its competent authority to manage AIFs that follow investment strategies of the type covered by this Regulation; or (d) has not provided the documentation referred to in Article 5(2), or any clarification or information requested thereunder. Before refusing to approve an application, the competent authority of the ELTIF shall consult the competent authority of the EU AIFM. 4. The competent authority of the ELTIF shall not grant authorisation as an ELTIF to the EU AIF that has made an application for authorisation if it is legally prevented from marketing its units or shares in its home Member State. 5. The competent authority of the ELTIF shall communicate to the EU AIF the reason for its refusal to grant authorisation as an ELTIF. 6. An application which has been rejected under this Chapter shall not be resubmitted to the competent authorities of other Member States.	111.	Комисија може да одбије захтев за оснивање, односно организовање АИФ-а ако: 1) процени да релевантна лица ДЗУАИФ-а немају довољно знања, искуства и способности за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања; 2) ДЗУАИФ већ обавља делатност управљања АИФ-овима на подручју Републике, а Комисија је због озбиљних или учесталих кршења одредаба овог закона и прописа донетих на основу овог закона, већ изрицала мере надзора које ДЗУАИФ није поштовао. Комисија је дужна да се пре одбијања захтева за оснивање и управљање АИФ-ом ДЗУАИФ-у из друге државе чланице или из треће државе, о томе посаветује са надлежним органом матичне државе чланице, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а. Издавање дозволе за организовање АИФ-а који нема својство правног лица Члан 111 Комисија је надлежна за издавање дозволе за организовање и управљање отвореним и затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица.			

	7. Authorisation as an ELTIF shall not be subject to a requirement that the ELTIF be managed by an EU AIFM authorised in the home Member State of the ELTIF or that the EU AIFM pursue or delegate any activities in the home Member State of the ELTIF.		ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-овима из става 1. овог члана. Захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица садржи: 1) име АИФ-а, његову инвестициону стратегију и врсту АИФ-а у складу са одредбама овог закона и подзаконских аката Комисије; 2) правила пословања АИФ-а, као и проспект АИФ-а када је то примењиво; 3) профил ризичности и информације о ризицима везанима за АИФ којим намерава да управља; 4) информације о главном АИФ-у, ако је АИФ пратећи АИФ; 5) уговор о обављању послова депозитара за АИФ; 6) доказ да ДЗУАИФ испуњава организационе захтеве из чл. 39. до 52. овог закона из којег је могуће закључити да има адекватну организациону структуру за управљање том врстом АИФ-а. Комисија о захтеву из става 2. овог члана одлучује у року од два месеца од дана пријема уредног захтева. Када захтев из става 2. овог члана подноси ДЗУАИФ из друге државе чланице или ДЗУАИФ из треће државе, Комисија ће, за потребе			

		186.2	провере усклађености од надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, односно референтне државе чланице ДЗУАИФ-а тражити додатне информације о томе да ли се дозвола коју ДЗУАИФ има за управљање АИФ-овима односи и на врсту АИФ-ова на који се односи захтев за издавање дозволе. Сматра се да се издавањем дозволе за организовање и управљање АИФ-а који нема својство правног лица, Комисија издаје и дозволу за правила пословања АИФ-а и дозволу за избор депозитара за АИФ. Комисија прописује садржину захтева и услове за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица. ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.			

			пропушта ДЗУАИФ-а у обављању и извршавању његових послова, односно дужности.			
8.	Article 9 Eligible investments 1. In accordance with the objectives referred to in Article 1(2), an ELTIF shall invest only in the following categories of assets and only under the conditions specified in this Regulation: (a) eligible investment assets; (b) assets referred to in Article 50(1) of Directive 2009/65/EC. 2. An ELTIF shall not undertake any of the following activities: (a) short selling of assets; (b) taking direct or indirect exposure to commodities, including via financial derivative instruments, certificates representing them, indices based on them or any other means or instrument that would give an exposure to them; (c) entering into securities lending, securities borrowing, repurchase transactions, or any other agreement which has an equivalent economic effect and poses similar risks, if thereby more than 10 % of the assets of the ELTIF are affected;	181.1.-3.	Члан 181 ДЗУАИФ који управља АИФ-ом са јавном понудом мора да, узимајући у обзир инвестициону стратегију и циљеве АИФ-а наведене у проспекту, обезбеди примерени степен диверсификације ризика улагања. Имовина АИФ-а са јавном понудом искључиво се може улагати у: 1) преносиве хартије од вредности и/или инструменте тржишта новца; 2) инвестиционе јединице УЦИТС фондова; 3) инвестиционе јединице УЦИТС фондова и уделе у другим отвореним инвестиционим фондовима који задовољавају услове из закона, а који су дозволу за рад добили у другој држави чланици или у трећој држави; 4) уделе у АИФ-овима са јавном понудом који су добили дозволу за рад, односно дозволу за понуду малим инвеститорима од стране Комисије; 5) уделе у АИФ-у АИФ-а са јавном понудом који су дозволу за рад, односно дозволу за понуду	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	(d) using financial derivative instruments, except where the use of such instruments solely serves the purpose of hedging the risks inherent to other investments of the ELTIF.		малим инвеститорима добили од стране надлежног органа државе чланице или треће државе са којима је обезбеђена сарадња са Комисијом, а који подлежу надзору за који Комисија сматра да је истоветан ономе прописаном законом, и чија су овлашћења везана за улагања и задуживање једнаке или више ограничавајуће од дозвољених улагања и ограничења улагања из овог члана и ограничења прописаних подзаконским актима Комисије; 6) депозите код банака који су расположиви на први захтев и који доспевају за максимално 12 месеци, под условом да банка има регистровано седиште у Републици или другој држави чланици или, ако банка има регистровано седиште у трећој држави, под условом да подлеже надзору за који Комисија сматра да је истоветан ономе прописаним правом ЕУ; 7) инструменте тржишта новца којима се не тргује на регулисаним тржиштима из тачке 1) овог става, а чије је издавање или издавалац регулисан у сврху заштите инвеститора и штедних улога; 8) робу којом се тргује на робним берзама; 9) непокретности;			

		185.	10) ИМОВИНУ ПОДОБНУ ЗА УЛАГАЊЕ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ЕВРОПСКИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ. Ако је имовина АИФ-а уложена у непокретности примењује се одредба члана 183. став 3. И ЧЛАНА. 184. СТ. 1, 2. И 3. овог закона. Члан 185 Имовина АИФ-а са приватном понудом може се улагати у: 1) преносиве хартије од вредности или инструменте тржишта новца; 2) уделе у друштвима са ограниченом одговорношћу или у другим привредним друштвима; 3) инструменте налик власничким инструментима у које може улагати АИФ приватног капитала, у складу са овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона; 4) јединице или акције инвестиционих фондова из члана 181. став 2. тачка 4) овог закона; 5) депозите код финансијских институција које имају регистровано седиште у Републици, другој држави чланици или трећој држави; 6) изведене финансијске инструменте којима се тргује на			

			регулисаном тржишту у смислу закона којим се уређује тржиште капитала у Републици, држави чланици и трећој држави, или изведених финансијских инструмената којима се тргује изван регулисаног тржишта (ОТЦ изведене инструменте); 7) потраживања по датим зајмовима; 8) непокретности; 9) робу; 10) друге врсте имовине, ако је то изричито предвиђено правилима пословања АИФ-а. 11) ИМОВИНУ ПРИХВАТЉИВУ У СКЛАДУ СА ВАЖЕЋИМ ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ АИФ-ОВЕ. Приликом улагања имовине АИФ-а, ДЗУАИФ се мора придржавати следећих услова: 1) укупна вредност улагања у преносиве хартије од вредности, инвестиционе јединице или инструменте тржишта новца чији је издавалац једно лице и вредности депозита код тог лица и изложености које произлазе из трансакција са ОТЦ изведеним инструментима закључених са тим лицем не сме да пређе 40% вредности имовине АИФ-а. Лица која су у односу блиске повезаности сматрају се једним издаваоцем;			

			2) ограничење из тачке 1) овог става не примењује се на преносиве хартије од вредности или инструменте тржишта новца чији је издавалац или за које гарантује Република или територијална аутономија или јединица локалне самоуправе Републике, држава чланица или јединица локалне управе државе чланице, трећа држава или међународна јавна организација које су једна или више држава чланица чланице; 3) укупна вредност улагања у инструменте налик власничким инструментима из става 1. тачка 3) овог члана не сме да пређе 20% вредности имовине АИФ-а; 4) ако се имовина АИФ-а улаже у инвестиционе јединице инвестиционих фондова којима управља, директно или на основу делегирања, исти ДЗУАИФ или неко друго друштво са којим је тај ДЗУАИФ повезан заједничком управом или контролом, или битним директним или индиректним међусобним власничким учешћем, такав ДЗУАИФ или друго друштво не смеју наплаћивати улазну или излазну накнаду код улагања АИФ-а у инвестиционе јединице тих других инвестиционих фондова; 5) ако се значајан део имовине АИФ-а улаже у			

			инвестиционе јединице других инвестиционих фондова, у правилима пословања АИФ-а, уз максималну накнаду за управљање коју је могуће зарачунати из имовине самог АИФ-а, мора бити јасно наведена и максимална накнада за управљање коју је могуће зарачунати из имовине других инвестиционих фондова у које се намерава улагати, а у годишњим извештајима АИФ-а мора јасно бити назначен максимални проценат накнаде за управљање која је обрачуната из имовине АИФ-а и из имовине другог инвестиционог фонда у који је тај АИФ уложио. ОГРАНИЧЕЊЕ ИЗ СТАВА 2. ТАЧ. 1) И 3) ОВОГ ЧЛАНА НЕ ПРИМЕЊУЈЕ СЕ НА АИФ-ОВЕ ПРИВАТНОГ КАПИТАЛА, НА АИФ-ОВЕ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА И НА СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ АИФ-ОВЕ КОЈИ ДУГОРОЧНО УЛАЖУ У ИМОВИНУ КОЈА ДОПРИНОСИ ПАМЕТНОМ, ОДРЖИВОМ И ИНКЛУЗИВНОМ РАСТУ. Ако је имовина АИФ-а са приватном понудом уложена у непокретности сходно се примењује одредба члана 192. ст. 2. до 4. овог закона.			

		186.2	ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.			
9.3.	3. In order to ensure the consistent application of this Article, ESMA shall, after conducting a public consultation, develop draft regulatory technical standards specifying criteria for establishing the circumstances in which the use of financial derivative instruments solely serves the purpose of hedging the risks inherent to the investments referred to in point (d) of paragraph 2. ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance			НП		Обавезе ЕСМА

	points (i) or (ii) by the ELTIF from the qualifying portfolio undertaking or from a third party via the secondary market; (b) debt instruments issued by a qualifying portfolio undertaking; (c) loans granted by the ELTIF to a qualifying portfolio undertaking with a maturity no longer than the life of the ELTIF; (d) units or shares of one or several other ELTIFs, EuVECAs and EuSEFs provided that those ELTIFs, EuVECAs and EuSEFs have not themselves invested more than 10 % of their capital in ELTIFs; (e) direct holdings or indirect holdings via qualifying portfolio undertakings of individual real assets with a value of at least EUR 10 000 000 or its equivalent in the currency in which, and at the time when, the expenditure is incurred.					
11.	Article 11 Qualifying portfolio undertaking 1. A qualifying portfolio undertaking referred to in Article 10 shall be a portfolio undertaking other than a collective investment	186.2.	ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	effective exchange of information in tax matters, including any multilateral tax agreements. 2. By way of derogation from point (a) of paragraph 1 of this Article, a qualifying portfolio undertaking may be a financial undertaking that exclusively finances qualifying portfolio undertakings referred to in paragraph 1 of this Article or real assets referred to in point (e) of Article 10.					
12.	Article 12 Conflict of interest An ELTIF shall not invest in an eligible investment asset in which the manager of the ELTIF has or takes a direct or indirect interest, other than by holding units or shares of the ELTIFs, EuSEFs or EuVECAs that it manages.	90.1),8)	ДЗУАИФ не сме да: 1) стиче или отуђује имовину АИФ-а којим управља за сопствени рачун или рачун релевантних лица; 8) улаже имовину АИФ-а у финансијске инструменте чији је ДЗУАИФ издавалац;	ПУ		
13.	SECTION 2 Provisions on investment policies Article 13 Portfolio composition and diversification 1. An ELTIF shall invest at least 70 % of its capital in eligible investment assets. 2. An ELTIF shall invest no more than:	186.2.	ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	may raise the 5 % limit referred to therein to 25 % where bonds are issued by a credit institution which has its registered office in a Member State and is subject by law to special public supervision designed to protect bondholders. In particular, sums deriving from the issue of those bonds shall be invested in accordance with the law in assets which, during the whole period of validity of the bonds, are capable of covering claims attaching to the bonds and which, in the event of failure of the issuer, would be used on a priority basis for the reimbursement of the principal and payment of the accrued interest. 7. Companies which are included in the same group for the purposes of consolidated accounts, as regulated by Directive 2013/34/EU of the European Parliament and of the Council ⁽²⁰⁾ or in accordance with recognised international accounting rules, shall be regarded as a single qualifying portfolio undertaking or a single body for the purpose of					

	calculating the limits referred to in paragraphs 1 to 6.					
14.	Article 14 Rectification of investment positions In the event that an ELTIF infringes the diversification requirements set out in Article 13(2) to 13(6) and the infringement is beyond the control of the manager of the ELTIF, the manager of the ELTIF shall, within an appropriate period of time, take such measures as are necessary to rectify the position, taking due account of the interests of the investors in the ELTIF.	175.	Улагање имовине АИФ-а подлеже ограничењима утврђеним овим законом, подзаконским актима Комисије и правилима пословања и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања. Ограничење улагања имовине АИФ може се прекорачити када АИФ остварује права првенства уписа или права уписа која произлазе из преносивих хартија од вредности или инструмената тржишта новца који чине део његове имовине и приликом продаје имовине АИФ-а ради исплате већег броја удела у АИФ-у. Ако је прекорачење ограничења из става 1. овог члана последица околности на које ДЗУАИФ није могао утицати, промене стратегије улагања АИФ-а или остваривања права уписа из става 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да усклади улагање АИФ-а са јавном понудом у року од шест месеци од дана настанка прекорачења улагања и предузима трансакције са имовином АИФ-а на првом месту у сврху усклађивања улагања имовине АИФ-а, при чему мора узимати у обзир интересе чланова АИФ-а, настојећи при томе да евентуални губитак сведе на најмању могућу меру.	ПУ		

			Изузетно, Комисија може на захтев ДЗУАИФ-а, да продужи рок из става 3. овог члана за додатних шест месеци, ако је то у интересу чланова, односно акционара АИФ-а. Ако је прекорачење ограничења из става 1. овог члана последица околности на које ДЗУАИФ није могао утицати или остваривања права уписа из става 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да усклади улагање АИФ-а са приватном понудом на један од следећих начина: 1) како је то предвиђено правилима пословања АИФ-а, односно проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 2) ако то није утврђено правилима и/или проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, а постоји утврђена процедура добијања сагласности и доношења одлука чланова АИФ-а у таквим случајевима, тада је дужан да прибави сагласност чланова, односно акционара на поступање које ће предложити, водећи рачуна о њиховом најбољем интересу; 3) ако то није могуће у складу са тач. 1) и 2) овог става, ускладити улагање у року од шест месеци од дана настанка прекорачења улагања и предузети трансакције са имовином АИФ-а на првом месту у сврху усклађивања улагања			

			имовине АИФ-а, при чему мора узети у обзир интересе чланова АИФ-а, настојећи при томе да евентуални губитак сведе на најмању могућу меру. Ако је прекорачење ограничења из става 1. овог члана последица трансакције коју је закључио ДЗУАИФ, а којом се у тренутку закључења прекорачило ограничење улагања или додатно повећало прекорачење, ДЗУАИФ је дужан да усклади улагање АИФ-а по сазнању за прекорачење ограничења. ДЗУАИФ је дужан да АИФ-у и/или члановима, односно акционарима АИФ-а надокнади тако насталу штету. Ограничења улагања из става 1. овог члана могу бити прекорачена у првих шест месеци од дана оснивања АИФ-а, уз поштовање начела диверсификације ризика и заштите интереса чланова, односно акционара.			
15.	Article 15 Concentration 1. An ELTIF may acquire no more than 25 % of the units or shares of a single ELTIF, EuVECA, or EuSEF. 2. The concentration limits laid down in Article 56(2) of Directive 2009/65/EC shall apply	186.2.	ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	to investments in the assets referred to in point (b) of Article 9(1) of this Regulation		СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.			
16.	Article 16 Borrowing of cash 1. An ELTIF may borrow cash provided that such borrowing fulfils all of the following conditions: a) it represents no more than 30 % of the value of the capital of the ELTIF; b) it serves the purpose of investing in eligible investment assets, except for loans referred to in point (c) of Article 10, provided that the holdings in cash or cash equivalents of the ELTIF are not sufficient to make the investment concerned; c) it is contracted in the same currency as the assets to be acquired with the borrowed cash; d) it has a maturity no longer than the life of the ELTIF; e) it encumbers assets that represent no more than 30 % of the value of the capital of the ELTIF. 2. The manager of the ELTIF shall specify in the prospectus of the ELTIF whether or not it intends to borrow cash as part of its investment strategy.	186.2.	ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ
17.	Article 17 Application of portfolio composition and diversification rules 1. The investment limit laid down in Article 13(1) shall: (a) apply by the date specified in the rules or instruments of incorporation of the ELTIF;	186.2.	ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

(b) cease to apply once the ELTIF starts to sell assets in order to redeem investors' units or shares after the end of the life of the ELTIF; (c) be temporarily suspended where the ELTIF raises additional capital or reduces its existing capital, so long as such a suspension lasts no longer than 12 months. The date referred to in point (a) of the first subparagraph shall take account of the particular features and characteristics of the assets to be invested by the ELTIF, and shall be no later than either five years after the date of the authorisation as an ELTIF, or half the life of the ELTIF as determined in accordance with Article 18(3), whichever is the earlier. In exceptional circumstances, the competent authority of the ELTIF, upon submission of a duly justified investment plan, may approve an extension of this time limit by no more than one additional year. 2. Where a long-term asset in which an ELTIF has invested is issued by a qualifying portfolio undertaking that no longer		СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.			

	complies with point (b) of Article 11(1), the long-term asset may continue to be counted for the purpose of calculating the investment limit referred to in Article 13(1) for a maximum of three years from the date on which the qualifying portfolio undertaking no longer fulfils the requirements of point (b) of Article 11(1).					
18.	CHAPTER III REDEMPTION, TRADING AND ISSUE OF UNITS OR SHARES OF AN ELTIF AND DISTRIBUTION OF PROCEEDS AND CAPITAL <i>Article 18 Redemption policy and of ELTIFs</i> 1. Investors in an ELTIF shall not be able to request the redemption of their units or shares before the end of the life of the ELTIF. Redemptions to investors shall be possible from the day following the date of the end of the life of the ELTIF. Rules or instruments of incorporation of the ELTIF shall clearly indicate a specific date for the end of the life of the ELTIF and may provide for the right to extend temporarily the life of	2.1.6)	6) затворени АИФ је: (1) затворени АИФ који нема својство правног лица - засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а, а чије инвестиционе јединице на захтев чланова није могуће откупити из имовине АИФ-а. Затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица увек управља ДЗУАИФ, (2) затворени АИФ који има својство правног лица - правно лице основано у форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу, који оснива и којим управља ДЗУАИФ у његово име и за његов рачун у	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

the ELTIF and the conditions for exercising such a right. Rules or instruments of incorporation of the ELTIF and disclosures to investors shall lay down the procedures for the redemption of units or shares and the disposal of assets, and state clearly that redemptions to investors shall commence on the day following the date of the end of life of the ELTIF. 2. By way of derogation from paragraph 1, rules or instruments of incorporation of the ELTIF may provide for the possibility of redemptions before the end of the life of the ELTIF, provided that all of the following conditions are fulfilled: (a) redemptions are not granted before the date specified in point (a) of Article 17(1); (b) at the time of authorisation and throughout the life of the ELTIF, the manager of the ELTIF is able to demonstrate to the competent authorities that an appropriate liquidity management system and effective procedures for monitoring the liquidity risk of the ELTIF are in place, which are compatible with the long-term	87.1.1),2),8)	складу са одредбама овог закона, правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, статутом АИФ-а, а чији се удели, односно акције у АИФ-у не могу на захтев чланова откупити из имовине АИФ-а, (3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем - затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ; ДЗУАИФ је у свом пословању дужан да: 1) у сваком тренутку буде у могућности да правовремено испуни сопствене доспеле обавезе (начело ликвидности), односно трајно испуњава све сопствене обавезе (начело солвентности); 2) управља АИФ-ом тако да је АИФ у могућности да правовремено испуњава сопствене доспеле обавезе (начело ликвидности), односно да је АИФ трајно у могућности да испуњава све сопствене обавезе (начело солвентности);			

	investment strategy of the ELTIF and the proposed redemption policy; (c) the manager of the ELTIF sets out a defined redemption policy, which clearly indicates the periods of time during which investors may request redemptions; (d) the redemption policy of the ELTIF ensures that the overall amount of redemptions within any given period is limited to a percentage of those assets of the ELTIF which are referred to in point (b) of Article 9(1). This percentage shall be aligned to the liquidity management and investment strategy disclosed by the manager of the ELTIF; (e) the redemption policy of the ELTIF ensures that investors are treated fairly and redemptions are granted on a pro rata basis if the total amount of requests for redemptions within any given period of time exceed the percentage referred to in point (d) of this paragraph.	116.3. 139.1.6), 8)	8) управља АИФ-ом у складу са ограничењима улагања и ризика сваког појединачног АИФ-а; Исплата износа од откупа инвестиционих јединица АИФ-а уплаћује се имаоцу у складу са правилима пословања АИФ-а. Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације: б) главне карактеристике удела у АИФ-у, а посебно: (1) природу права из удела у АИФ-у, (2) назнаке могућих класа удела у АИФ-у, (3) права која произлазе из удела у АИФ-у; 8) поступци и услови издавања удела у АИФ-у, најнижи износ појединог улагања у АИФ, начин уписа, односно издавања удела у АИФ-у, почетна цена удела у АИФ-у, поступци и услови понуде удела у АИФ-у, начин и услови откупа и исплате удела у АИФ-у и услови у којима може доћи до обуставе издавања или откупа;			
18.3.- 6.	3. The life of an ELTIF shall be consistent with the long-term nature of the ELTIF and shall be	221.1,2,7,8.	Датум престанка АИФ-а основаног на одређено време одређује се правилима пословања АИФ-а и	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба

	sufficient in length to cover the life-cycle of each of the individual assets of the ELTIF, measured according to the illiquidity profile and economic life-cycle of the asset and the stated investment objective of the ELTIF. 4. Investors may request the winding down of an ELTIF if their redemption requests, made in accordance with the ELTIF's redemption policy, have not been satisfied within one year from the date on which they were made. 5. Investors shall always have the option to be repaid in cash. 6. Repayment in kind out of an ELTIF's assets shall be possible only where all of the following conditions are met: a) the rules or instruments of incorporation of the ELTIF provide for this possibility, provided that all investors are treated fairly; b) the investor asks in writing to be repaid through a share of the assets of the ELTIF; no specific rules restrict the transfer of those assets.	44.1,10.	проспектом када постоји обавеза његовог објављивања. Када је АИФ основан на одређено време, ДЗУАИФ ће један дан пре престанка постојања АИФ-а обрачунати цену удела у АИФ-у тог АИФ-а и по тој цени извршити откуп свих удела у АИФ-у и у потпуности исплатити чланове, односно акционаре АИФ-а. Члановима, односно акционарима који желе да иступе из АИФ-а због продужења рока његовог трајања, ДЗУАИФ је дужан да откупи уделе у АИФ-у на дан предвиђеног престанка АИФ-а у случају: 1) АИФ-а са јавном понудом; 2) АИФ-а са приватном понудом, осим уколико је у правилима пословања АИФ-а предвиђено другачије. Комисија прописује услове и начин престанка АИФ-а, као и услове и начин продужења трајања АИФ-а основаног на одређено време. ДЗУАИФ је дужан да, у складу са врстом, обимом и сложености свог пословања, успостави ефикасан систем управљања ризицима за утврђивање, мерење, управљање и примерено праћење свих ризика битних за сваку стратегију улагања АИФ-ова и којима је или би могао бити изложен ДЗУАИФ и АИФ-ови којима управља.		ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

			У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.			
18.7.	7. ESMA shall develop draft regulatory technical standards specifying the circumstances in which the life of an ELTIF is considered sufficient in length to cover the life-cycle of each of the individual assets of the ELTIF, as referred to in paragraph 3. ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.			НП		
19.	Article 19 Secondary market 1. The rules or instruments of incorporation of an ELTIF shall not prevent units or shares of the ELTIF from being admitted to	180.	Јавном понудом могу се нудити удели у затвореном АИФ-у који има својство правног лица под условом да је проспектом и/или правилима пословања АИФ-а предвиђена	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента

		186.2	У извршавању својих обавеза из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор. ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.			
20.	Article 20 Issuance of new units or shares 1. An ELTIF may offer new issues of units or shares in accordance with its rules or instruments of incorporation. 2. An ELTIF shall not issue new units or shares at a price below their net asset value without a prior offering of those units or shares at that price to existing investors in the ELTIF.	139.1.22) -25)	Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације: 22) опис поступка вредновања АИФ-а и методологије одређивања цена за обрачун вредности имовине, укључујући методе које се користе за обрачун вредности имовине коју је тешко проценити и учесталост обрачуна вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом; 23) време, методу и учесталост обрачуна цене за издавање нових удела у АИФ-у или откуп постојећих и начин објављивања	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

			цена, опис износа и учесталости плаћања допуштених накнада и трошкова издавања или откупа удела у АИФ-у; 24) процедуре и услове за издавање и продају удела у АИФ-у; 25) опис управљања ризиком ликвидности АИФ-а, укључујући права откупа у редовним, као и у ванредним околностима и постојеће облике откупа уговорене с члановима, односно, акционарима;			
21.1.-2.	Article 21 Disposal of ELTIF assets 1. An ELTIF shall adopt an itemised schedule for the orderly disposal of its assets in order to redeem investors' units or shares after the end of the life of the ELTIF, and shall disclose this to the competent authority of the ELTIF at the latest one year before the date of the end of the life of the ELTIF. 2. The schedule referred to in paragraph 1 shall include: (a) an assessment of the market for potential buyers; (b) an assessment and comparison of potential sales prices; (c) a valuation of the assets to be divested;	221	Датум престанка АИФ-а основаног на одређено време одређује се правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања. Када је АИФ основан на одређено време, ДЗУАИФ ће један дан пре престанка постојања АИФ-а обрачунати цену удела у АИФ-у тог АИФ-а и по тој цени извршити откуп свих удела у АИФ-у и у потпуности исплатити чланове, односно акционаре АИФ-а. Исплата средстава на рачуне чланова, односно акционара АИФ-а спровешће се најкасније у року од седам дана након престанка АИФ-а осим уколико правилима пословања АИФ-а, односно проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, није утврђено другачије.	ДУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	(d) a time-frame for the disposal schedule.		ДЗУАИФ, односно скупштина затвореног АИФ-а који има својство правног лица може донети одлуку о престанку АИФ-а основаног на одређено време и пре датума престанка одређеног његовим правилима пословања и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања ако је остварена сврха тог АИФ-а или је таква одлука у интересу чланова, односно акционара АИФ-а, а таква је могућност предвиђена правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања. У случају престанка АИФ-а основаног на одређено време пре датума престанка одређеног његовим правилима пословања и проспектом када постоји обавеза његовог објављивања, ДЗУАИФ је дужан да о својој одлуци без одлагања обавести Комисију и чланове, односно акционаре АИФ-а и не сме члановима, односно акционарима АИФ-а да наплаћује излазну накнаду. Ако је АИФ основан на одређено време, ДЗУАИФ, односно скупштина затвореног АИФ-а који има својство правног лица може донети одлуку о продужењу његовог трајања ако је таква могућност предвиђена правилима пословања АИФ-а и проспектом			

			када постоји обавеза његовог објављивања. О тој одлуци ДЗУАИФ без одлагања обавештава Комисију и чланове, односно акционаре АИФ-а. Члановима, односно акционарима који желе да иступе из АИФ-а због продужења рока његовог трајања, ДЗУАИФ је дужан да откупи уделе у АИФ-у на дан предвиђеног престанка АИФ-а у случају: 1) АИФ-а са јавном понудом; 2) АИФ-а са приватном понудом, осим уколико је у правилима пословања АИФ-а предвиђено другачије. Комисија прописује услове и начин престанка АИФ-а, као и услове и начин продужења трајања АИФ-а основаног на одређено време.			
21.3.	3. ESMA shall develop draft regulatory technical standards specifying the criteria to be used for the assessments in point (a) and the valuation in point (c) of paragraph 2. ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first			НП		

	subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
22.	Article 22 Distribution of proceeds and capital 1. An ELTIF may regularly distribute to investors the proceeds generated by the assets contained in its portfolio. Those proceeds shall comprise: (a) proceeds that the assets are regularly producing; (b) capital appreciation realised after the disposal of an asset. 2. The proceeds shall not be distributed to the extent that they are required for future commitments of the ELTIF. 3. An ELTIF may reduce its capital on a pro rata basis in the event of a disposal of an asset before the end of the life of the ELTIF, provided that such a disposal is duly considered to be in the investors' interests by the manager of the ELTIF. 4. The rules or instruments of incorporation of an ELTIF shall specify the distribution policy that the ELTIF will apply during its life.	114.	Имовина АИФ-а који нема својство правног лица не припада ДЗУАИФ-у, није део имовине ДЗУАИФ-а, не може се укључити у ликвидациону или стечајну масу ДЗУАИФ-а нити депозитара, нити може бити предмет принудне наплате у циљу намиривања потраживања према ДЗУАИФ-у и депозитару. Имовина АИФ-ова држи се и води одвојено од имовине ДЗУАИФ-а и имовине депозитара. Све што ДЗУАИФ стекне на основу права која припадају АИФ-овима који немају својство правног лица или на основу послова који се односе на имовину тих АИФ-ова или што лице овлашћено за управљање АИФ-овима стекне као накнаду за право које припада АИФ-у, такође припада АИФ-овима и чини њихову имовину. Имовина АИФ-а који нема својство правног лица не сме бити употребљена за давање или узимање зајмова у корист трећих лица или као средство обезбеђења за зајмове трећих лица. ДЗУАИФ и са њим блиско повезана лица не могу да закључују уговоре са АИФ-ом који нема својство	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

		117.1.-2.	правног лица, који би могли да проузрокују сукоб интереса, осим уколико је то прописано одредбама овог закона или подзаконским актима Комисије. ДЗУАИФ управља и располаже имовином АИФ-а који нема својство правног лица и остварује сва права која из ње произлазе у сопствено име, а за заједнички рачун свих чланова таквог АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а. Однос ДЗУАИФ-а и чланова у АИФ-у који нема својство правног лица заснива се на уговору о улагању и закључује се између ДЗУАИФ-а и имаоца инвестиционих јединица.			
23.1.	TRANSPARENCY REQUIREMENTS <i>Article 23 Transparency</i> 1. The units or shares of an ELTIF shall not be marketed in the Union without prior publication of a prospectus. The units or shares of an ELTIF shall not be marketed to retail investors in the Union without prior publication of a key information document in	136.1.-3.	ДЗУАИФ је дужан да: 1) за сваки АИФ са приватном понудом којим управља усвоји правила пословања АИФ-а; 2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре; 3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ	ПУ		

	accordance with Regulation (EU) No 1286/2014.		ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЛИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА; 4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје; 5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама. Ако овим законом није другачије прописано, документи и обавештења из става 1. овог члана морају бити сачињени и када је то прописано, објављени, на српском језику. Најновије верзије докумената и обавештења из става 1. овог члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а.			
		143.	На свим местима на којима се стављају на тржиште удели у АИФ-у, мора бити омогућен увид у правила пословања АИФ-а, проспект АИФ-а, ако постоји обавеза његовог објављивања, кључне информације и последње			

			редовне годишње финансијске извештаје. УКОЛИКО СУ ПРЕДМЕТ ПРОДАЈЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ ЈЕДИНИЦЕ ОТВОРЕНОГ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ИМА АЖУРИРАНУ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦУ НА КОЈОЈ МОРА ДА ОБЈАВИ СЛЕДЕЋЕ ПОДАТКЕ: 1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ДЗУАИФ-У (ПОСЛОВНО ИМЕ, ПРАВНУ ФОРМУ, СЕДИШТЕ, БРОЈ ДОЗВОЛЕ ЗА РАД ИЗДАТЕ ОД СТРАНЕ КОМИСИЈЕ, ДАТУМ ОСНИВАЊА И УПИСА У РЕГИСТАР ПРИВРЕДНИХ СУБЈЕКТА, ПОДАЦИ О ОСНОВНОМ КАПИТАЛУ, ОСНИВАЧИМА, ОДНОСНО АКЦИОНАРИМА); 2) ОСНОВНЕ ПОДАТКЕ О ЧЛАНОВИМА УПРАВЕ ДЗУАИФ-А (ИМЕ И ПРЕЗИМЕ И КРАТКЕ БИОГРАФИЈЕ); 3) СПИСАК ДЕЛАТНОСТИ ЗА КОЈЕ ДЗУАИФ ИМА ДОЗВОЛУ ЗА РАД; 4) ОПШТЕ ПОДАТКЕ О ДЕПОЗИТАРУ ФОНДА; 5) СПИСАК ОТВОРЕНИХ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЛИМА ДЗУАИФ УПРАВЉА, УЗ НАЗНАЧЕНЕ ВРСТЕ АИФ ФОНДА;			

			6) ПРОСПЕКТ, КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНВЕСТИТОРЕ И ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА ОТВОРЕНИХ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЈИМА УПРАВЉА; 7) СПИСАК ДЕЛЕГИРАНИХ ПОСЛОВА СА НАЗНАКОМ ТРЕЋИХ ЛИЦА НА КОЈА СУ ТИ ПОСЛОВИ ДЕЛЕГИРАНИ; 8) САЖЕТИ ТАБЕЛАРНИ ПРИКАЗ РИЗИКА ВЕЗАНИХ ЗА ДЗУАИФ И ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ СА СТЕПЕНОМ УТИЦАЈА СВАКОГ РИЗИКА НА ДЗУАИФ И ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ; 9) ЦЕНУ ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА У ОТВОРЕНИМ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЈИМА УПРАВЉА; 10) СВА ОБАВЕШТЕЊА ВЕЗАНА ЗА ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ И ДРУГЕ ПОДАТКЕ ПРЕДВИЂЕНЕ ОВИМ ЗАКОНОМ; 11) ГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ ДЗУАИФ-А; 12) ГОДИШЊЕ И ПОЛУГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ АИФ-А КОЈИМА УПРАВЉА.			

	objectives and strategy for achieving these objectives qualify the fund as long-term in nature; (b) information to be disclosed by collective investment undertakings of the closed-end type in accordance with Directive 2003/71/EC and Regulation (EC) No 809/2004; (c) information to be disclosed to investors pursuant to Article 23 of Directive 2011/61/EU, if it is not already covered under point(b) of this paragraph; (d) a prominent indication of the categories of assets in which the ELTIF is authorised to invest; (e) a prominent indication of the jurisdictions in which the ELTIF is allowed to invest; (f) any other information considered by the competent authorities to be relevant for the purposes of paragraph 2.		2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре; 3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА; 4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје; 5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама. Ако овим законом није другачије прописано, документи и обавештења из става 1. овог члана морају бити сачињени и када је то прописано, објављени, на српском језику. Најновије верзије докумената и обавештења из става 1. овог члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а.			ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

			ДОКУМЕНТИ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) И 3) ОВОГ ЧЛАНА, ОСИМ ПРОСПЕКТА КОЛИ СЕ ДОНОСИ У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЛИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА, МОРАЈУ ДА САДРЖЕ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ НА ОСНОВУ КОЛИХ ИНВЕСТИТОР МОЖЕ ДОНЕТИ ОСНОВАНУ ОДЛУКУ О ПРЕДЛОЖЕНОМ УЛАГАЊУ, НАРОЧИТО О РИЗИЦИМА, И ОБУХВАТА ПОДАТКЕ О АИФ-У, ДЗУАИФ-У И ДЕПОЗИТАРУ. ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ПРИЛАЖУ СЕ ПРОСПЕКТУ, ОСИМ АКО ЈЕ У ЊЕМУ ПРЕДВИЂЕНО ДА ЋЕ БИТИ ДОСТУПНА НА ЗАХТЕВ ИНВЕСТИТОРА. КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ МОРАЈУ БИТИ ИСТИНИТЕ, ЈАСНЕ И У СКЛАДУ СА ПРОСПЕКТОМ, КАКО БИ ИНВЕСТИТОР РАЗУМЕО РИЗИКЕ И ПОСЛЕДИЦЕ СТИЦАЊА ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА. КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ БЛИЖУ САДРЖИНУ И СТАНДАРДИЗОВАНИ ФОРМАТ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА. КОМИСИЈА ДОНОСИ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ			

			ЧЛАНА, КАО И НА ЊИХОВЕ ИЗМЕНЕ. ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА, БЕЗ ОДЛАГАЊА ПО ДОНОШЕЊУ РЕШЕЊА ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА, НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ОБЈАВИ ОБАВЕШТЕЊЕ О ДОБИЈЕНОЈ САГЛАСНОСТИ И ТЕКСТ ОДОБРЕНИХ АКТА, КАО И ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ СВЕ ЧЛАНОВЕ ФОНДА НАЈКАСНИЈЕ 15 ДАНА ПРЕ ПОЧЕТКА ПРИМЕНЕ ТИХ ДОКУМЕНАТА. ЧЛАН ФОНДА ПОТВРЂУЈЕ ДА ЈЕ РАЗУМЕО САДРЖИНУ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА. ЗА ШТЕТУ ПРОУЗРОКОВАНУ НЕТАЧНИМ ИЛИ НЕПОТПУНИМ ПОДАЦИМА ИЗ ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА ОДГОВАРА ДЗУАИФ, А СОЛИДАРНО ОДГОВАРАЈУ И ДРУГА ЛИЦА, ПОД УСЛОВИМА ПРОПИСАНИМ ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОБЛИГАЦИОНЕ ОДНОСЕ, А КОЈА СУ УЧЕСТВОВАЛА У ПРИПРЕМИ ПРОСПЕКТА И СКРАЋЕНОГ ПРОСПЕКТА АКО СУ ЗНАЛА, ОДНОСНО ЗБОГ ПРИРОДЕ ПОСЛА КОЈИ ОБАВЉАЈУ, МОРАЛА ЗНАТИ ДА ПОДАЦИ САДРЖЕ НЕДОСТАТКЕ.			

23.4.	4. The prospectus and any other marketing documents shall prominently inform investors about the illiquid nature of the ELTIF. In particular, the prospectus and any other marketing documents shall clearly: (a) inform investors about the long-term nature of the ELTIF's investments; (b) inform investors about the end of the life of the ELTIF as well as the option to extend the life of the ELTIF, where this is provided for, and the conditions thereof; (c) state whether the ELTIF is intended to be marketed to retail investors; (d) explain the rights of investors to redeem their investment in accordance with Article 18 and with the rules or instruments of incorporation of the ELTIF; (e) state the frequency and the timing of distributions of proceeds, if any, to investors during the life of the ELTIF; (f) advise investors that only a small proportion of their overall investment portfolio should be invested in an ELTIF;	144.1. 144.4 87.1.6)	ДЗУАИФ је дужан да, за сваки АИФ којим управља, као и за сваки од АИФ-ова чије уделе у АИФ-у ставља на тржиште, периодично објављује члановима, односно акционарима АИФ-а: 1) проценат имовине АИФ-а који подлеже посебним мерама које произлазе из њене неликвидне природе; 2) све нове мере за управљање ликвидношћу АИФ-а; 3) тренутни профил ризичности АИФ-а и системе управљања ризицима. У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор. ДЗУАИФ је у свом пословању дужан да: б) објављује податке о ДЗУАИФ-у и АИФ-овима којима управља у складу са овим законом, подзаконским актима донетим на основу овог закона и другим релевантним прописима;	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	(g) describe the hedging policy of the ELTIF, including a prominent indication that financial derivative instruments may be used only for the purpose of hedging risks inherent to other investments of the ELTIF, and an indication of the possible impact of the use of financial derivative instruments on the risk profile of the ELTIF; (h) inform investors about the risks related to investing in real assets, including infrastructure; (i) inform investors regularly, at least once a year, of the jurisdictions in which the ELTIF has invested.	19.	КАДА ДЗУАИФ УПРАВЉА ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА ИЛИ ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ПОД ОЗНАКОМ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF, УДЕЛЕ ТАКВИХ ФОНДОВА МОЖЕ НУДИТИ ИСКЉУЧИВО ИНВЕСТИТОРИМА У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ ОВЕ ВРСТЕ ФОНДОВА.			
23.5.	5. In addition to the information required under Article 22 of Directive 2011/61/EU, the annual report of an ELTIF shall contain the following: (a) a cash flow statement; (b) information on any participation in instruments involving Union budgetary funds; (c) information on the value of the individual qualifying portfolio undertakings and the value of other assets in which	142.	ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, као и за сваки АИФ чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште, изради редован годишњи финансијски извештај. У извршавању својих обавеза из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверидж, транспарентност и надзор. Комисија прописује структуру и садржину, начин и рокове	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	the ELTIF has invested, including the value of financial derivative instruments used; (d) information on the jurisdictions in which the assets of the ELTIF are located.		објављивања редовног годишњег финансијског извештаја АИФ-а, као и структуру, садржину, начин и рокове доставе других извештаја АИФ-а која је ДЗУАИФ обавезан састављати за потребе Комисије. На редовне годишње финансијске извештаје АИФ-а, сходно се примењују одредбе закона који уређује рачуноводство.			
23.6.	6. Upon the request of a retail investor, the manager of the ELTIF shall provide additional information relating to the quantitative limits that apply to the risk management of the ELTIF, the methods chosen to that end, and the recent evolution of the main risks and yields of the categories of assets.	144.3.-4.	На захтев инвеститора ДЗУАИФ је дужан да без одлагања достави информације о лимитима који се примењују код управљања ризицима АИФ-а којим ДЗУАИФ управља, поступцима који се користе у ту сврху, као и о променама у ризичности и приносима основних врста финансијских инструмената у које је уложена имовина АИФ-а. У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ
24.1.-2.	CHAPTER IV	136.	ДЗУАИФ је дужан да:	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно

	Article 24 Additional requirements of the prospectus 1. An ELTIF shall send its prospectus and any amendments thereto, as well as its annual report, to the competent authorities of the ELTIF. Upon request, an ELTIF shall provide this documentation to the competent authority of the manager of the ELTIF. This documentation shall be provided by the ELTIF within the time period specified by these competent authorities. 2. The rules or instruments of incorporation of an ELTIF shall form an integral part of the prospectus and shall be annexed thereto. The documents referred to in the first subparagraph shall not be required to be annexed to the prospectus where the investor is informed that, upon request, the investor shall be sent those documents or be apprised of the place where, in each Member State in which the units or shares are marketed, the investor may consult them.		1) за сваки АИФ са приватном понудом којим управља усвоји правила пословања АИФ-а; 2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре; 3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА; 4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје; 5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама. Ако овим законом није другачије прописано, документи и обавештења из става 1. овог члана морају бити сачињени и када је то прописано, објављени, на српском језику. Најновије верзије докумената и обавештења из става 1.			примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

			овог члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а. ДОКУМЕНТИ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) И 3) ОВОГ ЧЛАНА, ОСИМ ПРОСПЕКТА КОЛИ СЕ ДОНОСИ У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЛИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА, МОРАЈУ ДА САДРЖЕ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ НА ОСНОВУ КОЛИХ ИНВЕСТИТОР МОЖЕ ДОНЕТИ ОСНОВАНУ ОДЛУКУ О ПРЕДЛОЖЕНОМ УЛАГАЊУ, НАРОЧИТО О РИЗИЦИМА, И ОБУХВАТА ПОДАТКЕ О АИФ-У, ДЗУАИФ-У И ДЕПОЗИТАРУ. ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ПРИЛАЖУ СЕ ПРОСПЕКТУ, ОСИМ АКО ЈЕ У ЊЕМУ ПРЕДВИЂЕНО ДА ЋЕ БИТИ ДОСТУПНА НА ЗАХТЕВ ИНВЕСТИТОРА. КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ МОРАЈУ БИТИ ИСТИНИТЕ, ЈАСНЕ И У СКЛАДУ СА ПРОСПЕКТОМ, КАКО БИ ИНВЕСТИТОР РАЗУМЕО РИЗИКЕ И ПОСЛЕДИЦЕ СТИЦАЊА ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА. КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ БЛИЖУ САДРЖИНУ И СТАНДАРДИЗОВАНИ ФОРМАТ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА. КОМИСИЈА ДОНОСИ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА			

			ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И НА ЊИХОВЕ ИЗМЕНЕ. ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА, БЕЗ ОДЛАГАЊА ПО ДОНОШЕЊУ РЕШЕЊА ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА, НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ОБЈАВИ ОБАВЕШТЕЊЕ О ДОБИЈЕНОЈ САГЛАСНОСТИ И ТЕКСТ ОДОБРЕНИХ АКТА, КАО И ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ СВЕ ЧЛАНОВЕ ФОНДА НАЈКАСНИЈЕ 15 ДАНА ПРЕ ПОЧЕТКА ПРИМЕНЕ ТИХ ДОКУМЕНАТА. ЧЛАН ФОНДА ПОТВРЂУЈЕ ДА ЈЕ РАЗУМЕО САДРЖИНУ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА. ЗА ШТЕТУ ПРОУЗРОКОВАНУ НЕТАЧНИМ ИЛИ НЕПОТПУНИМ ПОДАЦИМА ИЗ ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА ОДГОВАРА ДЗУАИФ, А СОЛИДАРНО ОДГОВАРАЈУ И ДРУГА ЛИЦА, ПОД УСЛОВИМА ПРОПИСАНИМ ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОБЛИГАЦИОНЕ ОДНОСЕ, А КОЈА СУ УЧЕСТВОВАЛА У ПРИПРЕМИ ПРОСПЕКТА И СКРАЋЕНОГ ПРОСПЕКТА АКО СУ ЗНАЛА, ОДНОСНО ЗБОГ ПРИРОДЕ ПОСЛА КОЈИ ОБАВЉАЈУ, МОРАЛА ЗНАТИ ДА ПОДАЦИ САДРЖЕ НЕДОСТАТКЕ.			

		139.8	Када се нуде акције затвореног АИФ-а који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, ДЗУАИФ је дужан поступати у складу с одредбама закона који уређује тржиште капитала.			
		54.	ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља и за сваки АИФ чије уделе ставља на тржиште учини доступним редовне годишње финансијске извештаје за сваку пословну годину, до 30. априла текуће године за претходну годину, као и да их достави Комисији. ДЗУАИФ је дужан да на захтев и без накнаде омогући члану фонда увид у проспект, правила пословања и последњи годишњи финансијски извештај. ДЗУАИФ је дужан да редовне годишње финансијске извештаје учини доступним надлежним органима матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, као и матичним државама чланицама АИФ-а, уколико је потребно. ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави и извештај о укупном износу награђивања у пословној години, које је ДЗУАИФ исплатио. Комисија прописује садржину извештаја из овог члана, а може прописати и обавезу достављања других извештаја.			

		145.1.-3.	ДЗУАИФ из Републике дужан је да редовно извештава Комисију о главним тржиштима на којима ставља на тржиште уделе у АИФ-у и инструментима којима се тргује за рачун АИФ-ова којима управља. Извештаји из става 1. овог члана морају садржати информације о инструментима којима ДЗУАИФ тргује, о тржиштима на којима је члан или где активно тргује, као и о главним изложеностима и најважнијим концентрацијама за сваки од АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља. У извршавању својих обавеза из ст. 1. и 2. овог члана ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.			
24.3.-4.	3. The prospectus shall specify the manner in which the annual report shall be available to investors. It shall provide that a paper copy of the annual report shall be delivered to retail investors upon request and free of charge.	94.	ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља и за сваки АИФ чије уделе ставља на тржиште учини доступним редовне годишње финансијске извештаје за сваку пословну годину, до 30. априла текуће године за претходну годину, као и да их достави Комисији.	ПУ		

	4. The prospectus and the latest published annual report shall be provided to investors upon request and free of charge. The prospectus may be provided in a durable medium or by means of a website. A paper copy shall be delivered to retail investors upon request and free of charge.		ДЗУАИФ је дужан да на захтев и без накнаде омогући члану фонда увид у проспект, правила пословања и последњи годишњи финансијски извештај. ДЗУАИФ је дужан да редовне годишње финансијске извештаје учини доступним надлежним органима матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, као и матичним државама чланицама АИФ-а, уколико је потребно. ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави и извештај о укупном износу награђивања у пословној години, које је ДЗУАИФ исплатио. Комисија прописује садржину извештаја из овог члана, а може прописати и обавезу достављања других извештаја.			
		93.	Када је овим законом или подзаконским актима донетим на основу овог закона прописано да је ДЗУАИФ дужан да члановима, односно акционарима АИФ-а достави информације на трајном носачу података, ДЗУАИФ може да достави такве податке и путем електронске поште, ако су испуњени следећи услови: 1) члан, односно акционар АИФ-а одабрао такав начин пријема информација;			

		52.1.5)	2) ако је ДЗУАИФ-у доставио адресу за пријем електронске поште. ДЗУАИФ који управља АИФ-ом са јавном понудом дужан је да има ажурирану интернет страницу на којој мора да објави следеће податке: 5) годишње финансијске извештаје АИФ-ова са јавном понудом којима управља;			
24.5.	5. The essential elements of the prospectus shall be kept up to date.	136.1.3.	ДЗУАИФ је дужан да: 1) за сваки АИФ са приватном понудом којим управља усвоји правила пословања АИФ-а; 2) за АИФ који нема својство правног лица са јавном понудом, донесе и објави проспект, кључне информације и правила пословања АИФ-а за инвеститоре; 3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА;	ПУ		

			4) за сваки АИФ усвоји и објави полугодишње и ревидиране годишње финансијске извештаје; 5) у вези са пословањем АИФ-а редовно обавештава чланове, односно акционаре АИФ-а о другим битним објавама. Најновије верзије докумената и обавештења из става 1. овог члана морају бити објављене на интернет страници ДЗУАИФ-а.			
25.1.-2.	Article 25 Cost disclosure 1. The prospectus shall prominently inform investors of the level of the different costs borne directly or indirectly by the investors. The different costs shall be grouped according to the following headings: (a) costs of setting up the ELTIF; (b) costs related to the acquisition of assets; (c) management and performance related fees; (d) distribution costs; (e) other costs, including administrative, regulatory, depositary, custodial, professional service and audit costs. 2. The prospectus shall disclose an overall ratio of the costs to the capital of the ELTIF.	97.1.-2, 5. 99.1.	Накнаде које ДЗУАИФ директно наплаћује члановима, односно акционарима АИФ-а утврђују се правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања. Накнаде које ДЗУАИФ наплаћује АИФ-у утврђују се правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања. Комисија прописује услове за наплату, висину и начин обрачуна накнада из овог члана. Осим накнада из члана 98. овог закона ДЗУАИФ може наплаћивати оне трошкове пословања и накнаде који су одређени ставом 2. овог члана и подзаконским актом Комисије из става 4. овог члана, а који су наведени у правилима пословања АИФ-а, односно	ПУ		

			проспекту АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања. Из имовине АИФ-а могу се директно плаћати искључиво: 1) накнаде и трошкови који се плаћају депозитару; 2) трошкови, провизије или таксе у вези са стицањем или продајом имовине; 3) трошкови процене вредности имовине АИФ-а; 4) трошкови вођења регистра удела у АИФ-у, укључујући трошкове издавања потврда о трансакцији или стању удела у АИФ-у, ако је то потребно; 5) трошкови исплате прихода или добити; 6) трошкови годишње ревизије АИФ-а; 7) све прописане накнаде и таксе које се плаћају Комисији у вези са издавањем дозволе АИФ-у; 8) порези које је АИФ дужан платити на своју имовину или добит; 9) трошкови објаве промена правила пословања и/или проспекта АИФ-а и других прописаних објава; 10) остали трошкови одређени посебним законима (на пример трошкови Комисије и/или другог надлежног органа).			
25.3.	3. ESMA shall develop draft regulatory technical standards			НП		

	to specify the common definitions, calculation methodologies and presentation formats of the costs referred to in paragraph 1 and the overall ratio referred to in paragraph 2. When developing these draft regulatory technical standards, ESMA shall take into account the regulatory technical standards referred to in points (a) and (c) of Article 8(5) of Regulation (EU) No 1286/2014. ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
26.1	CHAPTER V MARKETING OF UNITS OR SHARES OF ELTIFs <i>Article 26 Facilities available to investors</i> 1. The manager of an ELTIF the units or shares of which are intended to be marketed to retail investors shall, in each	19.	КАДА ДЗУАИФ УПРАВЉА ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА ИЛИ ЕВРОПСКИМ ФОНДОМ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ПОД ОЗНАКОМ EUVECA, EUSEF ИЛИ ELTIF, УДЕЛЕ ТАКВИХ	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	Member State where it intends to market such units or shares, put in place facilities available for making subscriptions, making payments to unit- or shareholders, repurchasing or redeeming units or shares and making available the information which the ELTIF and the manager of the ELTIF are required to provide.	. 186.2.	ФОНДОВА МОЖЕ НУДИТИ ИСКЉУЧИВО ИНВЕСТИТОРИМА У СКЛАДУ СА ПРОПИСИМА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈУ ОВЕ ВРСТЕ ФОНДОВА. ЕВРОПСКИ ФОНД ПРЕДУЗЕТНИЧКОГ КАПИТАЛА, ЕВРОПСКИ ФОНД СОЦИЈАЛНОГ ПРЕДУЗЕТНИШТВА И ЕВРОПСКИ ФОНД ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) ПОДТАЧ. (7), (8) И (9) ОВОГ ЧЛАНА УРЕЂЕНИ СУ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА ЕУ.			
26.2.	2. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the types and characteristics of the facilities referred to in paragraph 1, their technical infrastructure and the content of their tasks in respect of the retail investors. ESMA shall submit those draft regulatory technical standards to the Commission by 9 September 2015. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance			НП		

	with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
27.	Article 27 Internal assessment process for ELTIFs marketed to retail investors 1. The manager of an ELTIF, the units or shares of which are intended to be marketed to retail investors, shall establish and apply a specific internal process for the assessment of that ELTIF before it is marketed or distributed to retail investors. 2. As part of the internal process referred to in paragraph 1, the manager of the ELTIF shall assess whether the ELTIF is suitable for marketing to retail investors, taking into account at least: (a) the life of the ELTIF; and (b) the intended investment strategy of the ELTIF. 3. The manager of the ELTIF shall make available to any distributor all appropriate information on an ELTIF that is marketed to retail investors, including all information regarding its life and investment strategy, as well as the internal assessment process and the jurisdictions in	143.1 144.4. 135.	На свим местима на којима се стављају на тржиште удели у АИФ-у, мора бити омогућен увид у правила пословања АИФ-а, проспект АИФ-а, ако постоји обавеза његовог објављивања, кључне информације и последње редовне годишње финансијске извештаје. У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор. ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДОБИТИ ПРЕТХОДНУ ДОЗВОЛУ КОМИСИЈЕ. КОМИСИЈА ЋЕ ЗА СВАКИ ПОЈЕДИНАЧНИ АИФ УТВРДИТИ ДА ЛИ СЕ МОЖЕ СМАТРАТИ ВРСТОМ АИФ-А ЧИЈЕ ЈЕ УДЕЛЕ У АИФ-У ДОПУШТЕНО НУДИТИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	which the ELTIF is allowed to invest.	РЕПУБЛИЦИ, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА. ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ: 1) ИЗВРШАВАЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ И ОТКУП УДЕЛА У АИФ-У, КАО И ВРШЕЊЕ ДРУГИХ ПЛАЋАЊА ПОВЕЗАНИХ С УДЕЛИМА У АИФ-У ИНВЕСТИТОРИМА АИФ-А, НА НАЧИН КАКО ЈЕ УРЕЂЕНО ПРАВИЛИМА ПОСЛОВАЊА И/ИЛИ ПРОСПЕКТОМ АИФ-А, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА; 2) ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА ИНВЕСТИТОРИМА О МОГУЋИМ НАЧИНИМА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ИЛИ ОТКУП УДЕЛА КАО И НАЧИНИМА ИСПЛАТЕ НА ОСНОВУ ЗАХТЕВА ЗА ОТКУП УДЕЛА; 3) ЈЕДНОСТАВНИЈУ ОБРАДУ ИНФОРМАЦИЈА КОЈЕ ПРОИЗЛАЗЕ ИЗ ЊИХОВИХ УЛАГАЊА У АИФ, У СКЛАДУ С ЧЛ. 50 И 51. ОВОГ ЗАКОНА; 4) СТАВЉАЊЕ НА РАСПОЛАГАЊЕ			

			ИНВЕСТИТОРИМА ГОДИШЊЕГ ИЗВЈЕШТАЈА АИФ-А, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ИЛИ ПРОСПЕКТАКАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, ПОДАТАКА О ПОСЛЕДЊОЈ УТВРЂЕНОЈ НЕТО ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ АИФ-А, ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ ТРЖИШНОЈ ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У, У ЦИЉУ ЊИХОВОГ ИНФОРМИСАЊА И ИЗРАДЕ КОПИЈА. ДЗУАИФ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ДОСТАВЉА ИНВЕСТИТОРИМА НА ТРАЈНОМ МЕДИЈУ, ОДНОСНО У ШТАМПАНОМ ОБЛИКУ, НА ЗАХТЕВ И БЕЗ НАКНАДЕ. СВА КОМУНИКАЦИЈА МАЛИХ ИНВЕСТИТОРА И КОМИСИЈЕ ОБАВЉА СЕ ПОСРЕДСТВОМ ДЗУАИФ-А. ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА НИЈЕ ДУЖАН ДА ИМА ФИЗИЧКОГ ПРЕДСТАВНИКА ИЛИ ДА ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ У РЕПУБЛИЦИ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВА ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА. ДЗУАИФ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, И КАДА ЈЕ ИХ ВРШИ ЕЛЕКТРОНСКИМ ПУТЕМ, МОРА ОБАВЉАТИ:			

			1) НА СРПСКОМ ИЛИ ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ; 2) САМОСТАЛНО И/ИЛИ ПУТЕМ ТРЕЋЕГ ЛИЦА КОЈЕ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ПОДЛЕЖЕ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ ОБАВЉАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА ИЛИ НАДЗОРУ НАД ОБАВЉАЊЕМ НАВЕДЕНИХ ПОСЛОВА. КАДА ДЗУАИФ ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, СА ТИМ ЛИЦЕМ ЗАКЉУЧУЈЕ УГОВОР У ПИСАНОЈ ФОРМИ У КОЈЕМ СУ НАВЕДЕНИ ПОСЛОВИ КОЈЕ ОБАВЉА ТРЕЋЕ ЛИЦЕ, КАО И ДА ЈЕ ДЗУАИФ ДУЖАН ДА ТОМ ЛИЦУ ДОСТАВИ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТА КОЈИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ПОСЛОВА ДЕФИНИСАНИХ УГОВОРОМ. ДЗУАИФ КОЈИ У РЕПУБЛИЦИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У ОСНОВАНОМ У ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ МОРА У РЕПУБЛИЦИ ДА ОБЕЗБЕДИ УСЛОВЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, А МОЖЕ ДА НУДИ УДЕЛЕ САМО ОНОГ АИФ-А ИЗ ТРЕЋЕ ДРЖАВЕ ЧИЈИ ИНВЕСТИТОРИ ИМАЈУ БАРЕМ ЈЕДНАК СТЕПЕН ЗАШТИТЕ КАО			

			ИНВЕСТИТОРИ У АИФ-ОВЕ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ ИЗ РЕПУБЛИКЕ. КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ НАЧИН УТВРЂИВАЊА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И ПОТРЕБНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УСЛОВЕ КОЈЕ АИФ-ОВИ МОРАЈУ ДА ИСПУНЕ ДА БИ УДЕЛИ У ТИМ АИФ-ОВИМА МОГЛИ ДА СЕ НУДЕ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, КАО И КРТЕРИЈУМЕ КОЈИ СЕ УЗИМАЈУ У ОБЗИР ПРИЛИКОМ ПРОЦЕНЕ СТЕПЕНА ЗАШТИТЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА.			
28.	Article 28 Specific requirements concerning the distribution of ELTIFs to retail investors 1. When directly offering or placing units or shares of an ELTIF to a retail investor, the manager of the ELTIF shall obtain information regarding the following: (a) the retail investor's knowledge and experience in the investment field relevant to the ELTIF;	2.1-34)	34) полупрофесионални инвеститор - мали инвеститор који испуњава следеће услове: (1) за потребе улагања у уделе у АИФ-у једног АИФ-а се обавезује да једнократном уплатом уплати износ од најмање 5.000 евра или еквивалентну вредност у другој валути, на начин прописан правилима пословања и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, (2) ДЗУАИФ је проценио да има довољно искуства на тржишту капитала и стручног знања да би	ДУ		

	(b) the retail investor's financial situation, including that investor's ability to bear losses; (c) the retail investor's investment objectives, including that investor's time horizon. Based on the information obtained under the first subparagraph, the manager of the ELTIF shall recommend the ELTIF only if it is suitable for that particular retail investor. 2. Where the life of an ELTIF that is offered or placed to retail investors exceeds 10 years, the manager of the ELTIF or the distributor shall issue a clear written alert that the ELTIF product may not be suitable for retail investors that are unable to sustain such a long-term and illiquid commitment.	4. 178.	разумео ризике улагања, као и да је улагање у АИФ, у складу са његовим инвестиционим циљевима; Професионалним и полупрофесионалним инвеститорима нуде се удели у АИФ-овима у свим врстама АИФ-ова. Малим инвеститорима нуде се само удели у АИФ-овима који испуњавају услове прописане овим законом. ДЗУАИФ је дужан да сачини процену примерености полупрофесионалног инвеститора, а која обухвата следеће критеријуме: 1) усклађеност циљева и инвестиционе стратегије АИФ-а и инвестиционих циљева инвеститора; 2) способност инвеститора за преузимање ризика који произлазе из улагања у уделе у АИФ-у; 3) знање и искуство инвеститора потребно за разумевање ризика улагања у уделе у АИФ-у. У сврху процене из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да прикупи податке о инвестиционим циљевима инвеститора, његовој финансијској ситуацији, као и знању и искуству на подручју улагања.			

			ДЗУАИФ је дужан да инвеститору на јасан и разумљив начин омогући увид у податке о битним карактеристикама АИФ-а, као и врстама и значењу свих ризика повезаних са улагањем у конкретан АИФ, и да прибави од инвеститора посебну потписану изјаву о разумевању и прихватању истих. Користећи податке прикупљене на основу става 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да процени да ли је улагање у уделе појединог АИФ-а примерено за инвеститора и састави извештај о примерености који је дужан доставити инвеститору. Ако ДЗУАИФ не прикупи податке из става 2. овог члана потребне за процену примерености из става 1. овог члана и изјаву из става 3. овог члана, или на основу извршене процене примерености оцени да улагање у уделе појединог АИФ-а за инвеститора није примерено, ДЗУАИФ не сме да закључи уговор о улагању, о чему ће обавестити инвеститора. Обавештење из става 5. овог члана се даје у писаној форми. ДЗУАИФ је дужан да усвоји и примењује примерене поступке и процедуре који обезбеђују тачност, потпуност, ажурност и документовање прикупљених података о инвеститору.			

		144.4.	Комисија прописује услове под којима ДЗУАИФ процењује да мали инвеститор има довољно искуства на тржишту капитала и стручног знања, да би разумео ризике улагања, а у циљу стицања статуса полупрофесионалног инвеститора, као и садржину података из става 2. овог члана. У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.			
29.1.-2.	Article 29 Specific provisions concerning the depositary of an ELTIF marketed to retail investors 1. By way of derogation from Article 21(3) of Directive 2011/61/EU, the depositary of an ELTIF marketed to retail investors shall be an entity of the type referred to in Article 23(2) of Directive 2009/65/EC. 2. By way of derogation from the second subparagraph of Article 21(13) and Article 21(14) of Directive 2011/61/EU, the	155.1.-6.	ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља изабере депозитара у складу са одредбама овог закона и са истим у писаној форми закључи уговор о пружању услуга депозитара, у складу са овим законом. Уговор из става 1. овог члана мора бити у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор. АИФ има само једног депозитара.	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	depository of an ELTIF marketed to retail investors shall not be able to discharge itself of liability in the event of a loss of financial instruments held in custody by a third party.		У Републици депозитар може бити кредитна институција са седиштем у Републици, која има сагласност Комисије за обављања послова депозитара за конкретан АИФ. Депозитар може да буде и само инвестиционо друштво које има дозволу Комисије за обављање додатних услуга чувања и администрирања финансијских инструмената за рачун клијента, у складу са законом који уређује тржиште капитала. Депозитар мора трајно да испуњава све организационе захтеве и услове потребне за обављање послова депозитара према одредбама овог закона.			
		166.1.	Депозитар је одговоран ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а, уколико он или треће лице на које је делегирао своје послове изгуби финансијске инструменте из члана 161. став 1. овог закона.			
		166.4.	Депозитар одговара ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а и за било коју другу причињену штету која је настала као последица пропуштања депозитара у обављању послова депозитара прописаних: 1) овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона;			

			2) прописима ЕУ којима се уређује пословање депозитара АИФ-ова.			
29.3.-5.	3. The liability of the depositary referred to in Article 21(12) of Directive 2011/61/EU shall not be excluded or limited by agreement where the ELTIF is marketed to retail investors. 4. Any agreement that contravenes paragraph 3 shall be void. 5. The assets held in custody by the depositary of an ELTIF shall not be reused by the depositary, or by any third party to whom the custody function has been delegated, for their own account. Reuse comprises any transaction involving assets held in custody including, but not limited to, transferring, pledging, selling and lending. The assets held in custody by the depositary of an ELTIF are only allowed to be reused provided that: (a) the reuse of the assets is executed for the account of the ELTIF; (b) the depositary is carrying out the instructions of the manager of the ELTIF on behalf of the ELTIF;	166.1.-4.	Депозитар је одговоран ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а, уколико он или треће лице на које је делегирао своје послове изгуби финансијске инструменте из члана 161. став 1. овог закона. У случају губитка финансијских инструмената који су поверени на чување, депозитар у имовину АИФ-а враћа финансијски инструмент исте врсте или примерени износ новчаних средстава, у разумном року. Депозитар не одговара за губитак финансијских инструмената који су му поверени на чување, ако докаже да је губитак настао због спољних, ванредних и непредвидивих околности, чије последице није могао избећи или отклонити. Депозитар одговара ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а и за било коју другу причињену штету која је настала као последица пропуштања депозитара у обављању послова депозитара прописаних: 1) овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона; 2) прописима ЕУ којима се уређује пословање депозитара АИФ-ова.	ПУ		

	(c) the reuse is for the benefit of the ELTIF and in the interests of the unit- or shareholders; and (d) the transaction is covered by high quality and liquid collateral received by the ELTIF under a title transfer arrangement. The market value of the collateral referred to in point (d) of the second subparagraph shall at all times amount to at least the market value of the reused assets plus a premium.	155.12. 159.	У извршавању својих обавеза предвиђених овим законом, ДЗУАИФ и депозитар дужни су да поступају у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор. У зависности од врсте имовине у коју АИФ улаже, депозитар за АИФ обавља следеће контролне послове: 1) обезбеђује да се издавање, откуп и исплата удела у АИФ-у обављају у складу са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 2) обезбеђује да је нето вредност имовине АИФ-а и цена удела у АИФ-у обрачуната у складу са сопственим рачуноводственим политикама, односно методологијама вредновања, овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 3) извршава налоге ДЗУАИФ-а у вези са трансакцијама финансијским инструментима и другом имовином која чини портфолио АИФ-а, под условом да нису у супротности са овим			

			законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 4) обезбеђује да сви приходи и друга права која произлазе из трансакција имовином АИФ-а буду уплаћени на рачун АИФ-а у уобичајеним временским роковима; 5) обезбеђује да се приходи АИФ-а користе у складу са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 6) контролише да се имовина АИФ-а улаже у складу са унапред утврђеним циљевима и одредбама правила пословања АИФ-а, проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања и овим законом; 7) извештава Комисију и ДЗУАИФ о спроведеном поступку контроле и обрачуна нето вредности имовине АИФ-а; 8) пријављује Комисији свако озбиљније или теже кршење овог закона и уговора о обављању послова депозитара од стране ДЗУАИФ-а.			
		162.5.-6.	Имовину АИФ-а депозитар чува и води тако да се у сваком тренутку може јасно направити разлика између имовине која припада АИФ-у од имовине депозитара, односно			

			имовине осталих клијената депозитара. Имовина АИФ-а коју депозитар чува у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а а за рачун АИФ-а није власништво депозитара и не улази у имовину депозитара, не може се укључити у ликвидациону или стечајну масу депозитара, нити се може користити за измиривање обавеза депозитара према трећим лицима.			
30.	Article 30 Additional requirements for marketing ELTIFs to retail investors 1. The units or shares of an ELTIF may be marketed to retail investors on the condition that retail investors are provided with appropriate investment advice from the manager of the ELTIF or the distributor. 2. A manager of an ELTIF may directly offer or place units or shares of the ELTIF to retail investors only if that manager is authorised to provide the services referred to in points (a) and (b)(i) of Article 6(4) of Directive 2011/61/EU and only after that manager has performed the suitability test	2.1.4) 13.	4) друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) - правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од стране Комисије, у складу са овим законом; У зависности од укупне вредности имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ и категорије инвеститора којима се нуде АИФ-ови разликују се велики и мали ДЗУАИФ. Укупна вредност имовине под управљањем утврђује се у складу са прописима ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке,	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

	deal with retail investor complaints, which allow retail investors to file complaints in the official language or one of the official languages of their Member State.					
31.1.	Article 31 Marketing of units or shares of ELTIFs 1. The manager of an ELTIF shall be able to market the units or shares of that ELTIF to professional and retail investors in its home Member State upon notification in accordance with Article 31 of Directive 2011/61/EU.	63.	ДЗУАИФ из Републике који управља АИФ-ом из друге државе чланице може да ставља на тржиште уделе у АИФ-у таквог АИФ-а тако да се удели у АИФ-у нуде професионалним инвеститорима у Републици, након што испуни услове из овог члана. Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице. ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у за сваки АИФ из друге државе чланице чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште у Републици, која садржи следеће информације: 1) програм активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на	ПУ		

			тржиште и податак у којој је држави АИФ основан; 2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а; 3) идентификацију депозитара АИФ-а; 4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ; 5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; 6) информације о механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије. Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 3. овог члана обавештава ДЗУАИФ да ли			

			може на подручју Републике да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а. Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује стављање на тржиште уделима у АИФ-у у Републици. ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице од дана пријема обавештења Комисије из става 4. овог члана. Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у наведеном АИФ-у у Републици. У случају битне промене података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намеравању промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће забранити спровођење намераване промене.			

			Ако је супротно ст. 8. и 9. овог члана намеравана промена спроведена, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети примерене мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.			
31.2.	2. The manager of an ELTIF shall be able to market the units or shares of that ELTIF to professional and retail investors in Member States other than in the home Member State of the manager of the ELTIF upon notification in accordance with Article 32 of Directive 2011/61/EU.	19. 64.1.-10.	Када ДЗУАИФ управља европским фондом предузетничког капитала или европским фондом социјалног предузетништва под ознаком ЕуВЕЦА или ЕуСЕФ, уделе таквих фондова може нудити искључиво инвеститорима у складу са прописима ЕУ који уређују ове врсте фондова. ДЗУАИФ из Републике може у другој држави чланици да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике или друге државе чланице којим управља тако да их нуди професионалним инвеститорима у тој држави чланици, након што испуни услове из овог члана. Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге	ПУ		

			државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице. ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у сваког АИФ-а из Републике или друге државе чланице у другој држави чланици, а које садржи следеће информације: 1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у на начин да их нуди професионалним инвеститорима; 2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан; 3) правила пословања АИФ-а, односно оснивачки акти АИФ-а; 4) идентификацију депозитара АИФ-а; 5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ; 6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа ЕУ који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе			

			уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; 7) информације о условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици, као и информације о механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или подзаконским актима Комисије. Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у. Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у на исти начин доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања.			

			Комисија надлежном органу друге државе чланице доставља обавештење и документацију из ст. 3. и 5. овог члана само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом, односно сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона. Након што Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у достави потпуна обавештења и документацију из ст. 3. и 5. овог члана, без одлагања о томе обавештава ДЗУАИФ. ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 6. овог члана. Када је то примењиво, Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а. За надзор над испуњености услова и механизма које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 3. тачка 5) овог члана, одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. Обавештење и документацију из става 3. овог члана, као и све промене те документације,			

			ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија. Комисија потврду из става 5. овог члана сачињава на српском и енглеском језику. У случају битне промене било којих података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намеравању промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више не би били усклађени са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намеравања промене. Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима примерене мере укључујући, када је потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у. Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу			

			на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.			
31.3.	3. The manager of an ELTIF shall, in respect of each ELTIF that it manages, specify to competent authorities whether or not it intends to market the ELTIF to retail investors.	135.	ДЗУАИФ КОЛИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У КОЛИМ УПРАВЉА МОРА ДОБИТИ ПРЕТХОДНУ ДОЗВОЛУ КОМИСИЈЕ. КОМИСИЈА ЋЕ ЗА СВАКИ ПОЈЕДИНАЧНИ АИФ УТВРДИТИ ДА ЛИ СЕ МОЖЕ СМАТРАТИ ВРСТОМ АИФ-А ЧИЈЕ ЈЕ УДЕЛЕ У АИФ-У ДОПУШТЕНО НУДИТИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА. ДЗУАИФ КОЛИ НАМЕРАВА ДА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА УДЕЛЕ У АИФ-У КОЛИМ УПРАВЉА МОРА ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ: 1) ИЗВРШАВАЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ И ОТКУП УДЕЛА У АИФ-У, КАО И ВРШЕЊЕ ДРУГИХ ПЛАЋАЊА ПОВЕЗАНИХ С УДЕЛИМА У АИФ-У ИНВЕСТИТОРИМА АИФ-	ПУ		Закон уређује да ће се на фонд за дугорочна улагања директно примењивати Уредба ЕУ од момента приступања у чланство ЕУ

			А, НА НАЧИН КАКО ЈЕ УРЕЂЕНО ПРАВИЛИМА ПОСЛОВАЊА И/ИЛИ ПРОСПЕКТОМ АИФ-А, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА; 2) ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА ИНВЕСТИТОРИМА О МОГУЋИМ НАЧИНИМА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ИЛИ ОТКУП УДЕЛА КАО И НАЧИНИМА ИСПЛАТЕ НА ОСНОВУ ЗАХТЕВА ЗА ОТКУП УДЕЛА; 3) ЈЕДНОСТАВНИЈУ ОБРАДУ ИНФОРМАЦИЈА КОЈЕ ПРОИЗЛАЗЕ ИЗ ЊИХОВИХ УЛАГАЊА У АИФ, У СКЛАДУ С ЧЛ. 50 И 51. ОВОГ ЗАКОНА; 4) СТАВЉАЊЕ НА РАСПОЛАГАЊЕ ИНВЕСТИТОРИМА ГОДИШЊЕГ ИЗВЈЕШТАЈА АИФ-А, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ИЛИ ПРОСПЕКТАКАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, ПОДАТАКА О ПОСЛЕДЊОЈ УТВРЂЕНОЈ НЕТО ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ АИФ-А, ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ ТРЖИШНОЈ ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У, У ЦИЉУ ЊИХОВОГ ИНФОРМИСАЊА И ИЗРАДЕ КОПИЈА. ДЗУАИФ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА			

			ДОСТАВЉА ИНВЕСТИТОРИМА НА ТРАЈНОМ МЕДИЈУ, ОДНОСНО У ШТАМПАНОМ ОБЛИКУ, НА ЗАХТЕВ И БЕЗ НАКНАДЕ. СВА КОМУНИКАЦИЈА МАЛИХ ИНВЕСТИТОРА И КОМИСИЈЕ ОБАВЉА СЕ ПОСРЕДСТВОМ ДЗУАИФ-А. ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА НИЈЕ ДУЖАН ДА ИМА ФИЗИЧКОГ ПРЕДСТАВНИКА ИЛИ ДА ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ У РЕПУБЛИЦИ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВА ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА. ДЗУАИФ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, И КАДА ЈЕ ИХ ВРШИ ЕЛЕКТРОНСКИМ ПУТЕМ, МОРА ОБАВЉАТИ: 1) НА СРПСКОМ ИЛИ ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ; 2) САМОСТАЛНО И/ИЛИ ПУТЕМ ТРЕЋЕГ ЛИЦА КОЈЕ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ПОДЛЕЖЕ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ ОБАВЉАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА ИЛИ НАДЗОРУ НАД ОБАВЉАЊЕМ НАВЕДЕНИХ ПОСЛОВА. КАДА ДЗУАИФ ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, СА ТИМ ЛИЦЕМ ЗАКЉУЧУЈЕ УГОВОР У ПИСАНОЈ ФОРМИ У КОЈЕМ СУ			

			НАВЕДЕНИ ПОСЛОВИ КОЈЕ ОБАВЉА ТРЕЋЕ ЛИЦЕ, КАО И ДА ЈЕ ДЗУАИФ ДУЖАН ДА ТОМ ЛИЦУ ДОСТАВИ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТА КОЈИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ПОСЛОВА ДЕФИНИСАНИХ УГОВОРМ. ДЗУАИФ КОЈИ У РЕПУБЛИЦИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У ОСНОВАНОМ У ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ МОРА У РЕПУБЛИЦИ ДА ОБЕЗБЕДИ УСЛОВЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА, А МОЖЕ ДА НУДИ УДЕЛЕ САМО ОНОГ АИФ-А ИЗ ТРЕЋЕ ДРЖАВЕ ЧИЈИ ИНВЕСТИТОРИ ИМАЈУ БАРЕМ ЈЕДНАК СТЕПЕН ЗАШТИТЕ КАО ИНВЕСТИТОРИ У АИФ-ОВЕ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ ИЗ РЕПУБЛИКЕ. КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ НАЧИН УТВРЂИВАЊА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И ПОТРЕБНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УСЛОВЕ КОЈЕ АИФ-ОВИ МОРАЈУ ДА ИСПУНЕ ДА БИ УДЕЛИ У ТИМ АИФ-ОВИМА МОГЛИ ДА СЕ НУДЕ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, КАО И КРИТЕРИЈУМЕ КОЈИ СЕ УЗИМАЈУ			

			У ОБЗИР ПРИЛИКОМ ПРОЦЕНЕ СТЕПЕНА ЗАШТИТЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА.			
31.4.	4. In addition to the documentation and information required pursuant to Articles 31 and 32 of Directive 2011/61/EU, the manager of the ELTIF shall provide competent authorities with the following: (a) the prospectus of the ELTIF; (b) the key information document of the ELTIF in the event that it is marketed to retail investors; and (c) information on the facilities referred to in Article 26.	95.1	Комисија одбија захтев за оснивање, односно организовање и управљање АИФ-ом ако: 1) ДЗУАИФ није закључио уговор о обављању послова депозитара; 2) правила пословања АИФ-а, односно проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, нису у складу са одредбама овог закона; 3) ДЗУАИФ не испуњава услове потребне за управљање врстом АИФ-а за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев, у складу са овим законом; 4) ДЗУАИФ нема адекватну организациону структуру за управљање врстом АИФ-а, за чије оснивање, односно организовање је поднео захтев.	ПУ		
		135.9	КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ НАЧИН УТВРЂИВАЊА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И ПОТРЕБНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УСЛОВЕ КОЈЕ АИФ-ОВИ МОРАЈУ ДА ИСПУНЕ ДА БИ УДЕЛИ У ТИМ АИФ-ОВИМА МОГЛИ ДА СЕ НУДЕ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У			

			РЕПУБЛИЦИ, КАО И КРТЕРИЈУМЕ КОЈИ СЕ УЗИМАЈУ У ОБЗИР ПРИЛИКОМ ПРОЦЕНЕ СТЕПЕНА ЗАШТИТЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА.			
31.5.	5. The competences and powers of the competent authorities pursuant to Articles 31 and 32 of Directive 2011/61/EU shall be understood to refer also to the marketing of ELTIFs to retail investors and to cover the additional requirements laid down in this Regulation.	227.	Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора мере надзора прописане овим законом у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса. Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су фондови предузетничког капитала, и фондови социјалног предузетништва И ФОНДОВЕ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.	ПУ		

31.6.	6. In addition to its powers set out in the first subparagraph of Article 31(3) of Directive 2011/61/EU, the competent authority of the home Member State of the manager of the ELTIF shall also prevent the marketing of an ELTIF if the manager of the ELTIF does not or will not comply with this Regulation.	63.5. 63.10.	Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује стављање на тржиште уделима у АИФ-у у Републици. Ако је супротно ст. 8. и 9. овог члана намеравана промена спроведена, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети примерене мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.	ПУ		
31.7.	7. In addition to its powers set out in the first subparagraph of Article 32(3) of Directive 2011/61/EU, the competent authority of the home Member State of the manager of the ELTIF shall also refuse the transmission of a complete notification file to the competent authorities of the Member State where the ELTIF	64.11-16.	Обавештење и документацију из става 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија. Комисија потврду из става 5. овог члана сачињава на српском и енглеском језику. У случају битне промене било којих података достављених у складу са	ПУ		

	is intended to be marketed if the manager of the ELTIF does not comply with this Regulation.		ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намеравању промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више не би били усклађени са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене. Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима примерене мере укључујући, када је потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у. Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.			

32.	CHAPTER VI SUPERVISION <i>Article 32 Supervision by the competent authorities</i> 1. The competent authorities shall supervise compliance with this Regulation on an ongoing basis. 2. The competent authority of the ELTIF shall be responsible for supervising compliance with the rules laid down in Chapters II, III and IV. 3. The competent authority of the ELTIF shall be responsible for supervising compliance with the obligations set out in the rules or instruments of incorporation of the ELTIF, and the obligations set out in the prospectus, which shall comply with this Regulation. 4. The competent authority of the manager of the ELTIF shall be responsible for supervising the adequacy of the arrangements and organisation of the manager of the ELTIF so that the manager of the ELTIF is in a position to comply with the obligations and rules which relate to the constitution and functioning of all the ELTIFs that it manages.	225.	Комисија врши надзор пословања ДЗУАИФ-а и АИФ-а, као и надзор над обављањем услуга депозитара (у даљем тексту: субјекти надзора) у складу са овим законом. Комисија у решавању у управним стварима примењује одредбе закона којим се уређује општи управни поступак. Решења која Комисија доноси у поступку надзора су коначна.	ПУ		
		227.2.	Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су фондови предузетничког капитала и фондови социјалног предузетништва, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса.			

	The competent authority of the manager of the ELTIF shall be responsible for supervising compliance of the manager of the ELTIF with this Regulation. 5. Competent authorities shall monitor collective investment undertakings established or marketed in their territories to verify that they do not use the designation 'ELTIF' or suggest that they are an ELTIF unless they are authorised under, and comply with, this Regulation.					
33.	Article 33 Powers of competent authorities 1. Competent authorities shall have all supervisory and investigatory powers that are necessary for the exercise of their functions pursuant to this Regulation. 2. The powers conferred on competent authorities in accordance with Directive 2011/61/EU, including those related to penalties, shall also be exercised with respect to this Regulation. 3. The competent authority of the ELTIF shall prohibit the use of the designation 'ELTIF' or 'European long-term investment	226	Комисија врши надзор над субјектима надзора у складу са овим законом и законом који регулише тржиште капитала. Комисија има право увида у документацију и друге податке којима располажу субјекти надзора или друга лица, а који су од значаја за поступак надзора. Субјекти надзора према одредбама овог закона су: 1) ДЗУАИФ из Републике и њихови огранци изван Републике; 2) АИФ основан у Републици; 3) АИФ основан у другој држави чланици, а чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици; 4) АИФ основан у трећој држави, а чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици;	ПУ		

	fund' in the event that the manager of the ELTIF no longer complies with this Regulation.	227	5) ДЗУАИФ из друге државе чланице који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом; 6) огранак ДЗУАИФ-а из друге државе чланице која послује у Републици, у мери прописаној овим законом; 7) ДЗУАИФ из треће државе који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом; 8) огранак ДЗУАИФ-а из треће државе која послује у Републици; 9) депозитар АИФ-а из Републике, у делу пружања услуга депозитара. Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора мере надзора прописане овим законом у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса. Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора и оне мере надзора прописане европским прописима који уређују поједине врсте фондова, као што су фондови предузетничког капитала и фондови социјалног предузетништва, а у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта			

		229	надзора, заштите интереса чланова, односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса. Комисија врши надзор пословања ДЗУАИФ-ова и АИФ-ова који се налазе изван Републике, осим уколико није другачије прописано овим законом.			
34.	Article 34 Powers and competences of ESMA 1. ESMA shall have the powers necessary to carry out the tasks attributed to it by this Regulation. 2. ESMA's powers in accordance with Directive 2011/61/EU shall also be exercised with respect to this Regulation and in compliance with Regulation (EC) No 45/2001. 3. For the purposes of Regulation (EU) No 1095/2010, this Regulation shall be understood as a further legally binding Union act which confers tasks on ESMA as referred to in Article 1(2) of Regulation (EU) No 1095/2010.			НП		

			из треће државе, при чему уделе у АИФ-у таквог АИФ-а сме да ставља на тржиште у Републици или у другој држави чланици, под условом да: 2) су успостављени примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да је омогућена ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности у складу са овим законом.			
36.	CHAPTER VII FINAL PROVISIONS Article 36 Processing of applications by the Commission The Commission shall prioritise and streamline its processes for all applications by ELTIFs for financing from the EIB. The Commission shall streamline the delivery of any opinions or contributions on any applications by ELTIFs for financing from the EIB.			НП		
37.	Article 37 Review 1. No later than 9 June 2019, the Commission shall start a review of the application of this			НП		

	Regulation. The review shall analyse, in particular: (a) the impact of Article 18; (b) the impact on asset diversification of the application of the minimum threshold of 70 % of eligible investment assets laid down in Article 13(1); (c) the extent to which ELTIFs are marketed in the Union, including whether AIFMs falling under Article 3(2) of Directive 2011/61/EU might have an interest in marketing ELTIFs; (d) the extent to which the list of eligible assets and investments should be updated, as well as the diversification rules, portfolio composition and limits regarding the borrowing of cash. 2. Following the review referred to in paragraph 1 of this Article, and after consulting ESMA, the Commission shall submit to the European Parliament and to the Council a report assessing the contribution of this Regulation and of ELTIFs to the completion of the Capital Markets Union and to the achievement of the objectives set out in Article 1(2). The report shall be accompanied, where					

	appropriate, by a legislative proposal.					
38.	Article 38 Entry into force This Regulation shall enter into force on the twentieth day following its publication in the <i>Official Journal of the European Union</i>. It shall apply from 9 December 2015. This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.			HP		

1. Назив прописа Европске уније : Директива 2011/61/ЕУ Европског парламента и Савета, од 8. јуна 2011. године, о лицима која управљају алтернативним инвестиционим фондовима и измени директива 2003/41/ЕЗ и 2009/65/ЕЗ, и уредби (ЕЗ) бр. 1060/2009 и (ЕУ) бр. 1095/2010 – консолидована верзија 17.01.2025. Директива 2013/14 ЕУ Директива 2014/65 ЕУ Директива (ЕУ) 2016/2341 Уредба (ЕУ) 2017/2402 Директива (ЕУ) 2019/1160 Директива (ЕУ) 2019/2034 Директива (ЕУ) 2022/2556 Директива (ЕУ) 2023/2864				2. „CELEX” ознака ЕУ прописа 32011L0061		
3. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа: Влада Обрађивач: Министарство финансија				4. Датум израде табеле: 04.07.2019.		
5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађеноДсти са прописом Европске уније: Предлог закона о изменама и допунама Закона о алтернативним инвестиционим фондовима Draft Law Amending The Law On Alternative Investment Funds				6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА: 2022-96		
7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ:						

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)

Одредба прописа ЕУ	Садржина одредбе	Одредбе прописа Р. Србије	Садржина одредбе	Усклађеност ¹	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост	Напомена о усклађености
1	This Directive lays down the rules for the authorisation, ongoing operation and transparency of the managers of alternative investment funds (AIFMs) which manage and/or market alternative investment funds (AIFs) in the Union.	1.1	Овим законом уређује се: 1) оснивање и управљање алтернативним инвестиционим фондовима; 2) оснивање, делатност и пословање друштава за управљање алтернативним инвестиционим фондовима; 3) начин стављања на тржиште, издавања и откупа удела у алтернативним инвестиционим фондовима; 4) послови и дужности депозитара, у смислу овог закона; 5) надлежност Комисије за хартије од вредности (у даљем тексту: Комисија); и 6) друга питања од значаја за област алтернативних инвестиционих фондова и друштава за управљање алтернативним инвестиционим фондовима.	ПУ		Предмет и примена закона

¹ Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП

2.1	Subject to paragraph 3 of this Article and to Article 3, this Directive shall apply to: (a) EU AIFMs which manage one or more AIFs irrespective of whether such AIFs are EU AIFs or non-EU AIFs; (b) non-EU AIFMs which manage one or more EU AIFs; and (c) non-EU AIFMs which market one or more AIFs in the Union irrespective of whether such AIFs are EU AIFs or non-EU AIFs.	1.2	Овај закон се примењује на: 1) друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима са седиштем у Републици Србији, која управљају једним или више алтернативних инвестиционих фондова; 2) друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима са регистрованим седиштем у држави чланици Европске уније, која управљају једним или више алтернативних инвестиционих фондова; и 3) друштва за управљање алтернативним инвестиционим фондовима са регистрованим седиштем у трећој држави, која управљају једним или више алтернативних инвестиционих фондова.	ПУ		

2.2	For the purposes of paragraph 1, the following shall be of no significance: (a) whether the AIF belongs to the open-ended or closed-ended type; (b) whether the AIF is constituted under the law of contract, under trust law, under statute, or has any other legal form; (c) the legal structure of the AIFM.	2.1.5-6	5) отворени АИФ - засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овога закона, правила пословања и/или проспекта тог АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања. Инвестиционе јединице отвореног АИФ-а откупљују се на захтев чланова, директно или посредно, из имовине отвореног АИФ-а, на начин и под условима утврђеним правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања и то пре окончања поступка ликвидације односно престанка АИФ-а; б) затворени АИФ је: (1) затворени АИФ који нема својство правног лица - засебна имовина, која нема својство правног лица, коју организује и којом управља ДЗУАИФ, у своје име и за заједнички рачун чланова АИФ-а, у складу са одредбама овог закона и правилима пословања АИФ-а, а чије инвестиционе јединице на захтев чланова није могуће	ПУ	Општа одредба	У главама VI. Затворени АИФ који има својство правног лица и VII. АИФ који нема својство правног лица регулисане су врсте АИФ-ова.

		8.1-3	откупити из имовине АИФ-а. Затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица увек управља ДЗУАИФ; (2) затворени АИФ који има својство правног лица – правно лице основано у форми акционарског друштва или друштва са ограниченом одговорношћу, који оснива и којим управља ДЗУАИФ у његово име и за његов рачун у складу са одредбама овог закона, правилима пословања и/или проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања, статутом АИФ-а, а чији се удели, односно акције у АИФ-у не могу на захтев чланова откупити из имовине АИФ-а; (3) затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем – затворени АИФ који има својство правног лица, који управља својом имовином сам, а не преко ДЗУАИФ-а и који истовремено представља ДЗУАИФ; ДЗУАИФ се оснива као друштво са ограниченом одговорношћу или акционарско друштво које није јавно друштво у			

			смислу закона којим се уређује тржиште капитала. Изузетно од става 1. овог члана, велики ДЗУАИФ се оснива искључиво у форми дводомног акционарског друштва. На ДЗУАИФ се примењују одредбе закона којим се уређују привредна друштва и одредбе закона којим се уређује тржиште капитала, осим уколико овим законом није друкчије одређено.			
2.3	This Directive shall not apply to the following entities: (a) holding companies; (b) institutions for occupational retirement provision which are	3.1	Овај закон не примењује се на: 1) холдинг друштва; 2) друштва за управљање добровољним пензијским фондовима и добровољне пензијске фондове; 3) друштва за осигурање и	ПУ		Изузеци

	covered by Directive 2003/41/EC, including, where applicable, the authorised entities responsible for managing such institutions and acting on their behalf referred to in Article 2(1) of that Directive or the investment managers appointed pursuant to Article 19(1) of that Directive, in so far as they do not manage AIFs; (c) supranational institutions, such as the European Central Bank, the European Investment Bank, the European Investment Fund, the European Development Finance Institutions and bilateral development banks, the World Bank, the International Monetary Fund, and other supranational institutions and similar international organisations, in the event that such institutions or organisations manage AIFs and in so far as those AIFs act in the public interest;		реосигурање; 4) наднационалне институције као што су Европска централна банка, Европска инвестициона банка, Европски инвестициони фонд, европске развојне финансијске институције и билатералне развојне банке, Светска банка, Међународни монетарни фонд, друге наднационалне институције и сличне међународне организације у случају да такве институције управљају АИФ-овима и у мери у којој ти АИФ-ови делују у јавном интересу; 5) националне централне банке; 6) националне, регионалне и локалне власти и органе или друге институције које управљају фондовима који подржавају пензијске системе и системе социјалне сигурности; 7) програме учествовања запослених у добити или штедње радника; и 8) секјуритизационе субјекте посебне намене.			

	(d) national central banks; (e) national, regional and local governments and bodies or other institutions which manage funds supporting social security and pension systems; (f) employee participation schemes or employee savings schemes; (g) securitisation special purpose entities.					
2.4	Member States shall take the necessary steps to ensure that AIFMs referred to in paragraph 1 comply with this Directive at all times.	28.1	ДЗУАИФ је дужан да трајно испуњава услове под којим му је Комисија издала дозволу за рад.	ПУ		
3.1	This Directive shall not apply to AIFMs in so far as they manage one or more AIFs whose only investors are the AIFM or the parent undertakings or the subsidiaries of the AIFM or other subsidiaries of those parent undertakings, provided that none of those investors is itself an AIF.	3.2	Овај закон се не примењује на ДЗУАИФ који управља једним или више АИФ-ова чији су једини чланови односно акционари ДЗУАИФ или матична друштва или зависна друштва ДЗУАИФ-а или друга зависна друштва ових матичних друштава, под условом да ни један од ових чланова односно акционара није и сам АИФ	ПУ		Изузеци

	in total do not exceed a threshold of EUR 500 million when the portfolios of AIFs consist of AIFs that are unleveraged and have no redemption rights exercisable during a period of 5 years following the date of initial investment in each AIF. 3. Member States shall ensure that AIFMs referred to in paragraph 2 at least: (a) are subject to registration with the competent authorities of their home Member State; (b) identify themselves and the AIFs that they manage to the competent authorities of their home Member State at the time of registration; (c) provide information on the investment strategies of the AIFs that they manage to the competent authorities of their home Member State at the time of registration; (d) regularly provide the	15.	(1) не користе финансијски левериџ и (2) у којима инвеститори немају право на откуп удела пет година од датума почетног улагања у сваки АИФ. ДЗУАИФ који управља АИФ-ом који се нуди малим инвеститорима је увек велики ДЗУАИФ, независно од величине имовине АИФ-ова под управљањем. Мали ДЗУАИФ је ДЗУАИФ који уделе у АИФ-има којима управља намерава да нуди искључиво професионалним и/или полупрофесионалним инвеститорима, а који непосредно или посредно, преко лица са којима је ДЗУАИФ повезан заједничким управљањем или контролом или значајним непосредним или посредним учешћем, управља АИФ-има чија укупна имовинане прелази праг из члана 14. став 1. овог закона.. На мали ДЗУАИФ не примењују се следеће одредбе овог закона: 1) члан 22. који се односи на додатни износ капитала;			

	competent authorities of their home Member State with information on the main instruments in which they are trading and on the principal exposures and most important concentrations of the AIFs	2) члан 32. став 2. који се односи на минималан број чланова управе ДЗУАИФ-а; 3) чл. 42. до 45. који се односе на: праћење усклађености, унутрашњу ревизију, управљање ризицима и управљање ликвидношћу; 4) чл. 47. и 48. који се односе на политику награђивања и одбор за награђивање; 5) чл. 63. до 65. који се односе на прекогранично обављање делатности ДЗУАИФ-а из Републике у односу на АИФ-ове држава чланица; 6) чл. 69. до 71. који се односе на ДЗУАИФ из Републике који ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у Републици или у другој држави чланици и стављање на тржиште удела у АИФ-у из Републике у трећој држави;и 7) члан 158. став 1. тачка 1), члан 159. и члан 169. који се односе на контролне послове депозитара и ревизију извршавања обавеза депозитара. Изузетно од члана 9. став 6. овог закона, мали ДЗУАИФ може да обавља и друге делатности, за			

		16.	које му не треба претходна дозвола Комисије, под условом да те делатности не обавља као претежне делатности, као и да те делатности нису у сукобу интереса са делатностима које мали ДЗУАИФ обавља у складу са овим законом. Мали ДЗУАИФ може имати једног члана управе који води послове и заступа ДЗУАИФ. Мали ДЗУАИФ може да пренесе послове управљања АИФ-ом на други ДЗУАИФ, без одобрења Комисије, али уз обавештавање Комисије. Мали ДЗУАИФ може да промени депозитара без претходне сагласности Комисије, али уз обавештавање Комисије. Мали ДЗУАИФ не може прекогранично да ставља на тржиште уделе у АИФ-у или да управља АИФ-ом у другој држави чланици нити може да у Републици и/или држави чланици ставља на тржиште уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља. На мали ДЗУАИФ примењују се прописи Европске			

			уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор. Мали ДЗУАИФ је дужан да у свом пословању и у свим материјалима намењеним инвеститорима јасно истакне да није у обавези да примењује све одредбе овог закона, као и да укаже на ризике који постоје за инвеститоре. Мали ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију: 1) о главним инструментима којима тргује, главним изложеностима као и најважнијим концентрацијама АИФ-ова којима управља, како би Комисија била у могућности да прати системске ризике; 2) ако више не испуњава неки од услова из члана 15. став 1. овог закона без одлагања; и 3) о свим другим чињеницама потребним за извршавање налога Комисије, на њен захтев.			

3.4	AIFMs referred to in paragraph 2 shall not benefit from any of the rights granted under this Directive unless they choose to opt in under this Directive. Where AIFMs opt in, this Directive shall become applicable in its entirety.	17.	Када укупна вредност имовине АИФ-ова којима управља мали ДЗУАИФ пређе праг из члана 14. став 1. овог закона, а мали ДЗУАИФ процени да прелазак прага није привремен, мали ДЗУАИФ је дужан да у року од 30 дана од дана преласка прага Комисији поднесе захтев за издавање дозволе за рад великог ДЗУАИФ-а. Независно од прагова прописаних одредбама овог закона, мали ДЗУАИФ може да поднесе Комисији захтев за издавање дозволе за рад великог ДЗУАИФ-а.	ПУ		
3.5	The Commission shall adopt implementing acts with a view to specifying the procedures for AIFMs which choose to opt in under this Directive in accordance with paragraph 4. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 59(2).			НП	Општа одредба	
3.6	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in			НП	Општа одредба	

	accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) how the thresholds referred to in paragraph 2 are to be calculated and the treatment of AIFMs which manage AIFs whose assets under management, including any assets acquired through the use of leverage, occasionally exceed and/or fall below the relevant threshold in the same calendar year; (b) the obligation to register and to provide information in order to allow effective monitoring of systemic risk as set out in paragraph 3; and (c) the obligation to notify competent authorities as set out in paragraph 3.					
4.1.1	For the purpose of this Directive, the following definitions shall apply: (a) ‘AIFs’ means collective investment undertakings,	2.1.3	Појединачни појмови, у смислу овог закона, имају следећа значења: алтернативни инвестициони фонд (у даљем тексту: АИФ) – инвестициони фонд који је основан у складу са овим законом, који прикупља средства од	ПУ		

	including investment compartments thereof, which: (i) raise capital from a number of investors, with a view to investing it in accordance with a defined investment policy for the benefit of those investors; and (ii) do not require authorisation pursuant to Article 5 of Directive 2009/65/EC;		инвеститора са намером да их инвестира у складу са утврђеном политиком улагања у корист тих инвеститора, а за који се не захтева дозвола за рад, у смислу закона којим се уређује организовање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом;			
4.1.2	AIFMs' means legal persons whose regular business is managing one or more AIFs;	2.1.4	друштво за управљање алтернативним инвестиционим фондовима (у даљем тексту: ДЗУАИФ) - правно лице са седиштем у Републици Србији (у даљем тексту: Република) чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу дозволе за рад издате од стране Комисије, у складу са овим законом;	ПУ		
4.1.3	'branch' when relating to an AIFM means a place of business which is a part of an AIFM, which has no legal personality and which provides the services for which the AIFM has been	2.1.9	огранак ДЗУАИФ-а - место пословања које је део ДЗУАИФ-а, који нема својство правног лица и који обавља делатност за које је ДЗУАИФ добио дозволу за рад од Комисије. Сва места пословања, које је ДЗУАИФ са регистрованим	ПУ		

	authorised; all the places of business established in the same Member State by an AIFM with its registered office in another Member State or in a third country shall be regarded as a single branch;	2.1.10	седиштем у Републици, основао у једној држави чланици, сматрају се једним огранком; огранак ДЗУАИФ-а из државе чланице, односно треће државе – сва места пословања које је ДЗУАИФ са регистрованим седиштем у једној држави чланици или трећој држави основао у било којој држави чланици, а која се у смислу овог закона сматрају једним огранком;			
4.1.4	‘carried interest’ means a share in the profits of the AIF accrued to the AIFM as compensation for the management of the AIF and excluding any share in the profits of the AIF accrued to the AIFM as a return on any investment by the AIFM into the AIF;	2.1.11	накнада која зависи од приноса - удео у добити АИФ-а који припада ДЗУАИФ-у по основу накнаде за управљање АИФ-ом, искључујући удео у добити АИФ-а који припада ДЗУАИФ-у по основу повраћаја од улагања ДЗУАИФ-а у АИФ;	ПУ		
4.1.5	‘close links’ means a situation in which two or more natural or legal persons are linked by: (i) participation, namely ownership, directly or by way of control, of 20 % or more of the voting rights or capital of an undertaking;	2.2	Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне	ПУ		

	(ii) control, namely the relationship between a parent undertaking and a subsidiary, as referred to in Article 1 of the Seventh Council Directive 83/349/EEC of 13 June 1983 on consolidated accounts (1), or a similar relationship between a natural or legal person and an undertaking; for the purposes of this point a subsidiary undertaking of a subsidiary undertaking shall also be considered to be a subsidiary of the parent undertaking of those subsidiaries. A situation in which two or more natural or legal persons are permanently linked to the same person by a control relationship shall also be regarded as constituting a 'close link' between such persons		последнице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала.			
4.1.6	'competent authorities' means the national authorities of Member States which are empowered by law or	2.1.12	надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и	ПУ		

	regulation to supervise AIFMs;		рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;			
4.1.7	‘competent authorities’ in relation to a depositary means: (i) if the depositary is a credit institution authorised under Directive 2006/48/EC, the competent authorities as defined in point (4) of Article 4 thereof; (ii) if the depositary is an investment firm authorised under Directive 2004/39/EC, the competent authorities as defined in point (22) of Article 4(1) thereof; (iii) if the depositary falls within a category of institution referred to in point (c) of the first subparagraph of Article 21(3) of this Directive, the national authorities of its home Member State which are empowered by law or regulation to supervise such categories of institution;	2.1.13	надлежни орган за депозитаре - орган поједине државе чланице или треће државе који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор депозитара;	ПУ		

	(iv) if the depositary is an entity referred to in the third subparagraph of Article 21(3) of this Directive, the national authorities of the Member State in which that entity has its registered office and which are empowered by law or regulation to supervise such entity or the official body competent to register or supervise such entity pursuant to the rules of professional conduct applicable thereto; (v) if the depositary is appointed as depositary for a non- EU AIF in accordance with point (b) of Article 21(5) of this Directive and does not fall within the scope of points (i) to (iv) of this point, the relevant national authorities of the third country where the depositary has its registered office;					
4.1.8	‘competent authorities of the EU AIF’ means the national authorities of a	2.1.12	надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или	ПУ		

	Member State which are empowered by law or regulation to supervise AIFs;		прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;			
4.1.9	‘control’ means control as defined in Article 1 of Directive 83/349/EEC;	2.2	Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала	ПУ		
4.1.10	‘established’ means: (i) for AIFMs, ‘having its registered office in’; (ii) for AIFs, ‘being authorised or registered in’, or, if the AIF is not authorised or registered, ‘having its registered office in’; (iii) for depositaries, ‘having its registered office or branch in’; (iv) for legal representatives that are	2.1.7-8	ДЗУАИФ из државе чланице - правно лице са регистрованим седиштем у држави чланици, чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа државе чланице; ДЗУАИФ из треће државе - правно лице са регистрованим седиштем у трећој држави чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа треће државе;	ПУ		

	legal persons, 'having its registered office or branch in'; (v) for legal representatives that are natural persons, 'domiciled in';	2.1.55	55) ТЕРМИН „ОСНОВАН” У СМISЛУ ОВОГ ЗАКОНА ИМА СЛЕДЕЋЕ ЗНАЧЕЊЕ: (1) ЗА ДЗУАИФ – ДРЖАВА ГДЕ ИМА РЕГИСТРОВАНО СЕДИШТЕ; (2) ЗА АИФ - ДРЖАВА ГДЕ ЈЕ ДОБИО ОДОБРЕЊЕ ЗА РАД ОД НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА ИЛИ ГДЕ ЈЕ РЕГИСТРОВАН, ИЛИ АКО АИФ НИЈЕ ДОБИО ОДОБРЕЊЕ ЗА РАД ИЛИ НИЈЕ РЕГИСТРОВАН, ДРЖАВА ГДЕ ИМА РЕГИСТРОВАНО СЕДИШТЕ; (3) ЗА ДЕПОЗИТАРЕ - ДРЖАВА ГДЕ ИМАЈУ РЕГИСТРОВАНО СЕДИШТЕ ИЛИ ОГРАНАК; (4) ЗА ПРАВНЕ ЗАСТУПНИКЕ КОЈИ СУ ПРАВНО ЛИЦЕ – ДРЖАВА ГДЕ ИМАЈУ РЕГИСТРОВАНО СЕДИШТЕ ИЛИ ОГРАНАК; (5) ЗА ПРАВНЕ ЗАСТУПНИКЕ КОЈИ СУ ФИЗИЧКО ЛИЦЕ, ДРЖАВА ГДЕ ИМАЈУ ПРЕБИВАЛИШТЕ.			

4.1.11	EU AIF' means: (i) an AIF which is authorised or registered in a Member State under the applicable national law; or (ii) an AIF which is not authorised or registered in a Member State, but has its registered office and/or head office in a Member State;	2.1.14	АИФ из државе чланице је: (1) АИФ који је добио дозволу за рад или је регистрован у држави чланици у складу са законима и прописима те државе чланице, или (2) АИФ који није добио дозволу за рад или није регистрован у држави чланици, али има регистровано седиште и/или место стварног управљања у држави чланици;	ПУ		
4.1.12	'EU AIFM' means an AIFM which has its registered office in a Member State;	2.1.7	ДЗУАИФ из државе чланице - правно лице са регистрованим седиштем у држави чланици, чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа државе чланице;	ПУ		
4.1.13	'feeder AIF' means an AIF which: (i) invests at least 85 % of its assets in units or shares of another AIF (the 'master AIF'); (ii) invests at least 85 % of its assets in more than one master AIFs where those master AIFs have identical investment strategies; or (iii) has otherwise an	2.1.17	пратећи АИФ – сваки АИФ који улагањем у главни АИФ прати његову инвестициону политику и стратегију, на један од следећих начина: (1) улагањем најмање 85% сопствене имовине у уделе у АИФ-у главног АИФ-а, (2) улагањем најмање 85% сопствене имовине у више од једног главног АИФ-а, уколико такви главни АИФ-ови имају исте стратегије улагања, или (3) изложен је са најмање 85%	ПУ		

	exposure of at least 85 % of its assets to such a master AIF;		сопствене имовине према главном АИФ-у на други начин;			
4.1.14	‘financial instrument’ means an instrument as specified in Section C of Annex I to Directive 2004/39/EC;	2.2	Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала.	ПУ		
4.1.15	‘holding company’ means a company with shareholdings in one or more other companies, the commercial purpose of which is to carry out a business strategy or strategies through its subsidiaries, associated companies or participations in order to contribute to their long-term value, and which is either a company: (i) operating on its own account and whose shares	2.1.18	18) ХОЛДИНГ ДРУШТВО - У СМИСЛУ ОВОГ ЗАКОНА ЈЕ ДРУШТВО КОЈЕ ИМА УДЕЛЕ У ЈЕДНОМ ИЛИ ВИШЕ ДРУГИХ ДРУШТАВА И ЧИЈА ЈЕ КОМЕРЦИЈАЛНА СВРХА ДА СПРОВОДЕ ПОСЛОВНУ СТРАТЕГИЈУ ПРЕКО СВОЈИХ ДРУШТАВА КЋЕРИ, ПОВЕЗАНИХ ДРУШТАВА ИЛИ ПУТЕМ УЧЕШЋА, КАКО БИ СЕ ДАО ДОПРИНОС ЊИХОВОЈ ДУГОРОЧНОЈ ВРЕДНОСТИ, А КОЈЕ: (1) ПОСЛУЈЕ ЗА	ПУ		

	are admitted to trading on a regulated market in the Union; or (ii) not established for the main purpose of generating returns for its investors by means of divestment of its subsidiaries or associated companies, as evidenced in its annual report or other official documents;		СВОЈ РАЧУН И ЧИЈЕ СУ АКЦИЈЕ УВРШТЕНЕ ЗА ТРГОВАЊЕ НА УРЕЂЕНОМ ТРЖИШТУ У РЕПУБЛИЦИ, ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ И/ИЛИ ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ, ИЛИ (2) НИЈЕ ОСНОВАНО С ОСНОВНОМ НАМЕНОМ ДА ОСТВАРУЈЕ ПРИХОД ЗА ИНВЕСТИТОРЕ ПУТЕМ ПРОДАЈЕ УДЕЛА КОЈЕ ИМА У СВОЈИМ ДРУШТВИМА КЋЕРИМА ИЛИ ПОВЕЗАНИМ ДРУШТВИМА, ШТО СЕ МОЖЕ УТВРДИТИ УВИДОМ У ЊИХОВЕ ГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ ИЛИ ДРУГЕ СЛУЖБЕНЕ ДОКУМЕНТЕ;			
4.1.16	‘home Member State of the AIF’ means: (i) the Member State in which the AIF is authorised or registered under applicable national law, or in case of multiple authorisations or registrations, the Member State in which the AIF has been authorised or registered for the first time;	2.1.19	матична држава чланица АИФ-а је: (1) држава чланица у којој је АИФ добио дозволу за рад или је регистрован у складу важећим националним правом, или у случају више дозвола за рад или регистрација, држава чланица у којој је АИФ први пут добио дозволу за рад или је регистрован, или (2) ако АИФ није добио дозволу за рад нити је регистрован у једној од	ПУ		

	or (ii) if the AIF is neither authorised nor registered in a Member State, the Member State in which the AIF has its registered office and/or head office;		држава чланица, држава чланица у којој АИФ има регистровано седиште и/или место стварног управљања;			
4.1.17	‘home Member State of the AIFM’ means the Member State in which the AIFM has its registered office; for non-EU AIFMs, all references to ‘home Member State of the AIFM’ in this Directive shall be read as the ‘Member State of reference’, as provided for in Chapter VII;	2.1.20	матична држава чланица ДЗУАИФ-а - држава чланица у којој ДЗУАИФ има регистровано седиште. За ДЗУАИФ из треће државе сва позивања на „матичну државу чланицу ДЗУАИФ-а“ у овом закону тумаче се као „референтна држава чланица“;	ПУ		
4.1.18	‘host Member State of the AIFM’ means any of the following: (i) a Member State, other than the home Member State, in which an EU AIFM manages EU AIFs; (ii) a Member State, other than the home Member State, in which an EU AIFM markets units or shares of an EU AIF;	2.1.22	22) држава чланица домаћин ДЗУАИФ-а је: (1) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице управља АИФ-овима из државе чланице, (2) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој ДЗУАИФ из државе чланице ставља на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице, (3) држава чланица, која није матична држава чланица, у којој	ПУ		

	(iii) a Member State, other than the home Member State, in which an EU AIFM markets units or shares of a non-EU AIF; (iv) a Member State, other than the Member State of reference, in which a non-EU AIFM manages EU AIFs; (v) a Member State, other than the Member State of reference, in which a non-EU AIFM markets units or shares of an EU AIF; or (vi) a Member State, other than the Member State of reference, in which a non-EU AIFM markets units or shares of a non-EU AIF; ▼M2 (vii) a Member State, other than the home Member State, in which an EU AIFM provides the services referred to in Article 6(4);		ДЗУАИФ из државе чланице ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе, (4) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе управља АИФ-има из држава чланица, (5) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице, или (6) држава чланица, која није референтна држава чланица, у којој ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе; (7) ДРЖАВА ЧЛАНИЦА КОЈА НИЈЕ МАТИЧНА ДРЖАВА ЧЛАНИЦА ДЗУАИФ-А, А НА ЧИЈОЈ ТЕРИТОРИЈИ ДЗУАИФ ОБАВЉА ДОДАТНЕ ДЕЛАТНОСТИ ИЗ ЧЛАНА 9. СТАВ 1. ТАЧКА 2. ОВОГА ЗАКОНА.			

4.1.19	▼B ‘initial capital’ means funds as referred to in points (a) and (b) of the first paragraph of Article 57 of Directive 2006/48/EC;	23.	Минимални износ капитала ДЗУАИФ-а зависи од категорије ДЗУАИФ-а. Капитал ДЗУАИФ-а мора у сваком тренутку да буде већи или једнак већем од следећа два износа: 1) минималног износа основног капитала из члана 20. став 1. овог закона, односно када постоји обавеза уноса додатног капитала, укупног износа основног и додатног капитала из члана 22. став 1. овог закона; или 2) једне четвртине фиксних општих трошкова ДЗУАИФ-а из претходне пословне године. Када капитал падне испод висине минималног износа капитала из става 2. овог члана, Комисија може ДЗУАИФ-у да омогући да отклони одступања у одређеном року, односно да наложи неку од мера надзора из овог закона. Када је од почетка пословања	ПУ		

			ДЗУАИФ-а прошло мање од годину дана, капитал ДЗУАИФ-а мора бити већи или једнак већем од следећа два износа: 1) износу из става 2. тачка 1) овог члана; или 2) једне четвртине фиксних општих трошкова који су предвиђени пословним планом ДЗУАИФ-а, осим уколико Комисија не захтева прилагођавање тог плана. Комисија прописује ставке фиксних општих трошкова из става 2. тачка 2) овог члана, као и начин извештавања Комисије о обрачунавању капитала ДЗУАИФ.			
4.1.20	‘issuer’ means an issuer within the meaning of point (d) of Article 2(1) of Directive 2004/109/EC where that issuer has its registered office in the Union, and where its shares are admitted to trading on a regulated market within the	2.1.24	издавалац – правно лице како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала, а чије су хартије од вредности, односно други финансијски инструменти укључени у трговање на регулисаном тржишту, на начин који је прописан законом којим се уређује тржиште капитала;	ПУ		

	meaning of point (14) of Article 4(1) of Directive 2004/39/EC;					
4.1.21	‘legal representative’ means a natural person domiciled in the Union or a legal person with its registered office in the Union, and which, expressly designated by a non-EU AIFM, acts on behalf of such non-EU AIFM vis-à-vis the authorities, clients, bodies and counterparties to the non- EU AIFM in the Union with regard to the non-EU AIFM’s obligations under this Directive;	2.1.25	правни заступник - физичко лице које има пребивалиште у Републици или правно лице која има регистровано седиште у Републици, а које је изричито овластио ДЗУАИФ из треће државе да делује у име таквог ДЗУАИФ-а из треће државе у односима са Комисијом, надлежним органима, инвеститорима, институцијама и другим уговорним странама ДЗУАИФ-а из треће државе у Републици, а у вези са обавезама ДЗУАИФ-а из треће државе на основу овог закона;	ПУ		
4.1.22	‘leverage’ means any method by which the AIFM increases the exposure of an AIF it manages whether through borrowing of cash or securities, or leverage embedded in derivative positions or by any other means;	2.1.26	финансијски левериџ - свака метода помоћу које ДЗУАИФ повећава изложеност АИФ-а којим управља, било позајмљивањем новца или хартија од вредности, било заузимањем позиција са дериватима у које је уграђен финансијски левериџ, или на други начин;	ПУ		

4.1.23	‘managing AIFs’ means performing at least investment management functions referred to in point 1(a) or (b) of Annex I for one or more AIFs;	2.1.27	управљање АИФ-ом – обављање најмање послова управљања улагањима за једног или више АИФ-ова;	ПУ		
4.1.24	‘marketing’ means a direct or indirect offering or placement at the initiative of the AIFM or on behalf of the AIFM of units or shares of an AIF it manages to or with investors domiciled or with a registered office in the Union;	2.1.28	стављање на тржиште - свака директна или индиректна понуда или дистрибуција инвеститорима или код инвеститора, на иницијативу ДЗУАИФ-а или у име ДЗУАИФ-а, удела у АИФ-овима којима управља;	ПУ		
4.1.25	‘master AIF’ means an AIF in which another AIF invests or has an exposure in accordance with point (m);	2.1.16	главни АИФ - АИФ у који улаже неки други АИФ или има изложеност у складу са тачком 17) овог става;	ПУ		
4.1.26	‘Member State of reference’ means the Member State determined in accordance with Article 37(4);	2.1.21	референтна држава чланица - држава чланица одређена у складу са чланом 73. ставом 1. овог закона;	ПУ		
4.1.27	‘non-EU AIF’ means an AIF which is not an EU AIF;	2.1.8	ДЗУАИФ из треће државе - правно лице са регистрованим седиштем у трећој држави чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа треће	ПУ		

			државе			
4.1.28	‘non-EU AIFM’ means an AIFM which is not an EU AIFM;	2.1.8	ДЗУАИФ из треће државе - правно лице са регистрованим седиштем у трећој држави чија је редовна делатност управљање једним или више АИФ-ова на основу одобрења надлежног органа треће државе	ПУ		
4.1.29	‘non-listed company’ means a company which has its registered office in the Union and the shares of which are not admitted to trading on a regulated market within the meaning of point (14) of Article 4(1) of Directive 2004/39/EC;	2.1.30	нелиситрано друштво из државе чланице – привредно друштво које има регистровано седиште у држави чланици и чије акције нису укључене у трговање на регулисаном тржишту, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;	ПУ		
4.1.30	‘own funds’ means own funds as referred to in Articles 56 to 67 of Directive 2006/48/EC;	21.1	Капитал ДЗУАИФ-а састоји се од збира основног и допунског капитала у складу са минималним износом капитала, а који је умањен за одбитне ставке, у складу са одредбама овог закона и подзаконског акта Комисије из става 4. овог члана.	ДУ		
4.1.31	‘parent undertaking’ means a parent undertaking within the meaning of Articles 1 and 2 of Directive 83/349/EEC;	2.2	Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОТП тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола,	ПУ		

			финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала.			
4.1.aea	▼M5 (aea) ‘pre-marketing’ means provision of information or communication, direct or indirect, on investment strategies or investment ideas by an EU AIFM or on its behalf, to potential professional investors domiciled or with a registered office in the Union in order to test their interest in an AIF or a compartment which is not yet established, or which is established, but not yet notified for marketing in accordance with Article 31 or 32, in that Member State where the potential investors are domiciled or have their registered office, and which in each case does not amount to an offer or	2.1.53	53) ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ СУ ДИРЕКТНО ИЛИ ИНДИРЕКТНО ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА ИЛИ ОБАВЕШТЕЊА О ИНВЕСТИЦИОНИМ СТРАТЕГИЈАМА ИЛИ ИНВЕСТИЦИОНИМ ИДЕЈАМА ОД СТРАНЕ ДЗУАИФ-А ИЛИ У ЊЕГОВО ИМЕ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПРОФЕСИОНАЛНИМ И ПОЛУПРОФЕСИОНАЛНИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ И ДРЖАВАМА ЧЛАНИЦАМА, КАКО БИ СЕ ИСПИТАЛО ЊИХОВО ИНТЕРЕСОВАЊЕ ЗА АИФ ИЛИ ПОДФОНД КРОВНОГ АИФ-А КОЛИ ЈОШ НИЈЕ ОСНОВАН ИЛИ КОЛИ ЈЕ ОСНОВАН, АЛИ ЗА КОЛИ ЈОШ НИЈЕ УПУЋЕНО ОБАВЕШТЕЊЕ О НАМЕРИ СТАВЉАЊА НА ТРЖИШТЕ У			

	placement to the potential investor to invest in the units or shares of that AIF or compartment;		СКЛАДУ С ЧЛАНОМ 63. СТАВ 3, ЧЛАНОМ 64. СТАВ 3. И ЧЛАНОМ 66. СТ. 1 - 2. ОВОГ ЗАКОНА, А КОЈЕ НИ У ЈЕДНОМ ОД ТИХ СЛУЧАЈЕВА НЕМА ОБЕЛЕЖЈА ПОНУДЕ ИЛИ ДИСТРИБУЦИЈЕ ПОТЕНЦИЈАЛНОМ ИНВЕСТИТОРУ ЗА УЛАГАЊЕ У УДЕЛЕ ТОГ АИФ-А ИЛИ ПОДФОНДА; .			
4.1.32	▼B (af) 'prime broker' means a credit institution, a regulated investment firm or another entity subject to prudential regulation and ongoing supervision, offering services to professional investors primarily to finance or execute transactions in financial instruments as counterparty and which may also provide other services such as clearing and settlement of trades, custodial services, securities lending, customised technology and	2.1.31	главни брокер - инвестиционо друштво или други субјект који подлеже пруденцијалним прописима или сталном надзору, који нуди услуге професионалним инвеститорима првенствено ради финансирања или извршавања трансакција финансијским инструментима као друга уговорна страна и који такође може пружати друге услуге попут салдирања и клиринга трансакција, услуга чувања, позајмљивања хартија од вредности, посебно персонализоване технологије и погодности оперативне подршке;	ПУ		

	operational support facilities;					
4.1.33	‘professional investor’ means an investor which is considered to be a professional client or may, on request, be treated as a professional client within the meaning of Annex II to Directive 2004/39/EC;	2.1.32	професионални инвеститор - инвеститор који испуњава услове за професионалног клијента, у смислу закона којим се уређује тржиште капитала;	ПУ		
4.1.34	‘qualifying holding’ means a direct or indirect holding in an AIFM which represents 10 % or more of the capital or of the voting rights, in accordance with Articles 9 and 10 of Directive 2004/109/EC, taking into account the conditions regarding aggregation of the holding laid down in Article 12(4) and (5) thereof, or which makes it possible to exercise a significant influence over the management of the AIFM in which that holding subsists;	2.1.35	квалификовано учешће - посредно или непосредно учешће у ДЗУАИФ-у које представља најмање 10% капитала, односно права гласа или мање учешће које омогућава остварење значајног утицаја на управљање ДЗУАИФ-ом. За утврђивање права гласа у смислу ове одредбе примењују се одредбе, закона којим се уређује тржиште капитала;	ПУ		
4.1.35	‘employees’ representatives’ means employees’ representatives			НУ		

	as defined in point (e) of Article 2 of Directive 2002/14/EC;					
4.1.36	‘retail investor’ means an investor who is not a professional investor;	2.1.33	мали инвеститор - инвеститор који није професионални инвеститор;	ПУ		
4.1.37	‘subsidiary’ means a subsidiary undertaking as defined in Articles 1 and 2 of Directive 83/349/EEC;	2.2	Појмови регулисано тржиште, мултилатерална трговачка платформа (МТП), ОЦ тржиште, клиринг, салдирање, инсајдерска информација, блиска повезаност, контрола, финансијски инструмент, инструменти тржишта новца, преносиве хартије од вредности, кредитна институција, матично друштво, зависно друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала. друштво и правне последице осуде имају значење како је одређено законом којим се уређује тржиште капитала.	ПУ		
4.1.38	‘supervisory authorities’ in relation to non-EU AIFs means the national authorities of a third country which are empowered by law or regulation to supervise AIFs;	2.1.12	надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;	ПУ		

4.1.39	supervisory authorities’ in relation to non-EU AIFMs means the national authorities of a third country which are empowered by law or regulation to supervise AIFMs;	2.1.12	надлежни орган - орган поједине државе чланице, односно треће државе, који је законом или прописима те државе овлашћен за издавање одобрења за оснивање и рад или надзор ДЗУАИФ-а или АИФ-а;	ПУ		
4.1.40	‘securitisation special purpose entities’ means entities whose sole purpose is to carry on a securitisation or securitisations within the meaning of Article 1(2) of Regulation (EC) No 24/2009 of the European Central Bank of 19 December 2008 concerning statistics on the assets and liabilities of financial vehicle corporations engaged in securitisation transactions (1) and other activities which are appropriate to accomplish that purpose;	2.1.36	друштво за секјуритизацију – правно лице које је основано искључиво за обављање послова секјуритизације, у складу са законом;	ПУ		
4.1.41	‘UCITS’ means an undertaking for collective investment in transferable securities authorised in accordance with Article 5	2.1.37	УЦИТС фонд - субјект за заједничка улагања у преносиве хартије од вредности у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном	ПУ		

	of Directive 2009/65/EC.		понулом;			
4.2	For the purposes of point (ad) of paragraph 1 of this Article, Articles 13 to 16 of Directive 2006/49/EC of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on the capital adequacy of investment firms and credit institutions (2) shall apply <i>mutatis mutandis</i> .			НУ		Биће прописано подзаконским актима Комисије за хартије од вредности
4.3	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) the methods of leverage, as defined in point (v) of paragraph 1, including any financial and/or legal structures involving third parties controlled by the relevant AIF; and (b) how leverage is to be calculated.			НП	Општа одредба	

4.4	The European Supervisory Authority (European Securities and Markets Authority) (ESMA) shall develop draft regulatory technical standards to determine types of AIFMs, where relevant in the application of this Directive, and to ensure uniform conditions of application of this Directive. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.			НП	Општа одредба	

5.	1. Member States shall ensure that each AIF managed within the scope of this Directive shall have a single AIFM, which shall be responsible for ensuring compliance with this Directive. The AIFM shall be either: (a) an external manager, which is the legal person appointed by the AIF or on behalf of the AIF and which through this appointment is responsible for managing the AIF (external AIFM); or (b) where the legal form of the AIF permits an internal management and where the AIF's governing body chooses not to appoint an external AIFM, the AIF itself, which shall then be authorised as AIFM. 2. In cases where an external AIFM is unable to ensure compliance with requirements of this Directive for which an AIF or another entity on its behalf is responsible, it	8.5-8	Сваким АИФ-ом управља један ДЗУАИФ, који је одговоран за обезбеђивање усклађености са одредбама овог закона. У случајевима када ДЗУАИФ, који није затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем, није у могућности да осигура усклађеност са одредбама овог закона, за коју је сам АИФ одговоран, дужан је да без одлагања обавести Комисију, а када је то применљиво и надлежни орган АИФ-а у другој држави чланици. Након пријема обавештења из става 6. овог члана, Комисија налаже предузимање неопходних мера, с циљем обезбеђења усклађености са одредбама овог закона. Уколико, упркос предузетим мерама, неусклађеност и даље постоји, Комисија одузима дозволу за управљање наведеним АИФ-ом и удели у наведеном АИФ-у се више не могу стављати на тржиште. Затвореним АИФ-ом који има својство правног лица	ПУ		Правна форма
		100.2				

	shall immediately inform the competent authorities of its home Member State and, if applicable, the competent authorities of the EU AIF concerned. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall require the AIFM to take the necessary steps to remedy the situation. 3. If, notwithstanding the steps referred to in paragraph 2 being taken, the non-compliance persists, and in so far as it concerns an EU AIFM or an EU AIF, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall require that it resign as AIFM of that AIF. In that case the AIF shall no longer be marketed in the Union. If it concerns a non-EU AIFM managing a non-EU AIF, the AIF shall no longer be marketed in the Union. The competent authorities of the home Member State of the AIFM	103.2 103.5	управља ДЗУАИФ, осим уколико затворени АИФ није основан у форми затвореног АИФ-а који има својство правног лица са интерним управљањем. За оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица потребно је претходно добити дозволу Комисије. На оснивање затвореног АИФ-а који има својство правног лица са интерним управљањем, сходно се примењују одредбе овог закона које уређују издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-а и издавање одобрења за оснивање и управљање затвореним АИФ-ом који има својство правног лица.			

	shall immediately inform the competent authorities of the host Member States of the AIFM.					
6.	1. Member States shall ensure that no AIFMs manage AIFs unless they are authorised in accordance with this Directive. AIFMs authorised in accordance with this Directive shall meet the conditions for authorisation established in this Directive at all times. 2. Member States shall require that no external AIFM engage in activities other than those referred to in Annex I to this Directive and the additional management of UCITS subject to authorisation under Directive 2009/65/EC. 3. Member States shall require that no internally managed AIF shall engage	9.	Делатности ДЗУАИФ-а су: 1) основна делатност: управљање АИФ-овима; 2) додатне делатности: (1) управљање портфолиом на дискреционој и појединачној основи у складу са законом који уређује тржиште капитала; (2) помоћне услуге: - инвестиционо саветовање према одредбама закона којим се уређује тржиште капитала; - пријем и пренос налога у вези са финансијским инструментима; и - чување и администрација акција, удела и инвестиционих јединица у институцијама колективног инвестирања. Управљање АИФ-ом обухвата: 1) оснивање, односно организовање АИФ-а; 2) управљање портфолиом АИФ-а;	ПУ		Делатност ДЗУАИФ-а

	in activities other than the internal management of that AIF in accordance with Annex I. 4. By way of derogation from paragraph 2, Member States may authorise an external AIFM to provide the following services: (a) management of portfolios of investments, including those owned by pension funds and institutions for occupational retirement provision in accordance with Article 19(1) of Directive 2003/41/EC, in accordance with mandates given by investors on a discretionary, client-by-client basis; (b) non-core services comprising: (i) investment advice; (ii) safe-keeping and administration in relation to shares or units of collective investment undertakings; (iii) reception and		3) АИФ-а; 4) управљање ризицима; 5) административне послове који укључују правне и рачуноводствене услуге у вези са управљањем АИФ-овима, обрачун вредности имовине, обрачунавање вредности удела у АИФ-у, праћење усклађености у смислу члана 42. овог закона, исплату прихода или добити, издавање и откуп удела у АИФ-у, испуњење уговорних обавеза, укључујући издавање потврда, обрада захтева инвеститора, вођење евиденција и регистра удела у АИФ-у и објављивање и обавештавање инвеститора; 6) стављање на тржиште удела АИФ-а; и 7) активности у вези са имовином АИФ-а. Активности из става 2. тачка 6) овог члана обухватају услуге потребне за испуњавање обавеза ДЗУАИФ-а, управљање објектима, делатност управљања некретностима, саветовање друштава о структури капитала, пословним стратегијама и сроднима питањима, саветовање и услуге везане за спајање и			

	transmission of orders in relation to financial instruments. 5.AIFMs shall not be authorised under this Directive to provide: (a) only the services referred to in paragraph 4; (b) non-core services referred to in point (b) of paragraph 4 without also being authorised to provide the services referred to in point (a) of paragraph 4; (c) only the activities referred to in point 2 of Annex I; or (d) the services referred to in point 1(a) of Annex I without also providing the services referred to in point 1(b) of Annex I or vice versa. 6.Article 2(2) and Articles 12, 13 and 19 of Directive 2004/39/EC shall apply to the provision of the services referred to in paragraph 4 of this Article by AIFMs.		куповину друштава и друге услуге повезане са управљањем АИФ-ом. ДЗУАИФ је дужан да, приликом обављања делатности из става 1. тачка 2) подтач. (1), (2), (3) и (4) овог члана, поред одредби овог закона, поштује и одредбе закона којим се уређује тржиште капитала и подзаконских прописа који се односе на висину капитала, организационе захтеве, услове пословања и заштиту клијената, поступање по налогу и извршавање налога надлежних органа, правила пословног понашања према клијентима приликом пружања ових инвестиционих услуга као и заштиту инвеститора и надзор над пружањем инвестиционих услуга. Поред делатности из става 1. овог члана, ДЗУАИФ може да обавља и делатности управљања УЦИТС фондовима уколико има одговарајућу дозволу за рад у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, као и делатности управљања портфолиом добровољног пензијског фонда, у складу са овлашћенима добијеним на дискреционој и појединачној			

	7. Member States shall require that the AIFMs provide the competent authorities of their home Member State with the information they require to monitor compliance with the conditions referred to in this Directive at all times. 8. Investment firms authorised under Directive 2004/39/EC and credit institutions authorised under Directive 2006/48/EC shall not be required to obtain an authorisation under this Directive in order to provide investment services such as individual portfolio management in respect of AIFs. However, investment firms shall, directly or indirectly, offer units or shares of AIFs to, or place such units or shares with, investors in the Union, only to the extent the units or shares can be marketed in accordance with this		основи. ДЗУАИФ не може да обавља друге делатности осим делатности наведених у ст. 1. и 5. овог члана. Затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем не може обављати другу делатност осим управљања тим АИФ-ом. ДЗУАИФ може да управља једним или више АИФ-ова. ДЗУАИФ може да управља АИФ-овима и УЦИТС фондовима који су под надзором надлежних органа других држава чланица, односно АИФ-овима и отвореним инвестиционим фондовима са јавном понудом који су субјект надзора надлежних органа трећих држава, под условом да за то прибави адекватну дозволу за рад од стране Комисије.			

7.2	Member States shall require that an AIFM applying for an authorisation shall provide the following information relating to the AIFM to the competent authorities of its home Member State: (a) information on the persons effectively conducting the business of the AIFM; (b) information on the identities of the AIFM's shareholders or members, whether direct or indirect, natural or legal persons, that have qualifying holdings and on the amounts of those holdings; (c) a programme of activity setting out the organisational structure of the AIFM, including information on how the AIFM intends to comply with its obligations under Chapters II, III, IV, and, where applicable, Chapters V, VI, VII and VIII;	26.1	Уз захтев за издавање дозволе за рад подносе се: 1) оснивачки акт ДЗУАИФ-а и статут, уколико се ДЗУАИФ оснива у форми акционарског друштва; 2) доказ о уплати основног капитала на привремени рачун код банке; 3) доказ о пореклу оснивачког капитала; 4) списак и подаци о предложеним члановима управе; 5) списак акционара односно чланова ДЗУАИФА-а, односно извод из регистра привредних субјеката за правна лица, односно оверени превод извода из регистра за страна правна лица, уз податке о идентитету непосредних или посредних ималаца квалификованих учешћа, висину тих учешћа и блиску повезаност; 6) програм планираних активности ДЗУАИФ-а, који укључује организациону шему ДЗУАИФ-а, као и изјаву ДЗУАИФ-а о начину на који намерава трајно да испуњава услове из овог закона; 7) доказ о организационој, кадровској и техничкој	ПУ		Захтев за издавање дозволе за рад

	(d) information on the remuneration policies and practices pursuant to Article 13; (e) information on arrangements made for the delegation and sub-delegation to third parties of functions as referred to in Article 20.	26.2	оспособљености; 8) подаци о политикама награђивања из члана 47. овог закона, ако постоји обавеза успостављања политике награђивања; и 9) подаци о пословима које ће ДЗУАИФ делегирати на трећа лица. Спискови из става 1. тач. 4) и 5) овог члана морају да садрже следеће податке: 1) пословно име, адресу, седиште, матични број и порески идентификациони број правног лица или предузетника; 2) име и презиме, пребивалиште или боравиште и јединствени матични број грађана (у даљем тексту: ЈМБГ) физичког лица.			
7.3	Member States shall require that an AIFM applying for authorisation further provide the following information on the AIFs it intends to manage to the competent authorities of its home Member State: (a) information about the	111.1-3	Комисија је надлежна за издавање дозволе за организовање и управљање отвореним и затвореним АИФ-ом који нема својство правног лица. ДЗУАИФ подноси Комисији захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-овима из става 1. овог члана.	ПУ		Подзаконска акта-издавање дозволе за рад ДЗУАИФ

	investment strategies including the types of underlying funds if the AIF is a fund of funds, and the AIFM's policy as regards the use of leverage, and the risk profiles and other characteristics of the AIFs it manages or intends to manage, including information about the Member States or third countries in which such AIFs are established or are expected to be established; (b) information on where the master AIF is established if the AIF is a feeder AIF; (c) the rules or instruments of incorporation of each AIF the AIFM intends to manage; (d) information on the arrangements made for the appointment of the depositary in accordance with Article 21 for each AIF the AIFM intends to manage; (e) any additional information referred to in		Захтев за издавање дозволе за организовање и управљање АИФ-ом који нема својство правног лица садржи: 1) име АИФ-а, његову инвестициону стратегију и врсту АИФ-а у складу са одредбама овог закона и подзаконских аката Комисије; 2) правила пословања АИФ-а као и проспект АИФ-а када је то примењиво; 3) профил ризичности и информације о ризицима везанима за АИФ којим намерава да управља; 4) информације о главном АИФ-у, ако је АИФ пратећи АИФ; 5) уговор о обављању послова депозитара за АИФ; и 6) доказ да ДЗУАИФ испуњава организационе захтеве из чл. 38. до 52. овог закона из којег је могуће закључити да има адекватну организациону структуру за управљање том врстом АИФ-а.			

	central public register identifying each AIFM authorised under this Directive, a list of the AIFs managed and/or marketed in the Union by such AIFMs and the competent authority for each such AIFM. The register shall be made available in electronic format. 6. In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA may develop draft regulatory technical standards to specify the information to be provided to the competent authorities in the application for the authorisation of the AIFM, including the programme of activity. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. 7. In order to ensure		ДОСТАВЉАЈУ ЈЕДИНСТВЕНОЈ ЕВРОПСКОЈ ПРИСТУПНОЈ ТАЧКИ (ЕСАП), ОДНОСНО ОРГАНУ НАДЛЕЖНОМ ЗА ПРИКУПЉАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОСНИВАЊЕ ЈЕДИНСТВЕНЕ ЕВРОПСКЕ ПРИСТУПНЕ ТАЧКЕ ЗА ЦЕНТРАЛИЗОВАН ПРИСТУП ЈАВНО ДОСТУПНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА РЕЛЕВАНТНИМ ЗА ФИНАНСИЈСКЕ УСЛУГЕ, ТРЖИШТА КАПИТАЛА И ОДРЖИВОСТ. ВРСТА ИНФОРМАЦИЈА, ФОРМАТ И МЕТАПОДАЦИ КОЈИ СЕ ДОСТАВЉАЈУ ЈЕДИНСТВЕНОЈ ЕВРОПСКОЈ ПРИСТУПНОЈ ТАЧКИ (ЕСАП) МОРАЈУ ИСПУЊАВАТИ УСЛОВЕ ПРОПИСАНЕ ЕВРОПСКОМ УРЕДБОМ КОЈА УРЕЂУЈЕ ОСНИВАЊЕ ЈЕДИНСТВЕНЕ ЕВРОПСКЕ ПРИСТУПНЕ ТАЧКЕ ЗА ЦЕНТРАЛИЗОВАН ПРИСТУП			

	uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine standard forms, templates and procedures for the provision of information provided for in the first subparagraph of paragraph 6. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.	78.	ЈАВНО ДОСТУПНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА КОЈЕ СУ ВАЖНЕ ЗА ФИНАНСИЈСКЕ УСЛУГЕ, ТРЖИШТА КАПИТАЛА И ОДРЖИВОСТ. Комисија без одлагања обавештава ЕСМА-у о сваком издавању, променама или одузимању дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе којем је Република референтна држава чланица. Комисија обавештава ЕСМА-у о сваком захтеву за издавање дозволе за рад који је одбила и доставља ЕСМА-и податке о ДЗУАИФ-у који је поднео захтев, као и разлоге одбијања тог захтева. Комисија има право да захтева увид у ЕСМА-ин регистар података о ДЗУАИФ-овима из трећих држава који су поднели захтеве за издавање дозволе за рад у државама чланицама.			
8.1	The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall not grant	27.1	Комисија издаје дозволу за рад када утврди да су испуњени услови који се односе на: 1) форму, уделе, односно акције	ПУ		Издавање дозволе за рад

	authorisation unless: (a) they are satisfied that the AIFM will be able to meet the conditions of this Directive; (b) the AIFM has sufficient initial capital and own funds in accordance with Article 9; (c) the persons who effectively conduct the business of the AIFM are of sufficiently good repute and are sufficiently experienced also in relation to the investment strategies pursued by the AIFs managed by the AIFM, the names of those persons and of every person succeeding them in office being communicated forthwith to the competent authorities of the home Member State of the AIFM and the conduct of the business of the AIFM being decided by at least two persons meeting such conditions; (d) the shareholders or members of the AIFM that have qualifying holdings		и основни капитал друштва; 2) имаоце квалификованих учешћа; 3) то да структура блиско повезаних лица није таква да онемогућава ефикасно вршење надзора над пословањем ДЗУАИФ-а; 4) чланове управе; 5) кадровску оспособљеност; и 6) организационе захтеве.			

	are suitable taking into account the need to ensure the sound and prudent management of the AIFM; and (e) the head office and the registered office of the AIFM are located in the same Member State. Authorisation shall be valid for all Member States.					
8.2	The relevant competent authorities of the other Member States involved shall be consulted before authorisation is granted to the following AIFMs: (a) a subsidiary of another AIFM, of a UCITS management company, of an investment firm, of a credit institution or of an insurance undertaking authorised in another Member State; (b) a subsidiary of the parent undertaking of another AIFM, of a UCITS management company, of an investment firm, of a credit institution or of an	27.6	Код одлучивања о захтеву за издавање дозволе за рад, Комисија може консултовати надлежни орган друге укључене државе ако је ДЗУАИФ: 1)зависно друштво другог ДЗУАИФ-а, друштва за управљање УЦИТС фондовима, инвестиционог друштва, кредитне институције или друштва за осигурање којима је издата дозволу за рад у другој држави; 2) зависно друштво матичног друштва другог ДЗУАИФ-а, друштва за управљање УЦИТС фондовима, инвестиционог друштва, кредитне институције или друштва за осигурање којима је издата дозвола за рад у другој држави; или	ПУ		

	insurance undertaking authorised in another Member State; and (c) a company controlled by the same natural or legal persons as those that control another AIFM, a UCITS management company, an investment firm, a credit institution or an insurance undertaking authorised in another Member State.		3) друштво које је под контролом истих физичких или правних лица која контролишу други ДЗУАИФ, друштво за управљање УЦИТС фондовима, инвестиционо друштво, кредитну институцију или друштво за осигурање којима је издата дозволу за рад у другој држави.			
8.3	The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall refuse authorisation where the effective exercise of their supervisory functions is prevented by any of the following: (a) close links between the AIFM and other natural or legal persons; (b) the laws, regulations or administrative provisions of a third country governing natural or legal persons with which the AIFM has close links; (c) difficulties involved in the	27.5	Комисија ће одбити захтев за издавање дозволе за рад ако прописи треће државе, који се примењују на једно или више физичких или правних лица са којима је ДЗУАИФ блиско повезан, односно ако примена и извршавање тих прописа, онемогућавају или отежавају вршење надзора над ДЗУАИФ-ом.	ПУ		Промена услова под којима је издата дозвола за рад

	enforcement of those laws, regulations and administrative provisions.					
8.4	The competent authorities of the home Member State of the AIFM may restrict the scope of the authorisation, in particular as regards the investment strategies of AIFs the AIFM is allowed to manage.	28. 1-3	ДЗУАИФ је дужан да трајно испуњава услове под којим му је Комисија издала дозволу за рад. ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свим значајним променама података и услова под којима му је издата дозвола за рад, а нарочито о значајним променама података који су достављени уз захтев за издавање дозволе за рад, у року од осам дана од настанка значајних промена података и услова под којима је издата дозвола за рад. Комисија у року од 30 дана од пријема обавештења из става 2. овог члана процењује значај промена и према потреби обавештава ДЗУАИФ о	ПУ		Подзаконска акта

		28. 5	евентуалним ограничењима у спровођењу промена, даљим обавезама ДЗУАИФ у односу на те промене или предложене промене одбија. Наведени рок се из оправданих разлога може продужити 30 дана, о чему се обавештава ДЗУАИФ. Комисија ближе прописује под којим условима је ДЗУАИФ дужан да је обавести о променама из става 2. овог члана.			
8.5	The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the applicant in writing within 3 months of the submission of a complete application, whether or not authorisation has been granted. The competent authorities may prolong this period for up to three additional months, where they consider it necessary due to the specific circumstances of the case and after having notified the AIFM accordingly. For the purpose of this paragraph an application is	27.2-5	Комисија доноси решење о издавању дозволе за рад у року од 90 дана од дана подношења уредног захтева, након што утврди да су испуњени сви услови утврђени овим законом. Рок из става 2. овог члана може се продужити за додатних 90 дана када Комисија процени да је то потребно због специфичних околности, након што о томе обавести ДЗУАИФ. Када Комисија одбије захтев за издавање дозволе, дужна је да достави подносиоцу захтева решење о одбијању захтева за издавање дозволе за рад са писаним образложењем. Комисија ће одбити захтев за	ПУ		Издавање дозволе за рад

	deemed complete if the AIFM has at least submitted the information referred to in points (a) to (d) of Article 7(2) and points (a) and (b) of Article 7(3). AIFMs may start managing AIFs with investment strategies described in the application in accordance with point (a) of Article 7(3) in their home Member State as soon as the authorisation is granted, but not earlier than 1 month after having submitted any missing information referred to in point (e) of Article 7(2) and points (c), (d) and (e) of Article 7(3).		издавање дозволе за рад ако прописи треће државе, који се примењују на једно или више физичких или правних лица са којима је ДЗУАИФ блиско повезан, односно ако примена и извршавање тих прописа, онемогућавају или отежавају вршење надзора над ДЗУАИФ-ом.			

8.6	In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA may develop draft regulatory technical standards to specify the: (a) requirements applicable to the AIFMs under paragraph 3; (b) requirements applicable to shareholders and members with qualifying holdings referred to in point (d) of paragraph 1; (c) obstacles which may prevent effective exercise of the supervisory functions of the competent authorities. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.			НП		Подзаконска акта
9.1-2	1.Member States shall require that an AIFM which is an internally managed AIF has an initial	20.	Новчани део основног капитала ДЗУАИФ-а приликом оснивања зависи од категорије ДЗУАИФ-а из члана 13. овог	ПУ		Основни капитал ДЗУАИФ-а

	capital of at least EUR 300 000. 2. Where an AIFM is appointed as external manager of AIFs, the AIFM shall have an initial capital of at least EUR 125 000.		закона и износи најмање: 1) за велики ДЗУАИФ: (1) 125.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије, (2) 300.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије за затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем; и 2) за мали ДЗУАИФ: (1) 70.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије, (2) 150.000 евра у динарској противвредности на дан уплате по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије за затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем. Новчани део основног капитала уплаћује се у целости пре уписа ДЗУАИФ-а у регистар			

			привредних субјеката, на привремени рачун код банке.			
9.3	3. Where the value of the portfolios of AIFs managed by the AIFM exceeds EUR 250 million, the AIFM shall provide an additional amount of own funds. That additional amount of own funds shall be equal to 0,02 % of the amount by which the value of the portfolios of the AIFM exceeds EUR 250 million but the required total of the initial capital and the additional amount shall not, however, exceed EUR 10 million.	22.1	Када вредност имовине АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ прелази 250 милиона евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије, ДЗУАИФ је дужан да обезбеди додатни капитал у износу од 0,02% износа за који вредност портфолија АИФ-а премашује наведени износ, али тако да захтевани укупан износ основног капитала и додатног капитала не прелази износ од 10 милиона евра у динарској противвредности по званичном средњем курсу динара према евру који утврђује Народна банка Србије.	ПУ		Додатни капитал ДЗУАИФ-а
9.4	For the purpose of paragraph 3, AIFs managed by the AIFM, including AIFs for which the AIFM has delegated functions in accordance with Article 20 but excluding AIF portfolios that the AIFM is managing under delegation, shall be	22.2	Вредност портфолија АИФ-а из става 1. овог члана укључује вредност портфолија АИФ-а за које је ДЗУАИФ делегирао послове управљања имовином на треће лице у складу са овим законом, али не укључује вредност портфолија АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља на основу делегирања послова управљања	ПУ		

	deemed to be the portfolios of the AIFM.		имовином АИФ-а.			
9.5	▼ M6 Irrespective of paragraph 3, the own funds of the AIFM shall never be less than the amount required under Article 13 of Regulation (EU) 2019/2033 of the European Parliament and of the Council	23.	Минимални износ капитала ДЗУАИФ-а зависи од категорије ДЗУАИФ-а. Капитал ДЗУАИФ-а мора у сваком тренутку да буде већи или једнак већем од следећа два износа: 1) минималног износа основног капитала из члана 20. став 1. овог закона, односно када постоји обавеза уноса додатног капитала, укупног износа основног и додатног капитала из члана 22. став 1. овог закона; или 2) једне четвртине фиксних општих трошкова ДЗУАИФ-а из претходне пословне године. Када капитал падне испод висине минималног износа капитала из става 2. овог члана, Комисија може ДЗУАИФ-у да омогући да отклони одступања у одређеном року, односно да наложи неку од мера надзора из овог закона. Када је од почетка пословања ДЗУАИФ-а прошло мање од годину дана, капитал ДЗУАИФ-а мора бити већи или	ПУ		Минимални износ капитала ДЗУАИФ-а

			једнак већем од следећа два износа: 1) износу из става 2. тачка 1) овог члана, или 2) једне четвртине фиксних општих трошкова који су предвиђени пословним планом ДЗУАИФ-а, осим уколико Комисија не захтева прилагођавање тог плана. Комисија ближе прописује ставке фиксних општих трошкова из става 2. тачка 2) овог члана, као и начин начин извештавања Комисије о обрачунавању капитала.			
9.6	▼В Member States may authorise AIFMs not to provide up to 50 % of the additional amount of own funds referred to in paragraph 3 if they benefit from a guarantee of the same amount given by a credit institution or an insurance undertaking which has its registered office in a Member State, or in a third country where	22.3-4	Комисија може на захтев ДЗУАИФ-а посебним решењем и у складу са подзаконским актом из става 7. овог члана, да ослободи ДЗУАИФ од обавезе да обезбеди до 50% додатног износа капитала из става 1. овог члана, под условом да ДЗУАИФ има гаранцију у истом износу, коју је издала банка са регистрованим седиштем у Републици. Комисија може да ослободи ДЗУАИФ обавезе из става 3. овог члана, под условом да ДЗУАИФ има гаранцију у истом	ПУ		

	it is subject to prudential rules considered by the competent authorities as equivalent to those laid down in Union law.		износу, коју је издала банка или друштво за осигурање са регистрованим седиштем у држави чланици или трећој држави, под условом да оне из трећих земаља подлежу правилима пруденцијалног надзора једнаким оним прописаним у Републици односно ЕУ.			
9.7	To cover potential professional liability risks resulting from activities AIFMs may carry out pursuant to this Directive, both internally managed AIFs and external AIFMs shall either: (a) have additional own funds which are appropriate to cover potential liability risks arising from professional negligence; or (b) hold a professional indemnity insurance against liability arising from professional negligence which is appropriate to the risks covered.	22.5	Ради покрића могућих ризика од професионалне одговорности који произлазе из делатности ДЗУАИФ-а, ДЗУАИФ, односно затворени АИФ који има својство правног лица са интерним управљањем мора да има: 1) додатни капитал примерен за покриће могућих ризика од професионалне одговорности или 2) осигурање од професионалне одговорности које је одговарајуће за покриће наведених ризика.	ПУ		

9.8	Own funds, including any additional own funds as referred to in point (a) of paragraph 7, shall be invested in liquid assets or assets readily convertible to cash in the short term and shall not include speculative positions.	21.	Капитал ДЗУАИФ-а састоји се од збира основног и допунског капитала у складу са минималним износом капитала, а који је умањен за одбитне ставке, у складу са одредбама овог закона и подзаконског акта Комисије из става 4. овог члана. Капитал ДЗУАИФ-а, укључујући додатни капитал из члана 22. став 5. тачка 1) овог закона, мора бити уложен у ликвидну имовину или имовину која се лако може претворити у новац у кратком року и не може бити намењен спекулативном трговању. Сматра се да је капитал уложен у ликвидну имовину ако се држи у ороченим или неороченим новчаним депозитима у банци који су расположиви на први позив, или ако се држи у хартијама од вредности са роком доспећа од једне године чији је издавалац Република или Народна банка Србије, у складу са прописима. Комисија ближе прописује начин обрачуна капитала, карактеристике основног и допунског капитала и карактеристике ставки које их	ПУ		Капитал ДЗУАИФ-а

			чине, одбитне ставке и ограничења капитала из става 1. овог члана.			
9.9-10	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures in relation to paragraph 7 of this Article specifying: (a) the risks the additional own funds or the professional indemnity insurance must cover; (b) the conditions for determining the appropriateness of additional own funds or the coverage of the professional indemnity insurance; and (c) the manner of determining ongoing adjustments of the additional own funds or of the coverage of the professional indemnity	22.6-8	У испуњавању обавеза из става 5. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор. Комисија ближе прописује начин извештавања о испуњавању обавеза из ст. 1. и 5. овог члана. Комисија ближе прописује додатне капиталне захтеве за ДЗУАИФ, који осим делатности управљања АИФ-овима обавља и делатност управљања УЦИТС фондовима.	ПУ		Подзаконски акт

	insurance. With the exception of paragraphs 7 and 8 and of the delegated acts adopted pursuant to paragraph 9, this Article shall not apply to AIFMs which are also UCITS management companies.					
10.1-2	1. Member States shall require that AIFMs, before implementation, notify the competent authorities of their home Member State of any material changes to the conditions for initial authorisation, in particular material changes to the information provided in accordance with Article 7. 2. If the competent authorities of the home Member State decide to impose restrictions or reject those changes, they shall, within 1 month of receipt of that notification, inform the AIFM. The competent authorities may prolong that period for up to 1 month where they	28.	ДЗУАИФ је дужан да трајно испуњава услове под којим му је Комисија издала дозволу за рад. ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свим значајним променама података и услова под којима му је издата дозвола за рад, а нарочито о значајним променама података који су достављени уз захтев за издавање дозволе за рад, у року од осам дана од настанка значајних промена података и услова под којима је издата дозвола за рад. Комисија у року од 30 дана од пријема обавештења из става 2. овог члана процењује значај промена и према потреби обавештава ДЗУАИФ о евентуалним ограничењима у спровођењу промена, даљим обавезама ДЗУАИФ у односу на те	ПУ		Промена услова под којима је издата дозвола за рад

	consider this to be necessary because of the specific circumstances of the case and after having notified the AIFM accordingly. The changes shall be implemented if the relevant competent authorities do not oppose the changes within the relevant assessment period.		промене или предложене промене одбија. Наведени рок се из оправданих разлога може продужити 30 дана, о чему се обавештава ДЗУАИФ. Ако Комисија не поступи у складу са ставом 3. овог члана, након истека рока од 30 дана сматра се да је предложене промене прихватила. Комисија ближе прописује под којим условима је ДЗУАИФ дужан да је обавести о променама из става 2. овог члана.			
11.1	The competent authorities of the home Member State of the AIFM may withdraw the authorisation issued to an AIFM where that AIFM: (a) does not make use of the authorisation within 12 months, expressly renounces the authorisation or has ceased the activity covered by this Directive for the preceding 6 months, unless the Member State concerned has provided for authorisation to lapse in such cases; (b) obtained the	31.	Комисија доноси решење о одузимању дозволе за рад за све или поједине делатности: 1) ако у року од 30 дана од дана издавања дозволе за рад ДЗУАИФ не поднесе регистрациону пријаву у складу са законом којим се уређује регистрација привредних субјеката; 2) ако у року од 12 месеци од дана издавања дозволе за рад ДЗУАИФ не започне обављање делатности за коју је дозволу добио на основу овог закона, изричито одустане од дозволе за рад, или ако непрекидно током шест месеци не обавља делатност	ПУ		

	authorisation by making false statements or by any other irregular means; (c) no longer meets the conditions under which authorisation was granted; (d) no longer complies with Directive 2006/49/EC if its authorisation also covers the discretionary portfolio management service referred to in point (a) of Article 6(4) of this Directive; (e) has seriously or systematically infringed the provisions adopted pursuant to this Directive; or (f) falls within any of the cases where national law, in respect of matters outside the scope of this Directive, provides for withdrawal.		за коју је дозволу добио на основу овога закона; 3) ако ДЗУАИФ престане да испуњава услове за добијање дозволе за рад предвиђене овим законом и, ако је примењиво, законом који уређује тржиште капитала и законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом; 4) ако ДЗУАИФ изврши тежу повреду одредаба овог закона и одредаба закона којим се уређује тржиште капитала и одредаба закона који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом и закона који уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма; 5) ако ДЗУАИФ не поступи у складу са решењем којим Комисија налаже мере за отклањање незаконитости и неправилности из члана 230. став 1. овог закона или решењем којим Комисија предузима посебне надзорне мере из члана 232. овог закона; 6) када ДЗУАИФ достави обавештење Комисији о намери престанка обављања делатности и			

			поднесе захтев за брисање из регистра ДЗУАИФ-ова; или 7) због покретања поступка стечаја или ликвидације над ДЗУАИФ-ом. Комисија може да донесе решење о одузимању дозволе за рад за све или поједине делатности у следећим случајевима: 1) ако утврди да је одлука донета на основу неистинитих или нетачних изјава и података или изјава и података који доводе у заблуду, односно на други недозвољени начин; 2) ако Комисија оцени да се пословање ДЗУАИФ-а не води са пажњом доброг стручњака и у складу са добрим пословним обичајима; 3) ако ДЗУАИФ крши одредбе о благовременом и тачном извештавању Комисије, више од два пута у периоду од три године, или ако на други начин онемогућава надзор Комисије над својим пословањем; 4) ако ДЗУАИФ обавља послове на начин који може погоршати или угрозити његову ликвидност или солвентност или ликвидност АИФ-ова којима			

			управља; или 5) ако ДЗУАИФ није организовао пословање или не води сопствене пословне књиге или пословне књиге АИФ-а којим управља, или административну и другу пословну документацију, на начин који у сваком тренутку омогућује проверу да ли ДЗУАИФ послује у складу са прописима и правилима о управљању ризицима, као и да ли управља АИФ-ом у складу са одредбама овог закона. У случајевима из става 1. тач. 3. до 7. и става 2. овог члана Комисија може ДЗУАИФ-у да одузме дозволу за оснивање и управљање свим АИФ-овима или конкретно одређеним АИФ-ом. Комисија ће без одлагања да обавести депозитаре АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља о одузимању дозволе за рад.			
12.1	Member States shall ensure that, at all times, AIFMs: (a) act honestly, with due skill, care and diligence and fairly in conducting their activities; (b) act in the best interests of the AIFs or the investors of the AIFs they manage	37.	ДЗУАИФ, чланови управе, надзорног одбора, прокуристи и лица запослена у ДЗУАИФ-у су дужна да: 1) приликом обављања својих делатности, у оквиру својих дужности поступају савесно и поштено, у складу са правилима струке;	ПУ		Дужности и одговорност ДЗУАИФ-а и запослених у ДЗУАИФ-у

	and the integrity of the market; (c) have and employ effectively the resources and procedures that are necessary for the proper performance of their business activities; (d) take all reasonable steps to avoid conflicts of interest and, when they cannot be avoided, to identify, manage and monitor and, where applicable, disclose, those conflicts of interest in order to prevent them from adversely affecting the interests of the AIFs and their investors and to ensure that the AIFs they manage are fairly treated; (e) comply with all regulatory requirements applicable to the conduct of their business activities so as to promote the best interests of the AIFs or the investors of the AIFs they manage and the integrity of the market; (f) treat all AIF investors		2) у извршавању својих обавеза поступају са пажњом доброг стручњака; 3) поступају у најбољем интересу АИФ-ова и чланова, односно акционара АИФ-ова којима управљају, односно да штите интегритет тржишта капитала; 4) успостављају и ефикасно користе средства и процесе потребне за уредно обављање делатности ДЗУАИФ-а; 5) предузимају све разумне мере како би се избегли сукоби интереса, а када се исти не могу избећи, врше препознавање, управљање, праћење, као и објављивање тих сукоба интереса, уколико је таква обавеза предвиђена законом, како би се спречио њихов негативан утицај на интересе АИФ-ова и чланова, односно акционара АИФ-а и како би се обезбедило да се према АИФ-овима и њиховим члановима, односно акционарима поступа поштено; 6) се придржавају одредаба овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона, тако да се			

	fairly. No investor in an AIF shall obtain preferential treatment, unless such preferential treatment is disclosed in the relevant AIF's rules or instruments of incorporation.		промовишу најбољи интереси АИФ-ова, чланова, односно акционара АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ, као и интегритет тржишта капитала; и 7) једнако поступају према свим члановима односно акционарима АИФ-ова. Ниједан члан односно акционар АИФ-а неће имати повлашћен положај, осим ако такав положај није утврђен у правилима АИФ-а или проспекту АИФ-а када је то примењиво. У извршавању својих дужности које су предвиђене ст. 1. до 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор.			
12.2	Each AIFM the authorisation of which also covers the discretionary portfolio management service referred to in point (a) of Article 6(4) shall:	41.	ДЗУАИФ који обавља додатну делатност управљања портфолиом из члана 9. став 1. тачка 2) подтачка (1) овог закона, не сме да улаже део или целу имовину портфолија којим	ПУ		

	(a) not be permitted to invest all or part of the client's portfolio in units or shares of the AIFs it manages, unless it receives prior general approval from the client; (b) with regard to the services referred to in Article 6(4), be subject to Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council of 3 March 1997 on investor-compensation schemes		управља у АИФ-ове којима управља, осим уколико за то не добије претходну сагласност чланова, односно акционара АИФ-а. ДЗУАИФ који обавља делатност управљања портфолиом из члана 9. став 1. тачка 2) подтачка (1) овог закона, дужан је да поштује одредбе о систему за заштиту инвеститора утврђених законом који уређује тржиште капитала.			
12.3	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the criteria to be used by the relevant competent authorities to assess whether AIFMs comply with their obligations under paragraph 1.			НП	ЕУ	Општа одредба

13	Member States shall require AIFMs to have remuneration policies and practices for those categories of staff, including senior management, risk takers, control functions, and any employees receiving total remuneration that takes them into the same remuneration bracket as senior management and risk takers, whose professional activities have a material impact on the risk profiles of the AIFMs or of the AIFs they manage, that are consistent with and promote sound and effective risk management and do not encourage risk-taking which is inconsistent with the risk profiles, rules or instruments of incorporation of the AIFs they manage. The AIFMs shall determine the remuneration policies and practices in accordance	47.	ДЗУАИФ је дужан да успостави и спроводи политику и праксу награђивања која одражава и промовише ефикасно управљање ризицима и спречава преузимање ризика који нису у складу са профилем ризичности, правилима пословања или проспектом АИФ-ова којима управља. Политика награђивања примењује се на следеће категорије лица: 1) чланове управе; 2) која преузимају ризик; 3) која имају функције контроле; и 4) свако запослено лице које прима награду која га сврстава у платни разред чланова управе и лица која преузимају ризик, чије пословне делатности имају значајан утицај на профил ризичности ДЗУАИФ-а и/или АИФ-ова којима управља. Политика награђивања такође се примењује на запослена лица трећег лица на које је ДЗУАИФ делегирао послове у складу са чланом 55. овог закона, а чији рад има значајан утицај на профил ризичности АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља.	ПУ		Политика награђивања

	with Annex II.		Захтеви политике награђивања не морају да се примењују на трећа лица из става 3. овог члана, уколико су трећа лица подвргнута једнако ефикасним регулаторним захтевима у односу на политике награђивања. Комисија ближе прописује захтеве политике награђивања, као и начин и мере за примену политике награђивања.			
13.2	ESMA shall ensure the existence of guidelines on sound remuneration policies which comply with Annex II. The guidelines shall take into account the principles on sound remuneration policies set out in Recommendation 2009/384/EC, the size of the AIFMs and the size of AIFs they manage, their internal organisation and the nature, the scope and the complexity of their activities. ESMA shall cooperate closely with the European Supervisory Authority (European			НП	ЕУ	

	Banking Authority) (EBA).					
14.1	Member States shall require AIFMs to take all reasonable steps to identify conflicts of interest that arise in the course of managing AIFs between: (a) the AIFM, including its managers, employees or any person directly or indirectly linked to the AIFM by control, and the AIF managed by the AIFM or the investors in that AIF; (b) the AIF or the investors in that AIF, and another AIF or the investors in that AIF; (c) the AIF or the investors in that AIF, and another client of the AIFM; (d) the AIF or the investors in that AIF, and a UCITS managed by the AIFM or the investors in that UCITS; or (e) two clients of the AIFM. AIFMs shall maintain and operate effective organisational and	40.1-3	ДЗУАИФ је дужан да, узимајући у обзир врсту, обим и сложеност пословања: 1) организује сопствено пословање тако да се ризик сукоба интереса сведе на најмању могућу меру, као и да предузима све како у току обављања делатности ДЗУАИФ-а интереси АИФ-а и чланова односно акционара АИФ-а, не би били доведени у питање; 2) спроводи и редовно ажурира и врши надзор ефикасности политике управљања сукобима интереса; 3) предузима све разумне мере ради препознавања сукоба интереса који могу да настану током управљања АИФ-овима између: (1) ДЗУАИФ-а, укључујући његове чланове управе, руководство, запослене или било које лице које је у односу контроле, непосредно или посредно, повезано са ДЗУАИФ-ом и АИФ-а којим управља ДЗУАИФ или члановима, односно акционарима тог АИФ-а; (2) АИФ-а или чланова односно акционара тог АИФ-а и другог АИФ-а или чланова односно акционара другог АИФ-а; (3) АИФ-а или чланова	ПУ		Сукоб интереса

	administrative arrangements with a view to taking all reasonable steps designed to identify, prevent, manage and monitor conflicts of interest in order to prevent them from adversely affecting the interests of the AIFs and their investors. AIFMs shall segregate, within their own operating environment, tasks and responsibilities which may be regarded as incompatible with each other or which may potentially generate systematic conflicts of interest. AIFMs shall assess whether their operating conditions may involve any other material conflicts of interest and disclose them to the investors of the AIFs.		односно акционара тог АИФ-а и другог клијента ДЗУАИФ-а; (4) АИФ-а или чланова односно акционара тог АИФ-а и УЦИТС фонда којим управља ДЗУАИФ или чланова односно акционара тог УЦИТС фонда; или (5) два клијента ДЗУАИФ-а. ДЗУАИФ је дужан да успостави, спроводи и одржава ефикасне организационе и административне поступке у циљу предузимања мера за препознавање, управљање и праћење сукоба интереса како би се спречио њихов негативан утицај на интересе АИФ-ова и њихових чланова односно акционара. ДЗУАИФ је дужан да у оквиру сопствене организационе структуре одвоји неспојиве послове и одговорност, који потенцијално могу генерисати системске сукобе интереса. ДЗУАИФ је дужан да процени да ли услови пословања могу да изазову било који други сукоб интереса и да о томе обавести чланове односно акционаре АИФ-ова.			

14.2	Where organisational arrangements made by the AIFM to identify, prevent, manage and monitor conflicts of interest are not sufficient to ensure, with reasonable confidence, that risks of damage to investors' interests will be prevented, the AIFM shall clearly disclose the general nature or sources of conflicts of interest to the investors before undertaking business on their behalf, and develop appropriate policies and procedures.	40.4	Када мере за управљање сукобима интереса не могу обезбедити да ће, уз прихватљив степен поузданости, ризици од настанка штете по интересе чланова, односно акционара АИФ-а којим ДЗУАИФ управља бити спречени, ДЗУАИФ је дужан да на јасан начин објави члановима, односно акционарима АИФ-а природу или изворе сукоба интереса и то пре предузимања послова за њихов рачун, односно да изради одговарајуће политике и поступке.	ПУ		
14.3	Where the AIFM on behalf of an AIF uses the services of a prime broker, the terms shall be set out in a written contract. In particular any possibility of transfer and reuse of AIF assets shall be provided for in that contract and shall comply with the AIF rules or instruments of incorporation. The contract shall provide that the depositary be informed of	40.5-7	Када ДЗУАИФ за рачун АИФ-а користи услуге главног брокера, дужан је да поступа са пажњом доброг стручњака приликом одабира и именовања главног брокера. ДЗУАИФ мора да са главним брокером закључи уговор у писаној форми, уколико намерава да користи његове услуге. Уколико је таквим уговором предвиђена могућност преноса и поновног коришћења имовине АИФ-а, уговор са главним брокером мора	ПУ		

	the contract. AIFMs shall exercise due skill, care and diligence in the selection and appointment of prime brokers with whom a contract is to be concluded.		посебно да предвиди сваку могућност таквог преноса и поновног коришћења имовине АИФ-а, у складу са правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања. Таквим уговором се мора предвидети обавеза обавештавања депозитара о том уговору. У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор.			
14.4	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) the types of conflicts of interest as referred to in			НП	ЕУ	Општа одредба

	paragraph 1; (b) the reasonable steps AIFMs are expected to take in terms of structures and organisational and administrative procedures in order to identify, prevent, manage, monitor and disclose conflicts of interest.					
15.1	AIFMs shall functionally and hierarchically separate the functions of risk management from the operating units, including from the functions of portfolio management. The functional and hierarchical separation of the functions of risk management in accordance with the first subparagraph shall be reviewed by the competent authorities of the home Member State of the AIFM in accordance with the principle of proportionality, on the understanding that the AIFM shall, in any event, be able to demonstrate that specific safeguards against	44.7	ДЗУАИФ је дужан да функционално и хијерархијски одвоји функције управљања ризицима од оперативних јединица, укључујући и функцију управљања имовином, осим у случајевима када може да докаже: 1) да наведене обавезе нису сразмерне врсти, обиму и сложености пословања ДЗУАИФ-а; 2) да су обезбеђене примерене мере спречавања сукоба интереса које омогућавају уредно и независно испуњавање обавеза функције управљања ризицима; и 3) да систем управљања ризицима испуњава захтеве из овог члана и да је ефикасан.	ПУ		Управљање ризицима

	conflicts of interest allow for the independent performance of risk management activities and that the risk management process satisfies the requirements of this Article and is consistently effective.					
15.2	▼M1 AIFMs shall implement adequate risk-management systems in order to identify, measure, manage and monitor appropriately all risks relevant to each AIF investment strategy and to which each AIF is or may be exposed. In particular, AIFMs shall not solely or mechanistically rely on credit ratings issued by credit rating agencies as defined in Article 3(1)(b) of Regulation (EC) No 1060/2009 of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 on credit rating agencies for assessing the creditworthiness of the AIFs' assets.	44.1-6	ДЗУАИФ је дужан да у оквиру система управљања ризицима, а у складу са врстом, обимом и сложености свог пословања, успостави свеобухватан и ефикасан процес процене кредитне способности издаваоца у које намерава да улаже или у који улаже своју имовину и имовину АИФ-ова. За процену кредитне способности имовине АИФ-а и ДЗУАИФ-а, ДЗУАИФ не сме да се аутоматски или искључиво ослања на кредитне рејтинге које су доделиле Агенције за кредитни рејтинг. ДЗУАИФ је дужан да пропише, примењује, чува и редовно ажурира одговарајућу, ефикасну и свеобухватну политику управљања ризицима у циљу утврђивања свих ризика повезаних са пословањем	ПУ		

	▼B AIFMs shall review the risk management systems with appropriate frequency at least once a year and adapt them whenever necessary.		ДЗУАИФ-а и АИФ-ова којима управља. ДЗУАИФ је дужан да у процесу управљања ризицима одреди профил ризичности АИФ-ова којима управља, допринос појединачних ризика целокупном профилу ризичности појединог АИФ-а и утврди прихватљив степен ризика. ДЗУАИФ је дужан да ревидира системе за управљање ризицима најмање једном годишње и прилагоди их када је то потребно.			
15.3	AIFMs shall at least: (a) implement an appropriate, documented and regularly updated due diligence process when investing on behalf of the AIF, according to the investment strategy, the objectives and risk profile of the AIF; (b) ensure that the risks associated with each investment position of the AIF and their overall effect on the AIF's portfolio can be properly identified, measured, managed and	44.8	ДЗУАИФ је дужан да: 1) успостави и примењује примерени, документовани и редовно ажурирани поступак прегледа пословања приликом улагања имовине АИФ-а, у складу са стратегијом улагања, циљевима и профилем ризичности АИФ-а; 2) обезбеди да се ризици повезани уз сваку позицију улагања АИФ-а и њихов укупни утицај на портфолио АИФ-а могу непрекидно примерено препознати, мерити, управљати и пратити, између осталог и коришћењем примерених поступака стрес-тестова; и	ПУ		

	monitored on an ongoing basis, including through the use of appropriate stress testing procedures; (c) ensure that the risk profile of the AIF shall correspond to the size, portfolio structure and investment strategies and objectives of the AIF as laid down in the AIF rules or instruments of incorporation, prospectus and offering documents.		3) обезбеди да профил ризичности АИФ-а одговара величини, структури портфолија и стратегији улагања, као и циљевима АИФ-а на начин прописан у правилима пословања АИФ-а и проспекту АИФ-а, када постоји обавеза његовог објављивања.			
15.3a	▼M1 Taking into account the nature, scale and complexity of the AIFs' activities, the competent authorities shall monitor the adequacy of the credit assessment processes of AIFMs, assess the use of references to credit ratings, as referred to in the first subparagraph of paragraph 2, in the AIFs' investment policies and, where appropriate, encourage mitigation of the impact of such references, with a view to reducing sole and mechanistic reliance on such credit ratings.	44.9	УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР ВРСТУ, ОБИМ И СЛОЖЕНОСТ АКТИВНОСТИ АИФ-ОВА, КОМИСИЈА ПРАТИ ПРИМЕРЕНОСТ ПРОЦЕСА ДЗУ АИФ-ОВА ЗА ПРОЦЕНУ КРЕДИТНЕ СПОСОБНОСТИ, ПРОЦЕЊУЈЕ УПОТРЕБУ УПУЋИВАЊА НА КРЕДИТНЕ РЕЈТИНГЕ У ИНВЕСТИЦИОНИМ ПОЛИТИКАМА АИФ-ОВА И, ПРЕМА ПОТРЕБИ, ПОДСТИЧЕ УБЛАЖАВАЊЕ УТИЦАЈА ТАКВИХ УПУЋИВАЊА СА ЦИЉЕМ СМАЊЕЊА ИСКЉУЧИВОГ И АУТОМАТСКОГ ОСЛАЊАЊА			

			НА ТАКВЕ КРЕДИТНЕ РЕЈТИНГЕ.			
15.4	▼В AIFMs shall set a maximum level of leverage which they may employ on behalf of each AIF they manage as well as the extent of the right to reuse collateral or guarantee that could be granted under the leveraging arrangement, taking into account, inter alia: (a) the type of the AIF; (b) the investment strategy of the AIF; (c) the sources of leverage of the AIF; (d) any other interlinkage or relevant relationships with other financial services institutions, which could pose systemic risk; (e) the need to limit the exposure to any single counterparty; (f) the extent to which the leverage is collateralised;	44.10-11	ДЗУАИФ је дужан да одреди максимални ниво финансијског левериџа који може да користи за сваки АИФ којим управља као и обим права на поновно коришћење колатерала или гаранција, који би се могли одобрити у оквиру споразума о финансијском левериџу, водећи рачуна, између осталог о: 1) врсти АИФ-а; 2) стратегији улагања АИФ-а; 3) изворима финансијског левериџа; 4) свим осталим међусобним повезаностима или релевантним односима са другим институцијама за финансијске услуге, који би могли представљати системске ризике; 5) потреби да се ограничи изложеност према било којој појединој другој уговорној страни; 6) мери до које је финансијски левериџ покривен колатералом; 7) односу између	ПУ		

	(g) the asset-liability ratio; (h) the scale, nature and extent of the activity of the AIFM on the markets concerned.		имовине и обавеза; и 8) распону, врсти и обиму делатности ДЗУАИФ-а на датим тржиштима. У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.			
15.5	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) the risk management systems to be employed by AIFMs in relation to the risks which they incur on behalf of the AIFs that they manage; (b) the appropriate frequency of review of the risk management system; (c) how the risk			НП	ЕУ	Општа одредба

	management function is to be functionally and hierarchically separated from the operating units, including the portfolio management function; (d) specific safeguards against conflicts of interest referred to in the second subparagraph of paragraph 1; (e) the requirements referred to in paragraph 3. ▼M1 The measures specifying the risk-management systems referred to in point (a) of the first subparagraph shall ensure that the AIFMs are prevented from relying solely or mechanistically on credit ratings, as referred to in the first subparagraph of paragraph 2, for assessing the creditworthiness of the AIFs' assets.					
16.1-2	1. AIFMs shall, for each AIF that they manage which is not an unleveraged closed-ended AIF, employ an appropriate liquidity	45.	ДЗУАИФ је дужан да, за сваки АИФ којим управља, а који није затворени АИФ који не користи финансијски левериџ: 1) успостави свеобухватан и ефикасан систем управљања	ПУ		Управљање ликвидношћу

	management system and adopt procedures which enable them to monitor the liquidity risk of the AIF and to ensure that the liquidity profile of the investments of the AIF complies with its underlying obligations. AIFMs shall regularly conduct stress tests, under normal and exceptional liquidity conditions, which enable them to assess the liquidity risk of the AIFs and monitor the liquidity risk of the AIFs accordingly. 2. AIFMs shall ensure that, for each AIF that they manage, the investment strategy, the liquidity profile and the redemption policy are consistent.		ликвидношћу и усвоји примерене политике и процедуре које му омогућавају праћење ризика ликвидности АИФ-а; и 2) обезбеди да је ликвидност сваког улагања АИФ-а у складу са његовим обавезама. ДЗУАИФ је дужан да редовно спроводи стрес-тестове, у уобичајеним и изузетним условима ликвидности, а у циљу процене и праћења ризика ликвидности АИФ-а. ДЗУАИФ је дужан да обезбеди да су, за сваки АИФ којим управља, стратегија улагања, профил ликвидности и политика откупа удела у АИФ-у међусобно усклађени. У извршавању својих обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.			
16.3	The Commission shall adopt, by means of			НП	Општа одредба	

	delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) the liquidity management systems and procedures; and (b) the alignment of the investment strategy, liquidity profile and redemption policy set out in paragraph 2.					
17.	▼M4 Where AIFMs are exposed to a securitisation that no longer meets the requirements provided for in Regulation (EU) 2017/2402 of the European Parliament and of the Council (⁷), they shall, in the best interest of the investors in the relevant AIFs, act and take corrective action, if appropriate.	44.a	АКО ЈЕ ДЗУАИФ, ОДНОСНО ПОЈЕДИНИ АИФ КОЈИМ УПРАВЉА ДЗУАИФ ИЗЛОЖЕН СЕКУРИТИЗАЦИЈИ, ДЗУАИФ У ПИСАНОЈ ФОРМИ ПРИПРЕМА ПРОЦЕНУ ДА ЛИ ПРЕДМЕТНА СЕКУРИТИЗАЦИЈА ИСПУЊАВА УСЛОВЕ ИЗ ПРОПИСА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ЈЕДНОСТАВНУ, ТРАНСПАРЕНТНУ И СТАНДАРДИЗИРАНУ СЕКУРИТИЗАЦИЈУ. АКО СЕКУРИТИЗАЦИЈА КОЈОЈ ЈЕ ИЗЛОЖЕН ДЗУАИФ, ОДНОСНО ПОЈЕДИНИ АИФ КОЈИМ УПРАВЉА ДЗУАИФ, НЕ	ПУ		Улагање у секјуритизационе позиције није регулисано у Нацрту ЗАИФА. У члану 2 дата је дефиниција појма -Друштва за секјуритизацију 2025 Одложена примена

			ИСПУЊАВА УСЛОВЕ ИЗ ПРОПИСА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ЈЕДНОСТАВНУ, ТРАНСПАРЕНТНУ И СТАНДАРДИЗИРАНУ СЕКУРИТИЗАЦИЈУ, ДЗУАИФ УЗ ПРОЦЕНУ ИЗ СТАВА 1. ОВОГА ЧЛАНА У ПИСАНОЈ ФОРМИ ПРИПРЕМА ПРОЦЕНУ КАКО ОКОЛНОСТИ У ВЕЗИ СА ПРЕДМЕТНОМ СЕКУРИТИЗАЦИЈОМ УТИЧУ ИЛИ МОГУ УТИЦАТИ НА ИНТЕРЕСЕ ИНВЕСТИТОРА У ПОЈЕДИНИ АИФ. У ЦИЉУ ПОСТУПАЊА У НАЈБОЉЕМ ИНТЕРЕСУ ИНВЕСТИТОРА КОЈИ УЛАЖЕ У ОДРЕЂЕНИ АИФ-У, ДЗУАИФ НА ОСНОВУ ПРОЦЕНЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГА ЧЛАНА, УСВАЈА И ПРЕДУЗИМА МЕРЕ ЗА СМАЊЕЊЕ ИЗЛОЖЕНОСТИ, ОДНОСНО ДРУГЕ ОДГОВАРАЈУЋЕ КОРЕКТИВНЕ МЕРЕ, АКО ЈЕ ТО ПОТРЕБНО. ПРОЦЕНУ ИЗ СТАВА 2. И МЕРЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГА ЧЛАНА, ДЗУАИФ ПЕРИОДИЧНО АЖУРИРА, А НАЈМАЊЕ ЈЕДНОМ ГОДИШЊЕ, ПО СВАКОЈ МАТЕРИЈАЛНОЈ			

			ПРОМЕНИ ИЗЛОЖЕНОСТИ СЕКУРИТИЗАЦИЈИ КОЈА НЕ ИСПУЊАВА УСЛОВЕ ИЗ ПРОПИСА ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ЈЕДНОСТАВНУ, ТРАНСПАРЕНТНУ И СТАНДАРДИЗОВАНУ СЕКУРИТИЗАЦИЈУ. О МЕРАМА ИЗ СТАВА 3. ОВОГА ЧЛАНА ДЗУАИФ ВОДИ ЕВИДЕНЦИЈЕ И ДОСТАВЉА ИХ КОМИСИЈИ НА ЗАХТЕВ, УЗ ПИСАНО ОБРАЗЛОЖЕЊЕ НА КОЈИ НАЧИН ОНЕ ПРЕДСТАВЉАЈУ ПОСТУПАЊЕ У НАЈБОЉЕМ ИНТЕРЕСУ ИНВЕСТИТОРА КОЈИ УЛАЖЕ У ОДРЕЂЕНИ АИФ.			
18.1	M7 1. Member States shall require that AIFMs use, at all times, adequate and appropriate human and technical resources that are necessary for the proper management of AIFs. In particular, the competent authorities of the home Member State of the AIFM, having regard also	39.	ДЗУАИФ је дужан да, узимајући у обзир врсту, обим и сложеност пословања, као и врсту АИФ-ова којима управља, успостави и редовно процењује ефикасне и примерене: 1) поступке одлучивања и организациону структуру која уређује линије одговорности и доношење одлука; 2) мере којима се обезбеђује да су релевантна лица друштва	ПУ ?		Општи организациони захтеви

	to the nature of the AIFs managed by the AIFM, shall require that the AIFM has sound administrative and accounting procedures, control and safeguard arrangements for electronic data processing, including with regard to network and information systems that are set up and managed in accordance with Regulation (EU) 2022/2554 of the European Parliament and of the Council^(*), as well as adequate internal control mechanisms, including, in particular, rules for personal transactions by its employees or for the holding or management of investments in order to invest on its own account and ensuring, at least, that each transaction involving the AIFs may be reconstructed according to its origin, the parties to it, its nature, and the time and place at which it was effected and that the assets		свесна поступака које морају да поштују за правилно извршавање својих дужности и одговорности; 3) мере које обезбеђују да релевантна лица укључена у управљање портфолиом АИФ-а имају одговарајуће стручне квалификације и знања са обзиром на врсту АИФ-а; 4) административне и рачуноводствене поступке; 5) мере за надзор и заштиту информационог система и система за електронску обраду података; 6) системе унутрашњих контрола; 7) процедуре и правила за пријаву и контролу личних трансакција релевантних лица, као и држање или управљање улагањима у финансијске инструменте за сопствени рачун; 8) процедуре којима ће се обезбедити да се свака трансакција извршена за рачун АИФ-а може реконструисати према њеном настанку, странама у трансакцији, природи, месту и времену извршења трансакције; 9) поступке којима ће се обезбедити да се имовина АИФ-ова којима управља улаже у складу			

	of the AIFs managed by the AIFM are invested in accordance with the AIF rules or instruments of incorporation and the legal provisions in force.		са правилима пословања АИФ-а, проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, и важећим законским и подзаконским одредбама; 10) интерне процедуре за извештавање и достављање информација на свим нивоима ДЗУАИФ-а, као и ефикасне токове информација са свим укљученим трећим лицима; 11) евиденцију сопственог пословања и интерне организације; 12) евиденције свих интерних аката, као и њихових измена; и 13) мере и поступке за непрестано очување сигурности, интегритета и поверљивости информација. ДЗУАИФ је дужан да, у оквиру система унутрашњих контрола, узима у обзир врсту, обим и сложеност свог пословања (стратегију улагања и врсту чланова односно акционара), односно врсту и обим услуга које пружа и обавља за АИФ-ове, и да установи следеће функције: 1) управљање ризицима; 2) праћење усклађености; и 3) унутрашњу ревизију. У извршавању својих			

			обавеза предвиђених овим чланом, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.			
18.2	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the procedures and arrangements as referred to in paragraph 1 other than the procedures and arrangements concerning network and information systems.			НП	ЕУ	Општа одредба
19.1-19.4	AIFMs shall ensure that, for each AIF that they manage, appropriate and consistent procedures are established so that a proper and independent valuation of the assets of the AIF can be performed in	122.1-4.	ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља утврди вредност укупне имовине АИФ-а и укупних обавеза АИФ-а. Вредност укупне имовине умањена за вредност укупних обавеза АИФ-а представља нето вредност имовине АИФ-а.	ПУ		Утврђивање нето вредности имовине АИФ-а

	accordance with this Article, the applicable national law and the AIF rules or instruments of incorporation. The rules applicable to the valuation of assets and the calculation of the net asset value per unit or share of the AIF shall be laid down in the law of the country where the AIF is established and/or in the AIF rules or instruments of incorporation. AIFMs shall also ensure that the net asset value per unit or share of AIFs is calculated and disclosed to the investors in accordance with this Article, the applicable national law and the AIF rules or instruments of incorporation. The valuation procedures used shall ensure that the assets are valued and the net asset value per unit or share is calculated at least once a year. If the AIF is of the open-	124.	ДЗУАИФ је дужан да обезбеди да се нето вредност имовине по уделу у АИФ-у обрачунава и објављује инвеститорима у складу са овим законом, другим важећим прописима, правилима пословања АИФ-а и проспектом када постоји обавеза објављивања. У правилима пословања АИФ-а се прописује на који се начин чланови односно акционари обавештавају о вредновању и обрачунавању нето вредности имовине АИФ-а. Комисија ближе уређује начин и поступак утврђивања нето вредности имовине АИФ-а за поједине врсте АИФ-ова узимајући у обзир то да ли се удели у АИФ-у нуде јавном или приватном понудом. Правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, прописују се вредновање и обрачун нето вредности имовине по уделу у АИФ-у, у складу са критеријумима које прописује Комисија.			

	ended type, such valuations and calculations shall also be carried out at a frequency which is both appropriate to the assets held by the AIF and its issuance and redemption frequency. If the AIF is of the closed-ended type, such valuations and calculations shall also be carried out in case of an increase or decrease of the capital by the relevant AIF. The investors shall be informed of the valuations and calculations as set out in the relevant AIF rules or instruments of incorporation.		ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, успостави примерене и доследне процедуре, тако да се може спровести тачан и независан обрачун вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом, подзаконским актима донетим на основу овог закона, другим важећим прописима, као и усвојеним политикама, односно методологијама вредновања имовине. Поступци вредновања нето вредности имовине у АИФ-у морају да обезбеде да се нето вредност имовине АИФ-а по уделу може утврдити бар на дан израде финансијских извештаја о имовини АИФ-а. У извршавању својих обавеза у односу на утврђивање нето вредности имовине АИФ-а и цене удела у АИФ-у, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују			

		179.1	изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор. С обзиром на имовину у коју АИФ улаже, политику издавања и откупа удела у АИФ-у, Комисија ближе прописује критеријуме за рокове и поступак спровођења вредновања имовине АИФ-а и обрачуна нето вредности имовине по уделу у АИФ-у. ДЗУАИФ који управља отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да обезбеди да се нето вредност имовине АИФ-а по уделу у АИФ--обрачунава и објављује бар на дан вредновања у којем је обављено издавање или откуп инвестиционих јединица, а најмање једном месечно.			
19.4	AIFMs shall ensure that the valuation function is either performed by: (a)an external valuer, being a legal or natural person independent from the AIF, the AIFM and any	123.1-3	Начин утврђивања вредности имовине одређује: 1) екстерни проценитељ који је правно или физичко лице, независно од АИФ-а, ДЗУАИФ-а и било којих других лица блиско повезаних лица са АИФ-ом или ДЗУАИФ-ом; или	ПУ		

	other persons with close links to the AIF or the AIFM; or (b) the AIFM itself, provided that the valuation task is functionally independent from the portfolio management and the remuneration policy and other measures ensure that conflicts of interest are mitigated and that undue influence upon the employees is prevented. The depositary appointed for an AIF shall not be appointed as external valuer of that AIF, unless it has functionally and hierarchically separated the performance of its depositary functions from its tasks as external valuer and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF.		2) сам ДЗУАИФ, под условом да је посао утврђивања вредности вредновања функционално независан од управљања портфолиом АИФ-а и да политике награђивања и друге мере обезбеђују спречавање сукоба интереса и спречавање непримереног утицаја на запослене. ДЗУАИФ је дужан да приликом организовања, односно оснивања АИФ-а за сваки АИФ којим управља усвоји рачуноводствене политике, односно методологије вредновања, као и да исте и без одлагања достави депозитару АИФ-а и екстерном проценитељу. Депозитар АИФ-а не сме бити именован за екстерног проценитеља АИФ-а, ако није функционално и хијерархијски раздвојио обављање својих послова депозитара од дужности екстерног проценитеља и ако могуће сукобе интереса примерено не препознаје, истима управља, прати и објављује члановима АИФ-а.			

19.5	5. Where an external valuer performs the valuation function, the AIFM shall demonstrate that: (a) the external valuer is subject to mandatory professional registration recognised by law or to legal or regulatory provisions or rules of professional conduct; (b) the external valuer can provide sufficient professional guarantees to be able to perform effectively the relevant valuation function in accordance with paragraphs 1, 2 and 3; and (c) the appointment of the external valuer complies with the requirements of Article 20(1) and (2) and the delegated acts adopted pursuant to Article 20(7).	123.6	Када посао вредновања обавља екстерни проценитељ, ДЗУАИФ је дужан да обезбеди: 1) да је екстерни проценитељ регистрован за обављање наведене делатности; 2) да екстерни проценитељ може да обезбеди довољно професионалних гаранција за ефикасно обављање посла вредновања у складу са подзаконским актима Комисије; 3) да је именовање екстерног проценитеља у складу са условима из подзаконског акта Комисије; 4) да је именовање екстерног проценитеља у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор.	ПУ		
19.6	The appointed external valuer shall not delegate the valuation function to a third party.	123.7	Именовани екстерни проценитељ не сме да делегира посао вредновања на трећа лица.	ПУ		
19.7	AIFMs shall notify the appointment of the external	123.8	ДЗУАИФ је дужан да без	ПУ		

	valuer to the competent authorities of their home Member State which may require that another external valuer be appointed instead, where the conditions laid down in paragraph 5 are not met.		одлагања обавести Комисију о именовану екстерног проценитеља. Комисија може да захтева да уместо њега буде именован други екстерни проценитељ, ако процени да нису испуњени услови из става 6. овог члана.			
19.8	The valuation shall be performed impartially and with all due skill, care and diligence.	123.4-5	Депозитар је одговоран за контролу обрачуна вредности нето имовине, при чему је дужан да води рачуна о томе да ДЗУАИФ или екстерни проценитељ обрачунава нето вредност имовине АИФ-а и цену удела у АИФ-у у складу са рачуноводственим политикама, односно методологијама вредновања ДЗУАИФ-а. Ако депозитар приликом контроле обрачуна нето вредности имовине АИФ-а утврди нетачност и/или неправилност, о томе без одлагања писаним путем обавештава ДЗУАИФ.	ПУ		
19.9	Where the valuation function is not performed by an independent external valuer, the competent authorities of the home Member State of the AIFM may require the AIFM to	123.9	Ако посао вредновања не обавља независан екстерни проценитељ, Комисија може да захтева од ДЗУАИФ-а да екстерни проценитељ или, по потреби, овлашћени ревизор, потврде поступке вредновања и/или	ПУ		

	have its valuation procedures and/or valuations verified by an external valuer or, where appropriate, by an auditor.		обрачуна вредности, а на трошак ДЗУАИФ-а.			
19.10	AIFMs are responsible for the proper valuation of AIF assets, the calculation of the net asset value and the publication of that net asset value. The AIFM's liability towards the AIF and its investors shall, therefore, not be affected by the fact that the AIFM has appointed an external valuer. Notwithstanding the first subparagraph and irrespective of any contractual arrangements providing otherwise, the external valuer shall be liable to the AIFM for any losses suffered by the AIFM as a result of the external valuer's negligence or intentional failure to perform its tasks.	123.10-12	ДЗУАИФ је одговоран за правилан обрачун вредности имовине АИФ-а, обрачун и објављивање нето вредности имовине АИФ-а. На одговорност ДЗУАИФ-а према АИФ-у и његовим члановима односно акционарима не утиче чињеница да је ДЗУАИФ именовао екстерног проценитеља. Екстерни проценитељ одговоран је према ДЗУАИФ-у за све губитке које сноси ДЗУАИФ, због своје непажње или намерног пропуштања у извршавању својих обавеза. Овлашћени ревизор АИФ-а је дужан да у току ревизије годишњих извештаја ревидира примену начела утврђивања вредности садржаних у подзаконским актима донетим на основу овог закона, како би се утврдило да су на основу примене тих начела утврђене вредности нето имовине АИФ-а и цене удела у АИФ-у тачне, као и да накнада за	ПУ		

	both appropriate to the assets held by the AIF and its issuance and redemption policy.		отвореним АИФ-ом са јавном понудом дужан је да омогући издавање и откуп инвестиционих најмање једном месечно.			
20.1	AIFMs which intend to delegate to third parties the task of carrying out functions on their behalf shall notify the competent authorities of their home Member State before the delegation arrangements become effective. The following conditions shall be met: (a) the AIFM must be able to justify its entire delegation structure on objective reasons; (b) the delegate must dispose of sufficient resources to perform the respective tasks and the persons who effectively conduct the business of the delegate must be of sufficiently good repute and sufficiently experienced; (c) where the delegation	55. 56.1-2	ДЗУАИФ може уз претходно обавештење Комисије трећим лицима делегирати послове које је дужан да обавља. Изузетно од става 1. овог члана, ако ДЗУАИФ управља АИФ-ом чији се удели у АИФ-у нуде јавном понудом, за делегирање послова из члана 9. став 2. тач. 2) и 3) овог закона, као и за делегирање послова контролних функција из члана 39. став 2. овог закона, ДЗУАИФ је дужан да прибави претходну сагласност Комисије. О делегирању послова из ст. 1. и 2. овог члана ДЗУАИФ и треће лице закључују уговор у писаној форми. Уговором мора бити одређено да је треће лице дужно да Комисији омогући спровођење надзора над делегираним пословима. Делегирање послова на треће лице дозвољено је само уз испуњење следећих услова:	ПУ		

	concerns portfolio management or risk management, it must be conferred only on undertakings which are authorised or registered for the purpose of asset management and subject to supervision or, where that condition cannot be met, only subject to prior approval by the competent authorities of the home Member State of the AIFM; (d) where the delegation concerns portfolio management or risk management and is conferred on a third-country undertaking, in addition to the requirements in point (c), cooperation between the competent authorities of the home Member State of the AIFM and the supervisory authority of the undertaking must be ensured; (e) the delegation must not prevent the effectiveness of		1) испуњеност објективних разлога који могу оправдати целокупну структуру делегирања; 2) треће лице мора имати довољно средстава на располагању како би правилно, квалитетно и ефикасно обављало делегиране послове; 3) лица која стварно управљају пословањем лица којем су делегирани послови морају имати добар углед и бити довољно искусна и квалификована за обављање делегираних послова; 4) ДЗУАИФ континуирано врши надзор трећег лица у обављању делегираних послова; 5) ДЗУАИФ не сме да делегирати послове на трећа лица до те мере да се више не може сматрати ДЗУАИФ-ом („поштански сандучић“); 6) интереси трећег лица нису у конфликту са интересима ДЗУАИФ-а, АИФ-а или његовим члановима односно акционарима;			

	supervision of the AIFM, and, in particular, must not prevent the AIFM from acting, or the AIF from being managed, in the best interests of its investors; (f) the AIFM must be able to demonstrate that the delegate is qualified and capable of undertaking the functions in question, that it was selected with all due care and that the AIFM is in a position to monitor effectively at any time the delegated activity, to give at any time further instructions to the delegate and to withdraw the delegation with immediate effect when this is in the interest of investors. The AIFM shall review the services provided by each delegate on an ongoing basis.	59.	7) делегирањем се не умањује ефикасност надзора над ДЗУАИФ-ом и АИФ-овима; 8) делегирањем се не угрожавају интереси чланова односно акционара и АИФ-а; и 9) када је примењиво, у проспекту АИФ-а наведен је списак послова који су делегирани на треће лице и лица на коју су они делегирани. ДЗУАИФ мора бити у стању да докаже да је лице ком су делегирани послови оспособљено и у могућности да обавља послове о којима је реч, да је одабрано уз дужну пажњу и да је ДЗУАИФ у могућности да у сваком тренутку ефикасно прати делегиране послове, у сваком тренутку дати даље инструкције лицу ком су делегирани послови и да повуче делегирање са тренутним дејством. ДЗУАИФ је дужан да, приликом делегирања послова на трећа лица, коришћења екстерних услуга и других послова који су од			

			значаја за ДЗУАИФ и АИФ-ове којима управља, поступа стручно, са дужном пажњом и у најбољем интересу чланова односно акционара и АИФ-а којим управља. ДЗУАИФ је дужан да пропише и имплементира интерне политике и процедуре како би обезбедио поступање у складу са ставом 1. овог члана, у складу са одредбама овог закона, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, циљевима АИФ-а, стратегијом улагања, као и стратегијом и политиком управљања ризицима укључујући и ограничења ризика. ДЗУАИФ је дужан да, приликом делегирања послова на треће лица, поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор.			

20.2	No delegation of portfolio management or risk management shall be conferred on: (a) the depositary or a delegate of the depositary; or (b) any other entity whose interests may conflict with those of the AIFM or the investors of the AIF, unless such entity has functionally and hierarchically separated the performance of its portfolio management or risk management tasks from its other potentially conflicting tasks, and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF.	57.	Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се делегира на: 1) депозитара или лице на коју су делегирани послови депозитара; или 2) друге субјекте чији би интереси могли да буду у сукобу са интересима ДЗУАИФ-а, АИФ-а или његових чланова односно акционара, осим уколико је тај субјект функционално и хијерархијски одвојио послове управљања портфолиом или послове управљања ризицима од својих осталих послова који би могли да проузрокују сукоб интереса, а могући сукоби интереса примерено су препознати, истима се управља, прате се и објављују члановима односно акционарима АИФ-а. Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се подделегира на лица из става 1. овог члана.	ПУ		
20.3	The AIFM's liability towards the AIF and its investors shall not be affected by the fact that the	56.1.5)	Делегирање послова на треће лице дозвољено је само уз испуњење следећих услова: 5) ДЗУАИФ не сме да делегирати	ПУ		

	AIFM has delegated functions to a third party, or by any further sub-delegation, nor shall the AIFM delegate its functions to the extent that, in essence, it can no longer be considered to be the manager of the AIF and to the extent that it becomes a letter-box entity.	56.3.	послове на трећа лица до те мере да се више не може сматрати ДЗУАИФ-ом („поштански сандучић“); У случају делегирања ДЗУАИФ и даље остаје у потпуности одговоран АИФ-у и његовим инвеститорима за обављање делегираних послова.			
20.4	The third party may sub-delegate any of the functions delegated to it provided that the following conditions are met: (a) the AIFM consented prior to the sub-delegation; (b) the AIFM notified the competent authorities of its home Member State before the sub-delegation arrangements become effective; (c) the conditions set out in paragraph 1, on the understanding that all references to the ‘delegate’ are read as references to the ‘sub-delegate’.	58.1	Треће лице може даље да делегира обављање делегираних послова само ако су испуњени следећи услови: 1) ДЗУАИФ се сагласио са даљим делегирањем; 2) ДЗУАИФ је претходно добио сагласност Комисије за даље делегирање послова; и 3) услови из члана 56. овог закона.	ПУ		

20.5	No sub-delegation of portfolio management or risk management shall be conferred on: (a) the depositary or a delegate of the depositary; or (b) any other entity whose interests may conflict with those of the AIFM or the investors of the AIF, unless such entity has functionally and hierarchically separated the performance of its portfolio management or risk management tasks from its other potentially conflicting tasks, and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF. The relevant delegate shall review the services provided by each sub-delegate on an ongoing basis.	57.	Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се делегира на: 1) депозитара или лице на коју су делегирани послови депозитара; или 2) друге субјекте чији би интереси могли да буду у сукобу са интересима ДЗУАИФ-а, АИФ-а или његових чланова односно акционара, осим уколико је тај субјект функционално и хијерархијски одвојио послове управљања портфолиом или послове управљања ризицима од својих осталих послова који би могли да проузрокују сукоб интереса, а могући сукоби интереса примерено су препознати, истима се управља, прате се и објављују члановима односно акционарима АИФ-а. Управљање портфолиом и ризицима АИФ-а не сме да се подделегира на лица из става 1. овог члана.	ПУ		
20.6	Where the sub-delegate further delegates any of the	58.2	Треће лице на које су делегирани послови ДЗУАИФ-а дужно је да	ПУ		

	functions delegated to it, the conditions set out in paragraph 4 shall apply <i>mutatis mutandis</i> .		непрекидно врши надзор поддеlegerираних послова.			
20.7	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) the conditions for fulfilling the requirements set out in paragraphs 1, 2, 4 and 5; (b) the conditions under which the AIFM shall be deemed to have delegated its functions to the extent that it becomes a letter-box entity and can no longer be considered to be the manager of the AIF as set out in paragraph 3.			НП	Општа одредба	
21.1-2	For each AIF it manages, the AIFM shall ensure that a single depositary is appointed in accordance with this Article. 2. The appointment of the	155.1-3	ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља изабере депозитара у складу са одредбама овог закона и са истим у писаној форми закључи уговор о пружању услуга депозитара, у складу са овим законом.	ПУ		Лица која могу обављати послове депозитара

	depository shall be evidenced by written contract. The contract shall, inter alia, regulate the flow of information deemed necessary to allow the depository to perform its functions for the AIF for which it has been appointed as depository, as set out in this Directive and in other relevant laws, regulations or administrative provisions.		Уговор из става 1. овог члана мора бити у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор. АИФ има само једног депозитара.			
21.3	The depository shall be: (a) a credit institution having its registered office in the Union and authorised in accordance with Directive 2006/48/EC; (b) an investment firm having its registered office in the Union, subject to capital adequacy requirements in accordance with Article 20(1) of Directive 2006/49/EC including capital requirements for operational risks and authorised in accordance	155.4-5 155.13.	У Републици депозитар може бити кредитна институција са седиштем у Републици, која има сагласност Комисије за обављања послова депозитара за конкретан АИФ. Депозитар може да буде и само инвестиционо друштво које има дозволу Комисије за обављање додатних услуга чувања и администрирања финансијских инструмената за рачун клијента, у складу са законом који уређује тржиште капитала. Комисија ближе прописује: 1) садржај уговора из става 1. овог члана;	ПУ		

	with Directive 2004/39/EC and which also provides the ancillary service of safe-keeping and administration of financial instruments for the account of clients in accordance with point (1) of Section B of Annex I to Directive 2004/39/EC; such investment firms shall in any case have own funds not less than the amount of initial capital referred to in Article 9 of Directive 2006/49/EC; or (c) another category of institution that is subject to prudential regulation and ongoing supervision and which, on 21 July 2011, falls within the categories of institution determined by Member States to be eligible to be a depositary under Article 23(3) of Directive 2009/65/EC. For non-EU AIFs only, and without prejudice to point (b) of paragraph 5, the depositary may also be a credit institution or any		2) детаљније услове за обављање послова депозитара; и 3) кадровске и организационе оспособљености и техничке опремљености за обављање послова депозитара.			

	other entity of the same nature as the entities referred to in points (a) and (b) of the first subparagraph of this paragraph provided that the conditions in point (b) of paragraph 6 are met. In addition, Member States may allow that in relation to AIFs which have no redemption rights exercisable during the period of 5 years from the date of the initial investments and which, in accordance with their core investment policy, generally do not invest in assets that must be held in custody in accordance with point (a) of paragraph 8 or generally invest in issuers or non- listed companies in order to potentially acquire control over such companies in accordance with Article 26, the depositary may be an entity which carries out depositary functions as part of its professional or					

	business activities in respect of which such entity is subject to mandatory professional registration recognised by law or to legal or regulatory provisions or rules of professional conduct and which can provide sufficient financial and professional guarantees to enable it to perform effectively the relevant depositary functions and meet the commitments inherent in those functions.					
21.4	In order to avoid conflicts of interest between the depositary, the AIFM and/or the AIF and/or its investors: (a) an AIFM shall not act as depositary; (b) a prime broker acting as counterparty to an AIF shall not act as depositary for that AIF, unless it has functionally and hierarchically separated the performance of its	155. 9-10	У циљу избегавања сукоба интереса између депозитара, ДЗУАИФ-а и/или АИФ-а и/или члана, односно акционара АИФ-а: 1) ниједан субјект не сме да делује и као ДЗУАИФ и као депозитар, и 2) главни брокер који делује као друга уговорна страна АИФ-а не сме да делује као депозитар тог АИФ-а, уколико није функционално и хијерархијски одвојио обављање послова депозитара од послова главног брокера и ако	ПУ		

	depository functions from its tasks as prime broker and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF. Delegation by the depository to such prime broker of its custody tasks in accordance with paragraph 11 is allowed if the relevant conditions are met.		потенцијалне сукобе интереса примерено препознаје, истима управља, прати их и објављује члановима односно акционарима АИФ-а. Делегирање послова чувања и администрирања финансијских инструмената главном брокеру из става 7. тачка 2) овог члана дозвољено је ако су испуњени услови за делегирање у складу са одредбама овог закона.			
21.5	The depository shall be established in one of the following locations: (a) for EU AIFs, in the home Member State of the AIF; (b) for non-EU AIFs, in the third country where the AIF is established or in the home Member State of the AIFM managing the AIF or in the Member State of reference of the AIFM managing the AIF.	155.4 156.1-3	У Републици депозитар може бити кредитна институција са седиштем у Републици, која има сагласност Комисије за обављања послова депозитара за конкретан АИФ. Депозитар АИФ-а који је основан у Републици може бити искључиво депозитар из члана 155. став 4. овог закона. Када ДЗУАИФ из Републике управља АИФ-ом из друге државе чланице или из треће државе, депозитар се оснива на некој од следећих локација: 1) за АИФ-ове из друге државе чланице, у матичној	ПУ		

			држави чланици АИФ-а; или 2) за АИФ-ове из треће државе, у држави у којој је АИФ основан или у Републици. Када је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-у из треће државе, депозитар за АИФ-ове из треће државе којима управља тај ДЗУАИФ, је из државе у којој је основан АИФ или из Републике.			
21.6	Without prejudice to the requirements set out in paragraph 3, the appointment of a depositary established in a third country shall, at all times, be subject to the following conditions: (a) the competent authorities of the Member States in which the units or shares of the non-EU AIF are intended to be marketed, and, in so far as different, of the home Member State of the AIFM, have signed cooperation and exchange of information arrangements with the competent authorities of	156.4	Именовање депозитара из треће државе од стране ДЗУАИФ-а из Републике спроводи се под следећим условима: 1) постоје примерени поступци сарадње и размене информација између Комисије и надлежног органа друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у и надлежних органа депозитара; 2) депозитар подлеже ефикасним пруденцијалним захтевима, укључујући минималне капиталне захтеве усклађене са прописима Европске уније; 3) трећа држава у којој је основан депозитар није уврштена на списак ФАТФ-а као ризична држава или територија; 4) трећа држава, у којој је	ПУ		

	the depositary; (b) the depositary is subject to effective prudential regulation, including minimum capital requirements, and supervision which have the same effect as Union law and are effectively enforced; (c) the third country where the depositary is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF; (d) the Member States in which the units or shares of the non- EU AIF are intended to be marketed, and, in so far as different, the home Member State of the AIFM, have signed an agreement with the third country where the depositary is established which fully complies with the standards laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital and ensures an effective exchange of information in		основан депозитар је потписала споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеђује ефикасну размену информација у погледу пореске материје укључујући све мултилатералне пореске споразме; и 5) уговор између ДЗУАИФ-а и депозитара мора садржати одредбе о одговорности депозитара према АИФ-у или члановима, односно акционарима у АИФ.			

	tax matters including any multilateral tax agreements; (e) the depositary shall by contract be liable to the AIF or to the investors of the AIF, consistently with paragraphs 12 and 13, and shall expressly agree to comply with paragraph 11. Where a competent authority of another Member State disagrees with the assessment made on the application of points (a), (c) or (e) of the first subparagraph by the competent authorities of the home Member State of the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010. On the basis of the criteria referred to in point (b) of paragraph 17, the Commission shall adopt					

	implementing acts, stating that prudential regulation and supervision of a third country have the same effect as Union law and are effectively enforced. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 59(2).					
21.7	The depositary shall in general ensure that the AIF's cash flows are properly monitored, and shall in particular ensure that all payments made by or on behalf of investors upon the subscription of units or shares of an AIF have been received and that all cash of the AIF has been booked in cash accounts opened in the name of the AIF or in the name of the AIFM acting on behalf of the AIF or in the name of the depositary acting on behalf of the AIF at an entity referred to in points (a), (b) and (c) of Article 18(1) of Directive 2006/73/EC, or another	160.	Депозитар је дужан да обезбеди ефикасно и примерено праћење тока новца АИФ-а, а пре свега да све уплате чланова извршене у сврху издавања удела у АИФ-у, као и сва остала новчана средства АИФ-а буду евидентирана на новчаним рачунима који: 1) су отворени у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а или у име депозитара за рачун АИФ-а; 2) су отворени код банке са седиштем у Републици или држави чланици или банке са седиштем у трећој држави са дозволом за рад издатом од стране надлежног органа, на тржиштима где су такви новчани рачуни потребни за пословање АИФ-а и који су предмет	ПУ		Праћење тока новца

	entity of the same nature, in the relevant market where cash accounts are required provided that such entity is subject to effective prudential regulation and supervision which have the same effect as Union law and are effectively enforced and in accordance with the principles set out in Article 16 of Directive 2006/73/EC. Where the cash accounts are opened in the name of the depositary acting on behalf of the AIF, no cash of the entity referred to in the first subparagraph and none of the depositary's own cash shall be booked on such accounts.		прописа који имају исти ефекат као и прописи Републике који уређују банке и тржиште капиталаи над којима се ефикасно спроводи надзор; и 3) се воде у складу са принципима заштите имовине клијената прописане законом којим се уређује тржиште капитала. Када су новчани рачуни отворени у име депозитара, а за рачун АИФ-а, на њима се не смеју држати: 1) сопствена новчана средства лица из става 1. тачка 2) овог члана и 2) сопствена новчана средства депозитара. Депозитар је дужан да води и редовно ажурира сопствену евиденцију о новчаним средствима АИФ-а евидентираним на новчаним рачунима отворенима код лица из става 1. тачка 2. овог члана.			
21.8	The assets of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF shall be entrusted to the depositary for safe-keeping, as follows:	161.	Депозитар чува имовину АИФ-а на следећи начин: 1) за финансијске инструменте који могу да се чувају, депозитар ће: (1) регистровати све	ПУ		Чување имовине АИФ-а

	(a) for financial instruments that can be held in custody: (i) the depositary shall hold in custody all financial instruments that can be registered in a financial instruments account opened in the depositary's books and all financial instruments that can be physically delivered to the depositary; (ii) for that purpose, the depositary shall ensure that all those financial instruments that can be registered in a financial instruments account opened in the depositary's books are registered in the depositary's books within segregated accounts in accordance with the principles set out in Article 16 of Directive 2006/73/EC, opened in the name of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF, so that they can be clearly identified as belonging to the AIF in		финансијске инструменте који могу бити евидентирани на рачуну финансијских инструмената отвореном у евиденцијама депозитара и све материјализоване финансијске инструменте који су физички испоручене депозитар; и (2) обезбедити да се сви финансијски инструменти који могу бити евидентирани на рачуну финансијских инструмената отвореном у књигама депозитара, воде на одвојеним рачунима на начин како је то прописано законом којим се уређује тржиште капитала, отворенима у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а а за рачун АИФ-а, тако да се у сваком тренутку може јасно утврдити која имовина припада АИФ-у. 2) за другу имовину АИФ-а депозитар ће: (1) проверити и потврдити да је она власништво АИФ-а, односно ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а, на основу информација или докумената које је депозитару доставио АИФ или ДЗУАИФ или, на основу информација из јавно доступних регистара и евиденција и других екстерних извора,			

	accordance with the applicable law at all times; (b) for other assets: (i) the depositary shall verify the ownership of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF of such assets and shall maintain a record of those assets for which it is satisfied that the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF holds the ownership of such assets; (ii) the assessment whether the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF holds the ownership shall be based on information or documents provided by the AIF or the AIFM and, where available, on external evidence; (iii) the depositary shall keep its record up-to-date.		уколико су информације доступне на тај начин; и (2) ажурно водити евиденцију о наведеној имовини. Депозитар је дужан да редовно доставља потпуни списак имовине АИФ-а ДЗУАИФ-у, за сваки АИФ за који обавља послове депозитара, или да сходно омогући ДЗУАИФ-у стални увид у позиције АИФ-а отворене код депозитара. Депозитар је дужан да извештава ДЗУАИФ о битним догађајима који наступају код издавалаца хартија од вредности и других финансијских инструмената везаним за имовину АИФ-а која су му поверена на чување и извршава налоге ДЗУАИФ-а који произлазе из битних догађаја.			
21.9	In addition to the tasks referred to in paragraphs 7 and 8, the depositary shall: (a) ensure that the sale, issue, re-purchase, redemption and cancellation of units or	159.	У зависности од врсте имовине у коју АИФ улаже, депозитар за АИФ обавља следеће контролне послове: 1) обезбеђује да се издавање, откуп и исплата удела у АИФ-у обављају у складу са овим	ПУ		Контролни послови

	shares of the AIF are carried out in accordance with the applicable national law and the AIF rules or instruments of incorporation; (b) ensure that the value of the units or shares of the AIF is calculated in accordance with the applicable national law, the AIF rules or instruments of incorporation and the procedures laid down in Article 19; (c) carry out the instructions of the AIFM, unless they conflict with the applicable national law or the AIF rules or instruments of incorporation; (d) ensure that in transactions involving the AIF's assets any consideration is remitted to the AIF within the usual time limits; (e) ensure that an AIF's income is applied in accordance with the applicable national law and		законом, правилима пословања АИФ-а и проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 2) обезбеђује да је нето вредност имовине АИФ-а и цена удела у АИФ-у обрачуната у складу са сопственим рачуноводственим политикама, односно методологијама вредновања, овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 3) извршава налоге ДЗУАИФ-а у вези са трансакцијама финансијским инструментима и другом имовином која чини портфолио АИФ-а, под условом да нису у супротности са овим законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 4) обезбеђује да сви приходи и друга права која произлазе из трансакција имовином АИФ-а буду уплаћени на рачун АИФ-а у уобичајеним временским роковима; 5) обезбеђује да се приходи АИФ-а користе у складу са овим			

	the AIF rules or instruments of incorporation.		законом, правилима пословања АИФ-а и проспектом АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања; 6) контролише да се имовина АИФ-а улаже у складу са унапред утврђеним циљевима и одредбама правила пословања АИФ-а, проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања и овим законом; 7) извештава Комисију и ДЗУАИФ о спроведеном поступку контроле, обрачуна нето вредности имовине АИФ-а; и 8) пријављује Комисији свако озбиљније или теже кршење овог закона, и уговора о обављању послова депозитара од стране ДЗУАИФ-а.			
21.10	In the context of their respective roles, the AIFM and the depositary shall act honestly, fairly, professionally, independently and in the interest of the AIF and the investors of the AIF. A depositary shall not carry out activities with regard to the AIF or the AIFM on behalf of the AIF	162.1-2	У извршавању својих послова и обавеза предвиђених овим законом, депозитар и ДЗУАИФ поступају са пажњом доброг стручњака, у складу са начелом савесности и поштења, независно и искључиво у интересу АИФ-а и чланова АИФ-а. Депозитар не сме у односу на АИФ-а да обавља друге послове који могу довести до сукоба	ПУ		Одвојеност пословања депозитара и ДЗУАИФ-а и вођење имовине АИФ-а

	that may create conflicts of interest between the AIF, the investors in the AIF, the AIFM and itself, unless the depositary has functionally and hierarchically separated the performance of its depositary tasks from its other potentially conflicting tasks, and the potential conflicts of interest are properly identified, managed, monitored and disclosed to the investors of the AIF. The assets referred to in paragraph 8 shall not be reused by the depositary without the prior consent of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF.	162.6	интереса између АИФ-а, чланова АИФ-а или ДЗУАИФ-а и депозитара, уколико није функционално и хијерархијски спроведено одвајање послова депозитара од осталих послова који би могли довести до сукоба интереса и уколико потенцијалне сукобе интереса примерено не препознаје, истима управља, прати и објављује члановима АИФ-а. Имовина АИФ-а коју депозитар чува у име АИФ-а или у име ДЗУАИФ-а а за рачун АИФ-а није власништво депозитара и не улази у имовину депозитара, не може се укључити у ликвидациону или стечајну масу депозитара, нити се може користити за измиривање обавеза депозитара према трећим лицима.			
21.11	The depositary shall not delegate to third parties its functions as described in this Article, save for those referred to in paragraph 8. The depositary may delegate to third parties the functions referred to in paragraph 8 subject to the	163.	Депозитар може делегирати само послове из члана 161. овог закона трећем лицу, које може бити домаћа или страна банка. Делегирање је дозвољено ако су испуњени следећи услови: 1) послови се не делегирају како би се избегле	ПУ		

	following conditions: (a) the tasks are not delegated with the intention of avoiding the requirements of this Directive; (b) the depositary can demonstrate that there is an objective reason for the delegation; (c) the depositary has exercised all due skill, care and diligence in the selection and the appointment of any third party to whom it wants to delegate parts of its tasks, and keeps exercising all due skill, care and diligence in the periodic review and ongoing monitoring of any third party to whom it has delegated parts of its tasks and of the arrangements of the third party in respect of the matters delegated to it; and (d) the depositary ensures that the third party meets the following conditions at all times during the		обавезе и захтеви из овог закона; 2) делегирање се спроводи из објективних разлога и са циљем повећања ефикасности тих послова; 3) депозитар мора бити у могућности да докаже да је треће лице изабрано применом дужне пажње; 4) да је депозитар у свако доба у могућности да са дужном пажњом и ефикасно врши надзор над обављањем делегираних послова; и 5) депозитар докаже да треће лице испуњава и да ће за време док је уговор о делегирању на снази континуирано испуњавати следеће услове: (1) има одговарајућу унутрашњу структуру и искуство потребно и примерено природи и комплексности имовине АИФ-а која му је поверена на чување; (2) у односу на делегирање послова депозитара то мора да буде лице: - које подлеже пруденцијалном надзору и надзору према одредбама меродавног права (укључујући захтеве о адекватности капитала), које је			

	performance of the tasks delegated to it: (i) the third party has the structures and the expertise that are adequate and proportionate to the nature and complexity of the assets of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF which have been entrusted to it; (ii) for custody tasks referred to in point (a) of paragraph 8, the third party is subject to effective prudential regulation, including minimum capital requirements, and supervision in the jurisdiction concerned and the third party is subject to an external periodic audit to ensure that the financial instruments are in its possession; (iii) the third party segregates the assets of the depositary's clients from its own assets and from the assets of the depositary in such a way that they can at any time be clearly		усклађено са релевантним прописима Европске уније, - над којим се редовно врши периодична независна екстерна ревизија како би се обезбедило и потврдило да лице у поседу и/или има надзор над финансијским инструментима који су јој поверени на чување; (3) одваја имовину клијената депозитара од сопствене имовине и имовине депозитара тако да се у било којем тренутку може утврдити која имовина припада клијентима тог депозитара; (4) предузима све потребне радње како би обезбедио да у случају несолвентности трећег лица, имовина АИФ-а коју треће лице држи на чувању не улази у стечајну и/или ликвидациону масу трећег лица; (5) без дозволе АИФ-а или ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а и претходног обавештавања депозитара не сме да располаже имовином АИФ-а која му је поверена на чување; и (6) испуњава обавезе и забране из чл. 161. и 162. овог закона.			

	identified as belonging to clients of a particular depositary; (iv) the third party does not make use of the assets without the prior consent of the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF and prior notification to the depositary; and (v) the third party complies with the general obligations and prohibitions set out in paragraphs 8 and 10. Notwithstanding point (d)(ii) of the second subparagraph, where the law of a third country requires that certain financial instruments be held in custody by a local entity and no local entities satisfy the delegation requirements laid down in that point, the depositary may delegate its functions to such a local entity only to the extent required by the law of the third country and only for as long as there are no local entities		Изузетно од става 2. тачка 5. подтачка (2) овог члана, када прописи трећих држава захтевају да се одређени финансијски инструменти чувају код домаћег лица, а у тој држави нема домаћих лица који задовољавају услове за делегирање из става 2. тачка 5. подтачка (2) овог члана, депозитар може делегирати послове таквом домаћем лицу само у мери у којој то захтева пропис треће државе и само док нема домаћег лица који задовољава услове за делегирање из ст. 1. и 2. овог члана, и само ако: 1) су чланови АИФ-а пре делегирања уредно обавештени да је делегирање потребно ради правних ограничења у трећој држави и о условима које оправдавају то делегирање и ризицима повезанима са таквим делегирањем; и 2) да је ДЗУАИФ упутио депозитару да делегира послове чувања таквих финансијских инструмената том домаћем лицу. Треће лице може даље делегирати обављање делегираних послова само ако су испуњени			

	that satisfy the delegation requirements, subject to the following requirements: (a) the investors of the relevant AIF must be duly informed that such delegation is required due to legal constraints in the law of the third country and of the circumstances justifying the delegation, prior to their investment; and (b) the AIF, or the AIFM on behalf of the AIF, must instruct the depositary to delegate the custody of such financial instruments to such local entity. The third party may, in turn, sub-delegate those functions, subject to the same requirements. In such a case, paragraph 13 shall apply <i>mutatis mutandis</i> to the relevant parties. For the purposes of this paragraph, the provision of services as specified by Directive 98/26/EC by securities settlement systems as designated for		услови из ст. 1. до 3. овог члана у ком случају се сходно примењује члан 166. овог закона. Депозитар одговара ДЗУАИФ-у и члановима односно акционарима АИФ-а за избор трећег лица. У смислу овог члана, услуге које пружају системи за поравнање хартија од вредности у складу са одредбама закона који уређују коначност поравнања у платним системима и системима за поравнање финансијских инструмената, не сматрају се делегирањем послова чувања.			

	the purposes of that Directive or the provision of similar services by third-country securities settlement systems shall not be considered a delegation of its custody functions.					
21.12	The depositary shall be liable to the AIF or to the investors of the AIF, for the loss by the depositary or a third party to whom the custody of financial instruments held in custody in accordance with point (a) of paragraph 8 has been delegated. In the case of such a loss of a financial instrument held in custody, the depositary shall return a financial instrument of identical type or the corresponding amount to the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF without undue delay. The depositary shall not be liable if it can prove that the loss has arisen as a result of an external event beyond its reasonable	166.1-4	Депозитар је одговоран ДЗУАИФ-у и члановима, односно акционарима АИФ-а, уколико он или треће лице на које је делегирао своје послове изгуби финансијске инструменте из члана 161. става 1. овог закона. У случају губитка финансијских инструмената који су поверени на чување, депозитар у имовину АИФ-а враћа финансијски инструмент исте врсте или примерени износ новчаних средстава, у разумном року. Депозитар не одговара за губитак финансијских инструмената који су му поверени на чување, ако докаже да је губитак настао због спољних, ванредних и непредвидивих околности, чије последице није могао избећи или отклонити. Депозитар одговара	ПУ		

	control, the consequences of which would have been unavoidable despite all reasonable efforts to the contrary. The depositary shall also be liable to the AIF, or to the investors of the AIF, for all other losses suffered by them as a result of the depositary's negligent or intentional failure to properly fulfil its obligations pursuant to this Directive.		ДЗУАИФ-у и члановима односно акционарима АИФ-а и за било коју другу причињену штету која је настала као последица пропуштања депозитара у обављању послова депозитара прописаних: 1) овим законом и подзаконским актима донетим на основу овог закона; и 2) прописима Европске уније којима се уређује пословање депозитара АИФ-ова.			
21.13	The depositary's liability shall not be affected by any delegation referred to in paragraph 11. Notwithstanding the first subparagraph of this paragraph, in case of a loss of financial instruments held in custody by a third party pursuant to paragraph 11, the depositary may discharge itself of liability if it can prove that: (a) all requirements for the delegation of its custody tasks set out in the second	166. 5-6	На одговорност депозитара из става 1. до 4. овог члана не утиче чињеница да је депозитар делегирао обављање послова трећим лицима у складу са чланом 163. овог закона. У случају губитка финансијских инструмената које на чувању држи треће лице на које је депозитар делегирао послове у складу са одредбама овог закона, депозитар се може ослободити одговорности ако докаже да: 1) је делегирање извршено уз испуњење услова из члана 163. овог закона, 2) постоји писани	ПУ		

	subparagraph of paragraph 11 are met; (b) a written contract between the depositary and the third party expressly transfers the liability of the depositary to that third party and makes it possible for the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF to make a claim against the third party in respect of the loss of financial instruments or for the depositary to make such a claim on their behalf; and (c) a written contract between the depositary and the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF, expressly allows a discharge of the depositary's liability and establishes the objective reason to contract such a discharge.		споразум између депозитара и трећег лица о изричитом преносу одговорности на треће лице који омогућава да АИФ или ДЗУАИФ за рачун АИФ-а директно постави захтев трећем лицу који се односи на губитак финансијских инструмената или да исти захтев за њих постави депозитар, и 3) постоји писани споразум између депозитара и АИФ-а, односно ДЗУАИФ-а који делује за рачун АИФ-а, који одредбом омогућава ослобођење депозитара од одговорности уз навођење објективног разлога за уговарање таквог ослобођења.			
21.14	Further, where the law of a third country requires that certain financial instruments are held in custody by a local entity and there are no local	166.7	Када прописи трећих држава захтевају да су одређени финансијски инструменти поверени на чување код локалних субјеката, а у тој држави нема локалних субјеката који	ПУ		

	entities that satisfy the delegation requirements laid down in point (d)(ii) of paragraph 11, the depositary can discharge itself of liability provided that the following conditions are met: (a) the rules or instruments of incorporation of the AIF concerned expressly allow for such a discharge under the conditions set out in this paragraph; (b) the investors of the relevant AIF have been duly informed of that discharge and of the circumstances justifying the discharge prior to their investment; (c) the AIF or the AIFM on behalf of the AIF instructed the depositary to delegate the custody of such financial instruments to a local entity; (d) there is a written contract between the depositary and the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF, which		испуњавају услове за делегирање из члана 163. став 2. тачка 5. подтачка (2) овог закона, депозитар се може ослободити од одговорности према ДЗУАИФ-у и члановима односно акционарима у АИФ ако су испуњени следећи услови: 1) правила пословања АИФ-а, односно проспект АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, изричито омогућавају такво ослобођење од одговорности према условима из овог става; 2) инвеститори у АИФ-у су пре улагања уредно информисани о таквом ослобођењу од одговорности и условима које оправдавају такво ослобођење од одговорности; 3) АИФ или ДЗУАИФ за рачун АИФ-а је упутио депозитару да делегира послове чувања таквих финансијских инструмената том локалном субјекту; 4) у писаном споразуму закљученом између АИФ-а или ДЗУАИФ-а за рачун АИФ-а и депозитара изричито је допуштено такво ослобођење од одговорности; и			

	expressly allows such a discharge; and (e) there is a written contract between the depositary and the third party that expressly transfers the liability of the depositary to that local entity and makes it possible for the AIF or the AIFM acting on behalf of the AIF to make a claim against that local entity in respect of the loss of financial instruments or for the depositary to make such a claim on their behalf.		5) у писаном споразуму закљученом између депозитара и трећег лица изричито је прописан пренос одговорности са депозитара на тај локални субјект те да АИФ или ДЗУАИФ за рачун АИФ-а могу поднети сопствене захтеве који се односе на губитак финансијских инструмената директно против тог локалног субјекта или да исти захтев за њих може поднети депозитар.			
21.15	Liability to the investors of the AIF may be invoked directly or indirectly through the AIFM, depending on the legal nature of the relationship between the depositary, the AIFM and the investors.	167.	ДЗУАИФ је овлашћен и дужан да у сопствено име извршава захтеве и права чланова односно акционара АИФ-а према депозитару. То не спречава чланове, односно акционаре АИФ-а да појединачно и самостално остварују имовинско-правне захтеве према депозитару, под условом да то не доводи до двоструке правне заштите или до неравноправног поступања према члановима, односно акционарима АИФ-а.	ПУ		

21.16	The depositary shall make available to its competent authorities, on request, all information which it has obtained while performing its duties and that may be necessary for the competent authorities of the AIF or the AIFM. If the competent authorities of the AIF or the AIFM are different from those of the depositary, the competent authorities of the depositary shall share the information received without delay with the competent authorities of the AIF and the AIFM.	168.	Депозитар је дужан да Комисији на њен захтев достави обавештења и информације о свим питањима битним за обављање надзора над обављањем послова депозитара за АИФ-ове. Када депозитар, при извршавању својих дужности и обавеза из овог закона, утврди неправилности и/или незаконитости које су последица активности ДЗУАИФ-а, а које представљају кршење обавеза ДЗУАИФ-а одређених овим законом, правилима пословања АИФ-а, односно проспекта АИФ-а када постоји обавеза његовог објављивања, о истима без одлагања писаним путем обавештава Комисију. Депозитар је дужан да Комисији, овлашћеним ревизорима и другим лицима овлашћенима за обављање контроле, омогући приступ и достави све информације о АИФ-у. Комисија ближе прописује начин обавештавања о неправилностима из става 2. овог члана.	ПУ		Обавештавање депозитара о питањима важним за надзор
21.17	The Commission shall adopt, by means of			НП		

	delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) the particulars that need to be included in the written contract referred to in paragraph 2; (b) general criteria for assessing whether the prudential regulation and supervision of third countries as referred to in point (b) of paragraph 6 have the same effect as Union law and are effectively enforced; (c) the conditions for performing the depositary functions pursuant to paragraphs 7, 8 and 9, including: (i) the type of financial instruments to be included in the scope of the depositary's custody duties in accordance with point (a) of paragraph 8; (ii) the conditions subject					

	to which the depositary is able to exercise its custody duties over financial instruments registered with a central depositary; and (iii) the conditions subject to which the depositary is to safekeep the financial instruments issued in a nominative form and registered with an issuer or a registrar, in accordance with point (b) of paragraph 8; (d) the due diligence duties of depositaries pursuant to point (c) of paragraph 11; (e) the segregation obligation pursuant to point (d)(iii) of paragraph 11; (f) the conditions subject to which and circumstances in which financial instruments held in custody are to be considered as lost; (g) what is to be understood by external events beyond reasonable control, the consequences of which would have been unavoidable despite all					

	reasonable efforts to the contrary pursuant to paragraph 12; (h) the conditions subject to which and circumstances in which there is an objective reason to contract a discharge pursuant to paragraph 13.					
22.1	An AIFM shall, for each of the EU AIFs it manages and for each of the AIFs it markets in the Union, make available an annual report for each financial year no later than 6 months following the end of the financial year. The annual report shall be provided to investors on request. The annual report shall be made available to the competent authorities of the home Member State of the AIFM, and, where applicable, the home Member State of the AIF. Where the AIF is required to make public an annual financial report in accordance with Directive	142.1-2 143.	ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља као и за сваки АИФ чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште изради редован годишњи финансијски извештај. У извршавању својих обавеза из става 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор. На свим местима на којима се стављају на тржиште удели у АИФ-у, мора бити омогућен увид у правила пословања АИФ-а, проспект АИФ-а, ако постоји обавеза његовог објављивања, кључне информације и последње	ПУ		Извештавање АИФ-а

	2004/109/EC only such additional information referred to in paragraph 2 needs to be provided to investors on request, either separately or as an additional part of the annual financial report. In the latter case the annual financial report shall be made public no later than 4 months following the end of the financial year.		редовне годишње финансијске извештаје. Уколико су предмет продаје инвестиционе јединице отвореног АИФ-а са јавном понудом, тада се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом.			
22.2	The annual report shall at least contain the following: (a) a balance-sheet or a statement of assets and liabilities; (b) an income and expenditure account for the financial year; (c) a report on the activities of the financial year; (d) any material changes in the information listed in Article 23 during the financial year covered by the report; (e) the total amount of remuneration for the financial year, split into	142.3-4	Комисија ближе прописује структуру и садржину, начин и рокове објављивања редовног годишњег финансијског извештаја АИФ-а, као и структуру, садржину, начин и рокове доставе других извештаја АИФ-а која је ДЗУАИФ обавезан састављати за потребе Комисије. На редовне годишње финансијске извештаје АИФ-а, сходно се примењују одредбе закона који уређује рачуноводство.	ПУ		

	fixed and variable remuneration, paid by the AIFM to its staff, and number of beneficiaries, and, where relevant, carried interest paid by the AIF; (f) the aggregate amount of remuneration broken down by senior management and members of staff of the AIFM whose actions have a material impact on the risk profile of the AIF.					
22.3	The accounting information given in the annual report shall be prepared in accordance with the accounting standards of the home Member State of the AIF or in accordance with the accounting standards of the third country where the AIF is established and with the accounting rules laid down in the AIF rules or instruments of incorporation. The accounting information given in the	142.3-4	Комисија ближе прописује структуру и садржину, начин и рокове објављивања редовног годишњег финансијског извештаја АИФ-а, као и структуру, садржину, начин и рокове доставе других извештаја АИФ-а која је ДЗУАИФ обавезан састављати за потребе Комисије. На годишње финансијске извештаје АИФ-а, сходно се примењују одредбе закона који уређује рачуноводство и ревизију.	ПУ		Подзаконска материја

	annual report shall be audited by one or more persons empowered by law to audit accounts in accordance with Directive 2006/43/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on statutory audits of annual accounts and consolidated accounts (1). The auditor's report, including any qualifications, shall be reproduced in full in the annual report. By way of derogation from the second subparagraph, Member States may permit AIFMs marketing non-EU AIFs to subject the annual reports of those AIFs to an audit meeting international auditing standards in force in the country where the AIF has its registered office.					
22.4	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56			HII	EY	

	and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the content and format of the annual report. Those measures shall be adapted to the type of AIF to which they apply.					
23.1-2	1. AIFMs shall for each of the EU AIFs that they manage and for each of the AIFs that they market in the Union make available to AIF investors, in accordance with the AIF rules or instruments of incorporation, the following information before they invest in the AIF, as well as any material changes thereof: (a) a description of the investment strategy and objectives of the AIF, information on where any master AIF is established and where the underlying funds are established if the AIF is a fund of funds, a description of the types of assets in which the AIF may invest, the techniques	138.1-2 139.	Правила пословања АИФ-а представљају основни документ АИФ-а којим се уређују све битне карактеристике, права и обавезе АИФ-а. ДЗУАИФ је дужан да за сваки АИФ којим управља, пре закључења уговора о улагању сваком инвеститору достави: 1) правила пословања АИФ-а и проспекта када постоји обавеза његовог објављивања; 2) последњи годишњи финансијски извештај АИФ-а; и 3) информације о последњој утврђеној нето вредности имовине АИФ-а, цени удела у АИФ-у или тржишној цени удела у АИФ-у. Правила пословања АИФ-а морају да садрже следеће информације: 1) пословно име АИФ-а и	ПУ		Правила пословања АИФ-а Садржина правила пословања АИФ-а

	it may employ and all associated risks, any applicable investment restrictions, the circumstances in which the AIF may use leverage, the types and sources of leverage permitted and the associated risks, any restrictions on the use of leverage and any collateral and asset reuse arrangements, and the maximum level of leverage which the AIFM are entitled to employ on behalf of the AIF; (b) a description of the procedures by which the AIF may change its investment strategy or investment policy, or both; (c) a description of the main legal implications of the contractual relationship entered into for the purpose of investment, including information on jurisdiction, on the applicable law and on the existence or not of any legal instruments providing for the	идентификацију врсте АИФ-а; 2) датум оснивања АИФ-а и време трајања АИФ-а у случају да је основан на одређено време; 3) место где је могуће добити примерак правила пословања АИФ-а и примерак проспекта, када постоји обавеза његовог објављивања или статута, односно оснивачког акта АИФ-а и додатне информације о АИФ-у; 4) најнижи износ новчаних средстава који ће се прикљати и радње које ће се предузети ако се не прикупи најнижи предвиђени износ; 5) кратке информације о пореским прописима који се примењују на АИФ и који су битни за члана и појединости о томе обрачунавају ли се одбици из прихода или капиталне добити које АИФ плаћа члану; 6) главне карактеристике удела у АИФ-у, а посебно: (1) природу права из удела у АИФ-у, (2) назнаке могућих класа удела у АИФ-у, и			

	recognition and enforcement of judgments in the territory where the AIF is established; (d) the identity of the AIFM, the AIF's depositary, auditor and any other service providers and a description of their duties and the investors' rights; (e) a description of how the AIFM is complying with the requirements of Article 9(7); (f) a description of any delegated management function as referred to in Annex I by the AIFM and of any safe-keeping function delegated by the depositary, the identification of the delegate and any conflicts of interest that may arise from such delegations; (g) a description of the AIF's valuation procedure and of the pricing methodology for valuing assets, including the methods used in valuing hard-to-value assets in		(3) права која произлазе из удела у АИФ-у; 7) услове под којима је допуштено донети одлуку о ликвидацији, односно распуштању АИФ-а и поступак ликвидације, односно распуштања АИФ-а; 8) поступци и услови издавања удела у АИФ-у, најнижи износ појединог улагања у АИФ, начин уписа, односно издавања удела у АИФ-у, почетна цена удела у АИФ-у, поступци и услови понуде удела у АИФ-у, начин и услови откупа и исплате удела у АИФ-у и услови у којима може доћи до обуставе издавања или откупа; 9) информације о начину и учесталости исплате прихода или добити АИФ-а; 10) опис инвестиционе стратегије и циљева АИФ-а; 11) информације где је основан главни АИФ и где су основани основни фондови, ако је АИФ фонд фондова; 12) опис врста имовине у коју АИФ може да улаже, техника које може користити, као и свих повезаних ризика и ограничења			

	accordance with Article 19; (h) a description of the AIF's liquidity risk management, including the redemption rights both in normal and in exceptional circumstances, and the existing redemption arrangements with investors; (i) a description of all fees, charges and expenses and of the maximum amounts thereof which are directly or indirectly borne by investors; (j) a description of how the AIFM ensures a fair treatment of investors and, whenever an investor obtains preferential treatment or the right to obtain preferential treatment, a description of that preferential treatment, the type of investors who obtain such preferential treatment and, where relevant, their legal or economic links with the AIF or AIFM; (k) the latest annual report		улагања; 13) услови у којима АИФ може користити финансијски левериџ, врсту и извор дозвољеног финансијског левериџа и повезаних ризика, сва ограничења у вези са коришћењем финансијског левериџа као и све поступке у вези поновне употребе колатерала и имовине као и максималан ниво финансијског левериџа коју ДЗУАИФ има право користити за АИФ; 14) услове задуживања АИФ-а; 15) опис поступака којима АИФ може променити стратегију улагања, инвестициону политику или оба, као и обавезу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења наведених промена; 16) опис услова под којима ће се мењати правила пословања АИФ-а као и опис поступака који ће се предузети ради заштите постојећих инвеститора, првенствено у смислу обавештавања и других права инвеститора код намере увођења тих промена; 17) опис главних правних			

	referred to in Article 22; (l) the procedure and conditions for the issue and sale of units or shares; (m) the latest net asset value of the AIF or the latest market price of the unit or share of the AIF, in accordance with Article 19; (n) where available, the historical performance of the AIF; (o) the identity of the prime broker and a description of any material arrangements of the AIF with its prime brokers and the way the conflicts of interest in relation thereto are managed and the provision in the contract with the depositary on the possibility of transfer and reuse of AIF assets, and information about any transfer of liability to the prime broker that may exist; (p) a description of how and when the information required under paragraphs		последица уговорног односа у сврху улагања; 18) информације о судској надлежности, меродавном праву и о томе да ли постоје правни инструменти који обезбеђују признавање и извршење пресуда на територији на којој је основан АИФ; 19) идентитет ДЗУАИФ-а, депозитара АИФ-а, овлашћеног ревизора и других лица и опис њихових дужности и права чланова односно акционара у односу на њих; 20) опис послова управљања портфолиом и управљања ризицима које је делегирао ДЗУАИФ и опис послова чувања које је делегирао депозитар, идентификацију трећих лица на које су делегирани послови и свих конфликта интереса који могу настати из таквих делегирања; 21) опис начина на који ДЗУАИФ испуњава захтеве везане за додатни износ капитала, у случају да нето вредност имовине АИФ-а прелази износ од 250.000 евра; 22) опис поступка			

	4 and 5 will be disclosed. 2. The AIFM shall inform the investors before they invest in the AIF of any arrangement made by the depositary to contractually discharge itself of liability in accordance with Article 21(13). The AIFM shall also inform investors of any changes with respect to depositary liability without delay.		вредновања АИФ-а и методологије одређивања цена за обрачун вредности имовине, укључујући методе које се користе за обрачун вредности имовине коју је тешко проценити и учесталост обрачуна вредности имовине АИФ-а у складу са овим законом; 23) време, методу и учесталост обрачуна цене за издавање нових удела у АИФ-у или откуп постојећих и начин објављивања цена, опис износа и учесталости плаћања допуштених накнада и трошкова издавања или откупа удела у АИФ-у; 24) процедуре и услове за издавање и продају удела у АИФ-у; 25) опис управљања ризиком ликвидности АИФ-а, укључујући права откупа у редовним, као и у ванредним околностима и постојеће облике откупа уговорене с члановима, односно, акционарима; 26) опис свих врста накнада и трошкова и издатака и њихових максималних износа, које чланови односно акционари могу непосредно или посредно имати и јасан опис обрачуна накнада;			

			27) опис начина на који ДЗУАИФ обезбеђује члановима односно акционарима правилно поступање и кад год инвеститор добије повлашћени третман или има право да добије повлашћени третман, опис тог повлашћеног третмана, врсте инвеститора који добијају такав повлашћени третман и, где је то битно, њихове правне или економске везе са АИФ-ом или ДЗУАИФ-ом; 28) начин доступности последњих полугодишњих и годишњих извештаја; 29) историјски принос АИФ-а, када постоји; 30) идентитет главних брокера и опис свих значајних договора АИФ-а са његовим главним брокерима и начин управљања конфликтом интереса са тим у вези, и одредбе у уговору са депозитаром о могућем преносу и поновном коришћењу имовине АИФ-а и информације о могућем преносу одговорности на главног брокера; 31) опис како и када ће бити објављене информације које се захтевају у складу са чланом 144. овог закона;			

			32) трајање пословне године; и 33) остале информације предвиђене овим законом и прописима донесеним на основу овог закона. Правилима пословања АИФ-а ДЗУАИФ је дужан да пропише и начин на који ће, пре закључења уговора о улагању, обавестити инвеститоре о мерама које је депозитар предузео да би се ослободио одговорности у складу са чланом 166. став 6. овог закона, као и начин на који ће чланове односно акционаре АИФ-а обавештавати о одговорностима и променама у одговорности депозитара. Осим информација из ст. 1. и 2. овог члана, правила пословања АИФ-а морају садржати и следеће: 1) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према члановима односно акционарима АИФ-а; 2) основна права, обавезе и одговорности члана односно акционара АИФ-а према ДЗУАИФ-у и АИФ-у и начин и услове њиховог остварења и заштите;			

			3) основна права, обавезе и одговорности ДЗУАИФ-а према депозитару, депозитара према ДЗУАИФ-у и члановима односно акционарима АИФ-а и члана односно акционара АИФ-а према депозитару; 4) основне информације о условима пословања ДЗУАИФ-а и надзору над његовим пословањем; 5) пословне циљеве и стратегију ДЗУАИФ-а; 6) организациону структуру ДЗУАИФ-а са јасним линијама одговорности; 7) поступке накнаде штете члановима односно акционарима АИФ-а за случај погрешног обрачуна вредности удела у АИФ-у и повреде ограничења улагања; 8) информације о сукобу интереса и начину његовог решавања, нарочито у односу на могући сукоб интереса између АИФ-а, односно члана односно акционара АИФ-а и, члана односно акционара са квалификованим учешћем у ДЗУАИФ-у и/или лица блиско повезана са ДЗУАИФ-ом, сукоб интереса између АИФ-оваи сукоб интереса који произлазе из			

		других делатности и послова из члана 9. овог закона, ако их ДЗУАИФ обавља; и 9) опис поступка решавања спорова између ДЗУАИФ-а и инвеститора. Уколико АИФ нема својство правног лица, правила пословања предвиђају да ли су инвестиционе јединице слободно преносиве, као и начин њиховог располагања, преноса и оптерећивања. У случају затвореног АИФ-а који има својство правног лица, који је основан у форми акционарског друштва, када је ДЗУАИФ дужан да изради и објави проспект у складу са одредбама закона којим се уређује тржиште капитала, ако су правила пословања АИФ-а саставни део проспекта иста садрже само оне информације из ст. 1. до 3. овог члана, које допуњују оне садржане у том проспекту. ~~На садржину правила пословања и проспекта АИФ-а са јавном понудом, дозволу Комисије на правила пословања и проспект таквог АИФ-а, битне промене наведених докумената, као и битне~~			

			~~промене уговора са депозитаром и обавештавање и у тим случајевима, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, ако овим законом није другачије прописано.~~ ДЗУАИФ је дужан да обавести Комисију о свакој измени правила пословања АИФ-а са приватном понудом. Када се нуде акције затвореног АИФ-у који има својство правног лица, а који је основан у форми акционарског друштва, ДЗУАИФ је дужан поступати у складу с одредбама закона који уређује тржиште капитала.			
23.3	Where the AIF is required to publish a prospectus in accordance with Directive 2003/71/EC or in accordance with national law, only such information referred to in paragraphs 1 and 2 which is in addition to that contained in the	140.1	На објављивање правила пословања АИФ-а са јавном понудом, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом	ПУ		

	prospectus needs to be disclosed separately or as additional information in the prospectus.					
23.4	AIFMs shall, for each of the EU AIFs that they manage and for each of the AIFs that they market in the Union, periodically disclose to investors: (a) the percentage of the AIF's assets which are subject to special arrangements arising from their illiquid nature; (b) any new arrangements for managing the liquidity of the AIF; (c) the current risk profile of the AIF and the risk management systems employed by the AIFM to manage those risks.	144.1	ДЗУАИФ је дужан да, за сваки АИФ којим управља, као и за сваки од АИФ-ова чије уделе у АИФ-у ставља на тржиште, периодично објављује члановима односно акционарима АИФ-а: 1) проценат имовине АИФ-а који подлеже посебним мерама које произлазе из њене неликвидне природе; 2) све нове мере за управљање ликвидношћу АИФ-а; и тренутни профил ризичности АИФ-а и системе управљања ризицима 1) тренутни профил ризичности АИФ-а и системе управљања ризицима.	ПУ		
23.5	AIFMs managing EU AIFs employing leverage or marketing in the Union AIFs employing leverage shall, for each such AIF disclose, on a regular basis:	144. 2	ДЗУАИФ који управља АИФ-ом или ставља на тржиште уделе у АИФ-у из који користи финансијски леверџ, редовно објављује за сваки такав АИФ: 1) све промене	ПУ		

	(a) any changes to the maximum level of leverage which the AIFM may employ on behalf of the AIF as well as any right of the reuse of collateral or any guarantee granted under the leveraging arrangement; (b) the total amount of leverage employed by that AIF.		максималног нивоа финансијског леверица коју ДЗУАИФ може користити за АИФ, као и било које право поновног коришћења колатерала или било које гаранције одобрене у оквиру споразума о финансијском леверицу; и 2) укупан износ финансијског леверица који користи АИФ.			
23.6	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the disclosure obligations of AIFMs referred to in paragraphs 4 and 5, including the frequency of the disclosure referred to in paragraph 5. Those measures shall be adapted to the type of AIFM to which they apply.			НП		Општа одредба
24.1	An AIFM shall regularly report to the competent authorities of its home Member State on the	145.1-3	ДЗУАИФ из Републике дужан је да редовно извештава Комисију о главним тржиштима на којима ставља на тржиште уделе у	ПУ		

	principal markets and instruments in which it trades on behalf of the AIFs it manages. It shall provide information on the main instruments in which it is trading, on markets of which it is a member or where it actively trades, and on the principal exposures and most important concentrations of each of the AIFs it manages.		АИФ-у и инструментима којима се тргује за рачун АИФ-ова којима управља. Извештаји из става 1. овог члана морају садржати информације о инструментима којима ДЗУАИФ тргује, о тржиштима на којима је члан или где активно тргује, као и о главним изложеностима и најважнијим концентрацијама за сваки од АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља. У извршавању својих обавеза из ст. 1. и 2. овог члана ДЗУАИФ је дужан да поступа у складу са прописима Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски леверџ, транспарентност и надзор.			
24.2	An AIFM shall, for each of the EU AIFs it manages and for each of the AIFs it markets in the Union, provide the following to the competent authorities of its home Member State: (a) the percentage of the AIF's assets which are subject to special	145. 4-5	ДЗУАИФ из Републике је дужан да за сваки АИФ из Републике и из друге државе чланице којим управља, и за сваки од АИФ-ова чије уделима у АИФ-у ставља на тржиште у ЕУ, Комисији доставља извештај о следећем: 1) проценту имовине АИФ-а која подлеже посебним	ПУ		

	arrangements arising from their illiquid nature; (b) any new arrangements for managing the liquidity of the AIF; (c) the current risk profile of the AIF and the risk management systems employed by the AIFM to manage the market risk, liquidity risk, counterparty risk and other risks including operational risk; (d) information on the main categories of assets in which the AIF invested; and (e) the results of the stress tests performed in accordance with point (b) of Article 15(3) and the second subparagraph of Article 16(1).		мерама које произлазе из њене неликвидне природе; 2) свим новим мерама за управљање ликвидношћу АИФ-а; 3) тренутном профилу ризичности АИФ-а и системима за управљање ризицима које користи ДЗУАИФ за управљање тржишним ризиком, ризиком ликвидности, ризиком друге уговорне стране и осталим ризицима, укључујући и оперативни ризик; 4) информацијама о главним категоријама имовине у које је уложена имовина АИФ-а; и 5) резултатима стрес-тестова који су проведени у складу са одредбама овога закона о управљању ризицима и ликвидношћу. Комисија ближе прописује садржину извештаја из става 4. овог члана.			
24.3	The AIFM shall, on request, provide the following documents to the competent authorities of its home Member State: (a) an annual report of each EU AIF managed by the AIFM and of each AIF	146.1	ДЗУАИФ је дужан да Комисији осим докумената из члана 145. овога закона, достави и следеће: 1) годишњи извештај за сваки АИФ из ЕУ којим управља и за сваки од АИФ-ова чије уделе ставља на тржиште у ЕУ, за сваку	ПУ		

	marketed by it in the Union, for each financial year, in accordance with Article 22(1); (b) for the end of each quarter a detailed list of all AIFs which the AIFM manages.		финансијску годину и 2) детаљан списак свих АИФ-ова којима управља, на крају сваког тромесечја.			
24.4	An AIFM managing AIFs employing leverage on a substantial basis shall make available information about the overall level of leverage employed by each AIF it manages, a breakdown between leverage arising from borrowing of cash or securities and leverage embedded in financial derivatives and the extent to which the AIF's assets have been reused under leveraging arrangements to the competent authorities of its home Member State. That information shall include the identity of the five largest sources of borrowed cash or securities for each of the AIFs	146. 2-4	ДЗУАИФ који управља АИФ-овима који користе финансијски левериџ у значајној мери, дужан је да на захтев Комисије достави информације о укупном нивоу финансијског левериџа који користи сваки АИФ којим управља, разложене на финансијски левериџ која произлази од позајмљивања новчаних средстава или хартија од вредности и на финансијски левериџ уграђен у финансијске деривате и меру до које је имовина АИФ-а поновно коришћена у оквиру споразума о финансијском левериџу. Информације из става 2. овог члана укључују идентитет пет највећих извора позајмљених новчаних средстава или хартија од вредности за сваки АИФ којим управља ДЗУАИФ и износе финансијског левериџа примљене	ПУ		

	managed by the AIFM, and the amounts of leverage received from each of those sources for each of those AIFs. For non-EU AIFMs, the reporting obligations referred to in this paragraph are limited to EU AIFs managed by them and non-EU AIFs marketed by them in the Union.		од сваког од ових извора за сваки АИФ којим управља. За ДЗУАИФ-ове из треће државе обавезе извештавања наведене у ст. 2. и 3. овог члана ограничене су на АИФ-ове из Републике којима управљају и на АИФ-ове из трећих држава чије уделе ставља на тржиште у Републици.			
24.5	Where necessary for the effective monitoring of systemic risk, the competent authorities of the home Member State may require information in addition to that described in this Article, on a periodic as well as on an ad-hoc basis. The competent authorities shall inform ESMA about the additional information requirements. In exceptional circumstances and where required in order to ensure the stability and integrity of the financial system, or	146.5-7	Комисија може, кад је то потребно за праћење системског ризика, да захтева додатне информације поред оних описаних у овом члану, на периодичној и на ad hoc основи. Комисија ће обавештавати ЕСМА-у о додатним захтевима за информацијама, из става 5. овог члана. У изузетним условима и када је то потребно за очување стабилности и интегритета финансијског система или за подстицање дугорочног одрживог развоја, Комисија може на захтев ЕСМА-е увести и додатне захтеве за извештавањем ДЗУАИФ-а у односу на оне утврђене овим чланом.	ПУ		

	to promote long-term sustainable growth, ESMA may request the competent authorities of the home Member State to impose additional reporting requirements.					
24.6	The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying: (a) when leverage is to be considered to be employed on a substantial basis for the purposes of paragraph 4; and (b) the obligations to report and provide information provided for in this Article. Those measures shall take into account the need to avoid an excessive administrative burden on competent authorities.			НП		
25.1-2.	Member States shall ensure that the competent authorities of the home	147.1-3	Комисија информације прикупљене на основу члана 146. овог закона користи у сврху	ПУ		

	Member State of the AIFM use the information to be gathered under Article 24 for the purposes of identifying the extent to which the use of leverage contributes to the build-up of systemic risk in the financial system, risks of disorderly markets or risks to the long-term growth of the economy. 2. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall ensure that all information gathered under Article 24 in respect of all AIFMs that they supervise and the information gathered under Article 7 is made available to competent authorities of other relevant Member States, ESMA and the ESRB by means of the procedures set out in Article 50 on supervisory cooperation. They shall, without delay, also provide information by means of those procedures, and		утврђивања до које мере финансијски левериџ доприноси повећању системског ризика у финансијском систему, ризицима поремећаја на тржишту или ризицима за дугорочни економски раст у Републици. Информације из става 1. овог члана Комисија доставља Влади и Народној банци Србије на њихов захтев. Комисија све информације прикупљене на основу члана 146. овог закона у вези свих ДЗУАИФ-ова које она надзире и информације прикупљене на основу издавања дозволе за рад ДЗУАИФ-овима и АИФ-овима, ставља на располагање надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-и и ESRB-у у складу са одредбама овог закона које уређују сарадњу између надлежних органа. Комисија доставља информације и надлежним органима директно заинтересованих других држава чланица ако ДЗУАИФ који је субјект надзора Комисије или АИФ којим управља тај ДЗУАИФ, може потенцијално представљати значајан извор ризика друге уговорне стране за кредитну			

	bilaterally to the competent authorities of other Member States directly concerned, if an AIFM under their responsibility, or AIF managed by that AIFM could potentially constitute an important source of counterparty risk to a credit institution or other systemically relevant institutions in other Member States.		институцију или за друге институције значајне за систем у другим државама чланицама.			
25.3	The AIFM shall demonstrate that the leverage limits set by it for each AIF it manages are reasonable and that it complies with those limits at all times. The competent authorities shall assess the risks that the use of leverage by an AIFM with respect to the AIFs it manages could entail, and, where deemed necessary in order to ensure the stability and integrity of the financial system, the competent authorities of the home Member State of the AIFM, after having	147. 4-6	ДЗУАИФ је дужан да докаже да су ограничења у вези финансијског леверица која су утврђена за сваки АИФ којим управља разумна и да он у сваком тренутку поштује та ограничења. Комисија процењује ризике који би могли настати због коришћења финансијског леверица од стране ДЗУАИФ-а у вези са АИФ-ове којима управља и, кад је то потребно ради очувања стабилности и финансијског система, након што је обавестила ЕСМА-у, ESRB и надлежни органи релевантног АИФ-а, може ограничити ниво финансијског леверица који ДЗУАИФ има право користити или увести друга	ПУ		

	notified ESMA, the ESRB and the competent authorities of the relevant AIF, shall impose limits to the level of leverage that an AIFM are entitled to employ or other restrictions on the management of the AIF with respect to the AIFs under its management to limit the extent to which the use of leverage contributes to the build up of systemic risk in the financial system or risks of disorderly markets. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall duly inform ESMA, the ESRB and the competent authorities of the AIF, of actions taken in this respect, through the procedures set out in Article 50.		ограничења везана за управљање АИФ-ом, у односу на АИФ-ове којима управља како би се ограничила мера до које коришћење финансијског левериџа доприноси повећању системског ризика у финансијском систему или ризицима поремећаја тржишта. Комисија о предузетим мерама из става 4. овог члана обавештава ЕСМА-у, ЕСРБ и надлежни органи АИФ-а у складу са одредбама овог закона које уређују сарадњу између надлежних органа.			
25.4	The notification referred to in paragraph 3 shall be made not less than 10 working days before the proposed measure is intended to take effect or to	147. 7-8	Комисија је дужна да пошаље обавештење ЕСМА-и из става 4. овог члана у року од десет радних дана пре него ступи на снагу предложена мера или мера буде обновљена. Обавештење мора	ПУ		

	be renewed. The notification shall include details of the proposed measure, the reasons for the measure and when the measure is intended to take effect. In exceptional circumstances, the competent authorities of the home Member State of the AIFM may decide that the proposed measure takes effect within the period referred to in the first sentence.		садржати појединости о предложеним мерама, разлоге за меру и датум када ће исте ступити на снагу. У изузетним условима, Комисија може одлучити да предложене мере ступају на снагу у периоду из става 6. овог члана.			
25.5-9	ESMA shall perform a facilitation and coordination role, and, in particular, shall try to ensure that a consistent approach is taken by competent authorities, in relation to measures proposed by competent authorities under paragraph 3. 6. After receiving the notification referred to in paragraph 3, ESMA shall issue advice to the competent authorities of the home Member State of	147. 9-12	Након што прими обавештење Комисије из става 4. овог члана, ЕСМА ће издати мишљење о мерама које је Комисија предложила или предузела. На основу информација примљених у складу са ставом 2. овог члана, и узимајући у обзир евентуално мишљење ESRB-а, ЕСМА може одлучити да финансијски левериџ коју користи ДЗУАИФ или група ДЗУАИФ-ова представља значајан ризик за стабилност и интегритет финансијског система и може Комисији издати мишљење у којем	ПУ		

	the AIFM about the measure that is proposed or taken. The advice may, in particular, address whether the conditions for taking action appear to be met, whether the measures are appropriate and the duration of the measures. 7. On the basis of the information received in accordance with paragraph 2, and after taking into account any advice of the ESRB, ESMA may determine that the leverage employed by an AIFM, or by a group of AIFMs, poses a substantial risk to the stability and integrity of the financial system and may issue advice to competent authorities specifying the remedial measures to be taken, including limits to the level of leverage, which that AIFM, or that group of AIFMs, are entitled to employ. ESMA shall immediately inform the competent authorities		ће навести које корективне мере је потребно предузети, укључујући и ограничење нивоа финансијског леверица коју ДЗУАИФ или група ДЗУАИФ-ова има право да користи. ЕСМА ће о свакој таквој одлуци без одлагања обавестити Комисију, ESRB и Европску Комисију. У случају када Комисија сматра како је неопходно предузети радње које нису у складу са мишљењем добијеним од ЕСМА-е о мерама које је потребно предузети за ограничавање нивоа финансијског леверица коју ДЗУАИФ или група ДЗУАИФ-ова има право да користи, дужна је да о томе обавести ЕСМА-у уз навођење разлога. ЕСМА може објавити чињеницу да Комисија није усклађена или да се не намерава ускладити са мишљењем које јој је издала. ЕСМА такође може одлучити да објави разлоге због којих се Комисија није ускладила или неће да се усклади са издатим мишљењем, о чему ће унапред обавестити Комисију.			

	concerned, the ESRB and the Commission of any such determination. 8. If a competent authority proposes to take action contrary to ESMA's advice referred to in paragraph 6 or 7 it shall inform ESMA, stating its reasons. ESMA may publish the fact that a competent authority does not comply or intend to comply with its advice. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons provided by the competent authority for not complying with its advice. The competent authorities concerned shall receive advance notice about such a publication. 9. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures setting out principles specifying the circumstances in which					

	competent authorities apply the provisions set out in paragraph 3, taking into account different strategies of AIFs, different market conditions in which AIFs operate and possible pro-cyclical effects of applying those provisions.					
26.1	This Section shall apply to the following: (a) AIFMs managing one or more AIFs which either individually or jointly on the basis of an agreement aimed at acquiring control, acquire control of a non-listed company in accordance with paragraph 5; (b) AIFMs cooperating with one or more other AIFMs on the basis of an agreement pursuant to which the AIFs managed by those AIFMs jointly, acquire control of a non-listed company in accordance with paragraph 5.	148.1	Одредбе чл. 148. до 152. овог закона се примењују на: 1) ДЗУАИФ-ове који, за рачун једног или више АИФ-ова којима управљају, појединачно или заједнички на основу споразума чији је циљ стицање контроле, стичу контролу над нелистираним друштвом; и 2) ДЗУАИФ-ове који сарађују са једним или више других ДЗУАИФ-ова на основу споразума у складу са којим АИФ-ови којима ти ДЗУАИФ-ови управљају, стичу контролу над нелистираним друштвом.	ПУ		

26.2	This Section shall not apply where the non-listed companies concerned are: (a) small and medium-sized enterprises within the meaning of Article 2(1) of the Annex to Commission Recommendation 2003/361/EC of 6 May 2003 concerning the definition of micro, small and medium-sized enterprises (1); or (b) special purpose vehicles with the purpose of purchasing, holding or administering real estate.	148.2	Одредбе чл. 148. до 152. овог закона се не примењују кад су нелистирана друштва: 1) мала и средња правна лица у смислу закона који уређује рачуноводство; и 2) субјекти посебне намене, основани ради куповине, поседовања или управљања некретностима.	ПУ		
26.3	Without prejudice to paragraphs 1 and 2 of this Article, Article 27(1) shall also apply to AIFMs managing AIFs that acquire a non-controlling participation in a non-listed company.	148.3	На ДЗУАИФ-ове који управљају АИФ-овима који стичу удео у нелистираном друштву који није контролни удео примењује се члан 149. став 1. овог закона.	ПУ		
26.4	Article 28(1), (2) and (3) and Article 30 shall apply also to AIFMs managing AIFs that acquire control over issuers. For the purposes of those Articles,	148.4	Члан 150. ст. 1., 2. и 4. и члан 151. овог закона примењују се такође на ДЗУАИФ-ове, који управљају АИФ-овима који стичу контролу над издаваоцима. У смислу наведених чланова, ст. 1. и	ПУ		

	paragraphs 1 and 2 of this Article shall apply <i>mutatis mutandis</i> .		2. овог члана примењују се сходно уз неопходне промене			
26.5	For the purpose of this Section, for non-listed companies, control shall mean more than 50 % of the voting rights of the companies. When calculating the percentage of voting rights held by the relevant AIF, in addition to the voting rights held directly by the relevant AIF, the voting rights of the following shall be taken into account, subject to control as referred to in the first subparagraph being established: (a) an undertaking controlled by the AIF; and (b) a natural or legal person acting in its own name but on behalf of the AIF or on behalf of an undertaking controlled by the AIF. The percentage of voting rights shall be calculated	148.5-11	У смислу одредаба чл. 148. до 152. овог закона, за нелистирана друштва контрола значи више од 50% права гласа у друштву. Приликом обрачуна процента права гласа које тај АИФ има у нелистираном друштву, у складу са ст. 1. и 6. овог члана, поред права гласа које има АИФ, у обзир се узимају и следећа права гласа: 1) друштва које контролише АИФ и 2) физичких или правних лица, која делују у сопствене име, али за рачун АИФ-а или друштва које контролише АИФ. Проценат права гласа обрачунава се на основу свих акција са правом гласа, чак и ако је остваривање тог права ограничено. Контрола у односу на издаваоца, а у вези са чланом 150. ст. 1. до 3. и чланом 152. овог закона утврђује се у складу са одредбама закона којим се уређује преузимање акционарских друштава.	ПУ		

	on the basis of all the shares to which voting rights are attached even if the exercise thereof is suspended. Notwithstanding point (i) of Article 4(1), for the purpose of Article 28(1), (2) and (3) and Article 30 in regard to issuers control shall be determined in accordance with Article 5(3) of Directive 2004/25/EC.		Да би информације које представљају пословну тајну у складу са законом који уређује правну заштиту пословне тајне, а које се у складу са овим одељком саопштавају представницима запослених или, ако они не постоје, самим запосленим, биле заштићене као пословна тајна неопходно је да ти представници запослених или, ако они не постоје, сами запослени, буду експлицитно обавештени о томе да предметне информације представљају пословну тајну. Комисија може да пропише случајеве у којима ДЗУАИФ није дужан да обавести, нити је дужан да захтева од нелистираног друштва да обавести представнике запослених или, ако они не постоје, саме запослене о стицању контроле од стране АИФ-а и/или о свим или појединим информацијама из члана 149. став 3. овог закона. Комисија може да пропише случајеве у којима нелистирано друштво не сме да обавести представнике запослених или, ако они не постоје, саме запослене о стицању контроле од стране АИФ-			

			а и/или о свим или појединим информацијама из члана 149. став 3. овог закона.			
26.6	This Section shall apply subject to the conditions and restrictions set out in Article 6 of Directive 2002/14/EC.	148.12	Одредбе чл. 148. до 152. овог закона се примењују у складу са условима и ограничењима прописаним одредбама закона којима се уређује рад и радни односи у делу који уређује чување пословне тајне, односно у складу са прописом друге државе чланице којим се уређује ова материја.	ДУ		
26.7	This Section shall apply without prejudice to any stricter rules adopted by Member States with respect to the acquisition of holdings in issuers and non-listed companies in their territories.			НП		Општа одредба
27.1	Member States shall require that when an AIF acquires, disposes of or holds shares of a non-listed company, the AIFM managing such an AIF notify the competent authorities of its home Member State of the proportion of voting rights of the non-listed company held by the AIF any time	149. 1	ДЗУАИФ који, за рачун АИФ-а којим управља, стиче, отуђује или држи акције нелистираног друштва, дужан је да обавести Комисију о проценту који АИФ има у праву гласа у нелистираном друштву сваки пут када такав проценат достигне, пређе или падне испод прагова од 10%, 20%, 30%, 50% и 75%.	ПУ		

	when that proportion reaches, exceeds or falls below the thresholds of 10 %, 20 %, 30 %, 50 % and 75 %.					
27.2	Member States shall require that when an AIF acquires, individually or jointly, control over a non-listed company pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such an AIF notify the following of the acquisition of control by the AIF: (a) the non-listed company; (b) the shareholders of which the identities and addresses are available to the AIFM or can be made available by the non-listed company or through a register to which the AIFM has or can obtain access; and (c) the competent authorities of the home Member State of the AIFM.	149. 2	Кад ДЗУАИФ, за рачун АИФ-а којим управља, у складу са одредбама члана 148. ст. 1. и 5. овог закона, појединачно или заједнички, стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да о стицању контроле обавести: 1) нелистирано друштво; 2) акционаре односно чланове чији су идентитети и адресе доступни ДЗУАИФ-у или их нелистирано друштво може учинити доступним или су доступни помоћу регистра којем ДЗУАИФ има или може добити приступ; и 3) Комисију. .	ПУ		

27.3	The notification required under paragraph 2 shall contain the following additional information: (a) the resulting situation in terms of voting rights; (b) the conditions subject to which control was acquired, including information about the identity of the different shareholders involved, any natural person or legal entity entitled to exercise voting rights on their behalf and, if applicable, the chain of undertakings through which voting rights are effectively held; (c) the date on which control was acquired.	149.3	Обавештење из става 2. овог члана садржи следеће информације: 1) настало стање у смислу права гласа, 2) услове под којима је контрола стечена, укључујући информације о идентитету различитих укључених акционара, физичких или правних лица овлашћених да остварују права гласа у њихово име, и према потреби, ланац субјеката путем којих стварно имају права глас, и 3) датум кад је контрола стечена.	ПУ		
27.4	In its notification to the non-listed company, the AIFM shall request the board of directors of the company to inform the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves, without undue delay of the acquisition of control by	149.4	У свом обавештењу нелистираном друштву ДЗУАИФ захтева од управе нелистираног друштва да, без одлагања, обавести представнике запослених или, ако они не постоје, саме запослене о стицању контроле од стране АИФ-а и о информацијама из става 3. овог члана. ДЗУАИФ	ПУ		

	the AIF managed by the AIFM and of the information referred to in paragraph 3. The AIFM shall use its best efforts to ensure that the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves, are duly informed by the board of directors in accordance with this Article.		улаже све напоре да управа нелистираног друштва, у складу са овим чланом, обавести представнике запослених или, кад они не постоје, саме запослене о томе, на одговарајући начин.			
27.5	5. The notifications referred to in paragraphs 1, 2 and 3 shall be made as soon as possible, but no later than 10 working days after the date on which the AIF has reached, exceeded or fallen below the relevant threshold or has acquired control over the non-listed company.	149.5	Обавештење из ст. 1. до 3. овог члана доставља се без одлагања, а најкасније у року од десет радних дана од датума кад АИФ досегне, премаши или падне испод прага из става 1. овог члана или стекне контролу над нелистираним друштвом.	ПУ		
28.1	Member States shall require that when an AIF acquires, individually or jointly, control of a non-listed company or an issuer pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such	150. 1	Кад ДЗУАИФ за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички, стиче контролу у нелистираном друштву или у издаваоцу, дужан је учинити доступнима информације наведене у ставу 2. овог члана: 1) том друштву; 2) акционарима односно	ПУ		

	AIF shall make the information referred to in paragraph 2 of this Article available to: (a) the company concerned; (b) the shareholders of the company of which the identities and addresses are available to the AIFM or can be made available by the company or through a register to which the AIFM has or can obtain access; and (c) the competent authorities of the home Member State of the AIFM. Member States may require that the information referred to in paragraph 2 is also made available to the competent authorities of the non-listed company which the Member States may designate to that effect.		члановима тог друштва чији су идентитети и адресе доступне ДЗУАИФ-у или их то друштво може ставити на располагање или помоћу регистра до кога ДЗУАИФ има или може добити приступ; и 3) Комисији.			
28.2	The AIFM shall make available: (a) the identity of the	150.2	ДЗУАИФ ће учинити доступнима информације о: 1) идентитету ДЗУАИФ-	ПУ		

	AIFMs which either individually or in agreement with other AIFMs manage the AIFs that have acquired control; (b) the policy for preventing and managing conflicts of interest, in particular between the AIFM, the AIF and the company, including information about the specific safeguards established to ensure that any agreement between the AIFM and/or the AIF and the company is concluded at arm's length; and (c) the policy for external and internal communication relating to the company in particular as regards employees.		ова који су појединачно или заједнички са другим ДЗУАИФ-овима, за рачун АИФ-ова којима управљају стекли контролу; 2) политици за управљање и спречавање сукоба интереса, посебно између ДЗУАИФ-а, АИФ-а и тог друштва, укључујући информације о посебним мерама заштите које обезбеђују да је сваки уговор између ДЗУАИФ-а и/или АИФ-а и тог друштва закључен по ценама и условима које би се оствариле на тржишту таквих или сличних трансакција (принцип „ван дохвата руке“); и 3) политици екстерне и унутрашње комуникације у вези са друштвом, посебно у погледу запослених.			
28.3	In its notification to the company pursuant to point (a) of paragraph 1, the AIFM shall request the board of directors of the company to inform the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves,	150.3	У обавештењу наведеном друштву, у складу са одредбом става 1. тачка 1) овог члана, ДЗУАИФ захтева од управе да, без одлагања, обавести представнике запослених или, кад они не постоје, саме запослене о информацијама из става 2. овог члана. ДЗУАИФ ће настојати да	ПУ		

	without undue delay of the information referred to in paragraph 1. The AIFM shall use its best efforts to ensure that the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves, are duly informed by the board of directors in accordance with this Article.		обезбеди да управа нелистираног друштва, односно издаваоца, у складу са овим чланом, правовремено обавести представнике запослених или, кад они не постоје, саме запослене.			
28.4	Member States shall require that when an AIF acquires, individually or jointly, control of a non-listed company pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such AIF ensure that the AIF, or the AIFM acting on behalf of the AIF, disclose its intentions with regard to the future business of the non-listed company and the likely repercussions on employment, including any material change in the conditions of employment, to: (a) the non-listed company;	150.4-5	Кад ДЗУАИФ, за рачун АИФ-а којим управља, самостално или заједнички, стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да објави сопствене намере у вези са будућим пословањем нелистираног друштва и могуће последице на запошљавање у нелистираном друштву, укључујући све значајне промене у условима запошљавања у нелистираном друштву: 1) нелистираном друштву и 2) акционарима односно члановима чији су идентитети и адресе доступни ДЗУАИФ-у или их може прибавити нелистирано друштво или су доступни преко регистра којем ДЗУАИФ има или над којим може	ПУ		

	and (b) the shareholders of the non-listed company of which the identities and addresses are available to the AIFM or can be made available by the non-listed company or through a register to which the AIFM has or can obtain access. In addition, the AIFM managing the relevant AIF shall request and use its best efforts to ensure that the board of directors of the non-listed company makes available the information set out in the first subparagraph to the employees' representatives or, where there are none, the employees themselves, of the non-listed company.		добити приступ. Осим објављивања из става 4. овог члана, ДЗУАИФ ће захтевати и настојати да обезбеди да управа нелистираниог друштва учини доступним информације из става 4. овог члана представницима запослених или, кад они не постоје, самим запосленима нелистираниог друштва.			
28.5	Member States shall require that when an AIF acquires control of a non-listed company pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such an AIF provide the competent	150.6	Кад ДЗУАИФ, за рачун АИФ-а којим управља, стиче контролу у нелистираниом друштву, дужан је да Комисији и члановима АИФ-а достави информације о финансирању таквог стицања.	ПУ		

	authorities of its home Member State and the AIF's investors with information on the financing of the acquisition.					
29.1	Member States shall require that when an AIF acquires, individually or jointly, control of a non-listed company pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such an AIF shall either: (a) request and use its best efforts to ensure that the annual report of the non-listed company drawn up in accordance with paragraph 2 is made available by the board of directors of the company to the employees' representatives or, where there are none, to the employees themselves within the period such annual report has to be drawn up in accordance with the national applicable	151.1	Кад ДЗУАИФ за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички стиче контролу у нелистираном друштву, дужан је да: 1) захтева и уложи сав напор како би обезбедио да редовне годишње финансијске извештаје нелистираног друштва, састављене у складу са ставом 2. овог члана, управа нелистираног друштва учини доступнима представницима запослених или, кад они не постоје, запосленима унутар периода у којем такви редовни годишњи финансијски извештаји морају бити састављени у складу са прописима који уређују рачуноводство; и 2) за сваки такав АИФ, у редовним годишњим финансијским извештајима укључи информације из става 2. овог члана, које се односе на нелистирано друштво.	ПУ		

	law; or (b) for each such AIF include in the annual report provided for in Article 22 the information referred to in paragraph 2 relating to the relevant non-listed company.					
29.2	The additional information to be included in the annual report of the company or the AIF, in accordance with paragraph 1, shall include at least a fair review of the development of the company's business representing the situation at the end of the period covered by the annual report. The report shall also give an indication of: (a) any important events that have occurred since the end of the financial year; (b) the company's likely future development; and (c) the information concerning acquisitions of own shares prescribed by Article 22(2) of Council	151.2	Додатне информације садржане у редовном годишњим финансијским извештајима нелистираног друштва и АИФ-а у складу са ставом 1. овог члана, укључују барем веран преглед развоја пословања нелистираног друштва које представља положај друштва на крају периода обухваћеног редовним годишњим финансијским извештајима. Редовни годишњи финансијски извештаји такође морају да садрже информације о: 1) свим важним догађајима који су наступили од завршетка пословне године; 2) вероватном будућем развоју друштва; и 3) стицању сопствених акција односно удела.	ПУ		

	Directive 77/91/EEC					
29.3	The AIFM managing the relevant AIF shall either: (a) request and use its best efforts to ensure that the board of directors of the non-listed company makes available the information referred to in point (b) of paragraph 1 relating to the company concerned to the employees' representatives of the company concerned or, where there are none, to the employees themselves within the period referred to in Article 22(1); or (b) make available the information referred to in point (a) of paragraph 1 to the investors of the AIF, in so far as already available, within the period referred to in Article 22(1) and, in any event, no later than the date on which the annual report of the non-listed company is drawn up in accordance with the national applicable law.	151.3	ДЗУАИФ који је стекао контролу над нелистираним друштвом, за рачун АИФ-а којим управља дужан је да: 1) захтева и предузме све како би обезбедио да управа нелистираног друштва учини доступним информације наведене у ставу 1. тачка 2) овог члана које се односе на наведено друштво, представницима запослених или, кад они не постоје, самим запосленима, унутар периода за објаву годишњег извештаја; или 2) учини доступним информације из става 1. тачка 1) овог члана члановима односно акционарима АИФ-а, у мери у којој су оне већ доступне, не касније од дана на који је годишњи извештај нелистираног друштва састављен у складу са примењивим националним прописима.	ПУ		

30.1	Member States shall require that when an AIF, individually or jointly, acquires control of a non-listed company or an issuer pursuant to Article 26(1), in conjunction with paragraph 5 of that Article, the AIFM managing such an AIF shall for a period of 24 months following the acquisition of control of the company by the AIF: (a) not be allowed to facilitate, support or instruct any distribution, capital reduction, share redemption and/or acquisition of own shares by the company as described in paragraph 2; (b) in so far as the AIFM is authorised to vote on behalf of the AIF at the meetings of the governing bodies of the company, not vote in favour of a distribution, capital reduction, share redemption and/or acquisition of own shares by the company as	152.1	ДЗУАИФ који за рачун АИФ-а којим управља, појединачно или заједнички, стекне контролу над нелистираним друштвом или издаваоцем, у периоду од 24 месеца од дана стицања контролу над тим друштвом: 1) не сме да омогући, подржи нити да наложи било какву расподелу, смањењеосновног капитала друштва, откуп акција и/или стицање сопствених акција односно удела, нити да гласа на скупштини тог друштва за такве одлуке; 2) не сме на седницама скупштине да гласа за расподелу из става 2. овог члана, смањење основног капитала, откуп акција и/или стицање сопствених акција, односно удела друштва онда када је овлашћен да остварује право гласа за рачун АИФ-а; и 3) мора да уложити сав напор како би спречио расподелу, смањење основног капитала као и откуп акција и/или стицање сопствених акција друштва у којем је стекао контролу.	ПУ		

	described in paragraph 2; and (c) in any event use its best efforts to prevent distributions, capital reductions, share redemptions and/or the acquisition of own shares by the company as described in paragraph 2.					
30.2	The obligations imposed on AIFMs pursuant to paragraph 1 shall relate to the following: (a) any distribution to shareholders made when on the closing date of the last financial year the net assets as set out in the company's annual accounts are, or following such a distribution would become, lower than the amount of the subscribed capital plus those reserves which may be not distributed under the law or the statutes, on the understanding that where the uncalled part of the subscribed capital is not included in the assets shown in the balance sheet,	152.2	Забрањене расподеле из става 1. овог члана односе се: 1) на сваку расподелу акционарима, односно члановима друштва, ако је на датум закључења последње пословне године нето имовина, наведена у редовним годишњим финансијским извештајима друштва, била мања или би након такве расподеле постала мања од износа основног капитала увећаног за резерве које не могу бити расподељене на основу закона или статута, односно оснивачког акта, при чему се подразумева да се, ако неуплаћени део основног капитала није укључен у имовину исказану у билансу, исти одбија од износа основног капитала; 2) на сваку расподелу добити акционарима, односно	ПУ		

	this amount shall be deducted from the amount of subscribed capital; (b) any distribution to shareholders the amount of which would exceed the amount of the profits at the end of the last financial year plus any profits brought forward and sums drawn from reserves available for this purpose, less any losses brought forward and sums placed to reserve in accordance with the law or the statutes; (c) to the extent that acquisitions of own shares are permitted, the acquisitions by the company, including shares previously acquired by the company and held by it, and shares acquired by a person acting in his own name but on the company's behalf, that would have the effect of reducing the net assets below the amount mentioned in point (a).		плановима друштва, чији би износ прелазио износ остварене добити на крају последње пословне године увећан за нераспоређену добит и износе резерви који се могу користити у ту сврху, умањен за све пренесене губитке и износе унете у резерве у складу са законом или статутом, односно оснивачким актом; и 3) у случају допуштеног ицања сопствених акција, на свако кво стицање од стране друштва у јем је стекао контролу, при чему се тако стечене акције убрајају акције носно удели које је то друштво етходно стекло, односно које већ жи, као и акције односно удели које стекла лица која делују у пственое име а за рачун друштва, је би узроковало смањење нето овине испод износа који је наведен тачки 1) овог става, уколико је звољено стицање сопствених ција.			
30.3	For the purposes of	152.3-4	У смислу става 2. овог члана: 1) израз „расподела“ из става	ПУ		

	paragraph 2: (a) the term ‘distribution’ referred to in points (a) and (b) of paragraph 2 shall include, in particular, the payment of dividends and of interest relating to shares; (b) the provisions on capital reductions shall not apply on a reduction in the subscribed capital, the purpose of which is to offset losses incurred or to include sums of money in a non-distributable reserve provided that, following that operation, the amount of such reserve is not more than 10 % of the reduced subscribed capital; and (c) the restriction set out in point (c) of paragraph 2 shall be subject to points (b) to (h) of Article 20(1) of Directive 77/91/EEC.		2. тач. 1) и 2) овог члана укључује, посебно, исплате дивиденде и других права у вези са акцијама односно уделима; и 2) одредбе о смањењу основног капитала не примењују се на смањење основног капитала, чија је сврха покривање насталих губитака или уношење средства у резерве које се не могу расподелити, под условом да, након те радње, износ таквих резерви није виши од 10% смањеног уписаног капитала. Изузетно од става 2. овог члана, споствене акције, односно удели се могу стицати у следећим случајевима: 1) када се акције односно удели стичу као последица универзалне сукцесије; 2) када се акције односно удели стичу бестеретно; 3) када акције комисионо стиче финансијска институција; 4) када се акције односно удели стичу на основу судске одлуке; 5) када се акције односно удели стичу ради обештећења акционара односно чланова, или ради обештећења мањинских акционара или			

			мањинских акционара повезаних лица; 6) када је стицање акција односно удела повезано са неуплаћивањем акција односно удела; и 7) када је у питању стицање потпуно уплаћених акција односно удела у извршном поступку у случају да је власник акција у исто време и извршни дужник.			
30a	M5 Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may engage in pre-marketing in the Union, except where the information presented to potential professional investors: (a) is sufficient to allow investors to commit to acquiring units or shares of a particular AIF; (b) amounts to subscription forms or similar documents whether in a draft or a final form; or (c) amounts to constitutional	63a	ДЗУАИФ ИЗ РЕПУБЛИКЕ И ДЗУАИФ ИЗ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ МОГУ У РЕПУБЛИЦИ ДА ОБАВЉАЈУ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ, ОСИМ УКОЛИКО ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ СЕ ИЗНОСЕ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПРОФЕСИОНАЛНИМ И ПОЛУПРОФЕСИОНАЛНИМ ИНВЕСТИТОРИМА: 1) СУ ДОВОЉНЕ ДА БИ СЕ ИНВЕСТИТОРИ МОГЛИ ОБАВЕЗАТИ НА СТИЦАЊЕ УДЕЛА У ОДРЕЂЕНОМ АИФ-У; 2) ИМАЈУ КАРАКТЕРИСТИКЕ ОБРАЗАЦА ЗА УПИС УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ СЛИЧНИХ ДОКУМЕНАТА,	ПУ		

	documents, a prospectus or offering documents of a not-yet-established AIF in a final form. Where a draft prospectus or offering documents are provided, they shall not contain information sufficient to allow investors to take an investment decision and shall clearly state that: (a) they do not constitute an offer or an invitation to subscribe to units or shares of an AIF; and (b) the information presented therein should not be relied upon because it is incomplete and may be subject to change. Member States shall ensure that an EU AIFM is not required to notify the competent authorities of the content or of the addressees of pre-marketing, or to fulfil any conditions or requirements other than those set out in this Article, before it engages		БИЛО ДА ЈЕ РЕЧ О НАЦРТУ ИЛИ КОНАЧНОМ ОБЛИКУ; ИЛИ 3) ИМАЈУ КАРАКТЕРИСТИКЕ ПРОСПЕКТА, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА, ОСНИВАЧКОГ АКТА АИФ-А ИЛИ ДОКУМЕНТА ПОНУДЕ АИФ-А КОЈИ ЈОШ НИЈЕ ОСНОВАН, У КОНАЧНОМ ОБЛИКУ. КАДА СЕ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПРОФЕСИОНАЛНИМ И ПОЛУПРОФЕСИОНАЛНИМ ИНВЕСТИТОРИМА СТАВЉАЈУ НА РАСПОЛАГАЊЕ НАЦРТ ПРОСПЕКТА ИЛИ ДОКУМЕНТА ПОНУДЕ, НАВЕДЕНИ ДОКУМЕНТИ НЕ СМЕЈУ ДА САДРЖЕ ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ ПОТЕНЦИЈАЛНОМ ПРОФЕСИОНАЛНОМ ИНВЕСТИТОРУ ОМОГУЋАВАЈУ ДОНОШЕЊЕ ОДЛУКЕ О УЛАГАЊУ И У ЊИМА МОРА БИТИ ЈАСНО НАВЕДЕНО ДА: 1) НЕ ПРЕДСТАВЉАЈУ ПОНУДУ ИЛИ ПОЗИВ НА УПИС УДЕЛА У АИФ-У; 2) СЕ ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ СУ У ЊИМА НАВЕДЕНЕ НЕ МОГУ СМАТРАТИ			

	in pre-marketing. 2. EU AIFMs shall ensure that investors do not acquire units or shares in an AIF through pre-marketing and that investors contacted as part of pre-marketing may only acquire units or shares in that AIF through marketing permitted under Article 31 or 32. Any subscription by professional investors, within 18 months of the EU AIFM having begun pre-marketing, to units or shares of an AIF referred to in the information provided in the context of pre-marketing, or of an AIF established as a result of the pre-marketing, shall be considered to be the result of marketing and shall be subject to the applicable notification procedures referred to in Articles 31 and 32. Member States shall ensure that an EU AIFM sends, within two weeks		ПОУЗДАНИМ, ЈЕР НИСУ ПОТПУНЕ И ПОДЛОЖНЕ СУ ПРОМЕНАМА. ПРЕ СПРОВОЂЕЊА ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ, ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 1. ОВОГА ЧЛАНА НИЈЕ ДУЖАН ДА ОБАВЕСТИ КОМИСИЈУ О САДРЖАЈУ ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ ИЛИ ЛИЦИМА КОЈИМА СУ БИЛЕ УПУЋЕНЕ, ИЛИ ДА ИСПУЊАВА ДРУГЕ УСЛОВЕ И ЗАХТЕВЕ ОСИМ ОНИХ НАВЕДЕНИХ У ОВОМЕ ЧЛАНУ. ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 1. ОВОГА ЧЛАНА ДУЖАН ЈЕ ДА ОНЕМОГУЋИ ДА ИНВЕСТИТОРИ СТИЧУ УДЕЛЕ У АИФ-У КРОЗ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ. ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ОБЕЗБЕДИ ДА ИНВЕСТИТОРИ КОЈИ СУ КОНТАКТИРАНИ КАО ДЕО ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ МОГУ ДА СТЕКНУ ЈЕДИНИЦЕ ИЛИ УДЕЛЕ У ТОМ АИФ-У САМО ПУТЕМ МАРКЕТИНГА ДОЗВОЉЕНОГ ПРЕМА ЧЛАНУ			

	of it having begun pre-marketing, an informal letter, in paper form or by electronic means, to the competent authorities of its home Member State. That letter shall specify the Member States in which and the periods during which the pre-marketing is taking or has taken place, a brief description of the pre-marketing including information on the investment strategies presented and, where relevant, a list of the AIFs and compartments of AIFs which are or were the subject of pre-marketing. The competent authorities of the home Member State of the EU AIFM shall promptly inform the competent authorities of the Member States in which the EU AIFM is or was engaged in pre-marketing. The competent authorities of the Member State in which pre-marketing is taking or has taken place		63. ИЛИ 64. ОВОГ ЗАКОНА. СВИ УДЕЛИ У ПОСТОЈЕЋЕМ АИФ-У У ОДНОСУ НА КОЈИ ЈЕ ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 1. ОВОГА ЧЛАНА СПРОВЕО ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ ИЛИ АИФ-А КОЈИ СЕ ОСНОВАО КАО РЕЗУЛТАТ ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ, А КОЈЕ СУ ПРОФЕСИОНАЛНИ ИНВЕСТИТОРИ УПИСАЛИ ИЛИ СТЕКЛИ У РОКУ ОД 18 МЕСЕЦИ НАКОН ШТО ЈЕ ДЗУАИФ ЗАПОЧЕО СА ПРЕДМАРКЕТИНШКИМ АКТИВНОСТИМА, СМАТРАЈУ СЕ РЕЗУЛТАТОМ ТРГОВАЊА И НА ИСТЕ СЕ ПРИМЕЊУЈЕ ОБАВЕЗА ОБАВЕШТАВАЊА КОМИСИЈЕ О НАМЕРИ ТРГОВАЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3, ЧЛАНА 64. СТАВ 3. И ЧЛАНА 66. СТ. 1 - 2. ОВОГ ЗАКОНА. ДЗУАИФ ИЗ РЕПУБЛИКЕ, У РОКУ ОД 14 ДАНА НАКОН ШТО ЈЕ ЗАПОЧЕО СА ПРЕДМАРКЕТИНШКИМ АКТИВНОСТИМА, КОМИСИЈИ			

	may request the competent authorities of the home Member State of the EU AIFM to provide further information on the pre-marketing that is taking or has taken place on its territory. 3. A third party shall only engage in pre-marketing on behalf of an authorised EU AIFM where it is authorised as an investment firm in accordance with Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council, as a credit institution in accordance with Directive 2013/36/EU of the European Parliament and of the Council as a UCITS management company in accordance with Directive 2009/65/EC, as an AIFM in accordance with this Directive, or acts as a tied agent in accordance with Directive 2014/65/EU. Such a third party shall be subject to the conditions set out in		ДОСТАВЉА НЕФОРМАЛНО ПИСМО У ПАПИРНОЈ ФОРМИ ИЛИ ЕЛЕКТРОНСКИМ СРЕДСТВИМА У КОЈЕМ ЈЕ ПОТРЕБНО НАВЕСТИ: 1) ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ У КОЈИМА СЕ СПРОВОДЕ ИЛИ СУ СЕ СПРОВОДИЛЕ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ; 2) ВРЕМЕНСКИ ПЕРИОД У ТОКУ КОЈЕГ СЕ СПРОВОДЕ ИЛИ СУ СЕ СПРОВОДИЛЕ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ; 3) КРАТАК ОПИС ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ, УКЉУЧУЈУЋИ ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРЕДСТАВЉЕНИМ ИНВЕСТИЦИОНИМ СТРАТЕГИЈАМА; 4) ПОПИС АИФ-ОВА ИЛИ ПОДФОНДОВА КРОВНОГ АИФ-А КОЈИ ЈЕСУ ИЛИ СУ БИЛИ ПРЕДМЕТ ПРЕДМАРКЕТИНШКИХ АКТИВНОСТИ, КАДА ЈЕ ТО ПРИМЕЊИВО. КОМИСИЈА БЕЗ ОДЛАГАЊА, О ИНФОРМАЦИЈАМА ИЗ СТАВА			

	this Article. 4. An EU AIFM shall ensure that pre-marketing is adequately documented.		7. ОВОГА ЧЛАНА, ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ У КОЈОЈ ДЗУАИФ СПРОВОДИ ИЛИ ЈЕ СПРОВОДИО ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ. КАДА ДЗУАИФ ИЗ ДРУГЕ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ СПРОВОДИ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ У РЕПУБЛИЦИ, КОМИСИЈА МОЖЕ ОД НАДЛЕЖНОГ ОРГАНА МАТИЧНЕ ДРЖАВЕ ТОГ ДЗУАИФ-А ЗАТРАЖИТИ ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРЕДМАРКЕТИНШКИМ АКТИВНОСТИМА КОЈЕ СЕ СПРОВОДЕ ИЛИ СУ СЕ СПРОВОДИЛЕ У РЕПУБЛИЦИ. ОСИМ ДЗУАИФ-А, ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ У ЊЕГОВО ИМЕ, У СКЛАДУ С УСЛОВИМА ИЗ ОВОГА ЧЛАНА, У РЕПУБЛИЦИ МОЖЕ СПРОВОДИТИ ИСКЉУЧИВО: 1) ИНВЕСТИЦИОНО ДРУШТВО КАКО ЈЕ ДЕФИНИСАНО ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ			

			КАПИТАЛА; 2) КРЕДИТНА ИНСТИТУЦИЈА ОСНОВАНА У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЛИМ СЕ УРЕЂУЈУ БАНКЕ, ОДНОСНО У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЛИМ СЕ УРЕЂУЈУ КРЕДИТНЕ ИНСТИТУЦИЈЕ, А КОЈА ЈЕ ДОБИЛА ДОЗВОЛУ КОМИСИЈЕ У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЛИ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА; 3) ДРУШТВО ЗА УПРАВЉАЊЕ УЦИТС ФОНДОВИМА КОЈЕ ЈЕ ДЕФИНИСАНО ЗАКОНОМ КОЛИ УРЕЂУЈЕ ОСНИВАЊЕ И ПОСЛОВАЊЕ ОТВОРЕНИХ ИНВЕСТИЦИОНИХ ФОНДОВА С ЈАВНОМ ПОНУДОМ; 4) ДРУГИ ДЗУАИФ ИЗ РЕПУБЛИКЕ ИЛИ ИЗ ДРУГЕ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ; 5) ВЕЗАНИ ЗАСТУПНИК. ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ПРИМЕРЕНО ДОКУМЕНТУЈЕ СВЕ АКТИВНОСТИ, ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТЕ У ВЕЗИ СА СПРОВЕДЕНИМ ПРЕДМАРКЕТИНШКИМ АКТИВНОСТИМА.			

31.1-4	Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may market units or shares of any EU AIF that it manages to professional investors in the home Member State of the AIFM as soon as the conditions laid down in this Article are met. Where the EU AIF is a feeder AIF the right to market referred to in the first subparagraph is subject to the condition that the master AIF is also an EU AIF which is managed by an authorised EU AIFM. 2. The AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its home Member State in respect of each EU AIF that it intends to market. That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex III. 3. Within 20 working days	63.	ДЗУАИФ из Републике који управља АИФ-ом из друге државе чланице може да ставља на тржиште уделе у АИФ-у таквог АИФ-а тако да се удели у АИФ-у нуде професионалним инвеститорима у Републици, након што испуни услове из овог члана. Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице. ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у за сваки АИФ из друге државе чланице чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште у Републици, која садржи следеће информације: 1) програм активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан; 2) правила пословања	ПУ		

	following receipt of a complete notification file pursuant to paragraph 2, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the AIFM whether it may start marketing the AIF identified in the notification referred to in paragraph 2. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall prevent the marketing of the AIF only if the AIFM's management of the AIF does not or will not comply with this Directive or the AIFM otherwise does not or will not comply with this Directive. In the case of a positive decision, the AIFM may start marketing the AIF in its home Member State from the date of the notification by the competent authorities to that effect. In so far as they are different, the competent authorities of the home		АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а; 3) идентификацију депозитара АИФ-а; 4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ; 5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и 6) информације о механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.			

	Member State of the AIFM shall also inform the competent authorities of the AIF that the AIFM may start marketing units or shares of the AIF. 4. In the event of a material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 2, the AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of its home Member State at least 1 month before implementing the change as regards any changes planned by the AIFM, or immediately after an unplanned change has occurred. If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the relevant competent authorities shall inform the AIFM without		Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 3. овог члана обавештава ДЗУАИФ да ли може на подручју Републике да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а. Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује стављање на тржиште уделима у АИФ-у у Републици. ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из државе чланице од дана пријема обавештења Комисије из става 4. овог члана. Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у наведеном АИФ-у у Републици. У случају битне промене података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без			

	undue delay that it is not to implement the change. If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF no longer complies with this Directive or the AIFM otherwise no longer complies with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF.		одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће забранити спровођење намераване промене. Ако је супротно ст. 8. и 9. овог члана намеравана промена спроведена односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети примерене мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у.			
31.5-6	In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine: (a) the form and content of a model for the notification letter referred to in			НП		

	paragraph 2; and (b) the form of the written notice referred to in paragraph 4. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010. Without prejudice to Article 43(1), Member States shall require that AIFs managed and marketed by AIFMs be marketed only to professional investors.					
32.1-5	1.Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may market units or shares of an EU AIF that it manages to professional investors in another Member State than the home Member State of the AIFM as soon as the conditions laid down in this Article are met. Where the EU AIF is a	64.1-10	ДЗУАИФ из Републике може у другој држави чланици да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике или друге државе чланице којим управља тако да их нуди професионалним инвеститорима у тој држави чланици, након што испуни услове из овог члана. Када је АИФ из става 1. овог члана пратећи АИФ, главни АИФ мора бити АИФ из Републике или друге државе чланице којим	ПУ		Прекогранично обављање делатности

	feeder AIF the right to market referred to in the first subparagraph is subject to the condition that the master AIF is also an EU AIF and is managed by an authorised EU AIFM. 2. The AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its home Member State in respect of each EU AIF that it intends to market. That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex IV. 3. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, no later than 20 working days after the date of receipt of the complete notification file referred to in paragraph 2, transmit the complete notification file to the competent authorities of the Member States where it is intended that the AIF be marketed.		управља ДЗУАИФ из Републике или друге државе чланице. ДЗУАИФ из става 1. овог члана дужан је да Комисији достави обавештење о намери стављања на тржиште удела у АИФ-у сваког АИФ из Републике или друге државе чланице у другој другој држави чланици, а које садржи следеће информације: 1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у; 2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан; 3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а; 4) идентификацију депозитара АИФ-а; 5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ; 6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у			

	Such transmission shall occur only if the AIFM's management of the AIF complies with and will continue to comply with this Directive and if the AIFM otherwise complies with this Directive. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised to manage AIFs with a particular investment strategy. 4. Upon transmission of the notification file, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, without delay, notify the AIFM about the transmission. The AIFM may start marketing the AIF in the host Member State of the AIFM as of the date of that notification. In so far as they are different, the competent authorities of the home Member State of the AIFM		правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и 7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом. Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у.			

	shall also inform the competent authorities of the AIF that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the host Member State of the AIFM. 5. Arrangements referred to in point (h) of Annex IV shall be subject to the laws and supervision of the host Member State of the AIFM.		Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у на исти начин доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања. Комисија надлежном органу друге државе чланице достављања обавештење и документацију из ст. 3. и 5. овог члана само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом, односно сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона. Након што Комисија надлежном органу друге државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-удостави потпуна обавештења и документацију из ст. 3. и 5. овог члана, без одлагања о томе обавештава ДЗУАИФ. ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 6. овог члана. Када је то примењиво, Комисија обавештава надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може			

			да стави на тржиште уделе у АИФ-у тог АИФ-а у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а. За надзор над испуњености услова и механизма које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 3. тачка 5) овог члана, одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.			
32.6-7	Member States shall ensure that the notification letter by the AIFM referred to in paragraph 2 and the statement referred to in paragraph 3 are provided in a language customary in the sphere of international finance. Member States shall ensure that electronic transmission and filing of the documents referred to in paragraph 3 are accepted by their competent authorities. 7. In the event of a material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 2, the AIFM shall give written notice of that change to the	64.11-16	Обавештење и документацију из става 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија. Комисија потврду из става 5. овог члана сачињава на српском и енглеском језику. У случају битне промене било којих података достављених у складу са ставом 3. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако намеравана промена	ПУ		

	competent authorities of its home Member State at least 1 month before implementing a planned change, or immediately after an unplanned change has occurred. M5 If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the relevant competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the AIFM within 15 working days of receipt of all the information referred to in the first subparagraph that it is not to implement the change. In that case, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall notify the competent authorities of the host Member State of the AIFM accordingly. If a planned change is		доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више не би били усклађени са одредбама овог закона, Комисија У РОКУ ОД 15 РАДНИХ ДАНА ОД ПРИЈЕМА ИНФОРМАЦИЈА ИЗ СТАВА 13. ОВОГ ЧЛАНА ОБАВЕШТАВА ДЗУАИФ ДА НЕ МОЖЕ ДА СПРОВЕДЕ НАМЕРАВАЊУ ПРОМЕНУ И О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А. Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима примерене мере укључујући, када је потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у И О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА БЕЗ ОДЛАГАЊА. Ако су предметне промене			

	implemented notwithstanding the first and second subparagraphs or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM otherwise would no longer comply with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF and shall notify the competent authorities of the host Member State of the AIFM accordingly without undue delay. If the changes do not affect the compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive, or the compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent		прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија у року од месец дана о томе обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а.			

	authorities of the home Member State of the AIFM shall within one month inform the competent authorities of the host Member State of the AIFM of those changes.					
32.8-9	In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine: (a) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraph 2; (b) the form and content of a model for the statement referred to in paragraph 3; (c) the form of the transmission referred to in paragraph 3; and (d) the form of the written notice referred to in paragraph 7. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the			III		

	first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010. Without prejudice to Article 43(1), Member States shall require that the AIFs managed and marketed by the AIFM be marketed only to professional investors.					
32a	M5 Member States shall ensure that an EU AIFM may de-notify arrangements made for marketing as regards units or shares of some or all of its AIFs in a Member State in respect of which it has made a notification in accordance with Article 32, where all the following conditions are fulfilled: (a) except in the case of closed-ended AIFs and funds regulated by Regulation (EU) 2015/760 of the European Parliament and of the Council a blanket offer is made to repurchase or redeem, free of any charges or deductions, all such AIF	64a	ДЗУАИФ ИЗ РЕПУБЛИКЕ МОЖЕ ПОВУЋИ ОБАВЕШТЕЊЕ О НАМЕРИ СТАВЉАЊА НА ТРЖИШТЕ УДЕЛА У АИФ-У ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА У ОДНОСУ НА СВЕ ИЛИ ДЕО АИФ-ОВА, КАО И У ОДНОСУ НА СВЕ ИЛИ ПОЈЕДИНУ ДРЖАВУ ЧЛАНИЦУ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А. ДЗУАИФ КОЈИ ЖЕЛИ ПОВУЋИ ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА МОРА ДОСТАВИТИ ОБАВЕШТЕЊЕ КОМИСИЈИ И ДА ПРИЛОЖИ ДОКАЗЕ О ИСПУЊАВАЊУ СЛЕДЕЋИХ УСЛОВА: 1) ДА ЈЕ ДЗУАИФ ДАО ПОНУДУ ЗА ОТКУП ИЛИ ИСПЛАТУ, БЕЗ ОДБИТКА ИЛИ			

	units or shares held by investors in that Member State, is publicly available for at least 30 working days, and is addressed, directly or through financial intermediaries, individually to all investors in that Member State whose identity is known; (b) the intention to terminate arrangements made for marketing units or shares of some or all of its AIFs in that Member State is made public by means of a publicly available medium, including by electronic means, which is customary for marketing AIFs and suitable for a typical AIF investor; (c) any contractual arrangements with financial intermediaries or delegates are modified or terminated with effect from the date of de-notification in order to prevent any new or further, direct or indirect, offering or placement of the units or shares identified in the		НАПЛАТЕ НАКНАДА, СВИХ УДЕЛА У АИФ-У НА КОЈИ СЕ ОДНОСИ ПОВЛАЧЕЊЕ ОБАВЕШТЕЊА, А КОЈЕ ПОСЕДУЈУ ИНВЕСТИТОРИ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНУ ДЗУАИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈУ ЈЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВУЧЕНО, ИЗУЗЕВ КАДА СУ ЗАТВОРЕНИ АИФ-ОВИ И ЕВРОПСКИ ФОНДОВИ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА, 2) ДА ЈЕ ПОНУДА ИЗ ТАЧКЕ 1) ОВОГА СТАВА ЈАВНО ДОСТУПНА НАЈМАЊЕ 30 РАДНИХ ДАНА И ДА ЈЕ ДЗУАИФ ИСТУ, ДИРЕКТНО ИЛИ ПРЕКО ФИНАНСИЈСКИХ ПОСРЕДНИКА, ПОЈЕДИНАЧНО УПУТИО СВИМ ИНВЕСТИТОРИМА У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНУ ДЗУАИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈУ ЈЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВУЧЕНО, А ЧИЈИ МУ ЈЕ ИДЕНТИТЕТ ПОЗНАТ, 3) ДА ЈЕ ДЗУАИФ НА ЈАВНО ДОСТУПНОМ МЕДИЈУ, КОЈИ ЈЕ УОБИЧАЈЕН ЗА ОГЛАШАВАЊЕ АИФ-ОВА И АДЕКВАТАН ЗА ТИПИЧНОГ			

	notification referred to in paragraph 2. As of the date referred to in point (c) of the first subparagraph, the AIFM shall cease any new or further, direct or indirect, offering or placement of units or shares of the AIF it manages in the Member State in respect of which it has submitted a notification in accordance with paragraph 2. 2. The AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its home Member State containing the information referred to in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph of paragraph 1. 3. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall verify whether the notification submitted by the AIFM in accordance with paragraph 2 is complete. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, no later than 15		ИНВЕСТИТОРА У АИФ, ШТО УКЉУЧУЈЕ И ЕЛЕКТРОНСКА СРЕДСТВА, ОБЈАВИО НАМЕРУ ПОВЛАЧЕЊА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГА ЗАКОНА И НАВЕО НАЗИВ АИФ-А И ДРЖАВУ ЧЛАНИЦУ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈЕ СЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВЛАЧИ, 4) ДА ЈЕ ДЗУАИФ ИЗМЕНИО ИЛИ РАСКИНУО УГОВОРЕ С ФИНАНСИЈСКИМ ПОСРЕДНИЦИМА ИЛИ ТРЕЋИМ ЛИЦИМА КОЈА ОБАВЉАЈУ ДИСТРИБУЦИЈУ УДЕЛА АИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈИ ЈЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВУЧЕНО, А КАКО БИ СЕ СПРЕЧИЛА ЊИХОВА НОВА ИЛИ ДАЉА ДИРЕКТНА И ИНДИРЕКТНА ДИСТРИБУЦИЈА. ИЗМЕНЕ ИЛИ РАСКИД УГОВОРА ПРИМЕЊУЈУ СЕ ОД ДАНА ПОВЛАЧЕЊА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГ ЗАКОНА, ОД ДАНА ПОВЛАЧЕЊА ОБАВЕШТЕЊА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ. 3. ОВОГ ЗАКОНА, ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ПРЕСТАНЕ СА НОВИМ ИЛИ			

	working days from the receipt of a complete notification, transmit that notification to the competent authorities of the Member State identified in the notification referred to in paragraph 2, and to ESMA. Upon transmission of the notification pursuant to the first subparagraph, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall promptly notify the AIFM of that transmission. For a period of 36 months from the date referred to in point (c) of the first subparagraph of paragraph 1, the AIFM shall not engage in pre-marketing of units or shares of the EU AIFs referred to in the notification, or in respect of similar investment strategies or investment ideas, in the Member State identified in the notification referred to in paragraph 2. 4. The AIFM shall provide investors who remain invested in the EU AIF as		ДАЉОМ ДИРЕКТНОМ И ИНДИРЕКТНОМ ДИСТРИБУЦИЈОМ УДЕЛА У АИФ-У ЗА КОЈИ ЈЕ ПОВУЧЕНО ОБАВЕШТЕЊЕ, У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНУ ДЗУАИФ-А У ОДНОСУ НА КОЈУ ЈЕ ПОВУЧЕНО ОБАВЕШТЕЊЕ. КОМИСИЈА ПРОВЕРАВА ДА ЛИ ЈЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ИЗ СТАВА 2. ОВОГА ЧЛАНА ПОТПУНО И НАЈКАСНИЈЕ У РОКУ ОД 15 РАДНИХ ДАНА ОД ДАНА ПРИЈЕМА ТАКВОГ ОБАВЕШТЕЊА ИСТО ПРОСЛЕЂУЈЕ НАДЛЕЖНОМ ОРГАНУ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А НАВЕДЕНЕ У СТАВУ 2. ТАЧКИ 3) ОВОГА ЧЛАНА (У ОДНОСУ НА КОЈЕ СЕ ОБАВЕШТЕЊЕ ПОВЛАЧИ) И ЕСМА-И. КОМИСИЈА БЕЗ ОДЛАГАЊА ОБАВЕШТАВА ДЗУАИФ ДА ЈЕ ПРОСЛЕДИЛА ОБАВЕШТЕЊЕ У СКЛАДУ СА СТАВОМ 4. ОВОГА ЧЛАНА. У ПЕРИОДУ ОД 36 МЕСЕЦИ ОД ДАНА ПОВЛАЧЕЊА ОБАВЕШТЕЊА			

	well as the competent authorities of the home Member State of the AIFM with the information required under Articles 22 and 23. 5. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall transmit to the competent authorities of the Member State identified in the notification referred to in paragraph 2, information on any changes to the documentation and information referred to in points (b) to (f) of Annex IV. 6. The competent authorities of the Member State identified in the notification referred to in paragraph 2 of this Article shall have the same rights and obligations as the competent authorities of the host Member State of the AIFM as set out in in Article 45. 7. Without prejudice to other		ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВ 3. ОВОГА ЗАКОНА, ДЗУАИФ-У ЈЕ ЗАБРАЊЕНО ДА СПРОВОДИ ПРЕДМАРКЕТИНШКЕ АКТИВНОСТИ У ОДНОСУ НА УДЕЛЕ У АИФ-У ИЗ СТАВА 2. ТАЧКА 3) ОВОГА ЧЛАНА ИЛИ У ОДНОСУ НА СЛИЧНУ ИНВЕСТИЦИОНУ СТРАТЕГИЈУ ИЛИ ИДЕЈУ, У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ДОМАЋИНУ ДЗУАИФ-А НАВЕДЕНУ У СТАВУ 2. ТАЧКИ 3) ОВОГА ЧЛАНА. ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ИНВЕСТИТОРИМА КОЈИ ОСТАНУ ВЛАСНИЦИ УДЕЛА У АИФ-У НАВЕДЕНОМ У СТАВУ 2. ТАЧКА 3) ОВОГА ЧЛАНА И КОМИСИЈИ ОБЕЗБЕДИ ПРАВИЛА АИФ-А И ПРОСПЕКТ КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, ГОДИШЊИ ИЗВЕШТАЈ АИФ-А И ПОДАТАК О ПОСЛЕДЊОЈ УТВРЂЕНОЈ НЕТО ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ АИФ-А, ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ ТРЖИШНОЈ ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У. ДЗУАИФ МОЖЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 7.			

	supervisory powers referred to in Article 45(3), as from the date of transmission under paragraph 5 of this Article, the competent authorities of the Member State identified in the notification referred to in paragraph 2 of this Article, shall not require the AIFM concerned to demonstrate compliance with national laws, regulations and administrative provisions governing marketing requirements as referred to in Article 5 of Regulation (EU) 2019/1156 of the European Parliament and of the Council (¹⁴). 8. Member States shall allow for the use of any electronic or other distance communication means for the purposes of paragraph 4.		ОВОГА ЧЛАНА ДА ОБЕЗБЕДИ У ЕЛЕКТРОНСКОМ ОБЛИКУ ИЛИ УПОТРЕБОМ ДРУГИХ СРЕДСТАВА КОМУНИКАЦИЈЕ. КОМИСИЈА ИНФОРМАЦИЈЕ О СВИМ ИЗМЕНАМА ДОКУМЕНАТА ИЗ ЧЛАНА 63. СТАВА 4. ТАЧ. 3) ДО 6) ОВОГ ЗАКОНА ДОСТАВЉА НАДЛЕЖНОМ ОРГАНУ ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А ИЗ СТАВА 2. ТАЧКА 3) ОВОГА ЧЛАНА.			
33.1-4	M2 Member States shall ensure that an authorised EU AIFM	65.1-8	ДЗУАИФ из Републике може непосредно или путем огранка у другој држави чланици:	ПУ		

	may, directly or by establishing a branch: (a) manage EU AIFs established in another Member State, provided that the AIFM is authorised to manage that type of AIF; (b) provide in another Member State the services referred to in Article 6(4) for which it has been authorised. 2. An AIFM intending to provide the activities and services referred to in paragraph 1 for the first time shall communicate the following information to the competent authorities of its home Member State: (a) the Member State in which it intends to manage AIFs directly or to establish a branch, and/or to provide the services referred to in Article 6(4); (b) a programme of operations stating in particular the services which it intends to perform and/or identifying		1) да управља АИФ-ом из друге државе чланице, под условом да има дозволу за управљање том врстом АИФ-а, и 2) да обавља помоћне делатности из члана 9. став 1. тачка 2) овог закона за које има дозволу за рад. ДЗУАИФ из Републике који први пут намерава да обавља делатности из става 1. овог члана на подручју одређене државе чланице, мора Комисији да достави: 1) идентификацију државе чланице у којој намерава обављати делатност из става 1. овог члана непосредно или путем огранка, и 2) програм планираних активности које намерава да обавља, укључујући идентификацију АИФ-а или врсте АИФ-а којима намерава да управља. Када ДЗУАИФ из става 1. овог члана намерава да оснује огранак у другој држави чланици, уз податке из става 2. овог члана дужан је да Комисији достави и: 1) организациону структуру огранка;			

	the AIFs that it intends to manage. 3. If the AIFM intends to establish a branch, it shall provide the following information in addition to that referred to in paragraph 2: (a) the organisational structure of the branch; (b) the address in the home Member State of the AIF from which documents may be obtained; (c) the names and contact details of the persons responsible for the management of the branch. 4. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, within 1 month of receiving the complete documentation in accordance with paragraph 2 or within 2 months of receiving the complete documentation in accordance with paragraph 3, transmit the complete documentation to the		2) адресу у матичној држави чланици АИФ-а, са које је могуће прибавити потребну документацију; и 3) име и презиме и контакт лица одговорног за пословање огранка. Комисија у року од месец дана од дана пријема документације из става 2. овог члана, односно у року од два месеца од дана пријема документације из става 3. овог члана, исту доставља надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за рад. Комисија доставља обавештење и документацију из ст. 2, 3. и 5. овог члана само ако је управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона. Након што Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а достави потпуну документацију из ст. 2. и 3. овог члана и потврду из става 5. овог члана, без одлагања о томе			

	competent authorities of the host Member State of the AIFM. Such transmission shall occur only if the AIFM's management of the AIF complies, and will continue to comply, with this Directive and the AIFM otherwise complies with this Directive. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised by them. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall immediately notify the AIFM about the transmission. Upon receipt of the transmission notification the AIFM may start to provide its services in its host Member State.		обавештава ДЗУАИФ. ДЗУАИФ из Републике може да почне да обавља делатност у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 7. овог члана.			
33.5	5.The host Member State of the AIFM shall not impose any additional			НП		Општа одредба

	requirements on the AIFM concerned in respect of the matters covered by this Directive.					
33. 6	6. In the event of a change to any of the information communicated in accordance with paragraph 2, and, where relevant, paragraph 3, an AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of its home Member State at least 1 month before implementing planned changes, or immediately after an unplanned change has occurred. M5 If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the relevant competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the AIFM within 15 working	65.9-14	У случају промене података из ст. 2. или 3. овог члана, ДЗУАИФ Комисији доставља обавештење о томе најмање месец дана пре спровођења промене односно без одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија У РОКУ ОД 15 РАДНИХ ДАНА ОД ПРИЈЕМА ИНФОРМАЦИЈА ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА ОБАВЕШТАВА ДЗУАИФ ДА НЕ МОЖЕ ДА СПРОВЕДЕ НАМЕРАВАНУ ПРОМЕНУ И О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА ДЗУАИФ-А. Ако је намеравана промена спроведена у супротности са ст. 9. и 10. овог члана, односно ако се	ПУ		

	days of receipt of all the information referred to in the first subparagraph that it is not to implement the change. If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM otherwise would no longer comply with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46 and shall notify accordingly the competent authorities of the host Member State of the AIFM without undue delay. If the changes are acceptable because they do not affect the compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive, or the		догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у И О ТОМЕ ОБАВЕШТАВА НАДЛЕЖНИ ОРГАН ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА БЕЗ ОДЛАГАЊА. Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о истима обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. Обавештење и документацију из ст. 2. и 3. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је Комисији дужан да достави на српском језику и на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија.			

	compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, without undue delay, inform the competent authorities of the host Member States of the AIFM of those changes.		Комисија потврду из става 5. овог члана израђује на српском и енглеском језику.			
33.7-8	In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA may develop draft regulatory technical standards to specify the information to be notified in accordance with paragraphs 2 and 3. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. 8. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to establish			НП	ЕУ	

	standard forms, templates and procedures for the transmission of information in accordance with paragraphs 2 and 3. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
34.1	Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may manage non-EU AIFs which are not marketed in the Union provided that: (a) the AIFM complies with all the requirements established in this Directive except for Article 21 and 22 in respect of those AIFs; and (b) appropriate cooperation arrangements are in place between the competent authorities of the home Member State of the AIFM and the supervisory	67.	ДЗУАИФ из Републике може да оснује, односно управља АИФ-ом из треће државе, при чему уделе у АИФ-у таквог АИФ-а сме да ставља на тржиште у Републици или у другој држави чланици, под условом да: 1) се придржава свих одредби овог закона, осим одредби које се односе на депозитара и финансијско извештавање АИФ-а у односу на АИФ из треће државе; и 2) су успостављени примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да је омогућена ефикасна размена информација на	ПУ		

	authorities of the third country where the non-EU AIF is established in order to ensure at least an efficient exchange of information that allows competent authorities of the home Member State of the AIFM to carry out their duties in accordance with this Directive.		основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности у складу са овим законом.			
34.2-3	2. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries. 3. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA shall develop guidelines to			НП	ЕУ	

	determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1.					
35.1-2	Member States shall ensure that an authorised EU AIFM may market to professional investors in the Union units or shares of non-EU AIFs it manages and of EU feeder AIFs that do not fulfil the requirements referred to in the second subparagraph of Article 31(1) as soon as the conditions laid down in this Article are met. 2. AIFMs shall comply with all the requirements established in this Directive, with the exception of Chapter VI. In addition the following conditions shall be met: (a) appropriate cooperation arrangements must be in place between the competent authorities of	68.	ДЗУАИФ из Републике који намерава да професионалним инвеститорима у Републици и/или другој држави чланици нуди уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља и уделе у АИФ-овима пратећих АИФ-ова из Републике или друге државе чланице који не испуњавају услове из члана 63. става 2. овог закона, дужан је да се придржава свих одредби овог закона, осим одредби чл. 63. до 66. овог закона, односно да испуњава следеће услове: 1) да постоје примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да се обезбеди ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности; 2) трећа држава у којој је основан АИФ није укључен на списку Организације за контролу и	ПУ		

	the home Member State of the AIFM and the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIF is established in order to ensure at least an efficient exchange of information, taking into account Article 50(4), that allows the competent authorities to carry out their duties in accordance with this Directive; (b) the third country where the non-EU AIF is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF; (c) the third country where the non-EU AIF is established has signed an agreement with the home Member State of the authorised AIFM and with each other Member State in which the units or shares of the non-EU AIF are intended to be marketed, which fully complies with the standards laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on		спречавање прања новца (Financial Action Task Force) (у даљем тексту: ФАТФ) као држава или територија који не сарађује; и 3) трећа држава у којој је основан АИФ потписала је споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеђује ефикасну размену информација у области пореза, укључујући све мултилатералне пореске споразуме			

	Income and on Capital and ensures an effective exchange of information in tax matters, including any multilateral tax agreements. Where a competent authority of another Member State disagrees with the assessment made on the application of points (a) and (b) of the first subparagraph by the competent authorities of the home Member State of the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
35.3	If an AIFM intends to market units or shares of non-EU AIFs in its home Member State, the AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its home Member State in respect of	69.1	ДЗУАИФ из Републике који у Републици намерава да професионалним инвеститорима нуди уделе у АИФ-у из треће државе којим управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави захтев за сагласност за стављање на тржиште удела у	ПУ		

	each non-EU AIF that it intends to market. That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex III.		АИФ-у из треће државе и следеће податке: 1) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште као и податак у којој је држави АИФ основан; 2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а; 3) идентификацију депозитара АИФ-а; 4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ; 5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и 6) информације о			

			успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.			
35.4	No later than 20 working days after receipt of a complete notification pursuant to paragraph 3, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the AIFM whether it may start marketing the AIF identified in the notification referred to in paragraph 3 in its territory. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall prevent the marketing of the AIF only if the AIFM's management of the AIF does not or will not comply with this Directive or the AIFM otherwise does not	69.2-5	Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема документације из става 1. овог члана доноси одлуку о поднетом захтеву. Комисија неће дозволити стављање на тржиште удела у АИФ-у тог АИФ-а ако управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са овим законом. ДЗУАИФ може у Републици да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којим управља од дана пријема решења Комисије о датој сагласности, за започињање са одобреном активношћу. Комисија обавештава Европски орган за хартије од вредности и тржишта (European	ПУ		

	or will not comply with this Directive. In the case of a positive decision, the AIFM may start marketing the AIF in its home Member State as of the date of the notification by the competent authorities to that effect. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall also inform ESMA that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the home Member State of the AIFM.		Securities and Markets Authority) (у даљем тексту: ЕСМА) о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којим управља у Републици.			
35.5-9	5. If an AIFM intends to market units or shares of non-EU AIFs in a Member State other than its home Member State, the AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its home Member State in respect of each non-EU AIF that it intends to market.	70.	ДЗУАИФ из Републике који у другој држави чланици намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе којима управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави обавештење. Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке: 1) идентификацију државе	ПУ		

	That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex IV. 6. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, no later than 20 working days after the date of receipt of the complete notification file referred to in paragraph 5, transmit that complete notification file to the competent authorities of the Member State where the AIF is intended to be marketed. Such transmission will occur only if the AIFM's management of the AIF complies and will continue to comply with this Directive and that the AIFM otherwise complies with this Directive. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised to manage AIFs	чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у; 2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан; 3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а; 4) идентификацију депозитара АИФ-а; 5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ; 6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене тач.1) до 5) овог става; и			

	with a particular investment strategy. 7. Upon transmission of the notification file, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, without delay, notify the AIFM about the transmission. The AIFM may start marketing the AIF in the relevant host Member States of the AIFM as of the date of that notification by the competent authorities. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall also inform ESMA that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the host Member States of the AIFM. 8. Arrangements referred to in point (h) of Annex IV shall be subject to the laws and supervision of the host Member States of the AIFM. 9. Member States shall ensure that the notification letter of the AIFM referred		7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом. 8) ПОДАТКЕ, УКЉУЧУЈУЋИ АДРЕСУ, КОЈИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ИЗДАВАЊЕ РАЧУНА ИЛИ ОБАВЕШТАВАЊЕ О ЕВЕНТУАЛНИМ НАКНАДАМА НАДЛЕЖНИХ ОРГАНА ДРЖАВЕ ЧЛАНИЦЕ ДОМАЋИНА; 9) ИНФОРМАЦИЈЕ О СИСТЕМИМА ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВА ИЗ ЧЛАНА 135. ОВОГ ЗАКОНА. Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ			

	to in paragraph 5 and the statement referred to in paragraph 6 are provided in a language customary in the sphere of international finance. Member States shall ensure that electronic transmission and filing of the documents referred to in paragraph 6 are accepted by their competent authorities.		намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у. Комисија надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у електронским путем доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања. Комисија надлежном органу друге државе чланице доставља обавештење и документацију из ст. 2. и 4. овог члана само ако су ДЗУАИФ и управљање АИФ-ом у складу са овим законом и о томе без одлагања обавештава ДЗУАИФ. ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 5. овог члана. Комисија обавештава ЕСМА-у да ДЗУАИФ из Републике може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћина ДЗУАИФ-а. За надзор поступака које је ДЗУАИФ успоставио у складу са			

			ставом 2. тачка 7) овог члана одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. Обавештење и документацију из ст. 1. и 2. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави на српском и енглеском језику. Комисија потврду из става 4. овог члана саставља на српском и енглеском језику. У случају битних промена података достављених у складу са ставом 2. овог члана, сходно се примењују одредбе члана 69. ст. 6. до 8. овог закона.			
35.10	10. In the event of a material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 3 or 5, the AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of its home Member State, at least 1 month before implementing a planned change, or immediately	69.6-9	У случају битне промене било којих података достављених у складу са ставом 1. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако намеравана промена доводи до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ нису усклађени са	ПУ		

	after an unplanned change has occurred. If pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would no longer comply with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall inform the AIFM without undue delay that it is not to implement the change. If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs, or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM otherwise would no longer comply with this Directive, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article		одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене. Ако је намеравана промена спроведена у супротности са ст. 6. и 7. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није ускладу са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере у складу са законом, укључујући, када је то потребно, и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у. Ако су предметне промене прихватљиве јер не утичу на усклађеност АИФ-а или ДЗУАИФ-а са овим законом, Комисија без одлагања о истим обавештава ЕСМА-у и када је то примењиво, надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, уколико се промене односе на престанак вршења уделима у одређеном АИФ-у или стављање на тржиште удела у АИФ-у додатних АИФ-ова			

	46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF. If the changes are acceptable because they do not affect the compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive, or the compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, without delay, inform ESMA in so far as the changes concern the termination of the marketing of certain AIFs or additional AIFs marketed and, if applicable, the competent authorities of the host Member States of the AIFM of those changes.					
35.11-14	11. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding			III		

	the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries. 12. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA may develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2. 13. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to determine the minimum content of the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2 so as to ensure that both the competent authorities of the home and the host Member States receive sufficient information in order to be able to exercise their					

	supervisory and investigatory powers under this Directive. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. EN 1.7.2011 Official Journal of the European Union L 174/43					
35.14-17	In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the procedures for coordination and exchange of information between the competent authority of the home Member State and the competent authorities of the host Member States of the AIFM. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in			III		

	accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. 15. In case a competent authority rejects a request to exchange information in accordance with the regulatory technical standards referred to in paragraph 14, the competent authorities concerned may refer the matter to ESMA, which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010. 16. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine: (a) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraph 3; (b) the form and content of a model for the notification letter referred to in					

	paragraph 5; (c) the form and content of a model for the statement referred to in paragraph 6; (d) the form of the transmission referred to in paragraph 6; (e) the form of the written notice referred to in paragraph 10. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010. 17. Without prejudice to Article 43(1), Member States shall require that the AIFs managed and marketed by the AIFM be marketed only to professional investors.					
36.	1. Without prejudice to Article 35, Member States may allow an authorised EU AIFM to market to professional investors, in their territory only, units or	68.	ДЗУАИФ из Републике који намерава да професионалним инвеститорима у Републици и/или другој држави чланици нуди уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља и уделе у АИФ-	ПУ		Одложена примена

	shares of non-EU AIFs it manages and of EU feeder AIFs that do not fulfil the requirements referred to in the second subparagraph of Article 31(1), provided that: (a) the AIFM complies with all the requirements established in this Directive with the exception of Article 21. That AIFM shall however ensure that one or more entities are appointed to carry out the duties referred to in Article 21(7), (8) and (9). The AIFM shall not perform those functions. The AIFM shall provide its supervisory authorities with information about the identity of those entities responsible for carrying out the duties referred to in Article 21(7), (8) and (9); (b) appropriate cooperation arrangements for the purpose of systemic risk oversight and in line with international standards are		овима пратећих АИФ-ова из Републике или друге државе чланице који не испуњавају услове из члана 63. става 2. овог закона, дужан је да се придржава свих одредби овог закона, осим одредби чл. 63. до 66. овог закона, односно да испуњава следеће услове: 1) да постоје примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ, тако да се осигура ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности; 2) трећа држава у којој је основан АИФ није укључен на списку Организације за контролу и спречавање прања новца (Financial Action Task Force) (у даљем тексту: ФАТФ) као држава или територија који не сарађује; и 3) трећа држава у којој је основан АИФ потписала је споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске			

	in place between the competent authorities of the home Member State of the AIFM and the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIF is established in order to ensure an efficient exchange of information that allows the competent authorities of the home Member State of the AIFM to carry out their duties in accordance with this Directive; (c) the third country where the non-EU AIF is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF. 2. Member States may impose stricter rules on the AIFM in respect of the marketing of units or shares of non-EU AIFs to investors in their territory for the purpose of this Article. 3. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56		конвенције о приходима и капиталу и осигурава ефикасну размену информација у области пореза, укључујући све мултилатералне пореске споразуме.			

	and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries. 4. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA shall develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1.					
37.1-3	Member States shall require that non-EU AIFMs intending to manage EU AIFs and/or to market AIFs managed by them in the Union in accordance with Article 39 or 40 acquire prior authorisation by the competent authorities of their Member State of	72.	ДЗУАИФ из треће државе који намерава да управља АИФ-ом из Републике и/или из друге државе чланице или који на подручју Републике и/или друге државе чланице намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у којим управља, мора да добије дозволу за рад од Комисије, ако је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе.	ПУ		

	reference in accordance with this Article. 2. A non-EU AIFM intending to obtain prior authorisation as referred to in paragraph 1 shall comply with this Directive, with the exception of Chapter VI. If and to the extent that compliance with a provision of this Directive is incompatible with compliance with the law to which the non-EU AIFM and/or the non-EU AIF marketed in the Union is subject, there shall be no obligation on the AIFM to comply with that provision of this Directive if it can demonstrate that: (a) it is impossible to combine such compliance with compliance with a mandatory provision in the law to which the non-EU AIFM and/or the non-EU AIF marketed in the Union is subject; (b) the law to which the non-EU AIFM and/or the non-EU AIF is subject		ДЗУАИФ из треће државе који намерава да тражи дозволу из става 1. овог члана, дужан је да се придржава свих одредби овог закона, осим чл. 63. до 66. Ако је обавеза из става 2. овог члана неспојива са правом треће државе у којој је основан ДЗУАИФ и/или АИФ чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште, ДЗУАИФ није дужан да се придржава појединачних одредби овог закона ако докаже: 1) да није могуће истовремено се придржава одредби овог закона и прописа треће државе у којој је основан ДЗУАИФ и/или АИФ из треће државе чије уделе у АИФ-у намерава да ставља на тржиште; 2) прописи треће државе у којој је основан ДЗУАИФ и/или АИФ предвиђају еквивалентне одредбе које имају исту регулаторну сврху и нуде једнак ниво заштите члановима односно акционарима релевантног АИФ-а; и 3) ДЗУАИФ и/или АИФ из треће државе је усклађен са еквивалентном одредбом из тачке 2) овог става.			

	provides for an equivalent rule having the same regulatory purpose and offering the same level of protection to the investors of the relevant AIF; and (c) the non-EU AIFM and/or the non-EU AIF complies with the equivalent rule referred to in point (b). 3. A non-EU AIFM intending to obtain prior authorisation as referred to in paragraph 1 shall have a legal representative established in its Member State of reference. The legal representative shall be the contact point of the AIFM in the Union and any official correspondence between the competent authorities and the AIFM and between the EU investors of the relevant AIF and the AIFM as set out in this Directive shall take place through that legal representative. The legal representative shall perform the		ДЗУАИФ из треће државе који намерава да поднесе захтев за издавање дозволе из става 1. овог члана, дужан је да именује правног заступника из Републике, који ће бити лице овлашћено за службену кореспонденцију тог ДЗУАИФ-а у државама чланицама и задужен за сваку службену кореспонденцију ДЗУИФ-а са Комисијом, односно надлежним органима других држава чланица, инвеститорима из Републике и других држава чланица. Правни заступник заједно са ДЗУАИФ-ом обавља функцију усклађености са релевантним прописима у вези са за управљањем и стављањем на тржиште удела у АИФ-у релевантног АИФ-а.			

	compliance function relating to the management and marketing activities performed by the AIFM under this Directive together with the AIFM.					
37.4	The Member State of reference of a non-EU AIFM shall be determined as follows: (a) if the non-EU AIFM intends to manage only one EU AIF, or several EU AIFs established in the same Member State, and does not intend to market any AIF in accordance with Article 39 or 40 in the Union, the home Member State of that or those AIFs is deemed to be the Member State of reference and the competent authorities of this Member State will be competent for the authorisation procedure and for the supervision of the AIFM; (b) if the non-EU AIFM intends to manage several EU AIFs established in different Member States	73.	Референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе утврђује се на следећи начин: 1) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да управља са једним или више АИФ-ова основаних у Републици, а не намерава да уделе у АИФ-у таквих АИФ-ова ставља на тржиште у складу са чл. 82. до 84. овог закона, тада се Република сматра референтном државом чланицом тог ДЗУАИФ-а, па је Комисија надлежна за поступак издавања дозволе за рад и надзор над ДЗУАИФ-ом; 2) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да управља са више АИФ-ова основаних у различитим државама чланицама, а не намерава да уделе у АИФ-у таквих АИФ-ова ставља на тржиште у складу са чл. 82. до 84. овог закона, тада је референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из	ПУ		

	and does not intend to market any AIF in accordance with Article 39 or 40 in the Union, the Member State of reference is either: (i) the Member State where most of the AIFs are established; or (ii) the Member State where the largest amount of assets is being managed; (c) if the non-EU AIFM intends to market only one EU AIF in only one Member State, the Member State of reference is determined as follows: (i) if the AIF is authorised or registered in a Member State, the home Member State of the AIF or the Member State where the AIFM intends to market the AIF; (ii) if the AIF is not authorised or registered in a Member State, the Member State where the AIFM intends to market the AIF;		треће државе: (1) држава чланица у којој је основана већина АИФ-ова, или (2) држава чланица у којој се управља највећим делом имовине. 3) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из државе чланице у само једној држави чланици, референтна држава чланица је: (1) ако АИФ има дозволу за рад од државе чланице, матична држава чланица АИФ-а или држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у, или (2) ако АИФ нема дозволу за рад нити једне државе чланице, држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у; 4) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из треће државе у само једној држави чланици, референтна држава је та држава чланица; 5) ако ДЗУАИФ из			

	(d) if the non-EU AIFM intends to market only one non-EU AIF in only one Member State, the Member State of reference is that Member State; (e) if the non-EU AIFM intends to market only one EU AIF, but in different Member States, the Member State of reference is determined as follows: (i) if the AIF is authorised or registered in a Member State, the home Member State of the AIF or one of the Member States where the AIFM intends to develop effective marketing; or (ii) if the AIF is not authorised or registered in a Member State, one of the Member States where the AIFM intends to develop effective marketing; (f) if the non-EU AIFM intends to market only one non-EU AIF, but in different Member States, the Member State of reference is one of those		треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из државе чланице у различитим државама чланицама, референтна држава чланица је: (1) ако АИФ има дозволу за рад од државе чланице, матична држава чланица АИФ-а или једна од држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да развија ефикасно стављање на тржиште уделе у АИФ-у, или (2) ако АИФ нема дозволу за рад ни једне државе чланице, једна од држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у; 6) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у само једног АИФ-а из треће државе, али у различитим државама чланицама, референтна држава чланица је једна од тих држава чланица; 7) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у више АИФ-ова из држава чланица на подручју ЕУ, референтна држава чланица је:			

	Member States; (g) if the non-EU AIFM intends to market several EU AIFs in the Union, the Member State of reference is determined as follows: (i) in so far as those AIFs are all registered or authorised in the same Member State, the home Member State of those AIFs or the Member State where the AIFM intends to develop effective marketing for most of those AIFs; (ii) in so far as those AIFs are not all registered or authorised in the same Member State, the Member State where the AIFM intends to develop effective marketing for most of those AIFs; (h) if the non-EU AIFM intends to market several EU and non- EU AIFs, or several non-EU AIFs in the Union, the Member State of reference is the Member State where it intends to develop effective		(1) ако су ти АИФ-ови основани у истој држави чланици, матична држава чланица тих АИФ-ова или држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у већине тих АИФ-ова, или (2) ако ти АИФ-ови нису основани у истој држави чланици, држава чланица у којој ДЗУАИФ намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у већине тих АИФ-ова; 8) ако ДЗУАИФ из треће државе намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у више АИФ-ова из држава чланица и више АИФ-ова из трећих држава, или уделе у АИФ-у више АИФ-ова из трећих држава на подручју ЕУ, референтна држава чланица је држава чланица у којој намерава да ефикасно ставља на тржиште уделе у АИФ-у већине тих АИФ-ова. На поступак утврђивања референтне државе чланице примењују се одредбе европских прописа о утврђивању поступка за одређивање референтне државе чланице ДЗУАИФ-а изван ЕУ-а . У складу са критеријумима			

	marketing for most of those AIFs. In accordance with the criteria set out in points (b), (c)(i), (e), (f), and (g)(i) of the first subparagraph, more than one Member State of reference is possible. In such cases, Member States shall require that the non-EU AIFM intending to manage EU AIFs without marketing them and/or market AIFs managed by it in the Union in accordance with Article 39 or 40 submit a request to the competent authorities of all of the Member States that are possible Member States of reference in accordance with the criteria set out in those points, to determine its Member State of reference from among them. Those competent authorities shall jointly decide the Member State of reference for the non-EU AIFM, within 1 month of receipt of such request. The		из става 1. тачка 2), става 1. тачка 3) подтачка (1), става 1. тач. 5) и 6), и става 1. тачка 7) подтачка (1) овог члана могуће је да више држава чланица испуњава услове за референтну државу чланицу ДЗУАИФ-а из треће државе. У случајевима из става 3. овог члана, ДЗУАИФ из треће државе који намерава да управља АИФ-овима из држава чланица без стављања на тржиште њихових удела у АИФ-у и/или који на подручју држава чланица намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља у складу са чл. 82. до 84. овог закона, дужан је да Комисији поднесе захтев за издавање дозволе за рад, уколико је Република једна од могућих референтних држава чланица, као и надлежним органима осталих могућих референтних држава чланица, како би се међу њима одредила референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе. Комисија и надлежни органи осталих држава чланица из става 4. овог члана у року од месец дана од дана пријема захтева за			

	competent authorities of the Member State that is appointed as Member State of reference shall, without undue delay, inform the non-EU AIFM of that appointment. If the non-EU AIFM is not duly informed of the decision made by the relevant competent authorities within 7 days of the decision or if the relevant competent authorities have not made a decision within the 1-month period, the non-EU AIFM may itself choose its Member State of reference based on the criteria set out in this paragraph. The AIFM shall be able to prove its intention to develop effective marketing in a particular Member State by disclosure of its marketing strategy to the competent authorities of the Member State indicated by it.		издавање дозволе за рад, заједнички доносе одлуку о референтној држави чланици ДЗУАИФ-а из треће државе. Ако се као референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе чланице одреди Република, Комисија у року од седам дана од дана доношења одлуке из става 5. овог члана о томе обавештава ДЗУАИФ из треће државе. Ако Комисија и надлежни органи других држава чланица не донесу одлуку о референтној држави чланици ДЗУАИФ-а у року из става 5. овог члана или ако Комисија не обавести ДЗУАИФ о одлуци у року из става 6. овог члана, ДЗУАИФ из треће државе може самостално да одабере референтну државу чланицу у складу са критеријумима из овог члана. Ако се као референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе чланице одреди Република, ДЗУАИФ је дужан да докаже Комисији своју намеру ефикасног стављања на тржиште у Републици удела у АИФ-у АИФ-ова којима управља достављањем			

			сопствене стратегије стављања на тржиште удела у АИФ-у.			
37.5-6	5. Member States shall require that a non-EU AIFM intending to manage EU AIFs without marketing them and/or to market AIFs managed by it in the Union in accordance with Article 39 or 40 submit a request for authorisation to its Member State of reference. After receiving the application for authorisation, the competent authorities shall assess whether the determination by the AIFM as regards its Member State of reference complies with the criteria laid down in paragraph 4. If the competent authorities consider that this is not the case, they shall refuse the authorisation request of the non-EU AIFM explaining the reasons for their refusal. If the competent authorities consider that the criteria of paragraph 4 have	74.	ДЗУАИФ из треће државе који намерава да управља АИФ-овима из Републике и/или друге државе чланице без стављања на тржиште њихових удела у АИФ-у и/или који на подручју ЕУ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-овима којима управља, у складу са чл. 82. до 84. овог закона, мора Комисији да поднесе захтев за добијање дозволе за рад, ако је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-а из треће државе. Након што Комисија прими захтев из става 1. овог члана, утврдиће да ли је избор Републике као референтне државе чланице у складу са критеријумима из члана 73. овог закона. Ако Комисија оцени да одабир Републике као референтне државе чланице није у складу са критеријумима из члана 73. овог закона, одбиће захтев из става 1. овог члана уз навођење разлога за одбијање, и о истоме може обавестити ЕСМА-у. Ако Комисија оцени да је	ПУ		

	been complied with, they shall notify ESMA, requesting advice on their assessment. In their notification to ESMA, the competent authorities shall provide ESMA with the justification by the AIFM of its assessment regarding the Member State of reference and with information on the marketing strategy of the AIFM. Within 1 month of having received the notification referred to in the second subparagraph, ESMA shall issue advice to the relevant competent authorities about their assessment on the Member State of reference in accordance with the criteria set out in paragraph 4. ESMA shall issue a negative advice only if it considers that the criteria set out in paragraph 4 have not been complied with. The term referred to in Article 8(5) shall be		Република изабрана као референтна држава чланица у складу са критеријумима из члана 73. овог закона, о томе ће обавестити ЕСМА-у и затражити савет о оцени Комисије. У обавештењу из става 4. овог члана, Комисија ће ЕСМА-и доставити образложење ДЗУАИФ-а о избору Републике као референтне државе чланице и податке о стратегији понуде удела у АИФ-у. ЕСМА је дужна да изда савет у року од месец дана од дана пријема захтева из става 4. овог члана. Рок за одлучивање о захтеву за издавање дозволе за рад се прекида за период док Комисија не прими савет ЕСМА-е из става 4. овог члана. Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад противно савету ЕСМА-е из става 4. овог члана, дужна је да о томе обавестити ЕСМА-у, уз навођење разлога. Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад противно савету ЕСМА-е из става 4. овог члана, а ДЗУАИФ из треће државе			

	suspended during ESMA's deliberation in accordance with this paragraph. If the competent authorities propose to grant authorisation contrary to ESMA's advice referred to in the third subparagraph they shall inform ESMA, stating their reasons. ESMA shall publish the fact that the competent authorities do not comply or intend to comply with its advice. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons provided by the competent authorities for not complying with that advice. The competent authorities shall receive advance notice about such a publication. If the competent authorities propose to grant authorisation contrary to ESMA's advice referred to in the third subparagraph and the AIFM intends to market units or shares of AIFs managed by it in		намерава да ставља на тржите уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља и у другим државама чланицама, Комисија ће о разлозима издавања дозволе за рад обавестити надлежне органе тих држава чланица и када је то примењиво и надлежне органе матичних држава чланица АИФ-ова којима управља ДЗУАИФ из треће државе.			

	Member States other than the Member State of reference, the competent authorities of the Member State of reference shall also inform the competent authorities of those Member States thereof, stating their reasons. In so far as applicable, the competent authorities of the Member State of reference shall also inform the competent authorities of the home Member States of the AIFs managed by the AIFM thereof, stating their reasons. 6. Where a competent authority of a Member State disagrees with the determination of the Member State of reference by the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.					

37.7	Without prejudice to paragraph 8, no authorisation shall be granted unless the following additional conditions are met: (a) the Member State of reference is indicated by the AIFM in accordance with the criteria set out in paragraph 4 and supported by the disclosure of the marketing strategy, and the procedure set out in paragraph 5 has been followed by the relevant competent authorities; (b) the AIFM has appointed a legal representative established in the Member State of reference; (c) the legal representative shall, together with the AIFM, be the contact person of the non-EU AIFM for the investors of the relevant AIFs, for ESMA and for the competent authorities as regards the activities for which the AIFM is	75.	Комисија доноси решење о одбијању захтева за издавање дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе ако: 1) Република није одабрана као референтна држава чланица у складу са критеријумима из члана 72. овог закона, односно Комисији нису достављени подаци о стратегији понуде удела у АИФ-у и није спроведен поступак из члана 74. овог закона; 2) ДЗУАИФ није именовао правног заступника из Републике; 3) правни заступник неће, заједно са ДЗУАИФ-ом, бити лице овлашћено за службену кореспонденцију за чланове односно акционаре релевантних АИФ-ова, ЕСМА-у, Комисију и надлежне органе других држава чланица, у вези са делатностима за које ДЗУАИФ има дозволу на подручју ЕУ; 4) правни заступник не испуњава услове за обављање функције усклађености са релевантним прописима у складу са овим законом; 5) нису успостављени примерени поступци сарадње између Комисије, надлежног	ПУ		

	authorised in the Union and shall at least be sufficiently equipped to perform the compliance function pursuant to this Directive; (d) appropriate cooperation arrangements are in place between the competent authorities of the Member State of reference, the competent authorities of the home Member State of the EU AIFs concerned and the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIFM is established in order to ensure at least an efficient exchange of information that allows the competent authorities to carry out their duties in accordance with this Directive; (e) the third country where the non-EU AIFM is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF; (f) the third country where the non-EU AIFM is		органа матичне државе чланице АИФ-а којим ДЗУАИФ из треће државе управља и надлежних органа треће државе у којој је основан ДЗУАИФ, тако да се обезбеди ефикасна размена информација на основу којих Комисија може извршавати сопствене надлежности у складу са одредбама овог закона; 6) се трећа држава у којој је основан ДЗУАИФ налази на списак ФАТФ-е као ризична држава или територија; 7) трећа држава у којој је основан ДЗУАИФ није потписала споразум са Републиком који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеди ефикасну размену информација из области пореза, укључујући све мултилатералне пореске споразуме; или 8) је прописима треће државе или овлашћењима надзорног органа треће државе онемогућено Комисији да врши надзорна овлашћења из овог закона. Ако надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а у			

	established has signed an agreement with the Member State of reference, which fully complies with the standards laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital and ensures an effective exchange of information in tax matters, including any multilateral tax agreements; (g) the effective exercise by the competent authorities of their supervisory functions under this Directive is neither prevented by the laws, regulations or administrative provisions of a third country governing the AIFM, nor by limitations in the supervisory and investigatory powers of that third country's supervisory authorities. Where a competent authority of another Member State disagrees with the assessment made		разумном року не успостави тражене поступке сарадње из става 1. тачке 5) овог члана, Комисија може о истојме обавестити ЕСМА-у.			

	on the application of points (a) to (e) and (g) of this paragraph by the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA, which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010. Where a competent authority of an EU AIF does not enter into the required cooperation arrangements as set out in point (d) of the first subparagraph within a reasonable period of time, the competent authorities of the Member State of reference may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.					

37.8	The authorisation shall be given in accordance with Chapter II which shall apply <i>mutatis mutandis</i> subject to the following criteria: (a) the information referred to in Article 7(2) shall be supplemented by: (i) a justification by the AIFM of its assessment regarding the Member State of reference in accordance with the criteria set out in paragraph 4 with information on the marketing strategy; (ii) a list of the provisions of this Directive for which compliance by the AIFM is impossible as compliance by the AIFM with those provisions is, in accordance with paragraph 2, incompatible with a mandatory provision in the law to which the non-EU AIFM or the non-EU AIF marketed in the Union is subject;	76.	На одлучивање о издавању дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе сходно се примењују одредбе овог закона о издавању дозволе за рад ДЗУИАФ-у, уз изузетак да члан 26. став 1. тачка 6) не доводи у питање примену члана 72. став 3. овог закона. Осим података наведених у члану 26. овог закона, ДЗУАИФ из треће државе је дужан да Комисији достави следеће: 1) образложење избора Републике као референтне државе чланице са подацима о стратегији понуде удела у АИФ-у; 2) списак одредби овог закона које су неспојиве са правом треће државе у којој је основан ДЗУАИФ или АИФ чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште на подручју ЕУ; 3) писани доказ који се заснива на регулаторним техничким стандардима које донесе ЕСМА, да прописи треће државе садрже одредбе сходне одредбама овог закона, које су неспојиве са правом треће државе, које имају исту регулаторну сврху и нуде једнак ниво заштите члановима односно акционарима	ПУ		

	(iii) written evidence based on the regulatory technical standards developed by ESMA that the relevant third country law provides for a rule equivalent to the provisions for which compliance is impossible, which has the same regulatory purpose and offers the same level of protection to the investors of the relevant AIFs and that the AIFM complies with that equivalent rule; such written evidence being supported by a legal opinion on the existence of the relevant incompatible mandatory provision in the law of the third country and including a description of the regulatory purpose and the nature of the investor protection pursued by it; and (iv) the name of the legal representative of the AIFM and the place where it is established; (b) the information referred to in Article 7(3) may be		релевантних АИФ-ова, и да је ДЗУАИФ усклађен са тим еквивалентним правилима; и 4) пословно име, односно име и презиме правног заступника ДЗУАИФ-а и његово седиште, односно пребивалиште. Писани доказ из став 2. тачка 3) овог члана мора да садржи и правно мишљење о постојању неспојивих обавезних одредби у прописима треће државе, укључујући и опис регулаторне сврхе еквивалентних правила и начина заштите чланова односно акционара у релевантне АИФ-ове које им иста пружају. Податке из члана 26. овог закона, ДЗУАИФ је дужан да достави за АИФ-ове из Републике или друге државе чланице којима намерава да управља, као и за АИФ-ове којима управља, а чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште на подручју ЕУ са европским пасошем.			

	limited to the EU AIFs the AIFM intends to manage and to those AIFs managed by the AIFM that it intends to market in the Union with a passport; (c) point (a) of Article 8(1) shall be without prejudice to paragraph 2 of this Article; (d) point (e) of Article 8(1) shall not apply; (e) the second subparagraph of Article 8(5) shall be read as including a reference to ‘the information referred to in point (a) of Article 37(8)’. Where a competent authority of another Member State disagrees with the authorisation granted by the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it					

	under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
37.9	In case the competent authorities of the Member State of reference consider that the AIFM may rely on paragraph 2 to be exempted from compliance with certain provisions of this Directive, they shall, without undue delay, notify ESMA thereof. They shall support this assessment by the information provided by the AIFM in accordance with points (a)(ii) and (iii) of paragraph 8. Within 1 month of receipt of the notification referred to in the first subparagraph, ESMA shall issue advice to the competent authorities about the application of the exemption for compliance with this Directive caused by the incompatibility in accordance with paragraph 2. The advice may, in particular, address whether the conditions for such exemption appear to be	77.	Ако Комисија процени да ДЗУАИФ не мора у потпуности да буде усклађен са одредбама овог закона, о томе без одлагања обавештава ЕСМА-у, и доставља податке из члана 76. став 2. тач. 2), 3) и 4) овог закона. ЕСМА је дужна да у року од месец дана од дана пријема обавештења из става 1. овог члана, изда Комисији савет о примени изузетка за усклађеност са одредбама овог закона. Рок из члана 27. став 2. овог закона о одлучивању о захтеву за издавање дозволе за рад се привремено обуставља за време док Комисија не прими савет ЕСМА-е на основу обавештења из става 1. овог члана. Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад супротно савету ЕСМА-е из става 2. овог члана, дужна је да о томе обавести ЕСМА-у уз навођење разлога. Ако Комисија намерава да изда дозволу за рад супротно савету ЕСМА-е из става 2. овог члана, а ДЗУАИФ из треће државе	ПУ		

	met based on the information provided by the AIFM in accordance with points (a)(ii) and (iii) of paragraph 8 and on the regulatory technical standards on equivalence. ESMA shall seek to build a common European supervisory culture and consistent supervisory practices and ensure consistent approaches among competent authorities in relation to the application of this paragraph. The term referred to in Article 8(5) shall be suspended during the ESMA review in accordance with this paragraph. If the competent authorities of the Member State of reference propose to grant authorisation contrary to ESMA's advice referred to in the second subparagraph they shall inform ESMA, stating their reasons. ESMA shall publish the		намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља и у другим државама чланицама, Комисија ће као референтна држава чланица ДЗУАИФ-а о разлозима за издавање дозволе за рад обавестити надлежне органе тих држава чланица			

	fact that the competent authorities do not comply or intend to comply with that advice. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons provided by the competent authorities for not complying with that advice. The competent authorities concerned shall receive advance notice of such publication. If the competent authorities propose to grant authorisation contrary to the ESMA advice referred to in the second subparagraph and the AIFM intends to market units or shares of AIFs managed by it in Member States other than the Member State of reference, the competent authorities of the Member State of reference shall also inform the competent authorities of those Member States thereof, stating their reasons. Where a competent					

	authority of another Member State disagrees with the assessment made on the application of this paragraph by the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
37.10	10. The competent authorities of the Member State of reference shall, without undue delay, inform ESMA of the outcome of the initial authorisation process, about any changes in the authorisation of the AIFM and any withdrawal of authorisation. The competent authorities shall inform ESMA about the applications for authorisation that they have rejected, providing data	78.	Комисија без одлагања обавештава ЕСМА-у о сваком издавању, променама или одузимању дозволе за рад ДЗУАИФ-у из треће државе којем је Република референтна држава чланица. Комисија обавештава ЕСМА-у о сваком захтеву за издавање дозволе за рад који је одбила и доставити ЕСМА-и податке о ДЗУАИФ-у који је поднео захтев, као и разлоге одбијања тог захтева. Комисија има право да захтева увид у ЕСМА-ин регистар	ПУ		

	about the AIFM having asked for authorisation and the reasons for the rejection. ESMA shall keep a central register of those data, which shall be at the disposal of competent authorities, on request. Competent authorities shall treat this information as confidential		података о ДЗУАИФ-овима из трећих држава који су поднели захтеве за издавање дозволе за рад у државама чланицама.			
37.11	11. The determination of the Member State of reference shall not be affected by the further business development of the AIFM in the Union. However, where the AIFM changes its marketing strategy within 2 years of its initial authorisation, and that change would have affected the determination of the Member State of reference if the modified marketing strategy had been the initial marketing strategy, the AIFM shall notify the competent authorities of the original Member State of reference of the change before	79.	На утврђивање референтне државе чланице неће утицати будући пословни развој ДЗУАИФ-а на подручју ЕУ. Изузетно од става 1. овог члана, када ДЗУАИФ промени стратегију понуде удела у АИФ-у у року од две године од дана добијања дозволе за рад од Комисије, а та промена би утицала на утврђивање референтне државе чланице, дужан је да пре спровођења планиране промене о истој обавестити Комисију уз навођење нове референтне државе чланице, утврђене у складу са критеријумима из члана 73. овог закона, и на основу нове стратегије. Уз обавештење из става 2. овог члана ДЗУАИФ из треће	ПУ		

	implementing it and indicate its Member State of reference in accordance with the criteria set out in paragraph 4 and based on the new strategy. The AIFM shall justify its assessment by disclosing its new marketing strategy to its original Member State of reference. At the same time the AIFM shall provide information on its legal representative, including its name and the place where it is established. The legal representative shall be established in the new Member State of reference. The original Member State of reference shall assess whether the determination of the AIFM in accordance with the first subparagraph is correct and shall notify ESMA thereof. ESMA shall issue advice on the assessment made by the competent authorities. In their notification to ESMA, the competent authorities		државе је дужан да Комисији достави нову стратегију стављања на тржите удела у АИФ-у и податке из члана 76. став. 2. тачка 4) овог закона о правном заступнику из нове референтне државе чланице. Комисија када прими обавештење из става 2. овог члана, процењује да ли је одлука ДЗУАИФ-а из става 2. овог члана оправдана и о томе обавештава ЕСМА-у, и прослеђује јој образложење ДЗУАИФ-а о избору нове референтне државе чланице и податке о новој стратегији понуде удела у АИФ-у. У року од месец дана од дана пријема обавештења из става 4. овог члана, ЕСМА је дужна да Комисији изда савет о сачињеној процени. Комисија када прими савет ЕСМА-е из става 5. овог члана, обавештава ДЗУАИФ из треће државе, правног заступника ДЗУАИФ-а и ЕСМА-у о својој одлуци. У случају позитивне одлуке из става 6. овог члана, Комисија о променама обавештава надлежни орган нове референтне државе			

	shall provide the AIFM's justification of its assessment regarding the Member State of reference and information on the AIFM's new marketing strategy. Within 1 month of receipt of the notification referred to in the second subparagraph, ESMA shall issue advice to the relevant competent authorities about their assessment. ESMA shall issue a negative advice only where it considers that the criteria set out in paragraph 4 have not been complied with. After receipt of ESMA's advice in accordance with the third subparagraph, the competent authorities of the original Member State of reference shall inform the non-EU AIFM, its original legal representative and ESMA of their decision. Where the competent authorities of the original Member State of reference		чланице, и доставља му без одлагања копију дозволе за рад и надзорну документацију ДЗУАИФ-а из треће државе. Од дана достављања података из става 7. овог члана, надлежни орган нове референтне државе чланице ДЗУАИФ-а постаје надлежан за издавање, промене или одузимање дозволе за рад и надзор над ДЗУАИФ-ом из треће државе. Ако је одлука Комисије из става 6. овог члана противна савету ЕСМА-е из става 5. овог члана, Комисија ће о истоме, уз навођење разлога, обавестити ЕСМА-у и надлежне органе других држава чланица у којима ДЗУАИФ из треће државе ставља на тржите уделе у АИФ-у АИФ-ова којима управља и ако је примењиво и надлежне органе матичних држава чланица АИФ-ова којима ДЗУАИФ из треће државе управља.			

	agree with the assessment made by the AIFM, they shall also inform the competent authorities of the new Member State of reference of the change. The original Member State of reference shall, without undue delay, transfer a copy of the authorisation and the supervision file relating to the AIFM to the new Member State of reference. From the date of transmission of the authorisation and supervision file, the competent authorities of the new Member State of reference shall be competent for authorising and supervising the AIFM. Where the competent authorities' final assessment is contrary to ESMA's advice referred to in the third subparagraph: (a) the competent authorities shall inform ESMA thereof, stating reasons. ESMA shall publish the fact that the					

	competent authorities do not comply, or intend not to comply, with its advice. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons for non-compliance provided by the competent authorities. The competent authorities concerned shall receive advance notice of such publication; (b) where the AIFM markets units or shares of AIFs managed by it in Member States other than the original Member State of reference, the competent authorities of the original Member State of reference shall inform the competent authorities of those other Member States thereof, stating reasons. Where applicable, the competent authorities of the Member State of reference shall also inform the competent authorities of the home Member States of the AIFs managed by the AIFM thereof, stating reasons.					

37.12	12. Where it appears from the actual course of the business development of the AIFM in the Union within 2 years after its authorisation that the marketing strategy as presented by the AIFM at the time of its authorisation was not followed, the AIFM made false statements in relation thereto or the AIFM has failed to comply with paragraph 11 when changing its marketing strategy, the competent authorities of the original Member State of reference shall request that the AIFM indicate the Member State of reference based on its actual marketing strategy. The procedure set out in paragraph 11 shall apply mutatis mutandis. If the AIFM does not comply with the competent authorities' request, they shall	80.	Када се из пословног развоја ДЗУАИФ-а на подручју ЕУ, у року од две године од дана добијања дозволе за рад од Комисије, утврди да ДЗУАИФ није поштовао стратегију понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова коју је доставио уз захтев за издавање дозволе за рад, ако је дао лажне изјаве везано за стратегију понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова или приликом промене стратегије понуде удела у АИФ-у у једном или више АИФ-ова није поступио у складу са чланом 79. овог закона, Комисија ће наложити ДЗУАИФ-у из треће државе да изабере нову референтну државу чланицу, у складу са стварном стратегијом понуде удела у АИФ-у једног или више АИФ-ова, при чему се сходно примењују одредбе члана 79. овог закона. Ако ДЗУАИФ из треће државе не поступи у складу са налогом Комисије из става 1. овог члана, Комисија ће му одузети дозволу за рад. Када ДЗУАИФ из треће државе промени стратегију понуде удела у АИФ-у једног или више	ПУ		

	withdraw its authorisation. Where the AIFM changes its marketing strategy after the period referred to in paragraph 11 and intends to change its Member State of reference on the basis of its new marketing strategy, it may submit a request to change its Member State of reference to the competent authorities of the original Member State of reference. The procedure referred to in paragraph 11 shall apply mutatis mutandis. Where a competent authority of a Member State disagrees with the assessment made on the determination of the Member State of reference under paragraph 11 or under this paragraph, the competent authorities		АИФ-ова након протекла рока из става 2. овог члана, и због тога намерава да промени референтну државу чланицу, мора Комисији поднети захтев за промену референтне државе чланице, при чему се сходно примењују одредбе члана 79. овог закона			

	concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
37.13	13. Any disputes arising between the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM and the AIFM shall be settled in accordance with the law of and subject to the jurisdiction of the Member State of reference. Any disputes between the AIFM or the AIF and EU investors of the relevant AIF shall be settled in accordance with the law of and subject to the jurisdiction of a Member State.	81.	За сваки спор који настане између Комисије као надлежног органа, када је Република референтна држава чланица и ДЗУАИФ-а из треће државе меродавно је правно Републике и надлежан је суд Републике. За сваки спор који настане између ДЗУАИФ-а и/ или АИФ-а из треће државе и чланова односно акционара АИФ-а из Републике, биће меродавно је право Републике и надлежан је суд Републике.	ПУ		
37.14-15	14. The Commission shall adopt implementing acts with a view to specifying the procedure to be followed by the possible Member States of reference			НП		Општа одредба

	when determining the Member State of reference from among those Member States in accordance with the second subparagraph of paragraph 4. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 59(2). 15. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to in point (d) of paragraph 7 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements with third countries.					

37.16	16. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA may develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in point (d) of paragraph 7.			HII		
37.17-23	ESMA shall develop draft regulatory technical standards to determine the minimum content of the cooperation arrangements referred to in point (d) of paragraph 7 so as to ensure that the competent authorities of the Member State of reference and the competent authorities of the host Member States receive sufficient information in order to be able to exercise their supervisory and investigatory powers under this Directive. Power is delegated to the Commission to adopt the			HII		

	regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. 18. In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the procedures for coordination and exchange of information between the competent authority of the Member State of reference and the competent authorities of the host Member States of the AIFM. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. 19. In case a competent authority rejects a request to exchange information in accordance with the					

	regulatory technical standards referred to in paragraph 17, the competent authorities concerned may refer the matter to ESMA, which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010. 20. In accordance with Article 29 of Regulation (EU) No 1095/2010, ESMA shall promote an effective bilateral and multilateral exchange of information between the competent authorities of the Member State of reference of the non-EU AIFM and the competent authorities of the host Member States of the AIFM concerned, with full respect for the applicable confidentiality and data protection provisions provided for in the relevant Union legislation. 21. In accordance with Article 31 of Regulation					

	(EU) No 1095/2010, ESMA shall fulfil a general coordination role between the competent authority of the Member State of reference of the non-EU AIFM and the competent authorities of the host Member States of the AIFM concerned. In particular, ESMA may: (a) facilitate the exchange of information between the competent authorities concerned; (b) determine the scope of the information that the competent authority of the Member State of reference must provide to the competent authorities of the host Member States concerned; (c) take all appropriate measures in case of developments which may jeopardise the functioning of the financial markets with a view to facilitating the coordination of actions undertaken by the competent authority of the					

	Member State of reference and the competent authorities of the host Member States in relation to non-EU AIFMs. 22. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine the form and content of the request referred to in the second subparagraph of paragraph 12. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010. 23. In order to ensure the uniform application of this Article, ESMA shall develop draft regulatory technical standards on the following: (a) the manner in which an AIFM must comply with the requirements laid down					

	in this Directive, taking into account that the AIFM is established in a third country and, in particular, the presentation of the information required in Articles 22 to 24; (b) the conditions under which the law to which a non-EU AIFM or a non-EU AIF is subject is considered to provide for an equivalent rule having the same regulatory purpose and offering the same level of protection to the relevant investors. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
38.	ESMA shall, on an annual basis, conduct a peer review analysis of the supervisory activities of the competent authorities in relation to the authorisation and the supervision of non-			III		

	EU AIFMs under Articles 37, 39, 40 and 41, to further enhance consistency in supervisory outcomes, in accordance with Article 30 of Regulation (EU) No 1095/2010. 2. By 22 July 2013, ESMA shall develop methods to allow for objective assessment and comparison between the authorities reviewed. 3. In particular, the peer review analysis shall include an assessment of: (a) the degree of convergence in supervisory practices achieved in the authorisation and supervision of non-EU AIFMs; (b) the extent to which the supervisory practice achieves the objectives set out in this Directive; (c) the effectiveness and the degree of convergence achieved with regard to the enforcement of this					

	Directive and its implementing measures and the regulatory and implementing technical standards developed by ESMA pursuant to this Directive, including administrative measures and penalties imposed against non-EU AIFMs where this Directive has not been complied with. 4. On the basis of the conclusions of the peer review, ESMA may issue guidelines and recommendations pursuant to Article 16 of Regulation (EU) No 1095/2010, with a view to establishing consistent, efficient and effective supervisory practices of non-EU AIFMs. 5. The competent authorities shall make every effort to comply with those guidelines and recommendations. 6. Within 2 months of the issuance of a guideline or recommendation, each					

	competent authority shall confirm whether it complies or intends to comply with that guideline or recommendation. In the event that a competent authority does not comply or intend to comply, it shall inform ESMA, stating its reasons. 7. ESMA shall publish the fact that a competent authority does not comply or intend to comply with that guideline or recommendation. ESMA may also decide, on a case-by-case basis, to publish the reasons provided by the competent authority for not complying with that guideline or recommendation. The competent authority shall receive advance notice of such a publication. 8. In the report referred to in Article 43(5) of Regulation (EU) No 1095/2010, ESMA shall inform the European Parliament, the Council					

	and the Commission of the guidelines and recommendations issued pursuant to this Article, stating which competent authorities have not complied with them, and outlining how ESMA intends to ensure that those competent authorities comply with its recommendations and guidelines in the future. 9. The Commission shall duly take those reports into account in its review of this Directive in accordance with Article 69 and in any subsequent evaluation that it conducts. 10. ESMA shall make the best practices that can be identified from peer reviews publicly available. In addition, all other results of peer reviews may be made public, subject to the agreement of the competent authority being the subject of the peer review.					

39.	1. Member States shall ensure that a duly authorised non-EU AIFM may market the units or shares of an EU AIF it manages to professional investors in the Union with a passport as soon as the conditions laid down in this Article are met. 2. In case the AIFM intends to market units or shares of the EU AIF in its Member State of reference, the AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its Member State of reference in respect of each EU AIF that it intends to market. That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex III. 3. No later than 20 working days after receipt of a complete notification pursuant to paragraph 2, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall inform the AIFM whether it may start marketing the AIF identified in the notification referred to	82.	Ако ДЗУАИФ из треће државе има дозволу за рад коју је издала Комисија или надлежни орган друге државе чланице, сматра се да има европски пасош и да може професионалним инвеститорима у ЕУ да нуди уделе у АИФ-овима из Републике, из друге државе чланице или из треће државе, којима управља. Уз услове из става 1. овог члана, да би ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, могао професионалним инвеститорима у ЕУ нудити уделе у АИФ-овима из треће државе којима управља, морају бити испуњени и следећи услови: 1) да постоје примерени поступци сарадње између Комисије и надлежних органа треће државе у којој је основан АИФ којим управља, како би се обезбедила ефикасна размена информација на основу којих Комисија може вршити послове из своје надлежности; 2) трећа држава у којој је основан АИФ се не налази на списку ризичних земаља ФАТФ-е; и	ПУ		Одељак 5. Стављање на тржиште удела у АИФ-овима којима управља ДЗУАИФ из треће државе са европским пасошем

	in paragraph 2 in its territory. The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM may prevent the marketing of the AIF only if the AIFM's management of the AIF does not or will not comply with this Directive or if the AIFM otherwise does not or will not comply with this Directive. In the case of a positive decision, the AIFM may start marketing the AIF in its Member State of reference as of the date of the notification by the competent authorities to that effect. The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall also inform ESMA and the competent authorities of the AIF that the AIFM may start marketing units or shares of the AIF in the Member State of reference of the AIFM. 4. In case the AIFM intends to market units or shares of the EU AIF in Member States other than its Member State of reference, the AIFM shall	83.	3) трећа држава, у којој је основан АИФ потписала је споразум са Републиком и сваком другом државом чланицом у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из треће државе, који у потпуности испуњава стандарде из члана 26. ОЕЦД-овог модела пореске конвенције о приходима и капиталу и обезбеди ефикасну размену информација и података у области пореза укључујући све мултилатералне пореске споразуме. Када ДЗУАИФ из треће државе намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике, друге државе чланице или из треће државе у Републици као својој референтној држави чланице, дужан је да Комисији достави обавештење за све АИФ-е чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште. Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке: 1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у;			

	submit a notification to the competent authorities of its Member State of reference in respect of each EU AIF that it intends to market. That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex IV. 5. The competent authorities of the Member State of reference shall, no later than 20 working days after the date of receipt of the complete notification file referred to in paragraph 4, transmit the complete notification file to the competent authorities of the Member States where the units or shares of the AIF are intended to be marketed. Such transmission shall be effected only if the AIFM's management of the AIF complies and will continue to comply with this Directive and if the AIFM otherwise complies with this Directive.	2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан; 3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а; 4) идентификацију депозитара АИФ-а; 5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ; 6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и 7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним			

	The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised to manage AIFs with a particular investment strategy. 6. Upon transmission of the notification file, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall, without delay, notify the AIFM about the transmission. The AIFM may start marketing the AIF in the relevant host Member States as of the date of that notification. The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall also inform ESMA and the competent authorities of the AIF that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the host Member States of the AIFM.		механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом. Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана обавештава ДЗУАИФ да ли може да стави на тржиште уделе у АИФ-у наведеног у обавештењу из става 2. овог члана на подручју Републике. Ако ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом или сам ДЗУАИФ није или неће бити усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује стављање на тржиште удела у АИФ-у у Републици. ДЗУАИФ може у Републици да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из друге државе чланице или из треће државе од дана пријема обавештења Комисије из става 3. овог члана. Комисија обавештава ЕСМА-у и надлежни орган			

	7. The arrangements referred to in point (h) of Annex IV shall be subject to the laws and supervision of the host Member States of the AIFM. 8. Member States shall ensure that the notification letter by the AIFM referred to in paragraph 4 and the statement referred to in paragraph 5 are provided in a language customary in the sphere of international finance. Member States shall ensure that electronic transmission and filing of the documents referred to in paragraph 6 are accepted by their competent authorities. 9. In the event of a material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 2 and/or 4, the AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of its Member State of reference at least 1		матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из друге државе чланице или из треће државе на подручју Републике. У случају битне промене било ког податка достављеног у складу са ставом 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија забрањује спровођење намераване промене. Ако је намеравана промена спроведена супротно ст. 7. и 8. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере, укључујући када је то потребно и			

	month before implementing a planned change, or immediately after an unplanned change has occurred. If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall inform the AIFM, without undue delay, that it is not to implement the change. If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF no		забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у. Ако су предметне промене прихватљиве јер не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија без одлагања о њима обавештава ЕСМА-у и када је то примењиво надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, уколико се промене односе на престанак стављања на тржиште удела у АИФ-у одређеног АИФ-а или да ставља на тржиште уделе у АИФ-у додатних АИФ-ова.			

	longer complies with this Directive or the AIFM otherwise no longer complies with this Directive, the competent authorities of the Member State reference of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF. If the changes are acceptable because they do not affect compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive, or compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent authorities of the Member State of reference shall, without delay, inform ESMA in so far as the changes concern the termination of the marketing of certain AIFs or additional AIFs being marketed and, in so far as applicable, the competent authorities of the host					

	Member States of those changes. 10. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine: (a) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraphs 2 and 4; (b) the form and content of a model for the statement referred to in paragraph 5; (c) the form of the transmission referred to in paragraph 5; and (d) the form of the written notice referred to in paragraph 9. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010. 11. Without prejudice to					

	Article 43(1), Member States shall require that the AIFs managed and marketed by the AIFM be marketed only to professional investors					
40.1-10	Member States shall ensure that a duly authorised non-EU AIFM may market units or shares of a non-EU AIF it manages to professional investors in the Union with a passport as soon as the conditions laid down in this Article are met. 2. In addition to the requirements in this Directive in relation to EU-AIFMs, for non-EU AIFMs the following conditions shall be met: (a) appropriate cooperation arrangements are in place between the competent authorities of the Member State of reference and the supervisory authority of the	84.	Када ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, у другој држави чланици намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из Републике, из друге државе чланице или из треће државе, дужан је да Комисији достави обавештење за сваки АИФ чије уделе у АИФ-у намерава да стави на тржиште. Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке: 1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у; 2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а	ПУ		

	third country where the non-EU AIF is established in order to ensure at least an efficient exchange of information that allows the competent authorities to carry out their duties in accordance with this Directive; (b) the third country where the non-EU AIF is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF; (c) the third country where the non-EU AIF is established has signed an agreement with the Member State of reference and with each other Member State in which the units or shares of the non-EU AIF are intended to be marketed which fully complies with the standards laid down in Article 26 of the OECD Model Tax Convention on Income and on Capital and ensures an effective exchange of information in tax matters including any	чије уделе ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој држави је АИФ основан; 3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а; 4) идентификацију депозитара АИФ-а; 5) податак у којој држави је основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ; 6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и 7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и			

	multilateral tax agreements. Where a competent authority of another Member State disagrees with the assessment made on the application of points (a) and (b) of the first subparagraph by the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010. 3. The AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its Member State of reference in respect of each non-EU AIF that it intends to market in its Member State of reference. That notification shall comprise the documentation and information set out in		случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-оумоколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије. Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у. Комисија надлежном органу државе чланице из става 3. овог члана на исти начин доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном инвестиционом стратегијом. Комисија обавештење и документацију из ст. 2. и 4. овог члана доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у, само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом и сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона.			

	Annex III. 4. No later than 20 working days after receipt of a complete notification pursuant to paragraph 3, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall inform the AIFM whether it may start marketing the AIF identified in the notification referred to in paragraph 3 in its territory. The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM may prevent the marketing of the AIF only if the AIFM's management of the AIF does not or will not comply with this Directive or the AIFM otherwise does not or will not comply with this Directive. In the case of a positive decision, the AIFM may start marketing the AIF in its Member State of reference from the date of the notification by the competent authorities to that effect.		Након што Комисија надлежном органу државе чланице достави потпуну документацију и потврду из ст. 2. и 4. овог члана, дужна је да о томе без одлагања обавестити ДЗУАИФ. ДЗУАИФ из треће државе може да у релевантној држави чланици домаћину стави на тржиште уделе у АИФ-у од дана пријема обавештења Комисије из става 6. овог члана. Комисија обавештава ЕСМА-у и надлежни орган матичне државе чланице АИФ-а о томе да ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у АИФ-а из Републике, из друге државе чланице или из треће државе у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а. За надзор поступака које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 2. тачка 6) овог члана, одговоран је надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. Обавештење и документацију из става 2. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да достави Комисији на српском			

	The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall also inform ESMA that the AIFM may start marketing units or shares of the AIF in the Member State of reference of the AIFM. 7. If the AIFM intends to market the units or shares of a non-EU AIF also in Member States other than its Member State of reference, the AIFM shall submit a notification to the competent authorities of its Member State of reference in respect of each non-EU AIF that it intends to market. That notification shall comprise the documentation and information set out in Annex IV. 6. The competent authorities of the Member State of reference shall, no later than 20 working days after the date of receipt of the complete notification		језику или на језику који се уобичајено користи у подручју међународних финансија. Комисија потврду из става 4. овог члана саставља на српском и енглеском језику. У случају битних промена било ког податка достављеног у складу са ставом 2. овог члана, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења, односно без одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће да забрани спровођење намераване промене. Ако је намеравана промена спроведена супротно ст. 13. и 14. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија ће предузети одговарајуће мере у			

	file referred to in paragraph 5, transmit the complete notification file to the competent authorities of the Member States where the units or shares of the AIF are intended to be marketed. Such transmission shall occur only if the AIFM's management of the AIF complies and will continue to comply with this Directive and that in general the AIFM complies with this Directive. The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised to manage AIFs with a particular investment strategy. 7) Upon transmission of the notification file, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall, without delay, notify the AIFM of the		складу са својим надзорним овлашћењима, укључујући када је то потребно и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у. Ако су предметне промене прихватљиве, односно ако не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона, Комисија ће без одлагања о тим променама обавестити ЕСМА-у и када је то примењиво надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а, уколико се промене односе на престанак стављања на тржиште удела у АИФ-у одређеног АИФ-у или на стављање на тржиште удела у АИФ-у додатних АИФ-ова.			

	transmission. The AIFM may start marketing the AIF in the relevant host Member States of the AIFM as of the date of that notification. The competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall also inform ESMA that the AIFM may start marketing the units or shares of the AIF in the host Member States of the AIFM. 8. Arrangements referred to in point (h) of Annex IV shall be subject to the laws and supervision of the host Member States of the AIFM, in so far as those Member States are different than the Member State of reference. 9. Member States shall ensure that the notification letter by the AIFM referred to in paragraph 5 and the statement referred to in paragraph 6 are provided in a language customary in the sphere of international					

	finance. Member States shall ensure that electronic transmission and filing of the documents referred to in paragraph 6 are accepted by their competent authorities. 10. In the event of a material change to any of the particulars communicated in accordance with paragraph 3 or 5, the AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of the Member State of reference at least 1 month before implementing a planned change, or immediately after an unplanned change has occurred. If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive, or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the competent authorities of the Member State of reference of the					

	AIFM shall inform the AIFM, without undue delay, that it is not to implement the change. If the planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs, or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF no longer complies with this Directive or the AIFM otherwise no longer complies with this Directive, the competent authorities of the Member State of reference of the AIFM shall take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF. If the changes are acceptable because they do not affect the compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive or the compliance by the AIFM					

	with this Directive otherwise, the competent authorities of the Member State of reference shall, without delay, inform ESMA in so far as the changes concern the termination of the marketing of certain AIFs or additional AIFs being marketed and, in so far as applicable, the competent authorities of the host Member States of the AIFM of those changes.					
40.11-17	11. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2 in order to design a common framework to facilitate the establishment of those cooperation arrangements			НП		Општа одредба

	with third countries. 12. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA may develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2. 13. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to determine the minimum content of the cooperation arrangements referred to in point (a) of paragraph 2 so as to ensure that the competent authorities of the Member State of reference and the competent authorities of the host Member States receive sufficient information in order to be able to exercise their supervisory and investigatory powers under this Directive. Power is delegated to the Commission to adopt the					

	regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. 14. In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the procedures for coordination and exchange of information between the competent authority of the Member State of reference and the competent authorities of the host Member States of the AIFM. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. 15. In case a competent authority rejects a request to exchange information in accordance with the					

	regulatory technical standards referred to in paragraph 14, the competent authorities concerned may refer the matter to ESMA, which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010. 16. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine: (a) the form and content of a model for the notification letter referred to in paragraphs 3 and 5; (b) the form and content of a model for the statement referred to in paragraph 6; (c) the form of the transmission referred to in paragraph 6; and (d) the form of the written notice referred to in paragraph 10. Power is conferred on the					

	Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010. 17. Without prejudice to Article 43(1), Member States shall require that the AIFs managed and marketed by the AIFM be marketed only to professional investors.					
41.	Member States shall ensure that an authorised non-EU AIFM may manage EU AIFs established in a Member State other than its Member State of reference either directly or via the establishment of a branch, provided that the AIFM is authorised to manage that type of AIF. 2. Any non-EU AIFM intending to manage EU AIFs established in another Member State than its Member State of reference for the first time shall communicate the following	85.	ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, може да управља АИФ-ом који је основан у другој држави чланици, непосредно или путем огранка, уз услов да ДЗУАИФ има дозволу за управљање врстом АИФ-а којом намерава да управља. ДЗУАИФ из треће државе којем је Република референтна држава чланица, који по први пут намерава да управља АИФ-ом основаним у другој држави чланици, мора Комисији као надлежном органу његове референтне државе чланице да достави:	ПУ		Одељак 6. ДЗУАИФ из треће државе који управља АИФ-ом основаним у другој држави чланици када је Република референтна држава чланица ДЗУАИФ-а

	information to the competent authorities of its Member State of reference: (a) the Member State in which it intends to manage AIFs directly or establish a branch; (b) a programme of operations stating in particular the services which it intends to perform and identifying the AIFs it intends to manage. 3. If the non-EU AIFM intends to establish a branch, it shall provide, in addition to the information requested in paragraph 2, the following information: (a) the organisational structure of the branch; (b) the address in the home Member State of the AIF from which documents may be obtained; (c) the names and contact details of persons responsible for the management of the branch. 4. The competent authorities of the Member		1) идентификацију државе чланице у којој намерава да обавља делатност из става 1. овог члана непосредно или основати огранак; и 2) програм планираних активности које намерава обављати, укључујући идентификацију АИФ-а или врсту АИФ-а којим намерава да управља. Када ДЗУАИФ из треће државе у другој држави чланици намерава да оснује огранак, уз податке из става 2. овог члана дужан је да Комисији достави и: 1) организациону структуру огранка; 2) адресу у матичној држави чланици АИФ-а, са које ће бити могуће прибављати потребну документацију; и 3) име и презиме и контакт лица одговорног за пословање огранка. Комисија у року од месец дана од пријема уредне документације из става 2. овог члана, односно у року од два месеца од пријема уредне документације из става 3. овог члана, исту доставља надлежном органу државе чланице домаћина			

	State of reference shall, within 1 month of receiving the complete documentation in accordance with paragraph 2 or within 2 months of receiving the complete documentation in accordance with paragraph 3, transmit that documentation to the competent authorities of the host Member States of the AIFM. Such transmission shall occur only if the AIFM's management of the AIF complies and will continue to comply with this Directive and the AIFM otherwise complies with this Directive. The competent authorities of the Member State of reference shall enclose a statement to the effect that the AIFM concerned is authorised by them. The competent authorities of the Member State of reference shall immediately notify the		ДЗУАИФ-а. Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за рад. Комисија доставља обавештење и документацију из ст. 2. до 4. овог члана само ако је ДЗУАИФ-ово управљање АИФ-ом и сам ДЗУАИФ усклађен са одредбама овог закона. Након што Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а достави потпуну документацију из ст. 2. и 3. и потврду из става 5. овог члана, без одлагања ће о томе да обавести ДЗУАИФ. ДЗУАИФ из треће државе може да почне са обављањем делатности у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 7. овог члана. Комисија обавештава ЕСМА-у да ДЗУАИФ може да почне да управља АИФ-ом у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а. У случају промене било којих података достављених у складу са ст. 2. и 3. овог члана,			

	AIFM about the transmission. Upon receipt of the transmission notification the AIFM may start to provide its services in the host Member States of the AIFM. The competent authorities of the Member State of reference shall also inform ESMA that the AIFM may start managing the AIF in the host Member States of the AIFM. 5. The host Member States of the AIFM shall not impose any additional requirements on the AIFM concerned in respect of the matters covered by this Directive. 6. In the event of a change to any of the information communicated in accordance with paragraph 2 and, if relevant, paragraph 3, an AIFM shall give written notice of that change to the competent authorities of its Member State of reference at least 1 month before		ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави писано обавештење о намераваној промени најмање месец дана пре њеног спровођења односно без одлагања након што се непланирана промена догодила. Ако би намеравана промена довела до тога да управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ не би више био у складу са одредбама овог закона, Комисија ће забранити спровођење намераване промене. Ако је намеравана промена спроведена противно ст. 10. и 11. овог члана, односно ако се догодила непланирана промена због које управљање АИФ-ом од стране ДЗУАИФ-а или сам ДЗУАИФ више није усклађен са одредбама овог закона, Комисија предузима одговарајуће мере у складу са овим законом, укључујући, када је то потребно и забрану стављања на тржиште удела у АИФ-у. Ако су предметне промене прихватљиве јер не утичу на усклађеност управљања АИФ-ом или усклађеност самог ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона,			

	implementing a planned change, or immediately after an unplanned change has occurred. If, pursuant to a planned change, the AIFM's management of the AIF would no longer comply with this Directive or the AIFM would otherwise no longer comply with this Directive, the competent authorities of the Member State of reference shall inform the AIFM without undue delay that it is not to implement the change. If a planned change is implemented notwithstanding the first and second subparagraphs or if an unplanned change has taken place pursuant to which the AIFM's management of the AIF no longer complies with this Directive or the AIFM otherwise no longer complies with this Directive, the competent authorities of the Member State of reference shall		Комисија без одлагања о истима обавештава надлежни орган државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. На језик обавештења и документације из ст. 2, 3. и 5. овог члана сходно се примењује одредба члана 84. ст. 10. и 11. овог закона.			

	take all due measures in accordance with Article 46, including, if necessary, the express prohibition of marketing of the AIF. If the changes are acceptable because they do not affect the compliance of the AIFM's management of the AIF with this Directive or the compliance by the AIFM with this Directive otherwise, the competent authorities of the Member State of reference shall without undue delay inform the competent authorities of the host Member States of the AIFM of those changes. 7. In order to ensure consistent harmonisation of this Article, ESMA may develop draft regulatory technical standards to specify the information to be notified in accordance with paragraphs 2 and 3. Power is delegated to the Commission to adopt the regulatory technical					

	standards referred to in the first subparagraph in accordance with Articles 10 to 14 of Regulation (EU) No 1095/2010. 8. In order to ensure uniform conditions of application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to establish standard forms, templates and procedures for the transmission of information in accordance with paragraphs 2 and 3. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.					

42.	Without prejudice to Articles 37, 39 and 40, Member States may allow non-EU AIFMs to market to professional investors, in their territory only, units or shares of AIFs they manage subject at least to the following conditions: (a) the non-EU AIFM complies with Articles 22, 23 and 24 in respect of each AIF marketed by it pursuant to this Article and with Articles 26 to 30 where an AIF marketed by it pursuant to this Article falls within the scope of Article 26(1). Competent authorities and AIF investors referred to in those Articles shall be deemed those of the Member States where the AIFs are marketed; (b) appropriate cooperation arrangements for the purpose of systemic risk oversight and in line with international standards are in place between the competent authorities of			HY		Општа одредба

	the Member States where the AIFs are marketed, in so far as applicable, the competent authorities of the EU AIFs concerned and the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIFM is established and, in so far as applicable, the supervisory authorities of the third country where the non-EU AIF is established in order to ensure an efficient exchange of information that allows competent authorities of the relevant Member States to carry out their duties in accordance with this Directive; (c) the third country where the non-EU AIFM or the non-EU AIF is established is not listed as a Non-Cooperative Country and Territory by FATF. Where a competent authority of an EU AIF does not enter into the required cooperation arrangements as set out in					

	point (b) of the first subparagraph within a reasonable period of time, the competent authorities of the Member State where the AIF is intended to be marketed may refer the matter to ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010. 2. Member States may impose stricter rules on the non-EU AIFM in respect of the marketing of units or shares of AIFs to investors in their territory for the purpose of this Article. 3. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1 in order to design a common framework to facilitate the					

	establishment of those cooperation arrangements with third countries. 4. In order to ensure uniform application of this Article, ESMA shall develop guidelines to determine the conditions of application of the measures adopted by the Commission regarding the cooperation arrangements referred to in paragraph 1.					
43.1	Without prejudice to other instruments of Union law, Member States may allow AIFMs to market to retail investors in their territory units or shares of AIFs they	135.	ДЗУАИФ који намерава да малим инвеститорима у Републици нуди уделе у АИФ-у којим управља мора добити претходну дозволу Комисије.	ПУ		Одложена примена

	manage in accordance with this Directive, irrespective of whether such AIFs are marketed on a domestic or cross-border basis or whether they are EU or non-EU AIFs. In such cases, Member States may impose stricter requirements on the AIFM or the AIF than the requirements applicable to the AIFs marketed to professional investors in their territory in accordance with this Directive. However, Member States shall not impose stricter or additional requirements on EU AIFs established in another Member State and marketed on a cross-border basis than on AIFs marketed domestically.		Комисија ће за сваки појединачни АИФ утврдити да ли се може сматрати врстом АИФ-а чије је уделе у АИФ-у допуштено нудити малим инвеститорима у Републици, у складу са одредбама овог закона. ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДОБИТИ ПРЕТХОДНУ ДОЗВОЛУ КОМИСИЈЕ. КОМИСИЈА ЋЕ ЗА СВАКИ ПОЈЕДИНАЧНИ АИФ УТВРДИТИ ДА ЛИ СЕ МОЖЕ СМАТРАТИ ВРСТОМ АИФ-А ЧИЈЕ ЈЕ УДЕЛЕ У АИФ-У ДОПУШТЕНО НУДИТИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА. ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ: 1) ИЗВРШАВАЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ И			

			ОТКУП УДЕЛА У АИФ-У, КАО И ВРШЕЊЕ ДРУГИХ ПЛАЋАЊА ПОВЕЗАНИХ С УДЕЛИМА У АИФ-У ИНВЕСТИТОРИМА АИФ-А, НА НАЧИН КАКО ЈЕ УРЕЂЕНО ПРАВИЛИМА ПОСЛОВАЊА И/ИЛИ ПРОСПЕКТОМ АИФ-А, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА; 2) ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА ИНВЕСТИТОРИМА О МОГУЋИМ НАЧИНИМА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ИЛИ ОТКУП УДЕЛА КАО И НАЧИНИМА ИСПЛАТЕ НА ОСНОВУ ЗАХТЕВА ЗА ОТКУП УДЕЛА; 3) ЈЕДНОСТАВНИЈУ ОБРАДУ ИНФОРМАЦИЈА КОЈЕ ПРОИЗЛАЗЕ ИЗ ЊИХОВИХ УЛАГАЊА У АИФ, У СКЛАДУ С ЧЛ. 50 И 51. ОВОГА ЗАКОНА; 4) СТАВЉАЊЕ НА РАСПОЛАГАЊЕ ИНВЕСТИТОРИМА ГОДИШЊЕГ ИЗВЈЕШТАЈА АИФ-А, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ИЛИ ПРОСПЕКТА КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, ПОДАТАКА О			

		ПОСЛЕДЊОЈ УТВРЂЕНОЈ НЕТО ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ АИФ-А, ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ ТРЖИШНОЈ ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У, У ЦИЉУ ЊИХОВОГ ИНФОРМИСАЊА И ИЗРАДЕ КОПИЈА. ДЗУАИФ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ДОСТАЉА ИНВЕСТИТОРИМА НА ТРАЈНОМ МЕДИЈУ, ОДНОСНО У ШТАМПАНОМ ОБЛИКУ, НА ЗАХТЕВ И БЕЗ НАКНАДЕ. СВА КОМУНИКАЦИЈА МАЛИХ ИНВЕСТИТОРА И КОМИСИЈЕ ОБАВЉА СЕ ПОСРЕДСТВОМ ДЗУАИФ-А. ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 3. ОВОГА ЧЛАНА НИЈЕ ДУЖАН ДА ИМА ФИЗИЧКОГ ПРЕДСТАВНИКА ИЛИ ДА ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ У РЕПУБЛИЦИ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВА ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА. ДЗУАИФ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, И КАДА ЈЕ ИХ ВРШИ ЕЛЕКТРОНСКИМ ПУТЕМ, МОРА ОБАВЉАТИ: 1) НА СРПСКОМ ИЛИ ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ;			

			2) САМОСТАЛНО И/ИЛИ ПУТЕМ ТРЕЋЕГ ЛИЦА КОЈЕ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ПОДЛЕЖЕ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ ОБАВЉАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА ИЛИ НАДЗОРУ НАД ОБАВЉАЊЕМ НАВЕДЕНИХ ПОСЛОВА. КАДА ДЗУАИФ ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, СА ТИМ ЛИЦЕМ ЗАКЉУЧУЈЕ УГОВОР У ПИСАНОЈ ФОРМИ У КОЈЕМ СУ НАВЕДЕНИ ПОСЛОВИ КОЈЕ ОБАВЉА ТРЕЋЕ ЛИЦЕ, КАО И ДА ЈЕ ДЗУАИФ ДУЖАН ДА ТОМ ЛИЦУ ДОСТАВИ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТА КОЈИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ПОСЛОВА ДЕФИНИСЕНИХ УГОВОРМ. ДЗУАИФ КОЈИ У РЕПУБЛИЦИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У ОСНОВАНОМ У ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ МОРА У РЕПУБЛИЦИ ДА ОБЕЗБЕДИ УСЛОВЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГА ЧЛАНА, А МОЖЕ ДА НУДИ УДЕЛЕ САМО ОНОГ АИФ-А ИЗ ТРЕЋЕ ДРЖАВЕ ЧИЈИ			

		126.1	ИНВЕСТИТОРИ ИМАЈУ БАРЕМ ЈЕДНАК СТЕПЕН ЗАШТИТЕ КАО ИНВЕСТИТОРИ У АИФ-ОВЕ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ ИЗ РЕПУБЛИКЕ. КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ НАЧИН УТВРЂИВАЊА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И ПОТРЕБНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УСЛОВЕ КОЈЕ АИФ-ОВИ МОРАЈУ ДА ИСПУНЕ ДА БИ УДЕЛИ У ТИМ АИФ-ОВИМА МОГЛИ ДА СЕ НУДЕ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, КАО И КРТЕРИЈУМЕ КОЈИ СЕ УЗИМАЈУ У ОБЗИР ПРИЛИКОМ ПРОЦЕНЕ СТЕПЕНА ЗАШТИТЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГА ЧЛАНА. ДЗУАИФ је дужан да на својој интернет страници на дан понуде, издавања или откупа инвестиционих јединица АИФ-а са јавном понудом објави утврђену вредност инвестиционих јединица за претходни дан. ДЗУАИФ МОЖЕ ЈАВНО ОГЛАШАВАТИ АИФ-А СА			

		133.1	ЈАВНОМ ПОНУДОМ, НЕПОСРЕДНО ИЛИ ПРЕКО ПОСРЕДНИКА, А ОГЛАС МОРА БИТИ ЈАСАН, ТАЧАН, У СКЛАДУ СА ПРОСПЕКТОМ И КЉУЧНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА И САДРЖАТИ ПОДАТАК О ЊИХОВОЈ ДОСТУПНОСТИ. ОГЛАШАВАЊЕ УПОРЕЂИВАЊЕМ ЈЕ ДОЗВОЉЕНО САМО АКО ЈЕ КОНКРЕТНО, ОБЈЕКТИВНО, ИСТИНИТО И ПОТПУНО. КОМИСИЈА ЗАХТЕВА ПОВЛАЧЕЊЕ ОГЛАСА УКОЛИКО СМАТРА ДА САДРЖИ НЕТАЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ, ОДНОСНО ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ МОГУ СТВОРИТИ ПОГРЕШНУ ПРЕДСТАВУ О УСЛОВИМА УЛАГАЊА И ПОСЛОВАЊУ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ И ПРОПИСАТИ ПРАВИЛА МАРКЕТИНГА И СТАНДАРДИЗОВАН ТЕКСТ ОГЛАШАВАЊА.			
		136.1.3)	3) ЗА ЗАТВОРЕНИ АИФ КОЈИ ИМА СВОЈСТВО ПРАВНОГ ЛИЦА, А КОЈИ ЈЕ ОСНОВАН У ФОРМИ АКЦИОНАРСКОГ			

		136.4-9	ДРУШТВА И ЧИЈЕ СЕ АКЦИЈЕ НУДЕ ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДОНЕСЕ И ОБЈАВИ ПРОСПЕКТ И СКРАЋЕНИ ПРОСПЕКТ, КАО И ПРОСПЕКТ, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА; ДОКУМЕНТИ ИЗ СТАВА 1. ТАЧКА 2) И 3) ОВОГ ЧЛАНА, ОСИМ ПРОСПЕКТА КОЈИ СЕ ДОНОСИ У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ЗАКОНА КОЈИМ СЕ УРЕЂУЈЕ ТРЖИШТЕ КАПИТАЛА, МОРАЈУ ДА САДРЖЕ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ НА ОСНОВУ КОЈИХ ИНВЕСТИТОР МОЖЕ ДОНЕТИ ОСНОВАНУ ОДЛУКУ О ПРЕДЛОЖЕНОМ УЛАГАЊУ, НАРОЧИТО О РИЗИЦИМА, И ОБУХВАТА ПОДАТКЕ О АИФ-У, ДЗУАИФ-У И ДЕПОЗИТАРУ. ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ПРИЛАЖУ СЕ ПРОСПЕКТУ, ОСИМ АКО ЈЕ У ЊЕМУ ПРЕДВИЂЕНО ДА ЋЕ БИТИ ДОСТУПНА НА ЗАХТЕВ ИНВЕСТИТОРА. КЉУЧНЕ			

			ИНФОРМАЦИЈЕ МОРАЈУ БИТИ ИСТИНИТЕ, ЈАСНЕ И У СКАДУ СА ПРОСПЕКТОМ, КАКО БИ ИНВЕСТИТОР РАЗУМЕО РИЗИКЕ И ПОСЛЕДИЦЕ СТИЦАЊА ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА. КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ БЛИЖУ САДРЖИНУ И СТАНДАРДИЗОВАНИ ФОРМАТ ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА. КОМИСИЈА ДОНОСИ РЕШЕЊЕ О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА, КАО И НА ЊИХОВЕ ИЗМЕНЕ. ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА, БЕЗ ОДЛАГАЊА ПО ДОНОШЕЊУ РЕШЕЊА ИЗ СТАВА 6. ОВОГ ЧЛАНА, НА СВОЈОЈ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ ОБЈАВИ ОБАВЕШТЕЊЕ О ДОБИЈЕНОЈ САГЛАСНОСТИ И ТЕКСТ ОДОБРЕНИХ АКТА, КАО И ДА О ТОМЕ ОБАВЕСТИ СВЕ ЧЛАНОВЕ ФОНДА НАЈКАСНИЈЕ 15 ДАНА ПРЕ ПОЧЕТКА ПРИМЕНЕ ТИХ ДОКУМЕНАТА. ЧЛАН ФОНДА ПОТВРЂУЈЕ ДА ЈЕ РАЗУМЕО САДРЖИНУ			

		139.6	ДОКУМЕНАТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА. ЗА ШТЕТУ ПРОУЗРОКОВАНУ НЕТАЧНИМ ИЛИ НЕПОТПУНИМ ПОДАЦИМА ИЗ ДОКУМЕНТА ИЗ СТАВА 4. ОВОГ ЧЛАНА ОДГОВАРА ДЗУАИФ, А СОЛИДАРНО ОДГОВАРАЈУ И ДРУГА ЛИЦА, ПОД УСЛОВИМА ПРОПИСАНИМ ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОБЛИГАЦИОНЕ ОДНОСЕ, А КОЈА СУ УЧЕСТВОВАЛА У ПРИПРЕМИ ПРОСПЕКТА И СКРАЋЕНОГ ПРОСПЕКТА АКО СУ ЗНАЛА, ОДНОСНО ЗБОГ ПРИРОДЕ ПОСЛА КОЈИ ОБАВЉАЈУ, МОРАЛА ЗНАТИ ДА ПОДАЦИ САДРЖЕ НЕДОСТАТКЕ. На садржину правила пословања и проспекта АИФ-а са јавном понудом, дозволу Комисије на правила пословања и проспект таквог АИФ-а, битне промене наведених докумената, као и битне промене уговора са депозитаром и обавештавање и у тим случајевима, сходно се примењују одредбе закона којим се уређује			

		143.2	оснивање и рад отворених инвестиционих фондова са јавном понудом, ако овим законом није другачије прописано. УКОЛИКО СУ ПРЕДМЕТ ПРОДАЈЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ ЈЕДИНИЦЕ ОТВОРЕНОГ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ, ДЗУАИФ ЈЕ ДУЖАН ДА ИМА АЖУРИРАНУ ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦУ НА КОЈОЈ МОРА ДА ОБЈАВИ СЛЕДЕЋЕ ПОДАТКЕ: 1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ДЗУАИФ-У (ПОСЛОВНО ИМЕ, ПРАВНУ ФОРМУ, СЕДИШТЕ, БРОЈ ДОЗВОЛЕ ЗА РАД ИЗДАТЕ ОД СТРАНЕ КОМИСИЈЕ, ДАТУМ ОСНИВАЊА И УПИСА У РЕГИСТАР ПРИВРЕДНИХ СУБЈЕКТА, ПОДАЦИ О ОСНОВНОМ КАПИТАЛУ, ОСНИВАЧИМА, ОДНОСНО АКЦИОНАРИМА); 2) ОСНОВНЕ ПОДАТКЕ О ЧЛАНОВИМА УПРАВЕ ДЗУАИФ-А (ИМЕ И ПРЕЗИМЕ И КРАТКЕ БИОГРАФИЈЕ); 3) СПИСАК ДЕЛАТНОСТИ ЗА КОЈЕ ДЗУАИФ ИМА ДОЗВОЛУ ЗА РАД;			

			4) ОПШТЕ ПОДАТКЕ О ДЕПОЗИТАРУ ФОНДА; 5) СПИСАК ОТВОРЕНИХ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЈИМА ДЗУАИФ УПРАВЉА, УЗ НАЗНАЧЕНЕ ВРСТЕ АИФ ФОНДА; 6) ПРОСПЕКТ, КЉУЧНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНВЕСТИТОРЕ И ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА ОТВОРЕНИХ АИФ-А СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЈИМА УПРАВЉА; 7) СПИСАК ДЕЛЕГИРАНИХ ПОСЛОВА СА НАЗНАКОМ ТРЕЋИХ ЛИЦА НА КОЈА СУ ТИ ПОСЛОВИ ДЕЛЕГИРАНИ; 8) САЖЕТИ ТАБЕЛАРНИ ПРИКАЗ РИЗИКА ВЕЗАНИХ ЗА ДЗУАИФ И ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ СА СТЕПЕНОМ УТИЦАЈА СВАКОГ РИЗИКА НА ДЗУАИФ И ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ; 9) ЦЕНУ ИНВЕСТИЦИОНИХ ЈЕДИНИЦА У ОТВОРЕНИМ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ КОЈИМА УПРАВЉА; 10) СВА ОБАВЕШТЕЊА			

			ВЕЗАНА ЗА ОТВОРЕНИ АИФ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ И ДРУГЕ ПОДАТКЕ ПРЕДВИЂЕНЕ ОВИМ ЗАКОНОМ; 11) ГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ ДЗУАИФ-А; 12) ГОДИШЊЕ И ПОЛУГОДИШЊЕ ФИНАНСИЈСКЕ ИЗВЕШТАЈЕ АИФ-А КОЈИМА УПРАВЉА. КОМИСИЈА МОЖЕ У СКЛОПУ МЕРА НАДЗОРА, ДЗУАИФ-У НАЛОЖИТИ ОБЈАВУ ОДРЕЂЕНОГ ПОДАТКА НА ИНТЕРНЕТ СТРАНИЦИ.			
43.2	Member States that permit the marketing of AIFs to retail investors in their territory shall, by 22 July 2014, inform the Commission and ESMA of: (a) the types of AIF which AIFMs may market to retail investors in their territory; (b) any additional requirements that the Member State imposes for the marketing of AIFs to	132.2	У Републици је дозвољен маркетинг АИФ-ова чији се удели у АИФ-у могу стављати на тржиште на територији Републике.	ДУ		

	retail investors. Member States shall also inform the Commission and ESMA of any subsequent changes with regard to the first subparagraph.					
43a	M5 Without prejudice to Article 26 of Regulation (EU) 2015/760, Member States shall ensure that an AIFM makes available, in each Member State where it intends to market units or shares of an AIF to retail investors, facilities to perform the following tasks: (a) process investors' subscription, payment, repurchase and redemption orders relating to the units or shares of the AIF, in accordance with the conditions set out in the AIF's documents; (b) provide investors with information on how orders referred to in point (a) can be made and how repurchase and redemption proceeds are	135	ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДОБИТИ ПРЕТХОДНУ ДОЗВОЛУ КОМИСИЈЕ. КОМИСИЈА ЋЕ ЗА СВАКИ ПОЈЕДИНАЧНИ АИФ УТВРДИТИ ДА ЛИ СЕ МОЖЕ СМАТРАТИ ВРСТОМ АИФ-А ЧИЈЕ ЈЕ УДЕЛЕ У АИФ-У ДОПУШТЕНО НУДИТИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, У СКЛАДУ СА ОДРЕДБАМА ОВОГ ЗАКОНА. ДЗУАИФ КОЈИ НАМЕРАВА ДА У РЕПУБЛИЦИ НУДИ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА УДЕЛЕ У АИФ-У КОЈИМ УПРАВЉА МОРА ДА ОБЕЗБЕДИ СЛЕДЕЋЕ УСЛОВЕ: 1) ИЗВРШАВАЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ И			

	paid; (c) facilitate the handling of information relating to the exercise of investors' rights arising from their investment in the AIF in the Member State where the AIF is marketed; (d) make the information and documents required pursuant to Articles 22 and 23 available to investors for the purposes of inspection and obtaining copies thereof; (e) provide investors with information relevant to the tasks that the facilities perform in a durable medium as defined in point (m) of Article 2(1) of Directive 2009/65/EC; and (f) act as a contact point for communicating with the competent authorities. 2. Member States shall not require an AIFM to have a physical presence in the host Member State or to appoint a third party for the purposes		ОТКУП УДЕЛА У АИФ-У, КАО И ВРШЕЊЕ ДРУГИХ ПЛАЋАЊА ПОВЕЗАНИХ С УДЕЛИМА У АИФ-У ИНВЕСТИТОРИМА АИФ-А, НА НАЧИН КАКО ЈЕ УРЕЂЕНО ПРАВИЛИМА ПОСЛОВАЊА И/ИЛИ ПРОСПЕКТОМ АИФ-А, КАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА; 2) ПРУЖАЊЕ ИНФОРМАЦИЈА ИНВЕСТИТОРИМА О МОГУЋИМ НАЧИНИМА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ИЛИ ОТКУП УДЕЛА КАО И НАЧИНИМА ИСПЛАТЕ НА ОСНОВУ ЗАХТЕВА ЗА ОТКУП УДЕЛА; 3) ЈЕДНОСТАВНИЈУ ОБРАДУ ИНФОРМАЦИЈА КОЈЕ ПРОИЗЛАЗЕ ИЗ ЊИХОВИХ УЛАГАЊА У АИФ, У СКЛАДУ С ЧЛ. 50 И 51. ОВОГА ЗАКОНА; 4) СТАВЉАЊЕ НА РАСПОЛАГАЊЕ ИНВЕСТИТОРИМА ГОДИШЊЕГ ИЗВЈЕШТАЈА АИФ-А, ПРАВИЛА ПОСЛОВАЊА АИФ-А ИЛИ ПРОСПЕКТАКАДА ПОСТОЈИ ОБАВЕЗА ЊЕГОВОГ ОБЈАВЉИВАЊА, ПОДАТАКА О			

	of paragraph 1. 3. The AIFM shall ensure that the facilities to perform the tasks referred to in paragraph 1, including electronically, are provided: (a) in the official language or one of the official languages of the Member State where the AIF is marketed or in a language approved by the competent authorities of that Member State; (b) by the AIFM itself, by a third party which is subject to regulation and supervision governing the tasks to be performed, or by both. For the purposes of point (b), where the tasks are to be performed by a third party, the appointment of that third party shall be evidenced by a written contract, which specifies which of the tasks referred to in paragraph 1 are not to be performed by the AIFM and that the third party will receive all the relevant information and		ПОСЛЕДЊОЈ УТВРЂЕНОЈ НЕТО ВРЕДНОСТИ ИМОВИНЕ АИФ-А, ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У ИЛИ ТРЖИШНОЈ ЦЕНИ УДЕЛА У АИФ-У, У ЦИЉУ ЊИХОВОГ ИНФОРМИСАЊА И ИЗРАДЕ КОПИЈА. ДЗУАИФ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГ ЧЛАНА ДОСТАЉА ИНВЕСТИТОРИМА НА ЊИХОВ ЗАХТЕВ У СКЛАДУ СА ЗАКОНОМ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОТВОРЕНЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ ФОНДОВЕ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ. СВА КОМУНИКАЦИЈА МАЛИХ ИНВЕСТИТОРА И КОМИСИЈЕ ОБАВЉА СЕ ПОСРЕДСТВОМ ДЗУАИФ-А. ДЗУАИФ ИЗ СТАВА 3. ОВОГА ЧЛАНА НИЈЕ ДУЖАН ДА ИМА ФИЗИЧКОГ ПРЕДСТАВНИКА ИЛИ ДА ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ У РЕПУБЛИЦИ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВА ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА. ДЗУАИФ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, И КАДА ЈЕ ИХ ВРШИ ЕЛЕКТРОНСКИМ ПУТЕМ, МОРА ОБАВЉАТИ: 1) НА СРПСКОМ ИЛИ			

	documents from the AIFM.	ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ; 2) САМОСТАЛНО И/ИЛИ ПУТЕМ ТРЕЋЕГ ЛИЦА КОЈЕ У ДРЖАВИ ЧЛАНИЦИ ПОДЛЕЖЕ ПОСЕБНИМ ПРОПИСИМА КОЈИ УРЕЂУЈУ ОБАВЉАЊЕ ТИХ ПОСЛОВА ИЛИ НАДЗОРУ НАД ОБАВЉАЊЕМ НАВЕДЕНИХ ПОСЛОВА. КАДА ДЗУАИФ ИМЕНУЈЕ ТРЕЋЕ ЛИЦЕ ЗА ОБАВЉАЊЕ ПОСЛОВЕ ИЗ СТ. 3, 4. И 5. ОВОГ ЧЛАНА, СА ТИМ ЛИЦЕМ ЗАКЉУЧУЈЕ УГОВОР У ПИСАНОЈ ФОРМИ У КОЈЕМ СУ НАВЕДЕНИ ПОСЛОВИ КОЈЕ ОБАВЉА ТРЕЋЕ ЛИЦЕ, КАО И ДА ЈЕ ДЗУАИФ ДУЖАН ДА ТОМ ЛИЦУ ДОСТАВИ СВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ И ДОКУМЕНТА КОЈИ СУ ПОТРЕБНИ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ ПОСЛОВА ДЕФИНИСЕНИХ УГОВОРМ. ДЗУАИФ КОЈИ У РЕПУБЛИЦИ НАМЕРАВА ДА МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА НУДИ УДЕЛЕ У АИФ-У ОСНОВАНОМ У ТРЕЋОЈ ДРЖАВИ МОРА У РЕПУБЛИЦИ ДА ОБЕЗБЕДИ УСЛОВЕ ИЗ СТАВА 3. ОВОГА ЧЛАНА, А МОЖЕ ДА НУДИ УДЕЛЕ САМО ОНОГ АИФ-А ИЗ			

			ТРЕЋЕ ДРЖАВЕ ЧИЈИ ИНВЕСТИТОРИ ИМАЈУ БАРЕМ ЈЕДНАК СТЕПЕН ЗАШТИТЕ КАО ИНВЕСТИТОРИ У АИФ-ОВЕ СА ЈАВНОМ ПОНУДОМ ИЗ РЕПУБЛИКЕ. КОМИСИЈА ПРОПИСУЈЕ НАЧИН УТВРЂИВАЊА ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ИЗ СТАВА 1. ОВОГ ЧЛАНА И ПОТРЕБНУ ДОКУМЕНТАЦИЈУ, УСЛОВЕ КОЈЕ АИФ-ОВИ МОРАЈУ ДА ИСПУНЕ ДА БИ УДЕЛИ У ТИМ АИФ-ОВИМА МОГЛИ ДА СЕ НУДЕ МАЛИМ ИНВЕСТИТОРИМА У РЕПУБЛИЦИ, КАО И КРИТЕРИЈУМЕ КОЈИ СЕ УЗИМАЈУ У ОБЗИР ПРИЛИКОМ ПРОЦЕНЕ СТЕПЕНА ЗАШТИТЕ ИЗ СТАВА 9. ОВОГ ЧЛАНА.			
44.	Member States shall designate the competent authorities which are to carry out the duties provided for in this Directive. They shall inform ESMA and the Commission			НП		Општа одредба

	thereof, indicating any division of duties. The competent authorities shall be public authorities. Member States shall require that their competent authorities establish the appropriate methods to monitor that AIFMs comply with their obligations under this Directive, where relevant on the basis of guidelines developed by ESMA.					
45.1	The prudential supervision of an AIFM shall be the responsibility of the competent authorities of the home Member State of the AIFM, whether the AIFM manages and/or markets AIFs in another Member State or not, without prejudice to those provisions of this Directive which confer the responsibility for supervision on the competent authorities of the host Member State of the AIFM.	225.	Комисија врши надзор пословања ДЗУАИФ-а и АИФ-а, као и надзор над обављањем услуга депозитара (у даљем тексту: субјекти надзора) у складу са овим законом. Комисија у решавању у управним стварима примењује одредбе закона којим се уређује општи управни поступак. Решења која Комисија доноси у поступку надзора су коначна.	ПУ		Надзор над пословањем дзуаиф-а, аиф-а, депозитара и осталих субјеката

45.2-4	The supervision of an AIFM's compliance with Articles 12 and 14 shall be the responsibility of the competent authorities of the host Member State of the AIFM where the AIFM manages and/or markets AIFs through a branch in that Member State. 3. The competent authorities of the host Member State of the AIFM may require an AIFM managing or marketing AIFs in its territory, whether or not through a branch, to provide the information necessary for the supervision of the AIFM's compliance with the applicable rules for which those competent authorities are responsible. Those requirements shall not be more stringent than those which the host Member State of the AIFM imposes on AIFMs for which it is the home Member State for the monitoring of their	226.	Комисија врши надзор над субјектима надзора у складу са овим законом и законом који регулише тржиште капитала. Комисија има право увида у документацију и друге податке којима располажу субјекти надзора или друга лица, а који су од значаја за поступак надзора. Субјекти надзора Комисије према одредбама овог закона су: 1) ДЗУАИФ из Републике и њихови огранци изван Републике; 2) АИФ основан у Републици; 3) АИФ основан у другој држави чланици, а чији се уделима у АИФ-у стављају на тржиште у Републици; 4) АИФ основан у трећој држави, а чији се удели у АИФ-у стављају на тржиште у Републици; 5) ДЗУАИФ из друге државе чланице који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом; 6) огранак ДЗУАИФ-а из друге државе чланице која послује у Републици, у мери прописаној	ПУ		

	compliance with the same rules. Where the competent authorities of the host Member State of the AIFM ascertain that an AIFM managing and/or marketing AIFs in its territory, whether or not through a branch, is in breach of one of the rules in relation to which they have responsibility for supervising compliance, those authorities shall require the AIFM concerned to put an end to that breach and inform the competent authorities of the home Member State thereof.	227.1 240.1-2	овим законом; 7) ДЗУАИФ из треће државе који обавља делатност непосредно у Републици, у мери прописаној овим законом; 8) огранак ДЗУАИФ-а из треће државе која послује у Републици; и 9) депозитар АИФ-а из Републике, у делу пружања услуга депозитара. Комисија може, након спроведеног надзора пословања да наложи субјекту надзора мере надзора прописане овим законом у циљу успостављања законитог и уредног пословања субјекта надзора, заштите интереса чланова односно акционара АИФ-а и заштите јавног интереса. Комисија неће захтевати од ДЗУАИФ-а више података од оних које захтева од ДЗУАИФ-а из Републике, уколико ДЗУАИФ из друге државе чланице који на подручју Републике послује			

			директно или преко огранка, на захтев Комисије достави сву документацију или информације које су Комисији потребне за надзор усклађености ДЗУАИФ-а са одредбама овог закона а за чији је надзор Комисија надлежна. Ако Комисија утврди да ДЗУАИФ из друге државе чланице, који на подручју Републике управља и/или ставља на тржиште уделе у АИФ-у директно или помоћу огранка, крши одредбе овог закона за чији је надзор надлежна Комисија, решењем ће да наложи престанак вршења активности које представљају повреду одредби овог закона о чему ће без одлагања обавестити надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а.			
45.5	If the AIFM concerned refuses to provide the competent authorities of its host Member State with information falling under their responsibility, or fails	240.3-5	Ако ДЗУАИФ из друге државе чланице, који на подручју Републике послује директно или преко огранка, супротно ставу 1. овог члана одбије да Комисији достави тражену документацију и	ПУ		

	to take the necessary steps to put an end to the breach referred to in paragraph 4, the competent authorities of its host Member State shall inform the competent authorities of its home Member State thereof. The competent authorities of the home Member State of the AIFM shall, at the earliest opportunity: (a) take all appropriate measures to ensure that the AIFM concerned provides the information requested by the competent authorities of its host Member State pursuant to paragraph 3, or puts an end to the breach referred to in paragraph 4; (b) request the necessary information from the relevant supervisory authorities in third countries. The nature of the measures referred to in point (a) shall be communicated to the competent authorities of the host Member State of		информације или ако ДЗУАИФ из друге државе чланице који на подручју Републике послује директно или преко огранка, не поступи у складу са решењем из става 2. овог члана, Комисија ће о томе без одлагања обавестити надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а. Надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а ће након пријема обавештења из става 3. овог члана у најкраћем могућем року: 1) предузети све одговарајуће мере како би се обезбедило да ДЗУАИФ из друге државе чланице који на подручју Републике послује директно или преко огранка достави информације које захтева Комисија у складу са ставом 1. овог члана или да поступи у складу са решењем Комисије из става 2. овог члана; и 2) захтевати потребне информације од надлежних органа трећих држава. Надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а ће обавестити Комисију о мерама из става 4. тачке 2) овог члана.			

	the AIFM.					
45.6-11	6.If, despite the measures taken by the competent authorities of the home Member State of the AIFM pursuant to paragraph 5 or because such measures prove to be inadequate or are not available in the Member State in question, the AIFM continues to refuse to provide the information requested by the competent authorities of its host Member State pursuant to paragraph 3, or persists in breaching the legal or regulatory provisions, referred to in paragraph 4, in force in its host Member State, the competent authorities of the host Member State of the AIFM may, after	240.6-12	Ако супротно мерама које предузме надлежни орган матичне државе те мере покажу као непримерене или ако прописи матичне државе чланице ДЗУАИФ-а не предвиђају такве мере, а ДЗУАИФ и даље одбија да Комисији достави документацију и информације или настави да крши одредбе овог закона, Комисија може, након што обавести надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, да наложи мере надзора у оквиру својих овлашћења, како би спречила или санкционисала даље незаконитости и/или неправилности и, у мери у којој је то потребно, спречила ДЗУАИФ да иницира било какве даље трансакције на подручју Републике. Ако такав ДЗУАИФ обавља делатност управљања	ПУ		

	informing the competent authorities of the home Member State of the AIFM, take appropriate measures, including those laid down in Articles 46 and 48, to prevent or penalise further irregularities and, in so far as necessary, to prevent that AIFM from initiating any further transactions in its host Member State. Where the function carried out in the host Member State of the AIFM is the management of AIFs, the host Member State may require the AIFM to cease managing those AIFs. 7. Where the competent authorities of the host Member State of the AIFM have clear and demonstrable grounds for believing that the AIFM is in breach of the obligations arising from rules in relation to which they have no responsibility for supervising compliance, they shall refer those		АИФ-има на подручју Републике, Комисија може захтевати да ДЗУАИФ престане обављати делатност управљања тим АИФ-овима. Ако Комисија има основане сумње да ДЗУАИФ крши прописе за чији надзор Комисија није надлежна, дужна је да о томе обавести надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а које ће предузети одговарајуће мере и ако је потребно захтевати додатне информације од надлежних органа трећих држава. Ако упркос мерама које је предузео надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а или због тога што се те мере покажу непримеренима или из разлога што матична држава чланица ДЗУАИФ-а није предузела потребне мере у разумном року, ДЗУАИФ настави са поступањем које очигледно угрожава интересе инвеститора тог АИФ-а, финансијску стабилност или интегритет тржишта у Републици, Комисија може након што обавести надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а, а ради заштите интереса чланова односно			

	findings to the competent authorities of the home Member State of the AIFM which shall take appropriate measures, including, if necessary, request additional information from the relevant supervisory authorities in third countries. 8. If despite the measures taken by the competent authorities of the home Member State of the AIFM or because such measures prove to be inadequate, or because the home Member State of the AIFM fails to act within a reasonable timeframe, the AIFM persists in acting in a manner that is clearly prejudicial to the interests of the investors of the relevant AIF, the financial stability or the integrity of the market in the host Member State of the AIFM, the competent authorities of the host Member State of the AIFM		акционара у АИФ-у, заштите финансијске стабилности или интегритета тржишта да наложи мере надзора у оквиру својих овлашћења, укључујући и могућност спречавања тог ДЗУАИФ-а у даљем стављању на тржиште удела у АИФ-у тог АИФ-а у Републици. Комисија ће поступити у складу са одредбама ст. 7. и 8. овог члана и онда када има јасне и оправдане разлоге за неслагање са издавањем дозволе за рад коју је референтна држава чланица издала ДЗУАИФ-у из треће државе који на подручју Републике послује директно или преко огранка. Комисија може да се обрати ЕСМА-и уколико се не слаже са неком од мера које је предузео надлежни орган матичне државе чланице ДЗУАИФ-а у складу са ст. 4, 5. и 7. овог члана. Комисија ће надлежном органу матичне државе чланице АИФ-а за који јој је познато да се њиме управља из друге државе чланице доставити обавештење у случају одузимања дозволе за рад ДЗУАИФ-а у односу на све или поједине делатности.			

	may, after informing the competent authorities of the home Member State of the AIFM, take all appropriate measures needed in order to protect the investors of the relevant AIF, the financial stability and the integrity of the market in the host Member State, including the possibility of preventing the AIFM concerned to further market the units or shares of the relevant AIF in the host Member State. 9. The procedure laid down in paragraphs 7 and 8 shall also apply in the event that the competent authorities of the host Member State have clear and demonstrable grounds for disagreement with the authorisation of a non-EU AIFM by the Member State of reference. 10. Where the competent authorities concerned disagree on any of the measures taken by a		Када Комисија прими обавештење надлежног органа матичне државе чланице ДЗУАИФ-а које управља АИФ-ом из Републике, о одузимању дозволе за рад том ДЗУАИФ-у, у односу на све или на поједине делатности, предузеће одговарајуће мере за заштиту интереса инвеститора, укључујући, између осталог, и забрану обављања трансакција или забрану издавања или откупа удела у АИФ-у, на подручју Републике.			

	competent authority pursuant to paragraphs 4 to 9, they may bring the matter to the attention of ESMA, which may act in accordance with the powers conferred to it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010. 11. Where applicable, ESMA shall facilitate the negotiation and conclusion of the cooperation arrangements required by this Directive between the competent authorities of the Member States and the supervisory authorities of third countries.					
46.1-2	Competent authorities shall be given all supervisory and investigatory powers that are necessary for the exercise of their functions. Such powers shall be exercised in any of the following ways: (a) directly; (b) in collaboration with other authorities;	226.1-2	Комисија врши надзор над субјектима надзора у складу са овим законом и законом који регулише тржиште капитала. Комисија има право увида у документацију и друге податке којима располаже субјект надзора или друго лице, а који су од значаја за поступак надзора. Комисија независно од других предузетих мера из овог	ПУ		Закон о тржишту капитала регулише надлежност Комисије за хартије од вредности. У члану 262. ст. 4 и 5, прописано је да Комисија може покренути и

	implementation of this Directive; (f) request the freezing or the sequestration of assets; (g) request the temporary prohibition of professional activity; (h) require authorised AIFM, depositaries or auditors to provide information; (i) adopt any type of measure to ensure that AIFMs or depositaries continue to comply with the requirements of this Directive applicable to them; (j) require the suspension of the issue, repurchase or redemption of units in the interest of the unit-holders or of the public; (k) withdraw the authorisation granted to an AIFM or a depositary; (l) refer matters for criminal prosecution; (m) request that auditors or experts carry out verifications or	246.1-2	поступку издавања дозволе за рад или другим поступцима. Надлежни органи дужни су да се међусобно обавештавају о неправилностима или другим информацијама које су утврдили, ако су такве неправилности или информације важне за рад других надлежних органа. Комисија сарађује са надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-ом и ESRB-ом. Комисија им доставља информације важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијску леверицу, транспарентност и надзор, осталих прописа на снази у тој држави чланици, као и прописа који уређују фондове предузетничког капитала, фондове социјалног предузетништва И ФОНДОВЕ ЗА ДУГОРОЧНА УЛАГАЊА. У ту сврху Комисија је дужна да другим			надлежном за спровођење истраге, кривично гоњење и прекршајни поступак. Члан 264. став 1. Закона о тржишту капитала прописује да Комисија спроводи надзор: 1) непосредно у просторијама субјекта надзора, Комисије или правног лица са којима је субјект надзора директно или индиректно, пословно, управљачки или капиталом повезан; 2) континуирано на основу анализе извештаја које су субјекти надзора дужни да достављају Комисији у

	investigations.		надлежним органима, достави све информације важне за извршење њихових надзорних надлежности без одлагања, на њихов захтев или на сопствену иницијативу Комисија са надлежним органима друге државе чланице сарађује и путем учествовања у вези са спровођењем надзора.			прописаним роковима, праћењем, прикупљањем и провером документације, обавештења и података добијених на посебан захтев Комисије, као и праћењем, прикупљањем и провером података и сазнањем из других извора; 3) у сарадњи са другим органима или правним лицима на тржишту капитала; 4) поверавањем послова тим органима или правним лицима на тржишту капитала уз задржавање одговорности;

						5) обраћањем надлежним судским органима.
46.3-4	3. Where the competent authority of the Member State of reference considers that an authorised non-EU AIFM is in breach of its obligations under this Directive, it shall notify ESMA, setting out full reasons as soon as possible. 4. Member States shall ensure that the competent authorities have the powers necessary to take all measures required in order to ensure the orderly functioning of markets in those cases where the activity of one or more AIFs in the market for a financial instrument could jeopardise the orderly functioning of that market.	241.	Уколико је Комисија одређена као надлежни орган референтне државе чланице ДЗУАИФ-а, вршиће надзор над пословањем ДЗУАИФ-а на онај начин и у оном обиму у којем обавља надзор над ДЗУАИФ-ом са седиштем у Републици. У случају када Комисија као надлежни орган референтне државе чланице ДЗУАИФ-а утврди да ДЗУАИФ из треће државе крши одредбе овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона, о томе ће одмах обавестити ЕСМА-у, наводећи разлоге. У случају да Комисија није одређена као надлежни орган референтне државе чланице ДЗУАИФ-а, дужна је да надзор над пословањем ДЗУАИФ-а из треће државе обавља на онај начин и у оном обиму у којем обавља надзор над ДЗУАИФ-ом из друге државе чланице.	ПУ		
47.	ESMA may develop and regularly review guidelines			НП		Општа одредба

	for the competent authorities of the Member States on the exercise of their authorisation powers and on the reporting obligations by the competent authorities imposed by this Directive. ESMA shall further have the powers necessary, including those enumerated in Article 48(3), to carry out the tasks attributed to it by this Directive. The obligation of professional secrecy shall apply to all persons who work or who have worked for ESMA, and for the competent authorities or for any other person to whom ESMA has delegated tasks, including auditors and experts contracted by ESMA. Information covered by professional secrecy shall not be disclosed to another person or authority except where such disclosure is necessary for legal proceedings.					

	3. All the information exchanged under this Directive between ESMA, the competent authorities, EBA, the European Supervisory Authority (European Insurance and Occupational Pensions Authority) established by Regulation (EU) No 1094/2010 of the European Parliament and of the Council (1) and the ESRB shall be considered confidential, except where ESMA or the competent authority or other authority or body concerned states at the time of communication that such information may be disclosed or where such disclosure is necessary for legal proceedings. 4. In accordance with Article 9 of Regulation (EU) No 1095/2010, ESMA may, where all the conditions in paragraph 5 are met, request the competent authority or competent authorities to take any of the following					

	measures, as appropriate: (a) prohibit the marketing in the Union of units or shares of AIFs managed by non-EU AIFMs or of non-EU AIFs managed by EU AIFMs without the authorisation required in Article 37 or without the notification required in Articles 35, 39 and 40 or without being allowed to do so by the relevant Member States in accordance with Article 42; (b) impose restrictions on non-EU AIFMs relating to the management of an AIF in case of excessive concentration of risk in a specific market on a cross-border basis; (c) impose restrictions on non-EU AIFMs relating to the management of an AIF where its activities potentially constitute an important source of counterparty risk to a credit institution or other systemically relevant institutions.					

	5.ESMA may take a decision under paragraph 4 and subject to the requirements set out in paragraph 6 if both of the following conditions are met: (a) a substantial threat exists, originating or aggravated by the activities of AIFMs, to the orderly functioning and integrity of the financial market or to the stability of the whole or a part of the financial system in the Union and there are cross border implications; and (b) the relevant competent authority or competent authorities have not taken measures to address the threat or the measures that have been taken do not sufficiently address the threat. 6. The measures taken by the competent authority or competent authorities pursuant to paragraph 4 shall:					

	(a) effectively address the threat to the orderly functioning and the integrity of the financial market or to the stability of the whole or a part of the financial system in the Union or significantly improve the ability of competent authorities to monitor the threat; (b) not create a risk of regulatory arbitrage; (c) not have a detrimental effect on the efficiency of the financial markets, including reducing liquidity in those markets or creating uncertainty for market participants, in a way that is disproportionate to the benefits of the measures. 7. Before requesting the competent authority to take or renew any measure referred to in paragraph 4, ESMA shall consult, where appropriate, the ESRB and other relevant authorities. 8. ESMA shall notify the competent authorities of					

	the Member State of reference of the non-EU AIFM and the competent authorities of the host Member States of the non-EU AIFM concerned of the decision to request the competent authority or competent authorities to impose or renew any measure referred to in paragraph 4. The notification shall at least specify the following details: (a) the AIFM and the activities to which the measures apply and their duration; (b) the reasons why ESMA is of the opinion that it is necessary to impose the measures in accordance with the conditions and requirements set out in this Article, including the evidence in support of those reasons. 9. ESMA shall review its measures referred to in paragraph 4 at appropriate intervals and in any event					

	at least every 3 months. If a measure is not renewed after that 3-month period, it shall automatically expire. Paragraphs 5 to 8 shall apply to a renewal of measures. 10. The competent authorities of the Member State of reference of the non-EU AIFM concerned may request ESMA to reconsider its decision. The procedure set out in the second subparagraph of Article 44(1) of Regulation (EU) No 1095/2010 shall apply.					
48.1	Member States shall lay down the rules on measures and penalties applicable to infringements of the national provisions adopted pursuant to this Directive and shall take all measures necessary to ensure that those rules are enforced. Without prejudice to the procedures for the withdrawal of authorisation or to the right	230.	Ако Комисија у поступку надзора утврди незаконитости и неправилности у поступању по одредбама овог закона, доноси решење којим се налаже отклањање незаконитости и неправилности у одређеном року, и може предузети и једну или више следећих мера: 1) изрећи јавну опомену; 2) повући сагласности на именовање чланова управе; 3) издати налог за забрану	ПУ		

	of Member States to impose criminal penalties, Member States shall ensure, in accordance with their national law, that the appropriate administrative measures can be taken or administrative penalties be imposed against the persons responsible where the provisions adopted in the implementation of this Directive have not been complied with. Member States shall ensure that those measures are effective, proportionate and dissuasive.		издавања удела у АИФ-у у трајању до три месеца; и 4) предузети друге мере у складу са законом којим се уређује тржиште капитала. Комисија независно од других предузетих мера из овог члана, може изрећи новчану казну субјекту надзора као и члану управе, која не може бити мања од 1% ни већа од 5% прописаног минималног капитала, односно капитала субјекта надзора по последњем финансијском извештају, односно не може бити мања од једне зараде ни већа од збира дванаест зарада које је члан управе примио у периоду од дванаест месеци пре дана доношења решења. Када Комисија сматра да постоје чињенице које указују на постојање кривичног дела, привредног преступа или прекршаја, Комисија упућује предлог за пријаву, односно захтев органу надлежном за спровођење истраге, кривично гоњење и прекршајни поступак.			
48.2	Member States shall provide that the competent	242.1-3	Комисија може да информише јавност о изреченим	ПУ		

	authorities may disclose to the public any measure or penalty that will be imposed for infringement of the provisions adopted in the implementation of this Directive, unless such disclosure would seriously jeopardise the financial markets, be detrimental to the interests of the investors or cause disproportionate damage to the parties involved. 3. ESMA shall draw up an annual report on the application of administrative measures and imposition of penalties in the case of breaches of the provisions adopted in the implementation of this Directive in the different Member States. Competent authorities shall provide ESMA with the necessary information for that purpose.	252.4	мерама у вези са кршењем одредаба овог закона, објављивањем одлука на својој интернет страници, након што је лице коме је мера изречена обавештено о таквој одлуци. Пре информисања јавности о изреченим мерама из става 1. овог члана које се односе на депозитара из Републике, Комисија ће се консултовати са Народном банком Србије. Комисија објављује податке о врсти и природи повреда одредаба овог закона, а ближе услове у вези са објављивањем тих података Комисија прописује подзаконским актом. Комисија једном годишње или по потреби ЕСМА-и доставља збирне информације о санкцијама и мерама изреченима због повреде одредаба овог закона и подзаконских аката донетих на основу овог закона, а у циљу објаве таквих информација у годишњем извештају ЕСМА-е.			
49	The competent authorities shall give written reasons for any decision to refuse or withdraw authorisation	235.	Ако Комисија ДЗУАИФ-у из Републике одузме дозволу за рад, односно изрекне надзорну меру забране обављања одређених	ДУ		

	of AIFMs to manage and/or market AIFs, or any negative decision taken in the implementation of the measures adopted in application of this Directive, and communicate them to applicants. 2. Member States shall provide that any decision taken under laws, regulations or administrative provisions adopted in accordance with this Directive is properly reasoned and is the subject of the right of appeal to the courts. That right to appeal to the courts shall apply also where, in respect of an application for authorisation which provides all the information required, no decision is taken within 6 months of the submission of the application.		делатности, дужна је да о томе без одлагања обавести надлежни орган државе чланице у којој тај ДЗУАИФ директно или преко огранка пружа услуге.			

50.1-4	The competent authorities of the Member States shall cooperate with each other and with ESMA and the ESRB whenever necessary for the purpose of carrying out their duties under this Directive or of exercising their powers under this Directive or under national law. 2. Member States shall facilitate the cooperation provided for in this Section. 3. Competent authorities shall use their powers for the purpose of cooperation, even in cases where the conduct under investigation does not constitute an infringement of any regulation in force in their own Member State. 4. The competent authorities of the Member States shall immediately supply one another and ESMA with the information required for the purposes of carrying out their duties under this	246.	Комисија сарађује са надлежним органима других држава чланица, ЕСМА-ом и ESRB-ом. Комисија им доставља информације важне за извршење њихових надзорних надлежности над применом прописа којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијску леверицу, транспарентност и надзор, осталих прописа на снази у тој држави чланици, као и прописа који уређују фондове предузетничког капитала и фондове социјалног предузетништва. У ту сврху Комисија је дужна да другим надлежним органима, достави све информације важне за извршење њихових надзорних надлежности без одлагања, на њихов захтев или на сопствену иницијативу Комисија са надлежним органима друге државе чланице сарађује и путем учествовања у вези са спровођењем надзора. Комисија је дужна да у оквиру сарадње достави информације из	ПУ		

	Directive. The competent authorities of the home Member State shall forward a copy of the relevant cooperation arrangements entered into by them in accordance with Article 35, 37 and/or 40 to the host Member States of the AIFM concerned. The competent authorities of the home Member State shall, in accordance with procedures relating to the applicable regulatory technical standards referred to in Article 35(14), Article 37(17) or Article 40(14), forward the information received from third-country supervisory authorities in accordance with cooperation arrangements with such supervisory authorities in respect of an AIFM, or, where relevant, pursuant to Article 45(6) or (7), to the competent authorities of host Member State of the AIFM concerned. Where a competent		ст. 1. и 2. овог члана, чак и када поступање које је предмет надзора односно радњи у вези са спровођењем надзора не представља кршење позитивно правних прописа у Републици. Комисија надлежном органу државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а доставља копију докумената којима се уређују поступци сарадње из члана 68. став 1. тачка 1) и члан 82. став 2. тачка 1) овог закона, као и информације о ДЗУАИФ-у из треће државе које је примила од надлежног органа треће државе као и када је то примењиво у складу са чланом 248. ст. 6. и 7. овог закона. Када Комисија од надлежног органа друге државе чланице прими копију докумената којима се уређују поступци сарадње из члана 68. став 1. тачке 1) и члана 82. став 2. тачка 1) овог закона, а сматра да садржина истих није у складу са захтевима регулаторних техничких стандарда из става 4. овог члана, Комисија може упутити предмет ЕСМА-и. Комисија ЕСМА-у на свака три месеца обавештавати о: 1) свим одобрењима које изда			

	authority of a host Member State considers that the contents of the cooperation arrangement entered into by the home Member State of the AIFM concerned in accordance with Article 35, 37 and/or 40 does not comply with what is required pursuant to the applicable regulatory technical standards, the competent authorities concerned may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.		ДЗУАИФ-овима за обављање послова управљања АИФ-овима на основу члана 11. става 1. овог закона, и 2) свим одобрењима која је одузела ДЗУАИФ-овима у складу са чланом 237. овог закона.			
50.5-6	5. Where the competent authorities of one Member State have clear and demonstrable grounds to suspect that acts contrary to this Directive are being or have been carried out by an AIFM not subject to supervision of those competent authorities, they shall notify ESMA and the competent authorities of the	249.	Ако Комисија има јасне и оправдане разлоге за сумњу да ДЗУАИФ који не подлеже надзору Комисије чини или је извршио радње које представљају кршење одредби закона и подзаконских аката којима се одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц,	ПУ		

	home and host Member States of the AIFM concerned thereof in as specific a manner as possible. The recipient authorities shall take appropriate action, shall inform ESMA and the notifying competent authorities of the outcome of that action and, to the extent possible, of significant interim developments. This paragraph shall be without prejudice to the competences of the notifying competent authority. 6. In order to ensure uniform application of this Directive concerning the exchange of information, ESMA may develop draft implementing technical standards to determine the conditions of application with regard to the procedures for exchange of information between competent authorities and between the competent authorities and ESMA. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical		транспарентност и надзорпреносе у правни поредак Републике или друге државе чланице, о томе ће, са што више информација, обавестити ЕСМА-у и надлежни орган матичне државе чланице и државе чланице домаћина тог ДЗУАИФ-а. Комисија, уколико прими обавештење из става 1. овог члана од надлежног органа друге државе чланице, предузима одговарајуће мере и обавештава ЕСМА-у и тај надлежни орган друге државе чланице о исходу тих мера као и битним догађајима који су се у међувремену догодила, у мери у којој је то могуће. Ст. 1. и 2. овог члана не искључују остала овлашћења надзора која Комисије има у складу са овим законом			

	standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
51.	With regard to transfer of personal data between competent authorities, competent authorities shall apply Directive 95/46/EC. With regard to transfer of personal data by ESMA to the competent authorities of a Member State or of a third country, ESMA shall comply with Regulation (EC) No 45/2001. 2. Data shall be retained for a maximum period of 5 years.	250.	Приликом размене и достављања информација надлежним органима других држава, односно приликом обавештавања надлежних органа других држава, Комисија је дужна да са личним подацима поступа у складу са законом који уређује заштиту података о личности. Комисија податке из става 1. овог члана мора чувати најдуже пет година.	ПУ		
52	The competent authority of a Member State may transfer to a third country data and the analysis of data on a case-by-case basis where the conditions laid down in Article 25 or 26 of Directive 95/46/EC are met and where the competent authority of the	251.	Комисија може да достави трећој држави информације и податке у вези са обрадом информација о чињеницама и условима које су важне за извршавање обавеза и овлашћења те треће државе, само онда када оцени да је такав пренос информација потребан ради испуњења захтева из прописа	ПУ		

	Member State is satisfied that the transfer is necessary for the purpose of this Directive. The third country shall not transfer the data to another third country without the express written authorisation of the competent authority of the Member State. 2. The competent authority of a Member State shall only disclose information received from a competent authority of another Member State to a supervisory authority of a third country where the competent authority of the Member State concerned has obtained express agreement of the competent authority which transmitted the information and, where applicable, the information is disclosed solely for the purposes for which that competent authority gave its agreement.		Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц, транспарентност и надзори да трећа држава обезбеђује одговарајући ниво заштите податка о личности и испуњава друге захтеве у складу са прописима којима се регулише заштита података о личности. Трећа држава не сме да достави такве информације другој држави без изричите сагласности Комисије. Комисија надзорном органу треће државе доставља информације које је примила од надлежног органа друге државе чланице, само уколико се надлежни орган са тим изричито сагласи и за сврху за коју је сагласност дана.			

53.1-2	1.The competent authorities of the Member States responsible for the authorisation and/or supervision of AIFMs under this Directive shall communicate information to the competent authorities of other Member States where this is relevant for monitoring and responding to the potential implications of the activities of individual AIFMs or AIFMs collectively for the stability of systemically relevant financial institutions and the orderly functioning of markets on which AIFMs are active. ESMA and the ESRB shall also be informed and shall forward this information to the competent authorities of the other Member States. 2. Subject to the conditions laid down in Article 35 of Regulation (EU) No 1095/2010, aggregated information relating to the activities of AIFMs under	252.1-3	Комисија размењује информације са надлежним органима других држава чланица, кад је то важно за праћење и реаговање на могуће последице које би пословање појединог ДЗУАИФ-а или ДЗУАИФ-ова уопштено могло да има на стабилност системски значајних финансијских институција и за правилно функционисање тржишта на којем ДЗУАИФ-и послују. Комисија доставља ЕСМА-и и ESRB-у информације из става 1. овог члана Комисија ЕСМА-и и ESRB-у на њихов захтев доставља информације о пословању ДЗУАИФ-ова који су субјекти надзора Комисије.	ПУ		

	their responsibility shall be communicated by the competent authorities of the AIFM to ESMA and the ESRB.					
53..3-4	3. The Commission shall adopt, by means of delegated acts in accordance with Article 56 and subject to the conditions of Articles 57 and 58, measures specifying the content of the information to be exchanged pursuant to paragraph 1. 4. The Commission shall adopt implementing acts specifying the modalities and frequency of the information to be exchanged pursuant to paragraph 1. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 59(2)			НП		Општа одредба
54.1-2	1.The competent authorities of one Member State may request the	247.	Комисија може да захтева сарадњу надлежног органа државе чланице у којој је потребно	ПУ		

	cooperation of the competent authorities of another Member State in a supervisory activity or for an on- the-spot verification or in an investigation in the territory of the latter within the framework of their powers pursuant to this Directive. Where the competent authorities receive a request with respect to an on-the-spot verification or an investigation, it shall perform one of the following: (a) carry out the verification or investigation itself; (b) allow the requesting authority to carry out the verification or investigation; (c) allow auditors or experts to carry out the verification or investigation. 2. In the case referred to in point (a) of paragraph 1 the		спровести проверу пословања одређеног лица односно у којој је потребно предузети друге радње у вези са спровођењем надзора, а у циљу испуњавања обавеза из овог закона. Надлежни орган друге државе чланице дужан је да, након пријема захтева Комисије из става 1. овог члана: 1) спроведе проверу пословања или да предузме друге радње у спровођењу надзора; 2) омогући Комисији спровођење провере пословања или предузимање других радњи у спровођењу надзора; или 3) омогући трећем лицу које Комисија овласти (овлашћеном ревизору или другом стручњаку) спровођење провере пословања или предузимање других радњи у спровођењу надзора. Комисија може од надлежног органа друге државе чланице да захтева да, уколико надлежни орган друге државе чланице на територији те државе чланице			

	competent authority of the Member State which has requested cooperation may ask that members of its own personnel assist the personnel carrying out the verification or investigation. The verification or investigation shall, however, be the subject of the overall control of the Member State on whose territory it is conducted. In the case referred to in point (b) of paragraph 1 the competent authority of the Member State on whose territory the verification or investigation is carried out may request that members of its own personnel assist the personnel carrying out the verification or investigation.	обавља радње из става 1. овог члана, лица запослена у Комисији учествују односно помажу у обављању тих радњи у сарадњи са запосленима у том надлежном органу. Уколико друга држава чланица поднесе захтев за сарадњу Комисија ће да: 1) спроведе проверу пословања одређеног субјекта или предузме друге радње у вези са спровођењем надзора које треба предузети у Републици; 2) омогући надлежном органу друге државе чланице или трећем лицу које она одреди, да спроведе провере пословања или да предузме друге радње у вези са спровођењем надзора у Републици; или 3) омогући трећем лицу (овлашћеном ревизору или другом стручњаку) које она одреди да спроведе проверу пословања или да предузме друге радње у вези са спровођењем надзора у Републици. Комисија, на захтев надлежног органа друге државе чланице, омогућава његовим			

			представницима да учествују, односно помажу у обављању радњи из става 4. овог члана, у сарадњи са представницима Комисије. Комисија задржава право на контролу над спровођењем провере пословања или предузимања других радњи у вези са спровођењем надзора, уколико надлежни орган друге државе чланице обавља радње из става 4. овог члана у Републици, и може да захтева од надлежног органа друге државе чланице да представници Комисије учествују односно помажу у обављању истих, у сарадњи са представницима тог надлежног органа.			
54.3	Competent authorities may refuse to exchange information or to act on a request for cooperation in carrying out an investigation or on-the-spot verification only in the following cases: (a) the investigation, on-the-spot verification or exchange of information might adversely affect the	248.	Комисија може одбити захтев за достављање информација из члана 246. став 1. или захтев за сарадњу из члана 247. став 4. овог закона у случају да: 1) радње у вези са спровођењем надзора, провера на лицу места или размена информација могу имати негативан утицај на суверенитет, сигурност или јавни ред у Републици; 2) је већ покренут поступак за	ПУ		

	sovereignty, security or public order of the Member State addressed; (b) judicial proceedings have already been initiated in respect of the same actions and the same persons before the authorities of the Member State addressed; (c) final judgment has already been delivered in the Member State addressed in respect of the same persons and the same actions. The competent authorities shall inform the requesting competent authorities of any decision taken under the first subparagraph, stating the reasons therefor.		иста дела и за иста лица пред надлежним судом Републике; или 3) је већ призната правоснажна одлука надлежног суда Републике за исте лица и исте радње пред надлежним органима. Комисија је дужна да у случају одбијања сарадње о томе обавести надлежни орган који је такву сарадњу захтевао и да му достави све доступне информације о разлозима одбијања сарадње			
54.4	In order to ensure uniform application of this Article, ESMA may develop draft implementing technical standards to establish common procedures for competent authorities to			НП	ЕУ	Општа одредба

	cooperate in on-the-spot verifications and investigations. Power is conferred on the Commission to adopt the implementing technical standards referred to in the first subparagraph in accordance with Article 15 of Regulation (EU) No 1095/2010.					
55.	In case of disagreement between competent authorities of Member States on an assessment, action or omission of one competent authority in areas where this Directive requires cooperation or coordination between competent authorities from more than one Member State, competent authorities may refer the matter to the ESMA which may act in accordance with the powers conferred on it under Article 19 of Regulation (EU) No 1095/2010.	254.	Комисија може да се обрати ЕСМА-и у случају неслагања са надлежним органом друге државе чланице у погледу одређене процене, поступања или пропуста једног надлежног органа у подручјима сарадње или координације између надлежних органа из више држава чланица.	ПУ		

CHAPTER X TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS Art. 56-71						
Article 69b	M8 Accessibility of information on the European single access point From 10 January 2030, the information referred to in Article 7(5), second subparagraph, of this Directive shall be made accessible on the European single access point (ESAP) established under Regulation (EU) 2023/2859 of the European Parliament and of the Council ^(*). For that purpose, the collection body as defined in Article 2, point (2), of Regulation (EU) 2023/2859 shall be ESMA.	31.6-7	ИНФОРМАЦИЈЕ ИЗ СТАВА 5. ОВОГ ЧЛАНА СЕ ДОСТАВЉАЈУ ЈЕДИНСТВЕНОЈ ЕВРОПСКОЈ ПРИСТУПНОЈ ТАЧКИ (ЕСАП) У СКЛАДУ СА ПРОПИСОМ ЕУ КОЈИ УРЕЂУЈЕ ОСНИВАЊЕ ЈЕДИНСТВЕНЕ ЕВРОПСКЕ ПРИСТУПНЕ ТАЧКЕ ЗА ЦЕНТРАЛИЗОВАН ПРИСТУП ЈАВНО ДОСТУПНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА РЕЛЕВАНТНИМ ЗА ФИНАНСИЈСКЕ УСЛУГЕ, ТРЖИШТА КАПИТАЛА И ОДРЖИВОСТ. ВРСТА ИНФОРМАЦИЈА, ФОРМАТ И МЕТАПОДАЦИ КОЈИ СЕ ДОСТАВЉАЈУ ЈЕДИНСТВЕНОЈ ЕВРОПСКОЈ ПРИСТУПНОЈ ТАЧКИ (ЕСАП) МОРАЈУ ИСПУЊАВАТИ УСЛОВЕ ПРОПИСАНЕ ЕВРОПСКОМ УРЕДБОМ КОЈА УРЕЂУЈЕ ОСНИВАЊЕ			Amendments from 2025 but aplicabje from 10 January 2030

	That information shall comply with the following requirements: (a) be submitted in a data extractable format as defined in Article 2, point (3), of Regulation (EU) 2023/2859; (b) be accompanied by the following metadata: (i) all the names of the AIFM authorised under this Directive and the list of AIFs managed or marketed by that AIFM to which the information relates; (ii) where available, the legal entity identifier of the AIFM authorised under this Directive and the list of AIFs managed or marketed by that AIFM, as specified pursuant to Article 7(4), point (b), of Regulation (EU) 2023/2859;		ЈЕДИНСТВЕНЕ ЕВРОПСКЕ ПРИСТУПНЕ ТАЧКЕ ЗА ЦЕНТРАЛИЗОВАН ПРИСТУП ЈАВНО ДОСТУПНИМ ИНФОРМАЦИЈАМА КОЈЕ СУ ВАЖНЕ ЗА ФИНАНСИЈСКЕ УСЛУГЕ, ТРЖИШТА КАПИТАЛА И ОДРЖИВОСТ.			

	(iii)the type of information, as classified pursuant to Article 7(4), point (c), of that Regulation; (iv)an indication of whether the information contains personal data.					
ANNEX I	Investment management functions which an AIFM shall at least perform when managing an AIF: (a) portfolio management; (b) risk management. 2. Other functions that an AIFM may additionally perform in the course of the collective management of an AIF: (a) Administration: (i) legal and fund management accounting services; (ii) customer inquiries; (iii) valuation and pricing, including tax returns; (iv) regulatory compliance	9.1-5	Делатности ДЗУАИФ-а су: 1) основна делатност: управљање АИФ-овима; 2)додатне делатности: (1)управљање портфолиом на дискреционој и појединачној основи у складу са законом који уређује тржиште капитала; (2)помоћне услуге: -инвестиционо саветовање према одредбама закона којим се уређује тржиште капитала; -пријем и пренос налога у вези са финансијским инструментима; и -чување и администрација акција, удела и инвестиционих јединица у институцијама колективног инвестирања. Управљање АИФ-ом обухвата: 1)оснивање, односно организовање АИФ-а;	ПУ		

	monitoring; (v) maintenance of unit-/shareholder register; (vi) distribution of income; (vii) unit/shares issues and redemptions; (viii) contract settlements, including certificate dispatch; (ix) record keeping; (b) Marketing; (c) Activities related to the assets of AIFs, namely services necessary to meet the fiduciary duties of the AIFM, facilities management, real estate administration activities, advice to undertakings on capital structure, industrial strategy and related matters, advice and services relating to mergers and the purchase of undertakings and other services connected to the management of the AIF and the companies and other assets in which it has invested. EN 1.7.2011 Official Journal of the		2)управљање портфолиом АИФ-а; 3)управљање ризицима; 4)административне послове који укључују правне и рачуноводствене услуге у вези са управљањем АИФ-овима, обрачун вредности имовине, обрачунавање вредности удела у АИФ-у, праћење усклађености у смислу члана 42. овог закона, исплату прихода или добити, издавање и откуп удела у АИФ-у, испуњење уговорних обавеза, укључујући издавање потврда, обрада захтева инвеститора, вођење евиденција и регистра удела у АИФ-у и објављивање и обавештавање инвеститора; 5)стављање на тржиште удела АИФ-а; и 6)активности у вези са имовином АИФ-а. Активности из става 2. тачка б) овог члана обухватају услуге потребне за испуњавање обавеза ДЗУАИФ-а, управљање објектима, делатност управљања некретностима, саветовање друштава о структури капитала, пословним стратегијама и сроднима питањима, саветовање и			

	European Union L 174/69		услуге везане за спајање и куповину друштава и друге услуге повезане са управљањем АИФ-ом. ДЗУАИФ је дужан да, приликом обављања делатности из става 1. тачка 2) овог члана, поред одредби овог закона, поштује и одредбе закона којим се уређује тржиште капитала и подзаконских прописа који се односе на висину капитала, организационе захтеве, услове пословања и заштиту клијената, поступање по налогу и извршавање налога надлежних органа, правила пословног понашања према клијентима приликом пружања ових инвестиционих услуга као и заштиту инвеститора и надзор над пружањем инвестиционих услуга. Поред делатности из става 1. овог члана, ДЗУАИФ може да обавља и делатности управљања УЦИТС фондовима уколико има одговарајућу дозволу за рад у складу са законом који уређује отворене инвестиционе фондове са јавном понудом, као и делатности управљања портфолиом добровољног пензијског фонда, у складу са овлашћењима добијеним на дискреционој и појединачној			

			основи. ДЗУАИФ не може да обавља друге делатности осим делатности наведених у ст. 1. и 5. овог члана.			
ANNEX II	When establishing and applying the total remuneration policies, inclusive of salaries and discretionary pension benefits, for those categories of staff, including senior management, risk takers, control functions and any employee receiving total remuneration that takes them into the same remuneration bracket as senior management and risk takers, whose professional activities have a material impact on the risk profiles of the AIFMs or of AIFs they manage, AIFMs shall comply with the following principles in a way and to the extent that is appropriate to their size, internal organisation and the nature, scope and	47.	ДЗУАИФ је дужан да успостави и спроводи политику и праксу награђивања која одражава и промовише ефикасно управљање ризицима и спречава преузимање ризика који нису у складу са профилом ризичности, правилима пословања или проспектом АИФ-ова којима управља. Политика награђивања примењује се на следеће категорије лица: 1)чланове управе; 2)која преузимају ризик; 3) која имају функције контроле; и 4) свако запослено лице које прима награду која га сврстава у платни разред чланова управе и лица која преузимају ризик, чије пословне делатности имају значајан утицај на профил ризичности ДЗУАИФ-а и/или АИФ-ова којима управља. Политика награђивања такође се примењује на запослена	ДУ	Награђивање ће детаљно бити уређено подзаконским актом Комисије за хартије од вредности	

	complexity of their activities: (a) the remuneration policy is consistent with and promotes sound and effective risk management and does not encourage risk-taking which is inconsistent with the risk profiles, rules or instruments of incorporation of the AIFs they manage; (b) the remuneration policy is in line with the business strategy, objectives, values and interests of the AIFM and the AIFs it manages or the investors of such AIFs, and includes measures to avoid conflicts of interest; (c) the management body of the AIFM, in its supervisory function, adopts and periodically reviews the general principles of the remuneration policy and is responsible for its implementation; (d) the implementation of the remuneration policy is,	48.	лица трећег лица на које је ДЗУАИФ делегирао послове у складу са чланом 55. овог закона, а чији рад има значајан утицај на профил ризичности АИФ-ова којима ДЗУАИФ управља. Захтеви политике награђивања не морају да се примењују на трећа лица из става 3.овог члана, уколико су трећа лица подвргнута једнако ефикасним регулаторним захтевима у односу на политике награђивања. Комисија ближе прописује захтеве политике награђивања, као и начин и мере за примену политике награђивања. ДЗУАИФ који је значајан због величине, организационе структуре, природе, обима и сложености послова које обавља или величине АИФ-ова којима управљаја, дужан је да формира одбор за награђивање. Одбор за награђивање формира се на начин који омогућава исказивање компетентног и независног мишљења о политици и пракси награђивања и о утицају на			

	at least annually, subject to central and independent internal review for compliance with policies and procedures for remuneration adopted by the management body in its supervisory function; (e) staff engaged in control functions are compensated in accordance with the achievement of the objectives linked to their functions, independent of the performance of the business areas they control; (f) the remuneration of the senior officers in the risk management and compliance functions is directly overseen by the remuneration committee; (g) where remuneration is performance related, the total amount of remuneration is based on a combination of the assessment of the performance of the individual and of the business unit or AIF concerned and of the		управљање ризицима. Одбор за награђивање задужен је за пружање подршке и саветовање чланова управе у вези са политиком, односно начелима политике награђивања. Одбор за награђивање је дужан да у свом раду води рачуна о дугорочним интересима чланова односно акционара, других заинтересованих страна и о јавном интересу. Одбор за награђивање одговоран је за израду одлука у вези са награђивањем, укључујући оне које имају утицај на ризике и управљање ризицима ДЗУАИФ-ом или АИФ-ом, а које доноси орган ДЗУАИФ-а у оквиру своје надзорне функције. Одбором за награђивање председава лице које не обавља никакву извршну функцију у том ДЗУАИФ-у. Чланови одбора за награђивање су чланови надлежног органа ДЗУАИФ-а који не обављају никакве извршне функције у том ДЗУАИФ-у.			

	overall results of the AIFM, and when assessing individual performance, financial as well as non-financial criteria are taken into account; (h) the assessment of performance is set in a multi-year framework appropriate to the life-cycle of the AIFs managed by the AIFM in order to ensure that the assessment process is based on longer term performance and that the actual payment of performance-based components of remuneration is spread over a period which takes account of the redemption policy of the AIFs it manages and their investment risks; (i) guaranteed variable remuneration is exceptional, occurs only in the context of hiring new staff and is limited to the first year; (j) fixed and variable components of total					

	remuneration are appropriately balanced and the fixed component represents a sufficiently high proportion of the total remuneration to allow the operation of a fully flexible policy, on variable remuneration components, including the possibility to pay no variable remuneration component; (k) payments related to the early termination of a contract reflect performance achieved over time and are designed in a way that does not reward failure; (l) the measurement of performance used to calculate variable remuneration components or pools of variable remuneration components includes a comprehensive adjustment mechanism to integrate all relevant types of current and future risks; (m) subject to the legal structure of the AIF and its rules or instruments of					

	incorporation, a substantial portion, and in any event at least 50 % of any variable remuneration consists of units or shares of the AIF concerned, or equivalent ownership interests, or share-linked instruments or equivalent non-cash instruments, unless the management of AIFs accounts for less than 50 % of the total portfolio managed by the AIFM, in which case the minimum of 50 % does not apply. The instruments referred to in this point shall be subject to an appropriate retention policy designed to align incentives with the interests of the AIFM and the AIFs it manages and the investors of such AIFs. Member States or their competent authorities may place restrictions on the types and designs of those instruments or ban certain instruments as appropriate. This point shall be applied to both the portion of the					

	variable remuneration component deferred in line with point (n) and the portion of the variable remuneration component not deferred; (n) a substantial portion, and in any event at least 40 %, of the variable remuneration component, is deferred over a period which is appropriate in view of the life cycle and redemption policy of the AIF concerned and is correctly aligned with the nature of the risks of the AIF in question. The period referred to in this point shall be at least three to 5 years unless the life cycle of the AIF concerned is shorter; remuneration payable under deferral arrangements vests no faster than on a pro-rata basis; in the case of a variable remuneration component of a particularly high amount, at least 60 % of the amount is deferred;					

	(o) the variable remuneration, including the deferred portion, is paid or vests only if it is sustainable according to the financial situation of the AIFM as a whole, and justified according to the performance of the business unit, the AIF and the individual concerned. The total variable remuneration shall generally be considerably contracted where subdued or negative financial performance of the AIFM or of the AIF concerned occurs, taking into account both current compensation and reductions in payouts of amounts previously earned, including through malus or clawback arrangements; (p) the pension policy is in line with the business strategy, objectives, values and long-term interests of the AIFM and the AIFs it manages. If the employee leaves the					

	AIFM before retirement, discretionary pension benefits shall be held by the AIFM for a period of 5 years in the form of instruments defined in point (m). In the case of an employee reaching retirement, discretionary pension benefits shall be paid to the employee in the form of instruments defined in point (m), subject to a 5 year retention period; (q) staff are required to undertake not to use personal hedging strategies or remuneration- and liability-related insurance to undermine the risk alignment effects embedded in their remuneration arrangements; (r) variable remuneration is not paid through vehicles or methods that facilitate the avoidance of the requirements of this Directive. 2. The principles set out in					

	paragraph 1 shall apply to remuneration of any type paid by the AIFM, to any amount paid directly by the AIF itself, including carried interest, and to any transfer of units or shares of the AIF, made to the benefits of those categories of staff, including senior management, risk takers, control functions and any employee receiving total remuneration that takes them into the same remuneration bracket as senior management and risk takers, whose professional activities have a material impact on their risk profile or the risk profiles of the AIF that they manage. 3. AIFMs that are significant in terms of their size or the size of the AIFs they manage, their internal organisation and the nature, the scope and the complexity of their activities shall establish a remuneration committee.					

	The remuneration committee shall be constituted in a way that enables it to exercise competent and independent judgment on remuneration policies and practices and the incentives created for managing risk. The remuneration committee shall be responsible for the preparation of decisions regarding remuneration, including those which have implications for the risk and risk management of the AIFM or the AIF concerned and which are to be taken by the management body in its supervisory function. The remuneration committee shall be chaired by a member of the management body who does not perform any executive functions in the AIFM concerned. The members of the remuneration committee shall be members of the					

	management body who do not perform any executive functions in the AIFM concerned.EN 1.7.2011 Official Journal of the European Union L 174/71					
ANNEX III	DOCUMENTATION AND INFORMATION TO BE PROVIDED IN CASE OF INTENDED MARKETING IN THE HOME MEMBER STATE OF THE AIFM A notification letter, including a programme of operations identifying the AIFs the AIFM intends to market and information on where the AIFs are established; (b) the AIF rules or instruments of incorporation; (c) identification of the depositary of the AIF; (d) a description of, or any information on, the AIF available to investors; (e) information on where the master AIF is	69.1	ДЗУАИФ из Републике који у Републици намерава да професионалним инвеститорима нуди уделе у АИФ-у из треће државе којим управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави захтев за сагласност за стављање на тржиште удела у АИФ-у из треће државе и следеће податке: 1) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште као и податак у којој је држави АИФ основан; 2) правила пословања АИФ-а, односно документ о оснивању АИФ-а; 3) идентификацију депозитара АИФ-а; 4) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ;	ПУ		ДЗУАИФ из Републике који ставља на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у Републици

	established if the AIF is a feeder AIF; (f) any additional information referred to in Article 23(1) for each AIF the AIFM intends to market; (g) where relevant, information on the arrangements established to prevent units or shares of the AIF from being marketed to retail investors, including in the case where the AIFM relies on activities of independent entities to provide investment services in respanneџect of the AIF.		5) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериџ, транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у претходним тачкама овог става; и 6) информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом, уколико постоји обавеза достављања таквих информација у складу са овим законом и/или актима Комисије.			

ANNEX IV	DOCUMENTATION AND INFORMATION TO BE PROVIDED IN THE CASE	Члан 70.	ДЗУАИФ из Републике који у другој држави чланици намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у из	ПУ		ДЗУАИФ из Републике који ставља на

	OF INTENDED MARKETING IN MEMBER STATES OTHER THAN THE HOME MEMBER STATE OF THE AIFM (a) A notification letter, including a programme of operations identifying the AIFs the AIFM intends to market and information on where the AIFs are established; (b) the AIF rules or instruments of incorporation; (c) identification of the depositary of the AIF; (d) a description of, or any information on, the AIF available to investors; (e) information on where the master AIF is established if the AIF is a feeder AIF; (f) any additional information referred to in Article 23(1) for each AIF the AIFM intends to market; (g) the indication of the Member State in which it intends to market the units or shares of the AIF to		треће државе којима управља, дужан је да за сваки такав АИФ Комисији достави обавештење. Обавештење из става 1. овог члана садржи следеће податке: 1) идентификацију државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште уделе у АИФ-у; 2) програм планираних активности које ДЗУАИФ намерава да обавља, укључујући идентификацију и опис АИФ-а чије уделе у АИФ-у ДЗУАИФ намерава да стави на тржиште и податак у којој је држави АИФ основан; 3) правила пословања АИФ-а односно документ о оснивању АИФ-а; 4) идентификацију депозитара АИФ-а; 5) податак у којој је држави основан главни АИФ, ако је АИФ пратећи АИФ; 6) све додатне информације у складу са одредбама којима се у правни поредак државе чланице преносе одредбе прописа Европске уније који, у вези са алтернативним инвестиционим фондовима, ближе уређују изузетке, опште услове пословања, депозитаре, финансијски левериц,			тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у другој држави чланици

	professional investors; (h) information about arrangements made for the marketing of AIFs and, where relevant, information on the arrangements established to prevent units or shares of the AIF from being marketed to retail investors, including in the case where the AIFM relies on activities of independent entities to provide investment services in respect of the AIF. M5 (i) the details necessary, including the address, for the invoicing or for the communication of any applicable regulatory fees or charges by the competent authorities of the host Member State; (j) information on the facilities for performing the tasks referred to in Article 43a.		транспарентност и надзор, а које нису обухваћене у тач. 1) до 5) овог става; и 7) информације о успостављеним условима за стављање на тржиште удела у АИФ-у у другој држави чланици и када је то примењиво, информације о успостављеним механизмима за спречавање понуде удела у АИФ-у малим инвеститорима, укључујући и случајеве кад се ДЗУАИФ ослања на активности независних субјеката за пружање инвестиционих услуга у вези са АИФ-ом. 8) податке, укључујући адресу, који су потребни за издавање рачуна или обавештавање о евентуалним регулаторним накнадама надлежних органаа државе чланице домаћина; 9) информације о системима за обављање послова из чланка 135 овог закона. Комисија у року од 20 радних дана од дана пријема потпуне документације из става 2. овог члана, исту електронским путем доставља надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ			

			намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у. Комисија надлежном органу државе чланице у којој ДЗУАИФ намерава да ставља на тржиште уделе у АИФ-у електронским путем доставља и потврду да ДЗУАИФ има дозволу за управљање АИФ-ом са одређеном стратегијом улагања. Комисија надлежном органу друге државе чланице доставља обавештење и документацију из ст. 2. и 4. овог члана само ако су ДЗУАИФ и управљање АИФ-ом у складу са овим законом и о томе без одлагања обавештава ДЗУАИФ. ДЗУАИФ може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћину ДЗУАИФ-а од дана пријема обавештења из става 5. овог члана. Комисија обавештава ЕСМА-у да ДЗУАИФ из Републике може да стави на тржиште уделе у АИФ-у из треће државе у држави чланици домаћина ДЗУАИФ-а. За надзор поступака које је ДЗУАИФ успоставио у складу са ставом 2. тачка 7) овог члана одговоран је надлежни орган			

			државе чланице домаћина ДЗУАИФ-а. Обавештење и документацију из ст. 1. и 2. овог члана, као и све промене те документације, ДЗУАИФ је дужан да Комисији достави на српском и енглеском језику. Комисија потврду из става 4. овог члана саставља на српском и енглеском језику. У случају битних промена података достављених у складу са ставом 2. овог члана, сходно се примењују одредбе члана 69. ст. 6. до 8. овог закона.			